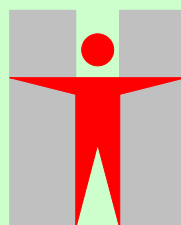


# **Tables on Health Status and Health Services 2009**

二零零九年有關健康狀況  
和健康服務的統計表



**Department of Health**  
衛生署

**December 2010**  
二零一零年十二月



# Contents

## 目錄

### Introduction

vii

### A HEALTH STATUS

#### A 健康狀況

#### Vital Statistics

#### 生命統計

|          |                                                                                            |    |
|----------|--------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| Table A1 | Estimated Population by Age Group by Sex as at Mid-2009                                    | 3  |
| 表 A1     | 二零零九年年中按年齡組別及性別劃分的估計人口                                                                     |    |
| Table A2 | Vital Statistics – Hong Kong (Absolute Number) 1946 to 2009                                | 4  |
| 表 A2     | 一九四六年至二零零九年香港的生命統計 (絕對數字)                                                                  |    |
| Table A3 | Vital Statistics – Hong Kong (Rate) 1946 to 2009                                           | 5  |
| 表 A3     | 一九四六年至二零零九年香港的生命統計 (比率)                                                                    |    |
| Table A4 | Life Expectancy at Birth by Sex - Hong Kong 1971 to 2009                                   | 6  |
| 表 A4     | 一九七一年至二零零九年按性別劃分香港的出生時平均預期壽命                                                               |    |
| Table A5 | Hong Kong Death Rates 2000 to 2009                                                         | 7  |
| 表 A5     | 二零零零年至二零零九年香港的死亡率                                                                          |    |
| Table A6 | Number of Neonatal, Post Neonatal and Infant Deaths by Major Disease Group 2007 to 2009    | 8  |
| 表 A6     | 二零零七年至二零零九年按主要疾病類別劃分的新生兒、新生兒後期及嬰兒死亡人數                                                      |    |
| Table A7 | Number of Maternal Deaths by Major Disease Group and Maternal Mortality Ratio 2007 to 2009 | 13 |
| 表 A7     | 二零零七年至二零零九年按主要疾病類別劃分的孕婦死亡人數及孕婦死亡比率                                                         |    |
| Table A8 | Number of Deaths and Proportionate Mortality by Disease Group 2007 to 2009                 | 14 |
| 表 A8     | 二零零七年至二零零九年按疾病類別劃分的死亡人數及比例死亡率                                                              |    |

|           |                                                                                                                     |    |
|-----------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| Table A9  | Number of Deaths and Potential Years of Life Lost at Age 75 by Ten Leading Causes of Death by Sex by Age Group 2009 | 16 |
| 表 A9      | 二零零九年按十大死因、性別及年齡組別劃分的死亡人數及以 75 歲為分界的潛在壽命損失年數                                                                        |    |
| Table A10 | Age-standardised Death Rate by Ten Leading Causes of Death 2005 to 2009                                             | 18 |
| 表 A10     | 二零零五年至二零零九年按十大死因劃分的年齡標準化死亡率                                                                                         |    |
| Table A11 | Number of Deaths by External Cause of Morbidity and Mortality by Sex by Age Group 2009                              | 19 |
| 表 A11     | 二零零九年按疾病和死亡的外因、性別及年齡組別劃分的死亡人數                                                                                       |    |
| Table A12 | Number of Deaths, Death Rate and Proportionate Mortality by Age Group by Leading Causes of Death 2007 to 2009       | 20 |
| 表 A12     | 二零零七年至二零零九年按年齡組別及主要死因劃分的死亡人數、死亡率及比例死亡率                                                                              |    |
| Table A13 | Number of Deaths by Cancer Disease Group by Sex by Age Group 2009                                                   | 27 |
| 表 A13     | 二零零九年按癌症類別、性別及年齡組別劃分的死亡人數                                                                                           |    |
| Table A14 | Number of Deaths and Death Rate by Cancer Disease Group by Sex 2007 to 2009                                         | 30 |
| 表 A14     | 二零零七年至二零零九年按癌症類別及性別劃分的死亡人數及死亡率                                                                                      |    |
| Table A15 | Number of Cancer New Cases and Deaths by Ten Leading Cancer Disease Group by Sex 2008                               | 33 |
| 表 A15     | 二零零八年按十大癌症類別及性別劃分的新增患癌個案數字及死亡人數                                                                                     |    |
| Table A16 | Number of Deaths by Heart Disease Group by Sex by Age Group 2009                                                    | 34 |
| 表 A16     | 二零零九年按心臟疾病類別、性別及年齡組別劃分的死亡人數                                                                                         |    |
| Table A17 | Number of Deaths and Death Rate by Heart Disease Group by Sex 2007 to 2009                                          | 36 |
| 表 A17     | 二零零七年至二零零九年按心臟疾病類別及性別劃分的死亡人數及死亡率                                                                                    |    |

## **In-patient and Out-patient Statistics**

### **住院及門診統計**

|           |                                                                                                                                              |    |
|-----------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| Table A18 | Number of In-patient Discharges and Deaths, and Percentage by Type of Institution 2008 and 2009                                              | 37 |
| 表 A18     | 二零零八年及二零零九年按機構類別劃分的住院病人出院人次、死亡人數及百分比                                                                                                         |    |
| Table A19 | Number of In-patient Discharges and Deaths in Hospitals and Registered Deaths in Hong Kong by Disease 2009                                   | 38 |
| 表 A19     | 二零零九年按疾病類別劃分的住院病人出院及死亡人次及全港登記死亡人數                                                                                                            |    |
| Table A20 | Number of In-patient Discharges and Deaths in Hospitals and Registered Deaths in Hong Kong by External Cause of Morbidity and Mortality 2009 | 66 |
| 表 A20     | 二零零九年按疾病和死亡的外因劃分的住院病人出院及死亡人次及全港登記死亡人數                                                                                                        |    |
| Table A21 | Accident and Emergency and Out-patient Services Attendances 2005 to 2009                                                                     | 69 |
| 表 A21     | 二零零五年至二零零九年的急症室及門診服務的到診人次                                                                                                                    |    |
| Table A22 | Number of Hospital Beds in Hong Kong 2009/10                                                                                                 | 70 |
| 表 A22     | 二零零九/一零年度香港的醫院病床數目                                                                                                                           |    |

## **Infectious Diseases**

### **傳染病**

|           |                                                                                |    |
|-----------|--------------------------------------------------------------------------------|----|
| Table A23 | Notifications of Notifiable Infectious Diseases 2005 to 2009                   | 81 |
| 表 A23     | 二零零五年至二零零九年須呈報傳染病的呈報個案                                                         |    |
| Table A24 | Number of Deaths and Death Rate by Notifiable Infectious Diseases 2005 to 2009 | 84 |
| 表 A24     | 二零零五年至二零零九年按須呈報傳染病劃分的死亡人數及死亡率                                                  |    |

|           |                                                                                                           |    |
|-----------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| Table A25 | Notification Rate, Number of Deaths, Death Rate and Average Age at Death due to Tuberculosis 1961 to 2009 | 86 |
| 表 A25     | 一九六一年至二零零九年結核病的呈報率、死亡人數、死亡率及死者平均年齡                                                                        |    |
| Table A26 | Tuberculosis in Childhood 1961 to 2009                                                                    | 87 |
| 表 A26     | 一九六一年至二零零九年童年感染結核病的個案                                                                                     |    |
| Table A27 | HIV/AIDS Cases 2009                                                                                       | 88 |
| 表 A27     | 二零零九年愛滋病病毒感染/愛滋病個案                                                                                        |    |

## **Cancer New Cases**

### **新增患癌個案**

|           |                                                                                                |    |
|-----------|------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| Table A28 | Number of Cancer New Cases and Incidence Rate by Cancer Disease Group by Sex by Age Group 2008 | 89 |
| 表 A28     | 二零零八年按癌症類別、性別及年齡組別劃分的新增患癌個案數字及發病率                                                              |    |

## B HEALTH SERVICES

### B 健康服務

#### Specialised Services

##### 專科服務

|          |                                                                              |     |
|----------|------------------------------------------------------------------------------|-----|
| Table B1 | Work of Child Assessment Service 2008 and 2009                               | 95  |
| 表 B1     | 二零零八年及二零零九年兒童體能智力測驗服務部的工作                                                    |     |
| Table B2 | Work of Clinical Genetic Service 2008 and 2009                               | 96  |
| 表 B2     | 二零零八年及二零零九年醫學遺傳科的工作                                                          |     |
| Table B3 | Work of Forensic Pathology Service 2008 and 2009                             | 98  |
| 表 B3     | 二零零八年及二零零九年法醫科的工作                                                            |     |
| Table B4 | Work of Public Mortuaries 2008 and 2009                                      | 100 |
| 表 B4     | 二零零八年及二零零九年公眾殮房的工作                                                           |     |
| Table B5 | Work of Student Health Service for the School Years 2007/08 and 2008/09      | 101 |
| 表 B5     | 二零零七/零八及二零零八/零九學年學生健康服務的工作                                                   |     |
| Table B6 | Work of Professional Development and Quality Assurance Service 2008 and 2009 | 102 |
| 表 B6     | 二零零八年及二零零九年專業發展及質素保證服務的工作                                                    |     |

#### Family and Elderly Health Services

##### 家庭及長者健康服務

|           |                                                                                 |     |
|-----------|---------------------------------------------------------------------------------|-----|
| Table B7  | Work of Clinics in Correctional Institution 2008 and 2009                       | 103 |
| 表 B7      | 二零零八年及二零零九年懲教署診所的工作                                                             |     |
| Table B8  | Work of Elderly Health Service 2008 and 2009                                    | 104 |
| 表 B8      | 二零零八年及二零零九年長者健康服務的工作                                                            |     |
| Table B9  | Work of Family Health Service (Maternal and Child Health Service) 2008 and 2009 | 105 |
| 表 B9      | 二零零八年及二零零九年家庭健康服務(母嬰健康服務)的工作                                                    |     |
| Table B10 | Work of Family Health Service (Woman Health Service) 2008 and 2009              | 107 |
| 表 B10     | 二零零八年及二零零九年家庭健康服務(婦女健康服務)的工作                                                    |     |

## Special Health Services

### 特別衛生服務

|           |                                                              |     |
|-----------|--------------------------------------------------------------|-----|
| Table B11 | Work of Narcotics and Drug Administration Unit 2008 and 2009 | 109 |
| 表 B11     | 二零零八年及二零零九年毒品管理部的工作                                          |     |
| Table B12 | Work of Pharmaceutical Service 2008 and 2009                 | 110 |
| 表 B12     | 二零零八年及二零零九年藥劑事務部的工作                                          |     |
| Table B13 | Work of Port Health Office 2008 and 2009                     | 111 |
| 表 B13     | 二零零八年及二零零九年港口衛生處的工作                                          |     |
| Table B14 | Work of Radiation Health Unit 2008 and 2009                  | 113 |
| 表 B14     | 二零零八年及二零零九年放射衛生部的工作                                          |     |
| Table B15 | Work of Tobacco Control Office 2008 and 2009                 | 115 |
| 表 B15     | 二零零八年及二零零九年控煙辦公室的工作                                          |     |

## Centre for Health Protection

### 衛生防護中心

|           |                                                                          |     |
|-----------|--------------------------------------------------------------------------|-----|
| Table B16 | Immunisations 2005 to 2009                                               | 117 |
| 表 B16     | 二零零五年至二零零九年疫苗接種                                                          |     |
| Table B17 | Coverage Rates for Immunisation Programme (School Campaign) 2005 to 2009 | 119 |
| 表 B17     | 二零零五年至二零零九年防疫注射計劃(學校運動)的覆蓋率                                              |     |
| Table B18 | Work of Central Health Education Unit 2008 and 2009                      | 120 |
| 表 B18     | 二零零八年及二零零九年中央健康教育組的工作                                                    |     |
| Table B19 | Work of Social Hygiene Clinics 2008 and 2009                             | 121 |
| 表 B19     | 二零零八年及二零零九年社會衛生科診所的工作                                                    |     |
| Table B20 | Work of Dermatology Clinics 2008 and 2009                                | 122 |
| 表 B20     | 二零零八年及二零零九年皮膚科診所的工作                                                      |     |
| Table B21 | Syphilis Screening on Pregnant Women 2008 and 2009                       | 124 |
| 表 B21     | 二零零八年及二零零九年為孕婦進行的梅毒測試                                                    |     |
| Table B22 | HIV Antibody Testing by Government Virus Unit 2008 and 2009              | 125 |
| 表 B22     | 二零零八年及二零零九年政府病毒科進行的愛滋病病毒抗體測試                                             |     |



|           |                                                                                 |     |
|-----------|---------------------------------------------------------------------------------|-----|
| Table B23 | Work of Special Preventive Programme for AIDS and Viral Hepatitis 2008 and 2009 | 126 |
| 表 B23     | 二零零八年及二零零九年愛滋病及病毒性肝炎特別預防計劃的工作                                                   |     |
| Table B24 | Work of Tuberculosis and Chest Service 2008 and 2009                            | 127 |
| 表 B24     | 二零零八年及二零零九年胸肺科的工作                                                               |     |
| Table B25 | Examination of New Contacts of Tuberculosis Patients 2008 and 2009              | 129 |
| 表 B25     | 二零零八年及二零零九年對新近與結核病患者接觸的人士進行的檢驗                                                  |     |
| Table B26 | Work of Chest X-Ray Service 2008 and 2009                                       | 130 |
| 表 B26     | 二零零八年及二零零九年胸肺科 X 光服務的工作                                                         |     |
| Table B27 | Work of Public Health Laboratory Services Branch 2008 and 2009                  | 132 |
| 表 B27     | 二零零八年及二零零九年公共衛生化驗服務處的工作                                                         |     |

## **Dental Service**

### **牙科服務部**

|           |                                                                             |     |
|-----------|-----------------------------------------------------------------------------|-----|
| Table B28 | Work of General Dental Service 2008 and 2009                                | 135 |
| 表 B28     | 二零零八年及二零零九年一般牙科服務的工作                                                        |     |
| Table B29 | Work of School Dental Care Service for the School Years 2007/08 and 2008/09 | 136 |
| 表 B29     | 二零零七/零八及二零零八/零九學年學童牙科保健服務部的工作                                               |     |
| Table B30 | Work of Oral Health Education Unit 2008 and 2009                            | 137 |
| 表 B30     | 二零零八年及二零零九年口腔健康教育組的工作                                                       |     |

## **Others**

### **其他**

|           |                                                                     |     |
|-----------|---------------------------------------------------------------------|-----|
| Table B31 | Health Expenditure by Public and Private Sectors 2002/03 to 2006/07 | 139 |
| 表 B31     | 二零零二/零三至二零零六/零七年度公共及私人醫療衛生開支                                        |     |
| Table B32 | Registered Healthcare Professionals 2007 to 2009                    | 140 |
| 表 B32     | 二零零七年至二零零九年註冊醫護專業人員                                                 |     |

## Introduction

As an established practice, the statistical tables on health status and health services for year 2009 are presented in a separate report which serves as a handy supplement to the Annual Departmental Report.

Different types of statistics are presented in bilingual format and printed on different color papers for easy reference.

This statistical report has been uploaded onto the Department of Health's homepage ([http://www.dh.gov.hk/english/pub\\_rec/pub\\_rec\\_lpoi/pub\\_rec\\_lpoi\\_thshs.html](http://www.dh.gov.hk/english/pub_rec/pub_rec_lpoi/pub_rec_lpoi_thshs.html)). In view of the easy accessibility of the statistical report, its hardcopy is produced in limited number for handy internal reference. This report together with the Department of Health Annual Report 2009/2010 will be encompassed in an auto-run CD ROM for sale to the general public and free distribution to relevant parties when the departmental report is ready.

Suggestions on the content are welcomed. If you have any questions and suggestions, please feel free to contact Mr Davis KWAN, Stat(HS)1, through the following:

Telephone : 2961 8569

E-mail : [stat\\_hs1@dh.gov.hk](mailto:stat_hs1@dh.gov.hk)

Fax : 2893 9425

Health Statistics Section

Department of Health

December 2010

# Tables on Health Status 有關健康狀況的統計表

[ This is a blank page ]

**Table A1 : Estimated Population by Age Group by Sex as at Mid-2009**

表A1：二零零九年年中按年齡組別及性別劃分的估計人口

| Age Group<br>年齡組別   | Male<br>男性       | Female<br>女性     | Total<br>合計      |
|---------------------|------------------|------------------|------------------|
| 0 - 4               | 119 600          | 109 600          | 229 200          |
| 5 - 9               | 137 700          | 127 600          | 265 300          |
| 10 - 14             | 194 100          | 184 800          | 378 900          |
| 15 - 19             | 223 900          | 211 400          | 435 300          |
| 20 - 24             | 219 600          | 238 900          | 458 500          |
| 25 - 29             | 231 000          | 305 700          | 536 700          |
| 30 - 34             | 225 900          | 313 800          | 539 700          |
| 35 - 39             | 240 700          | 334 100          | 574 800          |
| 40 - 44             | 264 200          | 335 600          | 599 800          |
| 45 - 49             | 317 600          | 355 600          | 673 200          |
| 50 - 54             | 301 500          | 307 700          | 609 200          |
| 55 - 59             | 237 300          | 238 900          | 476 200          |
| 60 - 64             | 169 200          | 164 200          | 333 400          |
| 65 - 69             | 117 100          | 105 000          | 222 100          |
| 70 - 74             | 114 500          | 118 300          | 232 800          |
| 75 - 79             | 95 000           | 104 200          | 199 200          |
| 80 - 84             | 52 300           | 75 700           | 128 000          |
| ≥ 85                | 35 000           | 76 400           | 111 400          |
| <b>Total<br/>合計</b> | <b>3 296 200</b> | <b>3 707 500</b> | <b>7 003 700</b> |

Table A2 : Vital Statistics - Hong Kong (Absolute Number) 1946 to 2009  
表A2：一九四六年至二零零九年香港的生命統計（絕對數字）

| Year<br>年份 | Mid-year<br>Population<br>年中人口 | Registered<br>Live Births*<br>登記活產<br>嬰兒數字* | Registered<br>Deaths*<br>登記死亡數字* | Late Foetal<br>Deaths<br>(Still Births)<br>晚期胎兒(死<br>胎)死亡數字 | Early<br>Neonatal<br>Deaths<br>早期新生兒<br>死亡數字 | Late<br>Neonatal<br>Deaths<br>晚期新生兒<br>死亡數字 | Post<br>Neonatal<br>Deaths<br>新生兒後期<br>死亡數字 | Perinatal<br>Deaths<br>產期前後<br>死亡數字 | Neonatal<br>Deaths<br>新生兒<br>死亡數字 | Infant<br>Deaths*<br>嬰兒死亡數字*<br>(10)=(5)+(6)+(7) | Maternal<br>Deaths<br>孕婦死亡數字<br>(11) |
|------------|--------------------------------|---------------------------------------------|----------------------------------|-------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|---------------------------------------------|---------------------------------------------|-------------------------------------|-----------------------------------|--------------------------------------------------|--------------------------------------|
| 1946       | 1 500 000 -<br>1 600 000       | 31 098 (N.A.)                               | 16 653 (N.A.)                    | 685                                                         | 438                                          | 563                                         | 1 769                                       | 1 123                               | 1 001                             | 2 770 (N.A.)                                     | 39                                   |
| 1951       | 2 015 300                      | 68 500 (N.A.)                               | 20 580 (N.A.)                    | 1 180                                                       | 1 205                                        | 936                                         | 4 144                                       | 2 385                               | 2 141                             | 6 285 (N.A.)                                     | 111                                  |
| 1956       | 2 614 600                      | 96 746 (N.A.)                               | 19 295 (N.A.)                    | 988                                                         | 1 303                                        | 1 039                                       | 3 553                                       | 2 291                               | 2 342                             | 5 895 (N.A.)                                     | 88                                   |
| 1961       | 3 168 100                      | 108 726 (110 884)                           | 18 738 (19 325)                  | 1 683                                                       | 1 226                                        | 1 054                                       | 1 818                                       | 2 909                               | 2 280                             | 4 098 (4 106)                                    | 50                                   |
| 1966       | 3 629 900                      | 92 476 (91 832)                             | 18 700 (19 261)                  | 1 246                                                       | 1 011                                        | 407                                         | 882                                         | 2 257                               | 1 418                             | 2 300 (2 308)                                    | 40                                   |
| 1971       | 4 045 300                      | 76 818 (79 789)                             | 20 253 (20 374)                  | 656                                                         | 716                                          | 254                                         | 440                                         | 1 372                               | 970                               | 1 410 (1 415)                                    | 11                                   |
| 1976       | 4 518 000                      | 76 342 (78 511)                             | 23 195 (22 633)                  | 521                                                         | 564                                          | 127                                         | 401                                         | 1 085                               | 691                               | 1 092 (1 077)                                    | 14                                   |
| 1981       | 5 183 400                      | 87 104 (86 751)                             | 24 978 (24 832)                  | 475                                                         | 471                                          | 104                                         | 271                                         | 946                                 | 575                               | 846 (839)                                        | 7                                    |
| 1986       | 5 524 600                      | 72 211 (71 620)                             | 26 030 (25 912)                  | 292                                                         | 303                                          | 80                                          | 170                                         | 595                                 | 383                               | 553 (554)                                        | 2                                    |
| 1991       | 5 752 000                      | 70 135 (68 281)                             | 28 682 (28 429)                  | 231                                                         | 218                                          | 66                                          | 172                                         | 449                                 | 284                               | 456 (436)                                        | 4                                    |
| 1992       | 5 800 500                      | 72 206 (70 949)                             | 30 526 (30 550)                  | 342                                                         | 164                                          | 47                                          | 140                                         | 506                                 | 211                               | 351 (341)                                        | 4                                    |
| 1993       | 5 901 000                      | 71 799 (70 451)                             | 30 222 (30 571)                  | 357                                                         | 166                                          | 34                                          | 134                                         | 523                                 | 200                               | 334 (335)                                        | 3                                    |
| 1994       | 6 035 400                      | 71 748 (71 646)                             | 30 106 (29 905)                  | 343                                                         | 145                                          | 57                                          | 144                                         | 488                                 | 202                               | 346 (322)                                        | 8                                    |
| 1995       | 6 156 100                      | 68 375 (68 637)                             | 30 894 (31 468)                  | 266                                                         | 117                                          | 56                                          | 129                                         | 383                                 | 173                               | 302 (314)                                        | 5                                    |
| 1996       | 6 435 500†                     | 64 599 (63 291)                             | 32 049 (32 176)                  | 216                                                         | 107                                          | 33                                          | 117                                         | 323                                 | 140                               | 257 (260)                                        | 2                                    |
| 1997       | 6 489 300†                     | 60 379 (59 250)                             | 32 079 (31 738)                  | 243                                                         | 91                                           | 39                                          | 114                                         | 334                                 | 130                               | 244 (229)                                        | 1                                    |
| 1998       | 6 543 700†                     | 53 356 (52 977)                             | 32 680 (32 847)                  | 226                                                         | 56                                           | 23                                          | 93                                          | 282                                 | 79                                | 172 (167)                                        | 1                                    |
| 1999       | 6 606 500†                     | 50 513 (51 281)                             | 33 387 (33 258)                  | 228                                                         | 59                                           | 20                                          | 83                                          | 287                                 | 79                                | 162 (157)                                        | 1                                    |
| 2000       | 6 665 000†                     | 53 720 (54 134)                             | 33 993 (33 758)                  | 301                                                         | 65                                           | 28                                          | 64                                          | 366                                 | 93                                | 157 (162)                                        | 3                                    |
| 2001       | 6 714 300†                     | 49 144 (48 219)                             | 33 305 (33 378)                  | 221                                                         | 62                                           | 20                                          | 53                                          | 283                                 | 82                                | 135 (124)                                        | 1                                    |
| 2002       | 6 744 100†                     | 48 119 (48 209)                             | 34 316 (34 267)                  | 308                                                         | 50                                           | 14                                          | 50                                          | 358                                 | 64                                | 114 (110)                                        | 1                                    |
| 2003       | 6 730 800†                     | 47 687 (46 965)                             | 36 423 (36 971)                  | 189                                                         | 37                                           | 20                                          | 51                                          | 226                                 | 57                                | 108 (109)                                        | 2                                    |
| 2004       | 6 783 500†                     | 48 914 (49 796)                             | 37 321 (36 918)                  | 164                                                         | 60                                           | 16                                          | 45                                          | 224                                 | 76                                | 121 (132)                                        | 2                                    |
| 2005       | 6 813 200†                     | 57 124 (57 098)                             | 38 683 (38 830)                  | 218                                                         | 60                                           | 28                                          | 48                                          | 278                                 | 88                                | 136 (131)                                        | 2                                    |
| 2006       | 6 857 100†                     | 65 195 (65 626)                             | 37 415 (37 457)                  | 152                                                         | 50                                           | 20                                          | 50                                          | 202                                 | 70                                | 120 (118)                                        | 1                                    |
| 2007       | 6 925 900†                     | 70 394 (70 875)                             | 39 963 (39 476)                  | 176                                                         | 57                                           | 19                                          | 45                                          | 233                                 | 76                                | 121 (125)                                        | 1                                    |
| 2008       | 6 977 700†                     | 78 751 (78 822)                             | 41 530 (41 796)                  | 169                                                         | 52                                           | 30                                          | 58                                          | 221                                 | 82                                | 140 (145)                                        | 2                                    |
| 2009       | 7 003 700†                     | 82 906 (82 095)                             | 41 047 (41 175)                  | 158                                                         | 62                                           | 15                                          | 60                                          | 220                                 | 77                                | 137 (136)                                        | 2                                    |

Notes: \* Figures in brackets denote known births and known deaths.  
註: \* 括號內數字代表所知出生人數及所知死亡人數。  
† The figure is compiled based on the population estimates under the "resident population" approach instead of the "extended de facto" approach.  
† 數字是根據以「居住人口」方法取代以「廣義時點」方法所得出的人口估計數字而編製。  
N.A. = Not available.  
N.A. = 沒有數字。

Table A3 : Vital Statistics - Hong Kong (Rate) 1946 to 2009  
表A3：一九四六年至二零零九年香港的生命統計（比率）

| Year<br>年份 | Crude<br>Birth Rate *<br>粗略出生率*<br>(1) | Crude<br>Death Rate *<br>粗略死亡率*<br>(2) | Late Foetal<br>Mortality Rate<br>(Still Birth Rate)<br>晚期胎兒(死胎)<br>死亡率<br>(3) | Early Neonatal<br>Mortality Rate<br>早期新生兒<br>死亡率<br>(4) | Late Neonatal<br>Mortality Rate<br>晚期新生兒<br>死亡率<br>(5) | Post Neonatal<br>Mortality Rate<br>新生兒後期<br>死亡率<br>(6) | Perinatal<br>Mortality Rate<br>產期前後<br>死亡率<br>(7) | Neonatal<br>Mortality Rate<br>新生兒<br>死亡率<br>(8) | Infant<br>Mortality Rate *<br>嬰兒死亡率*<br>(9) | Maternal<br>Mortality<br>Ratio<br>孕婦死亡比率<br>(10) |
|------------|----------------------------------------|----------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|-------------------------------------------------|---------------------------------------------|--------------------------------------------------|
| 1946       | 20.1<br>(N.A.)                         | 10.7<br>(N.A.)                         | 21.6                                                                          | 14.1                                                    | 18.1                                                   | 56.9                                                   | 35.3                                              | 32.2                                            | 89.1<br>(N.A.)                              | 125.4                                            |
| 1951       | 34.0<br>(N.A.)                         | 10.2<br>(N.A.)                         | 16.9                                                                          | 17.6                                                    | 13.7                                                   | 60.5                                                   | 34.2                                              | 31.3                                            | 91.8<br>(N.A.)                              | 162.0                                            |
| 1956       | 37.0<br>(N.A.)                         | 7.4<br>(N.A.)                          | 10.1                                                                          | 13.5                                                    | 10.7                                                   | 36.7                                                   | 23.4                                              | 24.2                                            | 60.9<br>(N.A.)                              | 91.0                                             |
| 1961       | 34.3<br>(35.0)                         | 5.9<br>(6.1)                           | 15.2                                                                          | 11.3                                                    | 9.7                                                    | 16.7                                                   | 26.3                                              | 21.0                                            | 37.7<br>(37.0)                              | 46.0                                             |
| 1966       | 25.5<br>(25.3)                         | 5.2<br>(5.3)                           | 13.3                                                                          | 10.9                                                    | 4.4                                                    | 9.5                                                    | 24.1                                              | 15.3                                            | 24.9<br>(25.1)                              | 43.3                                             |
| 1971       | 19.0<br>(19.7)                         | 5.0<br>(5.0)                           | 8.5                                                                           | 9.3                                                     | 3.3                                                    | 5.7                                                    | 17.7                                              | 12.6                                            | 18.4<br>(17.7)                              | 14.3                                             |
| 1976       | 16.9<br>(17.4)                         | 5.1<br>(5.0)                           | 6.8                                                                           | 7.4                                                     | 1.7                                                    | 5.3                                                    | 14.1                                              | 9.1                                             | 14.3<br>(13.7)                              | 18.3                                             |
| 1981       | 16.8<br>(16.8)                         | 4.8<br>(4.8)                           | 5.4                                                                           | 5.4                                                     | 1.2                                                    | 3.1                                                    | 10.8                                              | 6.6                                             | 9.7<br>(9.7)                                | 8.0                                              |
| 1986       | 13.1<br>(13.0)                         | 4.7<br>(4.7)                           | 4.0                                                                           | 4.2                                                     | 1.1                                                    | 2.4                                                    | 8.2                                               | 5.3                                             | 7.7<br>(7.7)                                | 2.8                                              |
| 1991       | 12.2<br>(12.0)                         | 5.0<br>(5.0)                           | 3.3                                                                           | 3.1                                                     | 0.9                                                    | 2.5                                                    | 6.4                                               | 4.0                                             | 6.5<br>(6.4)                                | 5.7                                              |
| 1992       | 12.4<br>(12.3)                         | 5.3<br>(5.3)                           | 4.7                                                                           | 2.3                                                     | 0.7                                                    | 1.9                                                    | 7.0                                               | 2.9                                             | 4.9<br>(4.8)                                | 5.5                                              |
| 1993       | 12.2<br>(12.0)                         | 5.1<br>(5.2)                           | 4.9                                                                           | 2.3                                                     | 0.5                                                    | 1.9                                                    | 7.2                                               | 2.8                                             | 4.7<br>(4.8)                                | 4.2                                              |
| 1994       | 11.9<br>(11.9)                         | 5.0<br>(5.0)                           | 4.8                                                                           | 2.0                                                     | 0.8                                                    | 2.0                                                    | 6.8                                               | 2.8                                             | 4.8<br>(4.5)                                | 11.2                                             |
| 1995       | 11.1<br>(11.2)                         | 5.0<br>(5.1)                           | 3.9                                                                           | 1.7                                                     | 0.8                                                    | 1.9                                                    | 5.6                                               | 2.5                                             | 4.4<br>(4.6)                                | 7.3                                              |
| 1996       | 10.0†<br>(9.9)†                        | 5.0†<br>(5.0)†                         | 3.3                                                                           | 1.7                                                     | 0.5                                                    | 1.8                                                    | 5.0                                               | 2.2                                             | 4.0<br>(4.1)                                | 3.1                                              |
| 1997       | 9.3†<br>(9.1)†                         | 4.9†<br>(4.9)†                         | 4.0                                                                           | 1.5                                                     | 0.6                                                    | 1.9                                                    | 5.5                                               | 2.2                                             | 4.0<br>(3.9)                                | 1.7                                              |
| 1998       | 8.2†<br>(8.1)†                         | 5.0†<br>(5.0)†                         | 4.2                                                                           | 1.0                                                     | 0.4                                                    | 1.7                                                    | 5.3                                               | 1.5                                             | 3.2<br>(3.2)                                | 1.9                                              |
| 1999       | 7.6†<br>(7.8)†                         | 5.1†<br>(5.0)†                         | 4.5                                                                           | 1.2                                                     | 0.4                                                    | 1.6                                                    | 5.7                                               | 1.6                                             | 3.2<br>(3.1)                                | 2.0                                              |
| 2000       | 8.1†<br>(8.1)†                         | 5.1†<br>(5.1)†                         | 5.6                                                                           | 1.2                                                     | 0.5                                                    | 1.2                                                    | 6.8                                               | 1.7                                             | 2.9<br>(3.0)                                | 5.6                                              |
| 2001       | 7.3†<br>(7.2)†                         | 5.0†<br>(5.0)†                         | 4.5                                                                           | 1.3                                                     | 0.4                                                    | 1.1                                                    | 5.7                                               | 1.7                                             | 2.7<br>(2.6)                                | 2.0                                              |
| 2002       | 7.1†<br>(7.1)†                         | 5.1†<br>(5.1)†                         | 6.4                                                                           | 1.0                                                     | 0.3                                                    | 1.0                                                    | 7.4                                               | 1.3                                             | 2.4<br>(2.3)                                | 2.1                                              |
| 2003       | 7.1†<br>(7.0)†                         | 5.4†<br>(5.5)†                         | 3.9                                                                           | 0.8                                                     | 0.4                                                    | 1.1                                                    | 4.7                                               | 1.2                                             | 2.3<br>(2.3)                                | 4.2                                              |
| 2004       | 7.2†<br>(7.3)†                         | 5.5†<br>(5.4)†                         | 3.3                                                                           | 1.2                                                     | 0.3                                                    | 0.9                                                    | 4.6                                               | 1.6                                             | 2.5<br>(2.7)                                | 4.1                                              |
| 2005       | 8.4†<br>(8.4)†                         | 5.7†<br>(5.7)†                         | 3.8                                                                           | 1.1                                                     | 0.5                                                    | 0.8                                                    | 4.8                                               | 1.5                                             | 2.4<br>(2.3)                                | 3.5                                              |
| 2006       | 9.5†<br>(9.6)†                         | 5.5†<br>(5.5)†                         | 2.3                                                                           | 0.8                                                     | 0.3                                                    | 0.8                                                    | 3.1                                               | 1.1                                             | 1.8<br>(1.8)                                | 1.5                                              |
| 2007       | 10.2†<br>(10.2)†                       | 5.8†<br>(5.7)†                         | 2.5                                                                           | 0.8                                                     | 0.3                                                    | 0.6                                                    | 3.3                                               | 1.1                                             | 1.7<br>(1.8)                                | 1.4                                              |
| 2008       | 11.3†<br>(11.3)†                       | 6.0†<br>(6.0)†                         | 2.1                                                                           | 0.7                                                     | 0.4                                                    | 0.7                                                    | 2.8                                               | 1.0                                             | 1.8<br>(1.8)                                | 2.5                                              |
| 2009       | 11.8†<br>(11.7)†                       | 5.9†<br>(5.9)†                         | 1.9                                                                           | 0.7                                                     | 0.2                                                    | 0.7                                                    | 2.6                                               | 0.9                                             | 1.7<br>(1.7)                                | 2.4                                              |

Notes: (1) : Number of births per 1 000 population; (2) : Number of deaths per 1 000 population; (3) & (7) : Number of deaths per 1 000 total births; (4), (5), (6) & (8) : Number of deaths per 1 000 registered live births; (9) : Number of deaths per 1 000 registered / known live births; (10) : Number of deaths per 100 000 registered live births.

註: (1) : 按每千名人口計算的出生人數; (2) : 按每千名人口計算的死亡人數; (3) & (7) : 按每千名總出生人口計算的死亡人數; (4), (5), (6) & (8) : 按每千名登記活產嬰兒計算的死亡人數; (9) : 按每千名登記/所知活產嬰兒計算的死亡人數; (10) : 按每十萬名登記活產嬰兒計算的死亡人數。

\* Figures in brackets are calculated by using known births and known deaths.  
\* 括號內數字是根據所知出生人數及所知死亡人數計算。

† The figure is compiled based on the population estimates under the "resident population" approach instead of the "extended de facto" approach.  
† 數字是根據以「居住人口」方法取代以「廣義時點」方法所得出的人口估計數字而編製。

N.A. = Not available.  
N.A. = 沒有數字。

**Table A4 : Life Expectancy at Birth by Sex - Hong Kong 1971 to 2009**  
**表A4 : 一九七一年至二零零九年按性別劃分香港的出生時平均預期壽命**

| Year<br>年份 | Life Expectancy at Birth (years)<br>出生時平均預期壽命 (年) |              |
|------------|---------------------------------------------------|--------------|
|            | Male<br>男性                                        | Female<br>女性 |
| 1971       | 67.8                                              | 75.3         |
| 1972       | 67.7                                              | 75.4         |
| 1973       | 68.5                                              | 75.9         |
| 1974       | 69.1                                              | 76.3         |
| 1975       | 70.1                                              | 76.8         |
| 1976       | 69.6                                              | 76.2         |
| 1977       | 70.1                                              | 76.7         |
| 1978       | 70.6                                              | 76.7         |
| 1979       | 70.6                                              | 76.9         |
| 1980       | 71.6                                              | 77.9         |
| 1981       | 72.3                                              | 78.5         |
| 1982       | 72.6                                              | 78.4         |
| 1983       | 72.3                                              | 78.4         |
| 1984       | 73.2                                              | 79.0         |
| 1985       | 73.8                                              | 79.2         |
| 1986       | 74.1                                              | 79.4         |
| 1987       | 74.2                                              | 79.7         |
| 1988       | 74.4                                              | 79.9         |
| 1989       | 74.2                                              | 80.0         |
| 1990       | 74.6                                              | 80.3         |
| 1991       | 75.2                                              | 80.7         |
| 1992       | 74.8                                              | 80.7         |
| 1993       | 75.3                                              | 80.9         |
| 1994       | 75.7                                              | 81.5         |
| 1995       | 76.0                                              | 81.5         |
| 1996       | 76.7                                              | 82.7         |
| 1997       | 77.2                                              | 83.2         |
| 1998       | 77.4                                              | 83.0         |
| 1999       | 77.7                                              | 83.2         |
| 2000       | 78.0                                              | 83.9         |
| 2001       | 78.4                                              | 84.6         |
| 2002       | 78.5                                              | 84.5         |
| 2003       | 78.5                                              | 84.4         |
| 2004       | 79.0                                              | 84.8         |
| 2005       | 78.8                                              | 84.6         |
| 2006       | 79.4                                              | 85.5         |
| 2007       | 79.4                                              | 85.5         |
| 2008       | 79.3                                              | 85.5         |
| 2009       | 79.7                                              | 85.9         |

*Note: Figures from 1996 onwards are compiled based on the population estimates under the "resident population" approach instead of the "extended de facto" approach.*

註：一九九六年及以後的數字是根據以「居住人口」方法取代以「廣義時點」方法所得出的人口估計數字而編製。



Table A5 : Hong Kong Death Rates 2000 to 2009 (Number of Deaths per 1 000 Population)  
表A5 : 二零零零年至二零零九年香港的死亡率 (按每千名人口計算的死亡人數)

|                                             | 2000  | 2001  | 2002  | 2003  | 2004  | 2005  | 2006  | 2007  | 2008  | 2009  |
|---------------------------------------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| Crude Death Rate<br>粗略死亡率                   | 5.1   | 5.0   | 5.1   | 5.4   | 5.5   | 5.7   | 5.5   | 5.8   | 6.0   | 5.9   |
| Age-standardised Death Rate *<br>年齡標準化死亡率 * | 4.1   | 3.8   | 3.8   | 3.8   | 3.8   | 3.8   | 3.5   | 3.5   | 3.5   | 3.4   |
| Age-specific Death Rate<br>按年齡劃分的死亡率        |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |
| 0                                           | 3.2   | 2.9   | 3.0   | 2.7   | 3.2   | 3.5   | 2.8   | 2.9   | 3.0   | 2.9   |
| 1 - 4                                       | 0.2   | 0.2   | 0.2   | 0.2   | 0.1   | 0.2   | 0.2   | 0.2   | 0.2   | 0.2   |
| 5 - 9                                       | 0.1   | 0.1   | 0.1   | 0.1   | 0.1   | 0.1   | 0.1   | 0.1   | 0.1   | 0.1   |
| 10 - 14                                     | 0.1   | 0.1   | 0.1   | 0.1   | 0.1   | 0.1   | 0.1   | 0.1   | 0.1   | 0.1   |
| 15 - 19                                     | 0.2   | 0.2   | 0.2   | 0.2   | 0.2   | 0.2   | 0.2   | 0.2   | 0.2   | 0.2   |
| 20 - 24                                     | 0.4   | 0.3   | 0.4   | 0.4   | 0.4   | 0.3   | 0.3   | 0.3   | 0.3   | 0.3   |
| 25 - 29                                     | 0.4   | 0.6   | 0.5   | 0.5   | 0.6   | 0.5   | 0.5   | 0.4   | 0.4   | 0.4   |
| 30 - 34                                     | 0.5   | 0.5   | 0.5   | 0.5   | 0.6   | 0.6   | 0.6   | 0.5   | 0.5   | 0.5   |
| 35 - 39                                     | 0.8   | 0.8   | 0.8   | 0.7   | 0.8   | 0.8   | 0.7   | 0.7   | 0.6   | 0.7   |
| 40 - 44                                     | 1.2   | 1.2   | 1.1   | 1.1   | 1.1   | 1.1   | 1.1   | 1.0   | 1.0   | 0.9   |
| 45 - 49                                     | 2.0   | 2.0   | 1.9   | 2.0   | 1.8   | 1.7   | 1.6   | 1.7   | 1.6   | 1.7   |
| 50 - 54                                     | 3.1   | 2.9   | 2.9   | 3.0   | 2.9   | 2.8   | 2.8   | 2.8   | 2.7   | 2.8   |
| 55 - 59                                     | 5.5   | 5.0   | 4.7   | 4.7   | 4.6   | 4.3   | 4.2   | 4.2   | 4.3   | 4.2   |
| 60 - 64                                     | 8.4   | 7.7   | 8.2   | 8.3   | 8.0   | 7.6   | 7.2   | 7.2   | 6.7   | 6.3   |
| 65 - 69                                     | 14.4  | 13.8  | 13.0  | 12.4  | 12.5  | 12.4  | 11.4  | 11.5  | 11.6  | 11.4  |
| 70 - 74                                     | 23.6  | 22.4  | 22.4  | 21.8  | 21.2  | 21.2  | 19.9  | 19.7  | 18.8  | 18.9  |
| 75 - 79                                     | 39.3  | 36.1  | 35.7  | 37.7  | 35.6  | 35.8  | 33.2  | 34.0  | 33.8  | 32.0  |
| 80 - 84                                     | 63.8  | 57.9  | 58.5  | 60.0  | 58.5  | 61.2  | 55.8  | 57.5  | 57.5  | 54.6  |
| ≥ 85                                        | 122.1 | 109.7 | 109.0 | 118.1 | 120.2 | 118.2 | 106.9 | 112.3 | 117.5 | 106.9 |

Notes: Population figures from 1996 onwards are compiled based on the population estimates under the "resident population" approach instead of the "extended de facto" approach.  
註: 自一九九六年起的人口數字是根據以「居住人口」方法取代以「廣義時點」方法所得出的人口估計數字編製。

\* Based on a new world standard population specified in GPE Discussion Paper Series: No.31, EIP/GPE/EBD, World Health Organization, 2001.

\* 根據GPE Discussion Paper Series: No.31, EIP/GPE/EBD, World Health Organization, 2001 刊載的新標準世界人口而編製。

Table A6 : Number of Neonatal, Post Neonatal and Infant Deaths by Major Disease Group 2007 to 2009  
表A6：二零零七年至二零零九年按主要疾病類別劃分的新生兒、新生兒後期及嬰兒死亡人數

| Detailed List No.<br>ICD 10th Revision<br>《疾病和有關健康問題的<br>國際統計分類》第十次<br>修訂本的詳細序號 | Disease Group<br>疾病類別                                                          | Neonatal Deaths<br>新生兒死亡人數<br>(A) |      |      | Post Neonatal Deaths<br>新生兒後期死亡人數<br>(B) |      |      | Infant Deaths<br>嬰兒死亡人數<br>(A+B) |      |
|---------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|------|------|------------------------------------------|------|------|----------------------------------|------|
|                                                                                 |                                                                                | 2007                              | 2008 | 2009 | 2007                                     | 2008 | 2009 | 2007                             | 2008 |
| A09                                                                             | Diarrhoea and gastroenteritis of presumed infectious origin<br>推測為傳染性病因的腹瀉和腸胃炎 | 0                                 | 1    | 0    | 0                                        | 0    | 0    | 0                                | 1    |
| A00-A08                                                                         | Other intestinal infectious diseases<br>其他腸道傳染病                                | 0                                 | 0    | 0    | 0                                        | 0    | 1    | 0                                | 0    |
| A15-A19                                                                         | Tuberculosis<br>結核病                                                            | 0                                 | 0    | 0    | 0                                        | 0    | 0    | 0                                | 0    |
| A33, A35                                                                        | Tetanus<br>破傷風                                                                 | 0                                 | 0    | 0    | 0                                        | 0    | 0    | 0                                | 0    |
| A36                                                                             | Diphtheria<br>白喉                                                               | 0                                 | 0    | 0    | 0                                        | 0    | 0    | 0                                | 0    |
| A37                                                                             | Whooping cough<br>百日咳                                                          | 0                                 | 0    | 0    | 0                                        | 0    | 0    | 0                                | 0    |
| A39                                                                             | Meningococcal infection<br>腦膜炎球菌感染                                             | 0                                 | 0    | 0    | 0                                        | 0    | 0    | 0                                | 0    |
| A40-A41                                                                         | Septicaemia<br>敗血病                                                             | 0                                 | 1    | 3    | 2                                        | 2    | 3    | 2                                | 3    |
| A80                                                                             | Acute poliomyelitis<br>急性脊髓灰質炎                                                 | 0                                 | 0    | 0    | 0                                        | 0    | 0    | 0                                | 0    |
| B05                                                                             | Measles<br>麻疹                                                                  | 0                                 | 0    | 0    | 0                                        | 0    | 0    | 0                                | 0    |
| A81-B04, B06-B19, B25-B34                                                       | Other viral diseases<br>其他病毒性疾病                                                | 0                                 | 2    | 0    | 0                                        | 1    | 0    | 0                                | 3    |
| B50-B54                                                                         | Malaria<br>瘧疾                                                                  | 0                                 | 0    | 0    | 0                                        | 0    | 0    | 0                                | 0    |

Table A6 : Number of Neonatal, Post Neonatal and Infant Deaths by Major Disease Group 2007 to 2009 (Cont'd)  
表A6：二零零七年至二零零九年按主要疾病類別劃分的新生兒、新生兒後期及嬰兒死亡人數 (續)

| Detailed List No.<br>ICD 10th Revision<br>《疾病和有關健康問題的<br>國際統計分類》第十次<br>修訂本的詳細序號                 | Disease Group<br>疾病類別                                                                                                                             | Neonatal Deaths<br>新生兒死亡人數<br>(A) |      |      | Post Neonatal Deaths<br>新生兒後期死亡人數<br>(B) |      |      | Infant Deaths<br>嬰兒死亡人數<br>(A+B) |      |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|------|------|------------------------------------------|------|------|----------------------------------|------|
|                                                                                                 |                                                                                                                                                   | 2007                              | 2008 | 2009 | 2007                                     | 2008 | 2009 | 2007                             | 2008 |
| A20-A32, A38, A42-A79, B20-B24,<br>B35-B49, B55-B94, B99<br><br>C91-C95<br><br>C00-C90, C96-C97 | Remainder of certain infectious and parasitic diseases<br>某些傳染病和寄生蟲病的剩餘部分                                                                         | 0                                 | 0    | 0    | 0                                        | 1    | 0    | 0                                | 1    |
|                                                                                                 | Leukaemia<br>白血病                                                                                                                                  | 0                                 | 0    | 0    | 0                                        | 0    | 1    | 0                                | 0    |
|                                                                                                 | Remainder of malignant neoplasms<br>惡性腫瘤的剩餘部分                                                                                                     | 0                                 | 0    | 0    | 0                                        | 0    | 0    | 0                                | 0    |
| D00-D48                                                                                         | Remainder of neoplasms<br>腫瘤的剩餘部分                                                                                                                 | 0                                 | 0    | 0    | 0                                        | 0    | 0    | 0                                | 0    |
| D50-D64                                                                                         | Anaemias<br>貧血                                                                                                                                    | 2                                 | 2    | 0    | 0                                        | 0    | 1    | 2                                | 2    |
| D65-D89                                                                                         | Remainder of diseases of the blood and blood-forming organs<br>and certain disorders involving the immune mechanism<br>血液及造血器官疾病和某些涉及免疫機制的疾患的剩餘部分 | 0                                 | 0    | 0    | 0                                        | 0    | 1    | 0                                | 0    |
| E40-E64                                                                                         | Malnutrition and other nutritional deficiencies<br>營養不良和其他營養缺乏                                                                                    | 0                                 | 0    | 0    | 0                                        | 1    | 0    | 0                                | 1    |
| E00-E34, E65-E88                                                                                | Remainder of endocrine, nutritional and metabolic diseases<br>內分泌、營養和代謝疾病的剩餘部分                                                                    | 1                                 | 0    | 0    | 2                                        | 1    | 0    | 3                                | 1    |
| G00, G03                                                                                        | Meningitis<br>腦膜炎                                                                                                                                 | 0                                 | 2    | 1    | 0                                        | 0    | 0    | 0                                | 2    |
| G04-G98                                                                                         | Remainder of diseases of the nervous system<br>神經系統疾病的剩餘部分                                                                                        | 2                                 | 1    | 1    | 4                                        | 4    | 6    | 6                                | 5    |
| H60-H93                                                                                         | Diseases of the ear and mastoid process<br>耳和乳突疾病                                                                                                 | 0                                 | 0    | 0    | 0                                        | 0    | 0    | 0                                | 0    |
| I00-I99                                                                                         | Diseases of the circulatory system<br>循環系統疾病                                                                                                      | 1                                 | 2    | 4    | 6                                        | 5    | 2    | 7                                | 7    |

Table A6 : Number of Neonatal, Post Neonatal and Infant Deaths by Major Disease Group 2007 to 2009 (Cont'd)  
表A6：二零零七年至二零零九年按主要疾病類別劃分的新生兒、新生兒後期及嬰兒死亡人數 (續)

| Detailed List No.<br>ICD 10th Revision<br>《疾病和有關健康問題的<br>國際統計分類》第十次<br>修訂本的詳細序號 | Disease Group<br>疾病類別                                                                                                                  | Neonatal Deaths<br>新生兒死亡人數<br>(A) |      |      | Post Neonatal Deaths<br>新生兒後期死亡人數<br>(B) |      |      | Infant Deaths<br>嬰兒死亡人數<br>(A+B) |      |      |
|---------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|------|------|------------------------------------------|------|------|----------------------------------|------|------|
|                                                                                 |                                                                                                                                        | 2007                              | 2008 | 2009 | 2007                                     | 2008 | 2009 | 2007                             | 2008 | 2009 |
| J12-J18                                                                         | Pneumonia<br>肺炎                                                                                                                        | 1                                 | 0    | 0    | 1                                        | 3    | 3    | 2                                | 3    | 3    |
| J00-J11, J20-J22                                                                | Other acute respiratory infections<br>其他急性呼吸道感染                                                                                        | 0                                 | 0    | 0    | 1                                        | 0    | 0    | 1                                | 0    | 0    |
| J30-J98                                                                         | Remainder of diseases of the respiratory system<br>呼吸系統疾病的剩餘部分                                                                         | 1                                 | 0    | 0    | 2                                        | 1    | 4    | 3                                | 1    | 4    |
| K00-K92                                                                         | Diseases of the digestive system<br>消化系統疾病                                                                                             | 1                                 | 1    | 2    | 3                                        | 12   | 2    | 4                                | 13   | 4    |
| N00-N98                                                                         | Diseases of the genitourinary system<br>泌尿生殖系統疾病                                                                                       | 0                                 | 2    | 1    | 0                                        | 0    | 0    | 0                                | 2    | 1    |
| P00-P04                                                                         | Fetus and newborn affected by maternal factors and by complications<br>of pregnancy, labour and delivery<br>胎兒和新生兒受母體因素及妊娠、產程和分娩併發症的影響 | 1                                 | 2    | 2    | 0                                        | 1    | 0    | 1                                | 3    | 2    |
| P05-P08                                                                         | Disorders relating to length of gestation and fetal growth<br>與妊娠期長短和胎兒生長有關的疾患                                                         | 9                                 | 13   | 10   | 0                                        | 1    | 2    | 9                                | 14   | 12   |
| P10-P15                                                                         | Birth trauma<br>產傷                                                                                                                     | 0                                 | 0    | 0    | 1                                        | 0    | 0    | 1                                | 0    | 0    |
| P20-P21                                                                         | Intrauterine hypoxia and birth asphyxia<br>子宮內低氧症和出生窒息                                                                                 | 7                                 | 4    | 0    | 1                                        | 1    | 0    | 8                                | 5    | 0    |
| P22                                                                             | Respiratory distress of newborn<br>新生兒呼吸窘迫                                                                                             | 4                                 | 3    | 2    | 0                                        | 0    | 0    | 4                                | 3    | 2    |
| P23                                                                             | Congenital pneumonia<br>先天性肺炎                                                                                                          | 0                                 | 1    | 2    | 0                                        | 0    | 0    | 0                                | 1    | 2    |
| P24-P28                                                                         | Other respiratory conditions of newborn<br>新生兒其他呼吸性情況                                                                                  | 4                                 | 5    | 5    | 1                                        | 1    | 3    | 5                                | 6    | 8    |

Table A6 : Number of Neonatal, Post Neonatal and Infant Deaths by Major Disease Group 2007 to 2009 (Cont'd)  
表A6：二零零七年至二零零九年按主要疾病類別劃分的新生兒、新生兒後期及嬰兒死亡人數 (續)

| Detailed List No.<br>ICD 10th Revision<br>《疾病和有關健康問題的<br>國際統計分類》第十次<br>修訂本的詳細序號 | Disease Group<br>疾病類別                                                                                                        | Neonatal Deaths<br>新生兒死亡人數<br>(A) |      |      | Post Neonatal Deaths<br>新生兒後期死亡人數<br>(B) |      |      | Infant Deaths<br>嬰兒死亡人數<br>(A+B) |      |      |
|---------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|------|------|------------------------------------------|------|------|----------------------------------|------|------|
|                                                                                 |                                                                                                                              | 2007                              | 2008 | 2009 | 2007                                     | 2008 | 2009 | 2007                             | 2008 | 2009 |
| P36                                                                             | Bacterial sepsis of newborn<br>新生兒細菌性膿毒症                                                                                     | 1                                 | 5    | 2    | 0                                        | 0    | 0    | 1                                | 5    | 2    |
| P38                                                                             | Omphalitis of newborn with or without mild haemorrhage<br>新生兒臍炎，伴有或不伴有輕度出血                                                   | 0                                 | 0    | 0    | 0                                        | 0    | 0    | 0                                | 0    | 0    |
| P50-P61                                                                         | Haemorrhagic and haematological disorders of fetus and newborn<br>胎兒及新生兒出血性和血液學疾患                                            | 6                                 | 3    | 8    | 0                                        | 0    | 0    | 6                                | 3    | 8    |
| P29, P35, P37, P39, P70-P96                                                     | Remainder of perinatal conditions<br>圍生期情況的剩餘部分                                                                              | 9                                 | 11   | 5    | 0                                        | 1    | 1    | 9                                | 12   | 6    |
| Q03, Q05                                                                        | Congenital hydrocephalus and spina bifida<br>先天性腦積水和脊柱裂                                                                      | 0                                 | 0    | 0    | 0                                        | 0    | 0    | 0                                | 0    | 0    |
| Q00-Q02, Q04, Q06-Q07                                                           | Other congenital malformations of the nervous system<br>神經系統其他先天性畸形                                                          | 4                                 | 0    | 1    | 0                                        | 0    | 1    | 4                                | 0    | 2    |
| Q20-Q24                                                                         | Congenital malformations of the heart<br>心臟先天性畸形                                                                             | 9                                 | 2    | 6    | 7                                        | 11   | 9    | 16                               | 13   | 15   |
| Q25-Q28                                                                         | Other congenital malformations of the circulatory system<br>循環系統其他先天性畸形                                                      | 1                                 | 1    | 0    | 1                                        | 2    | 2    | 2                                | 3    | 2    |
| Q90-Q99                                                                         | Down's syndrome and other chromosomal abnormalities<br>唐氏綜合症和其他染色體異常                                                         | 3                                 | 4    | 4    | 3                                        | 1    | 4    | 6                                | 5    | 8    |
| Q10-Q18, Q30-Q89                                                                | Other congenital malformations<br>其他先天性畸形                                                                                    | 8                                 | 11   | 16   | 4                                        | 2    | 5    | 12                               | 13   | 21   |
| R95                                                                             | Sudden infant death syndrome<br>嬰兒猝死綜合症                                                                                      | 0                                 | 0    | 0    | 2                                        | 1    | 1    | 2                                | 1    | 1    |
| R00-R94, R96-R99                                                                | Other symptoms, signs and abnormal clinical and laboratory findings, not elsewhere classified<br>其他症狀、體徵和臨床與實驗室異常所見，不可歸類在他處者 | 1                                 | 3    | 1    | 1                                        | 2    | 4    | 2                                | 5    | 5    |



Table A7 : Number of Maternal Deaths by Major Disease Group and Maternal Mortality Ratio 2007 to 2009  
表A7：二零零七年至二零零九年按主要疾病類別劃分的孕婦死亡人數及孕婦死亡比率

| Detailed List No.<br>ICD 10th Revision<br>《疾病和有關健康問題的<br>國際統計分類》第十次<br>修訂本的詳細序號 | Disease Group<br>疾病類別                                                   | Number of Maternal Deaths<br>孕婦死亡人數 |            |            |
|---------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|------------|------------|
|                                                                                 |                                                                         | 2007                                | 2008       | 2009       |
| O00-O07                                                                         | Pregnancy with abortive outcome<br>流產結局的妊娠                              | 0                                   | 0          | 0          |
| O10-O92                                                                         | Other direct obstetric deaths<br>其他直接產科死亡                               | 1                                   | 2          | 2          |
| O98-O99                                                                         | Indirect obstetric deaths<br>間接產科死亡                                     | 0                                   | 0          | 0          |
| O95-O97                                                                         | Remainder of pregnancy, childbirth and the puerperium<br>妊娠、分娩和產褥期的剩餘部分 | 0                                   | 0          | 0          |
| Total Number of Maternal Deaths<br>孕婦死亡總人數                                      |                                                                         | 1<br>(1.4)                          | 2<br>(2.5) | 2<br>(2.4) |

Notes: Classification of diseases and causes of death is based on the International Statistical Classification of Diseases and Related Health Problems (ICD) 10th Revision from 2001 onwards. Figures from 2001 onwards may not be comparable with figures for previous years which were compiled based on the ICD 9th Revision.

註：由二零零一年起，疾病及死因分類乃根據《疾病和有關健康問題的國際統計分類》(ICD) 第十次修訂本。二零零一年及以後的數字未必可與以往年份根據ICD 第九次修訂本所編製的數字互相比較。

Chinese terms of disease groups are based on those compiled by WHO Collaborating Center for the Classification of Diseases, Beijing as the benchmark. 疾病類別的中文名稱是以北京世界衛生組織疾病分類合作中心所編譯的疾病名稱作為基準。

Figures in brackets denote maternal mortality ratio (number of maternal deaths per 100 000 registered live births). 括號內數字顯示孕婦死亡比率 (按每十萬名登記活產嬰兒計算的孕婦死亡人數)。

Table A8 : Number of Deaths and Proportionate Mortality by Disease Group 2007 to 2009  
表A8：二零零七年至二零零九年按疾病類別劃分的死亡人數及比例死亡率

| Detailed List<br>No. ICD 10th<br>Revision<br>《疾病和有關<br>健康問題的<br>國際統計分類》<br>第十次修訂本<br>的詳細序號 | Disease Group<br>疾病類別                                                                                                                  | Number of Deaths<br>死亡人數 |        |        | Proportionate Mortality (as<br>percentage of total deaths)<br>比例死亡率 (總死亡人數中<br>所佔百分比) |        |        |
|--------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|--------|--------|---------------------------------------------------------------------------------------|--------|--------|
|                                                                                            |                                                                                                                                        | 2007                     | 2008   | 2009   | 2007                                                                                  | 2008   | 2009   |
| A00-B99                                                                                    | Certain infectious and parasitic diseases<br>某些傳染病和寄生蟲病                                                                                | 1 101                    | 1 132  | 1 067  | 2.8%                                                                                  | 2.7%   | 2.6%   |
| C00-D48                                                                                    | Neoplasms<br>腫瘤                                                                                                                        | 12 622                   | 12 739 | 13 134 | 31.6%                                                                                 | 30.7%  | 32.0%  |
| D50-D89                                                                                    | Diseases of the blood and blood-forming organs<br>and certain disorders involving the immune<br>mechanism<br>血液及造血器官疾病和某些涉及免疫機制的<br>疾患 | 107                      | 112    | 89     | 0.3%                                                                                  | 0.3%   | 0.2%   |
| E00-E90                                                                                    | Endocrine, nutritional and metabolic diseases<br>內分泌、營養和代謝疾病                                                                           | 612                      | 667    | 601    | 1.5%                                                                                  | 1.6%   | 1.5%   |
| F00-F99                                                                                    | Mental and behavioural disorders<br>精神和行為障礙                                                                                            | 324                      | 504    | 647    | 0.8%                                                                                  | 1.2%   | 1.6%   |
| G00-G99                                                                                    | Diseases of the nervous system<br>神經系統疾病                                                                                               | 318                      | 314    | 325    | 0.8%                                                                                  | 0.8%   | 0.8%   |
| H00-H59                                                                                    | Diseases of the eye and adnexa<br>眼和附器疾病                                                                                               | 2                        | 1      | 1      | <0.05%                                                                                | <0.05% | <0.05% |
| H60-H95                                                                                    | Diseases of the ear and mastoid process<br>耳和乳突疾病                                                                                      | 1                        | 1      | 2      | <0.05%                                                                                | <0.05% | <0.05% |
| I00-I99                                                                                    | Diseases of the circulatory system<br>循環系統疾病                                                                                           | 10 738                   | 11 333 | 10 596 | 26.9%                                                                                 | 27.3%  | 25.8%  |
| J00-J99                                                                                    | Diseases of the respiratory system<br>呼吸系統疾病                                                                                           | 7 587                    | 8 141  | 7 857  | 19.0%                                                                                 | 19.6%  | 19.1%  |
| K00-K93                                                                                    | Diseases of the digestive system<br>消化系統疾病                                                                                             | 1 570                    | 1 581  | 1 528  | 3.9%                                                                                  | 3.8%   | 3.7%   |
| L00-L99                                                                                    | Diseases of the skin and subcutaneous tissue<br>皮膚和皮下組織疾病                                                                              | 243                      | 255    | 176    | 0.6%                                                                                  | 0.6%   | 0.4%   |
| M00-M99                                                                                    | Diseases of the musculoskeletal system and<br>connective tissue<br>肌肉骨骼系統和結締組織疾病                                                       | 134                      | 124    | 139    | 0.3%                                                                                  | 0.3%   | 0.3%   |
| N00-N99                                                                                    | Diseases of the genitourinary system<br>泌尿生殖系統疾病                                                                                       | 1 963                    | 2 030  | 1 969  | 4.9%                                                                                  | 4.9%   | 4.8%   |
| O00-O99                                                                                    | Pregnancy, childbirth and the puerperium<br>妊娠、分娩和產褥期                                                                                  | 1                        | 2      | 2      | <0.05%                                                                                | <0.05% | <0.05% |



Table A8 : Number of Deaths and Proportionate Mortality by Disease Group 2007 to 2009 (Cont'd)  
表A8：二零零七年至二零零九年按疾病類別劃分的死亡人數及比例死亡率 (續)

| Detailed List<br>No. ICD 10th<br>Revision<br>《疾病和有關<br>健康問題的<br>國際統計分類》<br>第十次修訂本<br>的詳細序號 | Disease Group<br>疾病類別                                                                                                | Number of Deaths<br>死亡人數 |        |        | Proportionate Mortality (as<br>percentage of total deaths)<br>比例死亡率 (總死亡人數中<br>所佔百分比) |        |        |
|--------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|--------|--------|---------------------------------------------------------------------------------------|--------|--------|
|                                                                                            |                                                                                                                      | 2007                     | 2008   | 2009   | 2007                                                                                  | 2008   | 2009   |
| P00-P96                                                                                    | Certain conditions originating in the perinatal period<br>起源於圍生期的某些情況                                                | 44                       | 53     | 43     | 0.1%                                                                                  | 0.1%   | 0.1%   |
| Q00-Q99                                                                                    | Congenital malformations, deformations and chromosomal abnormalities<br>先天性畸形、變形和染色體異常                               | 105                      | 78     | 93     | 0.3%                                                                                  | 0.2%   | 0.2%   |
| R00-R99                                                                                    | Symptoms, signs and abnormal clinical and laboratory findings, not elsewhere classified<br>症狀、體徵和臨床與實驗室異常所見，不可歸類在他處者 | 637                      | 697    | 840    | 1.6%                                                                                  | 1.7%   | 2.0%   |
| V01-Y98                                                                                    | External causes of morbidity and mortality *<br>疾病和死亡的外因 *                                                           | 1 854                    | 1 766  | 1 938  | 4.6%                                                                                  | 4.3%   | 4.7%   |
|                                                                                            | All causes<br>所有原因                                                                                                   | 39 963                   | 41 530 | 41 047 | 100.0%                                                                                | 100.0% | 100.0% |

Notes: Classification of diseases and causes of death is based on the International Statistical Classification of Diseases and Related Health Problems (ICD) 10th Revision from 2001 onwards. Figures from 2001 onwards may not be comparable with figures for previous years which were compiled based on the ICD 9th Revision.

註：由二零零一年起，疾病及死因分類乃根據《疾病和有關健康問題的國際統計分類》(ICD) 第十次修訂本。二零零一年及以後的數字未必可與以往年份根據ICD 第九次修訂本所編製的數字互相比較。

Chinese terms of disease groups are based on those compiled by WHO Collaborating Center for the Classification of Diseases, Beijing as the benchmark.

疾病類別的中文名稱是以北京世界衛生組織疾病分類合作中心所編譯的疾病名稱作為基準。

\* According to the ICD 10th Revision, when the morbid condition is classifiable under Chapter XIX as “injury, poisoning and certain other consequences of external causes”, the codes under Chapter XX for “external causes of morbidity and mortality” should be used as the primary cause of death.

\* 根據(ICD) 第十次修訂本，死亡個案的死因若屬於第十九章「損傷、中毒和外因的某些其他後果」，則應以第二十章「疾病和死亡的外因」作分類。

The percentage may not add up to 100% due to rounding.

由於進位關係，百分比的總和可能不等於100%。

Table A9 : Number of Deaths and Potential Years of Life Lost at Age 75 by Ten Leading Causes of Death by Sex by Age Group 2009  
(Ranking according to year 2009's number of deaths)  
表A9：二零零九年按十大死因、性別及年齡組別劃分的死亡人數及以75歲為分界的潛在壽命損失年數  
(根據二零零九年的死亡人數作排序)

| Rank<br>排名 | Detailed List No.<br>ICD 10th Revision<br>《疾病和有關健康問題的國際統計分類》第十次修訂本的詳細序號 | Disease Group<br>疾病類別                                           | Sex<br>性別                   | Number of Deaths by Age Group<br>各年齡組別的死亡人數 |             |              |               |                   |                         |                         | Potential Years<br>of Life Lost<br>at age 75 ‡<br>以75歲為分界的潛在壽命損失年數 ‡ |                             |
|------------|-------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|-----------------------------|---------------------------------------------|-------------|--------------|---------------|-------------------|-------------------------|-------------------------|----------------------------------------------------------------------|-----------------------------|
|            |                                                                         |                                                                 |                             | All Ages<br>所有年齡                            | 0           | 1-4          | 5-14          | 15-44             | 45-64                   | 65 & Above<br>65及以上     |                                                                      | Unknown<br>年齡不詳             |
| 1          | C00-C97                                                                 | Malignant neoplasms<br>惡性腫瘤                                     | M<br>男<br>F<br>女<br>T<br>合計 | 7 682<br>5 157<br>12 839                    | 1<br>0<br>1 | 1<br>4<br>5  | 4<br>3<br>7   | 256<br>291<br>547 | 2 244<br>1 425<br>3 669 | 5 175<br>3 434<br>8 609 | 1<br>0<br>1                                                          | 62 414<br>44 347<br>106 761 |
| 2          | I00-I09, I11,<br>I13, I20-I51                                           | Diseases of heart<br>心臟病                                        | M<br>男<br>F<br>女<br>T<br>合計 | 3 344<br>3 070<br>6 414                     | 3<br>1<br>4 | 3<br>1<br>4  | 1<br>3<br>4   | 103<br>34<br>137  | 678<br>166<br>844       | 2 556<br>2 865<br>5 421 | 0<br>0<br>0                                                          | 20 406<br>6 149<br>26 555   |
| 3          | J12-J18                                                                 | Pneumonia<br>肺炎                                                 | M<br>男<br>F<br>女<br>T<br>合計 | 2 876<br>2 436<br>5 312                     | 3<br>0<br>3 | 1<br>0<br>1  | 1<br>0<br>1   | 20<br>17<br>37    | 174<br>57<br>231        | 2 677<br>2 362<br>5 039 | 0<br>0<br>0                                                          | 6 021<br>2 285<br>8 306     |
| 4          | I60-I69                                                                 | Cerebrovascular diseases<br>腦血管病                                | M<br>男<br>F<br>女<br>T<br>合計 | 1 764<br>1 679<br>3 443                     | 2<br>0<br>2 | 2<br>0<br>2  | 1<br>1<br>2   | 38<br>21<br>59    | 284<br>132<br>416       | 1 437<br>1 525<br>2 962 | 0<br>0<br>0                                                          | 8 646<br>4 210<br>12 856    |
| 5          | V01-Y89                                                                 | External causes of morbidity and<br>mortality *<br>疾病和死亡的外因 *   | M<br>男<br>F<br>女<br>T<br>合計 | 1 189<br>749<br>1 938                       | 4<br>0<br>4 | 5<br>5<br>10 | 4<br>10<br>14 | 400<br>215<br>615 | 373<br>182<br>555       | 397<br>334<br>731       | 6<br>3<br>9                                                          | 27 063<br>14 549<br>41 612  |
| 6          | J40-J47                                                                 | Chronic lower respiratory diseases †<br>慢性下呼吸道疾病 †              | M<br>男<br>F<br>女<br>T<br>合計 | 1 372<br>540<br>1 912                       | 0<br>0<br>0 | 0<br>0<br>0  | 1<br>0<br>1   | 9<br>3<br>12      | 80<br>25<br>105         | 1 281<br>512<br>1 793   | 1<br>0<br>1                                                          | 3 099<br>811<br>3 910       |
| 7          | N00-N07,<br>N17-N19,<br>N25-N27<br>A40-A41                              | Nephritis, nephrotic syndrome and<br>nephrosis<br>腎炎，腎變病綜合症和腎變病 | M<br>男<br>F<br>女<br>T<br>合計 | 717<br>731<br>1 448                         | 1<br>0<br>1 | 0<br>1<br>1  | 0<br>0<br>0   | 8<br>8<br>16      | 99<br>39<br>138         | 609<br>683<br>1 292     | 0<br>0<br>0                                                          | 2 974<br>1 575<br>4 549     |
| 8          |                                                                         | Septicaemia<br>敗血病                                              | M<br>男<br>F<br>女<br>T<br>合計 | 367<br>369<br>736                           | 4<br>2<br>6 | 2<br>2<br>4  | 2<br>2<br>4   | 8<br>3<br>11      | 53<br>24<br>77          | 298<br>336<br>634       | 0<br>0<br>0                                                          | 2 268<br>1 215<br>3 483     |
| 9          | F01-F03                                                                 | Dementia<br>癡呆                                                  | M<br>男<br>F<br>女<br>T<br>合計 | 257<br>381<br>638                           | 0<br>0<br>0 | 0<br>0<br>0  | 0<br>0<br>0   | 0<br>0<br>0       | 2<br>0<br>2             | 255<br>381<br>636       | 0<br>0<br>0                                                          | 117<br>29<br>146            |

Table A9 : Number of Deaths and Potential Years of Life Lost at Age 75 by Ten Leading Causes of Death by Sex by Age Group 2009 (Cont'd)  
(Ranking according to year 2009's number of deaths)

表A9：二零零九年按十大死因、性別及年齡組別劃分的死亡人數及以75歲為分界的潛在壽命損失年數 (續)  
(根據二零零九年的死亡人數作排序)

| Rank<br>排名 | Detailed List No.<br>ICD 10th Revision<br>《疾病和有關健康問題的國際統計分類》第十次修訂本的詳細序號 | Disease Group<br>疾病類別      | Sex<br>性別 | Number of Deaths by Age Group<br>各年齡組別的死亡人數 |     |     |      |       |       |                     | Potential Years<br>of Life Lost<br>at age 75 ‡<br>以75歲為分界的潛在壽命損失年數 ‡ |                 |
|------------|-------------------------------------------------------------------------|----------------------------|-----------|---------------------------------------------|-----|-----|------|-------|-------|---------------------|----------------------------------------------------------------------|-----------------|
|            |                                                                         |                            |           | All Ages<br>所有年齡                            | 0   | 1-4 | 5-14 | 15-44 | 45-64 | 65 & Above<br>65及以上 |                                                                      | Unknown<br>年齡不詳 |
| 10         | E10-E14                                                                 | Diabetes mellitus<br>糖尿病   | M         | 214                                         | 0   | 0   | 0    | 4     | 48    | 162                 | 0                                                                    | 1 349           |
|            |                                                                         |                            | F         | 278                                         | 0   | 0   | 0    | 1     | 24    | 253                 | 0                                                                    | 678             |
|            |                                                                         |                            | T         | 492                                         | 0   | 0   | 0    | 5     | 72    | 415                 | 0                                                                    | 2 027           |
|            | Residues of<br>all cause<br>所有原因的餘下情況                                   | All other causes<br>所有其他原因 | M         | 3 077                                       | 60  | 7   | 11   | 150   | 603   | 2 238               | 8                                                                    | 26 043          |
|            |                                                                         |                            | F         | 2 793                                       | 56  | 9   | 10   | 94    | 218   | 2 401               | 5                                                                    | 14 836          |
|            |                                                                         |                            | X         | 5                                           | 0   | 0   | 0    | 0     | 0     | 0                   | 5                                                                    | 0               |
|            |                                                                         |                            | T         | 5 875                                       | 116 | 16  | 21   | 244   | 821   | 4 639               | 18                                                                   | 40 879          |
|            |                                                                         | All causes<br>所有原因         | M         | 22 859                                      | 78  | 21  | 25   | 996   | 4 638 | 17 085              | 16                                                                   | 160 400         |
|            |                                                                         |                            | F         | 18 183                                      | 59  | 22  | 29   | 687   | 2 292 | 15 086              | 8                                                                    | 90 684          |
|            |                                                                         |                            | X         | 5                                           | 0   | 0   | 0    | 0     | 0     | 0                   | 5                                                                    | 0               |
|            |                                                                         |                            | T         | 41 047                                      | 137 | 43  | 54   | 1 683 | 6 930 | 32 171              | 29                                                                   | 251 084         |

Notes: Classification of diseases and causes of death is based on the International Statistical Classification of Diseases and Related Health Problems (ICD) 10th Revision from 2001 onwards. The disease groups for the purpose of ranking causes of death have also been redefined based on the ICD 10th Revision, and new disease groups have been added. Figures from 2001 onwards may not be comparable with figures for previous years which were compiled based on the ICD 9th Revision.

註：由二零零一年起，疾病及死因分類乃根據《疾病和有關健康問題的國際統計分類》(ICD) 第十次修訂本。死因排次的疾病組別亦根據ICD 第十次修訂本作出重組，並加入新的疾病組別。二零零一年及以後的數字未必可與以往年份根據ICD 第九次修訂本所編製的數字互相比較。

Chinese terms of disease groups are based on those compiled by WHO Collaborating Center for the Classification of Diseases, Beijing as the benchmark. 疾病類別的中文名稱是以北京世界衛生組織疾病分類合作中心所編譯的疾病名稱作為基準。

\* According to the ICD 10th Revision, when the morbid condition is classifiable under Chapter XIX as “injury, poisoning and certain other consequences of external causes”, the codes under Chapter XX for “external causes of morbidity and mortality” should be used as the primary cause of death. The detailed breakdown for the external causes is given in Table A11.

\* 根據ICD 第十次修訂本，死亡個案的死因若屬於第十九章「損傷、中毒和外因的某些其他後果」，則應以第二十章「疾病和死亡的外因」作分類。外因的詳情分類數字載於表A11。

† Chronic lower respiratory diseases has been included as a disease group for the purpose of ranking the causes of death since 2001.

† 慢性下呼吸道疾病於二零零一年起加入為死因排次的疾病組別。

X indicates unknown sex.

X 表示性別不詳。

Table A10 : Age-standardised Death Rate by Ten Leading Causes of Death 2005 to 2009 (Ranking according to year 2009's number of deaths)  
表A10：二零零五年至二零零九年按十大死因劃分的年齡標準化死亡率 (根據二零零九年的死亡人數作排序)

| Rank<br>排名 | Detailed List No. ICD 10th Revision<br>《疾病和有關健康問題的<br>國際統計分類》第十次<br>修訂本的詳細序號 | Disease Group<br>疾病類別                                        | Age-standardised death rate (per 100 000 standard population*)<br>年齡標準化死亡率 (按每十萬名標準人口計算*) |       |       |       |       |
|------------|------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|-------|-------|-------|-------|
|            |                                                                              |                                                              | 2005                                                                                      | 2006  | 2007  | 2008  | 2009  |
| 1          | C00-C97                                                                      | Malignant neoplasms<br>惡性腫瘤                                  | 125.2                                                                                     | 118.7 | 116.5 | 114.5 | 114.1 |
| 2          | I00-I09, I11, I13, I20-I51                                                   | Diseases of heart<br>心臟病                                     | 54.2                                                                                      | 49.7  | 53.2  | 54.2  | 50.0  |
| 3          | J12-J18                                                                      | Pneumonia<br>肺炎                                              | 37.3                                                                                      | 34.4  | 38.2  | 40.3  | 37.1  |
| 4          | I60-I69                                                                      | Cerebrovascular diseases<br>腦血管病                             | 31.6                                                                                      | 28.9  | 29.3  | 29.5  | 26.6  |
| 6          | V01-Y89                                                                      | External causes of morbidity and mortality †<br>疾病和死亡的外因 †   | 25.1                                                                                      | 22.2  | 20.3  | 19.3  | 20.7  |
| 5          | J40-J47                                                                      | Chronic lower respiratory diseases ‡<br>慢性下呼吸道疾病 ‡           | 20.5                                                                                      | 16.5  | 16.9  | 16.4  | 14.5  |
| 7          | N00-N07, N17-N19, N25-N27                                                    | Nephritis, nephrotic syndrome and nephrosis<br>腎炎，腎變病綜合症和腎變病 | 11.7                                                                                      | 11.6  | 11.4  | 11.7  | 11.4  |
| 8          | A40-A41                                                                      | Septicaemia<br>敗血病                                           | 6.6                                                                                       | 6.0   | 6.3   | 6.4   | 6.0   |
| 9          | F01-F03                                                                      | Dementia<br>癡呆                                               | 2.3                                                                                       | 2.2   | 2.2   | 3.3   | 4.1   |
| 10         | E10-E14                                                                      | Diabetes mellitus<br>糖尿病                                     | 5.7                                                                                       | 4.5   | 4.3   | 4.5   | 4.0   |

Notes: Classification of diseases and causes of death is based on the International Statistical Classification of Diseases and Related Health Problems (ICD) 10th Revision from 2001 onwards.

The disease groups for the purpose of ranking causes of death have also been redefined based on the ICD 10th Revision, and new disease have been added. Figures from 2001 onwards may not be comparable with figures for previous years which were compiled based on the ICD 9th Revision.

註：由二零零一年起，疾病及死因分類乃根據《疾病和有關健康問題的國際統計分類》(ICD) 第十次修訂本。死因排次的疾病組別亦根據ICD 第十次修訂本作出重組，並加入新的疾病組別。二零零一年及以後的數字未必可與以往年份根據ICD 第九次修訂本所編製的數字互相比較。

Chinese terms of disease groups are based on those compiled by WHO Collaborating Center for the Classification of Diseases, Beijing as the benchmark. 疾病類別的中文名稱是以北京世界衛生組織疾病分類合作中心所編譯的疾病名稱作為基準。

\* Based on a new world standard population specified in GPE Discussion Paper Series: No.31, EIP/GPE/EBD, World Health Organization, 2001.

\* 根據GPE Discussion Paper Series: No.31, EIP/GPE/EBD, World Health Organization, 2001 刊載的新標準世界人口而編製。

† According to the ICD 10th Revision, when the morbid condition is classifiable under Chapter XIX as “injury, poisoning and certain other consequences of external causes”, the codes under Chapter XX for “external causes of morbidity and mortality” should be used as the primary cause of death.

† 根據(ICD) 第十次修訂本，死亡個案的死因若屬於第十九章「損傷、中毒和外因的某些其他後果」，則應以第二十章「疾病和死亡的外因」作分類。

‡ Chronic lower respiratory diseases has been included as a disease group for the purpose of ranking the causes of death since 2001.

‡ 慢性下呼吸道疾病於二零零一年起加入為死因排次的疾病組別。

Table A11 : Number of Deaths by External Cause of Morbidity and Mortality by Sex by Age Group 2009  
表A11：二零零九年按疾病和死亡的外因、性別及年齡組別劃分的死亡人數

| Detailed List No.<br>ICD 10th Revision<br>《疾病和有關健康問題<br>的國際統計分類》第十<br>次修訂本的詳細序號 | External Cause of Death<br>死亡的外因                                                   | Sex<br>性別 | Number of Deaths by Age Group 各年齡組別的死亡人數 |   |     |      |       |       |                     | Unknown<br>年齡不詳 |
|---------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|-----------|------------------------------------------|---|-----|------|-------|-------|---------------------|-----------------|
|                                                                                 |                                                                                    |           | All Ages<br>所有年齡                         | 0 | 1-4 | 5-14 | 15-44 | 45-64 | 65 & Above<br>65及以上 |                 |
| V01-V99                                                                         | Transport accidents<br>運輸事故                                                        | M         | 107                                      | 0 | 2   | 1    | 40    | 33    | 31                  | 0               |
|                                                                                 |                                                                                    | F         | 63                                       | 0 | 0   | 2    | 7     | 21    | 31                  | 2               |
|                                                                                 |                                                                                    | T         | 170                                      | 0 | 2   | 3    | 47    | 54    | 62                  | 2               |
| W00-W19                                                                         | Falls<br>跌倒                                                                        | M         | 116                                      | 0 | 0   | 0    | 12    | 28    | 76                  | 0               |
|                                                                                 |                                                                                    | F         | 81                                       | 0 | 1   | 0    | 4     | 5     | 71                  | 0               |
|                                                                                 |                                                                                    | T         | 197                                      | 0 | 1   | 0    | 16    | 33    | 147                 | 0               |
| W65-W74                                                                         | Accidental drowning and submersion<br>意外淹溺和沉沒                                      | M         | 30                                       | 0 | 0   | 2    | 11    | 9     | 7                   | 1               |
|                                                                                 |                                                                                    | F         | 10                                       | 0 | 0   | 0    | 3     | 2     | 5                   | 0               |
|                                                                                 |                                                                                    | T         | 40                                       | 0 | 0   | 2    | 14    | 11    | 12                  | 1               |
| X00-X09                                                                         | Exposure to smoke, fire and flames<br>暴露於煙、火和火焰下                                   | M         | 6                                        | 0 | 0   | 0    | 3     | 2     | 1                   | 0               |
|                                                                                 |                                                                                    | F         | 1                                        | 0 | 1   | 0    | 0     | 0     | 0                   | 0               |
|                                                                                 |                                                                                    | T         | 7                                        | 0 | 1   | 0    | 3     | 2     | 1                   | 0               |
| X40-X49                                                                         | Accidental poisoning by and exposure to noxious<br>substances<br>有毒物質的意外中毒及暴露於該物質下 | M         | 94                                       | 0 | 0   | 0    | 55    | 34    | 5                   | 0               |
|                                                                                 |                                                                                    | F         | 31                                       | 0 | 0   | 0    | 18    | 9     | 4                   | 0               |
|                                                                                 |                                                                                    | T         | 125                                      | 0 | 0   | 0    | 73    | 43    | 9                   | 0               |
| X60-X84                                                                         | Intentional self-harm<br>故意自害                                                      | M         | 626                                      | 0 | 0   | 0    | 238   | 225   | 162                 | 1               |
|                                                                                 |                                                                                    | F         | 398                                      | 0 | 0   | 4    | 158   | 122   | 114                 | 0               |
|                                                                                 |                                                                                    | T         | 1 024                                    | 0 | 0   | 4    | 396   | 347   | 276                 | 1               |
| X85-Y09                                                                         | Assault<br>加害                                                                      | M         | 14                                       | 1 | 3   | 1    | 4     | 2     | 3                   | 0               |
|                                                                                 |                                                                                    | F         | 25                                       | 0 | 3   | 2    | 14    | 1     | 4                   | 1               |
|                                                                                 |                                                                                    | T         | 39                                       | 1 | 6   | 3    | 18    | 3     | 7                   | 1               |
| Residues of<br>V01-Y89<br>V01-Y89 的餘下情況                                         | All other external causes<br>所有其他外因                                                | M         | 196                                      | 3 | 0   | 0    | 37    | 40    | 112                 | 4               |
|                                                                                 |                                                                                    | F         | 140                                      | 0 | 0   | 2    | 11    | 22    | 105                 | 0               |
|                                                                                 |                                                                                    | T         | 336                                      | 3 | 0   | 2    | 48    | 62    | 217                 | 4               |
| V01-Y89                                                                         | External causes of morbidity and mortality<br>疾病和死亡的外因                             | M         | 1 189                                    | 4 | 5   | 4    | 400   | 373   | 397                 | 6               |
|                                                                                 |                                                                                    | F         | 749                                      | 0 | 5   | 10   | 215   | 182   | 334                 | 3               |
|                                                                                 |                                                                                    | T         | 1 938                                    | 4 | 10  | 14   | 615   | 555   | 731                 | 9               |

Notes: Classification of diseases and causes of death is based on the International Statistical Classification of Diseases and Related Health Problems (ICD) 10th Revision from 2001 onwards. Figures from 2001 onwards may not be comparable with figures for previous years which were compiled based on the ICD 9th Revision.

註：由二零零一年起，疾病及死因分類乃根據《疾病和有關健康問題的國際統計分類》(ICD) 第十次修訂本。二零零一年及以後的數字未必可與以往年份根據ICD 第九次修訂本所編製的數字互相比較。Chinese terms of disease groups are based on those compiled by WHO Collaborating Center for the Classification of Diseases, Beijing as the benchmark.

疾病類別的中文名稱是以北京世界衛生組織疾病分類合作中心所編譯的疾病名稱作為基準。

Table A12 : Number of Deaths, Death Rate and Proportionate Mortality by Age Group by Leading Causes of Death 2007 to 2009  
(Ranking according to year 2009's number of deaths of respective age group)  
表A12：二零零七年至二零零九年按年齡組別及主要死因劃分的死亡人數、死亡率及比例死亡率(根據二零零九年各年齡組別的死亡人數作排序)

| Rank<br>排名           | Detailed List No.<br>ICD 10th Revision<br>《疾病和有關健康<br>問題的國際統計分<br>類》第十次修訂本<br>的詳細序號 | Disease Group<br>疾病類別                                                                     | Number of Deaths<br>死亡人數 |      |      | Number of Deaths per 100 000<br>Population of Respective Age Group<br>各年齡組別每十萬人口<br>的死亡人數 |       |       | Proportionate Mortality<br>(as % of total deaths of<br>respective age group)<br>比例死亡率(各年齡組別總<br>死亡人數中所佔百分比) |        |        |
|----------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|------|------|-------------------------------------------------------------------------------------------|-------|-------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|--------|
|                      |                                                                                     |                                                                                           | 2007                     | 2008 | 2009 | 2007                                                                                      | 2008  | 2009  | 2007                                                                                                        | 2008   | 2009   |
| Under 1 year<br>1歲以下 |                                                                                     |                                                                                           |                          |      |      |                                                                                           |       |       |                                                                                                             |        |        |
| 1                    | Q00-Q99                                                                             | Congenital malformations, deformations<br>and chromosomal abnormalities<br>先天性畸形、變形和染色體異常 | 40                       | 34   | 48   | 97.3                                                                                      | 73.0  | 103.0 | 33.1%                                                                                                       | 24.3%  | 35.0%  |
| 2                    | P05-P08                                                                             | Disorders relating to length of gestation<br>and fetal growth<br>與妊娠期長短和胎兒生長有關的病患         | 9                        | 14   | 12   | 21.9                                                                                      | 30.0  | 25.8  | 7.4%                                                                                                        | 10.0%  | 8.8%   |
| 3a                   | G00-G98                                                                             | Diseases of the nervous system<br>神經系統疾病                                                  | 6                        | 7    | 8    | 14.6                                                                                      | 15.0  | 17.2  | 5.0%                                                                                                        | 5.0%   | 5.8%   |
| 3b                   | P24-P28                                                                             | Other respiratory conditions of newborn<br>新生兒其他呼吸性情況                                     | 5                        | 6    | 8    | 12.2                                                                                      | 12.9  | 17.2  | 4.1%                                                                                                        | 4.3%   | 5.8%   |
| 3c                   | P50-P61                                                                             | Haemorrhagic and haematological disorders of<br>fetus and newborn<br>胎兒和新生兒出血性和血液學疾患      | 6                        | 3    | 8    | 14.6                                                                                      | 6.4   | 17.2  | 5.0%                                                                                                        | 2.1%   | 5.8%   |
|                      |                                                                                     | All other causes<br>所有其他原因                                                                | 55                       | 76   | 53   | 133.8                                                                                     | 163.1 | 113.7 | 45.5%                                                                                                       | 54.3%  | 38.7%  |
|                      |                                                                                     | All causes<br>所有原因                                                                        | 121                      | 140  | 137  | 294.4                                                                                     | 300.4 | 294.0 | 100.0%                                                                                                      | 100.0% | 100.0% |

Table A12 : Number of Deaths, Death Rate and Proportionate Mortality by Age Group by Leading Causes of Death 2007 to 2009  
(Ranking according to year 2009's number of deaths of respective age group) (Cont'd)  
表A12：二零零七年至二零零九年按年齡組別及主要死因劃分的死亡人數、死亡率及比例死亡率(根據二零零九年各年齡組別的死亡人數作排序) (續)

| Rank<br>排名        | Detailed List No.<br>ICD 10th Revision<br>《疾病和有關係健康<br>問題的國際統計分<br>類》第十次修訂本<br>的詳細序號 | Disease Group<br>疾病類別                                                                     | Number of Deaths<br>死亡人數 |      |      | Number of Deaths per 100 000<br>Population of Respective Age Group<br>各年齡組別每十萬人口<br>的死亡人數 |      |      | Proportionate Mortality<br>(as % of total deaths of<br>respective age group)<br>比例死亡率(各年齡組別總<br>死亡人數中所佔百分比) |        |        |
|-------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|------|------|-------------------------------------------------------------------------------------------|------|------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|--------|
|                   |                                                                                      |                                                                                           | 2007                     | 2008 | 2009 | 2007                                                                                      | 2008 | 2009 | 2007                                                                                                        | 2008   | 2009   |
| 1-4 years<br>1-4歲 |                                                                                      |                                                                                           |                          |      |      |                                                                                           |      |      |                                                                                                             |        |        |
| 1                 | V01-Y89                                                                              | External causes of morbidity and mortality *<br>疾病和死亡的外因 *                                | 2                        | 3    | 10   | 1.2                                                                                       | 1.7  | 5.5  | 6.7%                                                                                                        | 9.7%   | 23.3%  |
| 2                 | C00-C97                                                                              | Malignant neoplasms<br>惡性腫瘤                                                               | 6                        | 5    | 5    | 3.5                                                                                       | 2.9  | 2.7  | 20.0%                                                                                                       | 16.1%  | 11.6%  |
| 3a                | A40-A41                                                                              | Septicaemia<br>敗血病                                                                        | 4                        | 3    | 4    | 2.3                                                                                       | 1.7  | 2.2  | 13.3%                                                                                                       | 9.7%   | 9.3%   |
| 3b                | I00-I09, I11,<br>I13, I20-I51                                                        | Diseases of heart<br>心臟病                                                                  | 1                        | 2    | 4    | 0.6                                                                                       | 1.1  | 2.2  | 3.3%                                                                                                        | 6.5%   | 9.3%   |
| 3c                | Q00-Q99                                                                              | Congenital malformations, deformations<br>and chromosomal abnormalities<br>先天性畸形、變形和染色體異常 | 4                        | 3    | 4    | 2.3                                                                                       | 1.7  | 2.2  | 13.3%                                                                                                       | 9.7%   | 9.3%   |
|                   |                                                                                      | All other causes<br>所有其他原因                                                                | 13                       | 15   | 16   | 7.5                                                                                       | 8.6  | 8.8  | 43.3%                                                                                                       | 48.4%  | 37.2%  |
|                   |                                                                                      | All causes<br>所有原因                                                                        | 30                       | 31   | 43   | 17.3                                                                                      | 17.8 | 23.5 | 100.0%                                                                                                      | 100.0% | 100.0% |

Table A12 : Number of Deaths, Death Rate and Proportionate Mortality by Age Group by Leading Causes of Death 2007 to 2009  
(Ranking according to year 2009's number of deaths of respective age group) (Cont'd)

表A12：二零零七年至二零零九年按年齡組別及主要死因劃分的死亡人數、死亡率及比例死亡率(根據二零零九年各年齡組別的死亡人數作排序) (續)

| Rank<br>排名 | Detailed List No.<br>ICD 10th Revision<br>《疾病和有關健康<br>問題的國際統計分<br>類》第十次修訂本<br>的詳細序號 | Disease Group<br>疾病類別                                      | Number of Deaths<br>死亡人數    |      |      | Number of Deaths per 100 000<br>Population of Respective Age Group<br>各年齡組別每十萬人口<br>的死亡人數 |      |      | Proportionate Mortality<br>(as % of total deaths of<br>respective age group)<br>比例死亡率(各年齡組別總<br>死亡人數中所佔百分比) |        |        |       |
|------------|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|-----------------------------|------|------|-------------------------------------------------------------------------------------------|------|------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|--------|-------|
|            |                                                                                     |                                                            | 2007                        | 2008 | 2009 | 2007                                                                                      | 2008 | 2009 | 2007                                                                                                        | 2008   | 2009   |       |
| 5-14 years |                                                                                     |                                                            |                             |      |      |                                                                                           |      |      |                                                                                                             |        |        |       |
| 5-14歲      |                                                                                     |                                                            |                             |      |      |                                                                                           |      |      |                                                                                                             |        |        |       |
| 1          | V01-Y89                                                                             | External causes of morbidity and mortality *<br>疾病和死亡的外因 * | 17                          | 16   | 14   | 2.4                                                                                       | 2.3  | 2.2  | 27.0%                                                                                                       | 21.6%  | 25.9%  |       |
| 2          | C00-C97                                                                             |                                                            | Malignant neoplasms<br>惡性腫瘤 | 25   | 24   | 7                                                                                         | 3.5  | 3.5  | 1.1                                                                                                         | 39.7%  | 32.4%  | 13.0% |
| 3a         | A40-A41                                                                             |                                                            | Septicaemia<br>敗血病          | 2    | 0    | 4                                                                                         | 0.3  | 0.0  | 0.6                                                                                                         | 3.2%   | 0.0%   | 7.4%  |
| 3b         | I00-I09, I11,<br>I13, I20-I51                                                       |                                                            | Diseases of heart<br>心臟病    | 2    | 5    | 4                                                                                         | 0.3  | 0.7  | 0.6                                                                                                         | 3.2%   | 6.8%   | 7.4%  |
| 5          | J10-J11                                                                             |                                                            | Influenza<br>流行性感冒          | 0    | 0    | 3                                                                                         | 0.0  | 0.0  | 0.5                                                                                                         | 0.0%   | 0.0%   | 5.6%  |
|            |                                                                                     | All other causes<br>所有其他原因                                 | 17                          | 29   | 22   | 2.4                                                                                       | 4.3  | 3.4  | 27.0%                                                                                                       | 39.2%  | 40.7%  |       |
|            |                                                                                     | All causes<br>所有原因                                         | 63                          | 74   | 54   | 8.9                                                                                       | 10.9 | 8.4  | 100.0%                                                                                                      | 100.0% | 100.0% |       |



Table A12 : Number of Deaths, Death Rate and Proportionate Mortality by Age Group by Leading Causes of Death 2007 to 2009  
(Ranking according to year 2009's number of deaths of respective age group) (Cont'd)  
表A12：二零零七年至二零零九年按年齡組別及主要死因劃分的死亡人數、死亡率及比例死亡率(根據二零零九年各年齡組別的死亡人數作排序) (續)

| Rank<br>排名  | Detailed List No.<br>ICD 10th Revision<br>《疾病和有關係健康<br>問題的國際統計分<br>類》第十次修訂本<br>的詳細序號 | Disease Group<br>疾病類別                                      | Number of Deaths<br>死亡人數 |       |       | Number of Deaths per 100 000<br>Population of Respective Age Group<br>各年齡組別每十萬人口<br>的死亡人數 |      |      | Proportionate Mortality<br>(as % of total deaths of<br>respective age group)<br>比例死亡率(各年齡組別總<br>死亡人數中所佔百分比) |        |        |
|-------------|--------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|--------------------------|-------|-------|-------------------------------------------------------------------------------------------|------|------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|--------|
|             |                                                                                      |                                                            | 2007                     | 2008  | 2009  | 2007                                                                                      | 2008 | 2009 | 2007                                                                                                        | 2008   | 2009   |
| 15-44 years |                                                                                      |                                                            |                          |       |       |                                                                                           |      |      |                                                                                                             |        |        |
| 15-44歲      |                                                                                      |                                                            |                          |       |       |                                                                                           |      |      |                                                                                                             |        |        |
| 1           | V01-Y89                                                                              | External causes of morbidity and mortality *<br>疾病和死亡的外因 * | 645                      | 622   | 615   | 20.1                                                                                      | 19.6 | 19.6 | 37.3%                                                                                                       | 36.7%  | 36.5%  |
| 2           | C00-C97                                                                              | Malignant neoplasms<br>惡性腫瘤                                | 513                      | 554   | 547   | 16.0                                                                                      | 17.4 | 17.4 | 29.7%                                                                                                       | 32.7%  | 32.5%  |
| 3           | I00-I09, I11,<br>I13, I20-I51                                                        | Diseases of heart<br>心臟病                                   | 126                      | 119   | 137   | 3.9                                                                                       | 3.7  | 4.4  | 7.3%                                                                                                        | 7.0%   | 8.1%   |
| 4           | I60-I69                                                                              | Cerebrovascular diseases<br>腦血管病                           | 78                       | 63    | 59    | 2.4                                                                                       | 2.0  | 1.9  | 4.5%                                                                                                        | 3.7%   | 3.5%   |
| 5           | J12-J18                                                                              | Pneumonia<br>肺炎                                            | 48                       | 45    | 37    | 1.5                                                                                       | 1.4  | 1.2  | 2.8%                                                                                                        | 2.7%   | 2.2%   |
|             |                                                                                      | All other causes<br>所有其他原因                                 | 320                      | 292   | 288   | 10.0                                                                                      | 9.2  | 9.2  | 18.5%                                                                                                       | 17.2%  | 17.1%  |
|             |                                                                                      | All causes<br>所有原因                                         | 1 730                    | 1 695 | 1 683 | 54.0                                                                                      | 53.3 | 53.5 | 100.0%                                                                                                      | 100.0% | 100.0% |

Table A12 : Number of Deaths, Death Rate and Proportionate Mortality by Age Group by Leading Causes of Death 2007 to 2009  
(Ranking according to year 2009's number of deaths of respective age group) (Cont'd)  
表A12：二零零七年至二零零九年按年齡組別及主要死因劃分的死亡人數、死亡率及比例死亡率(根據二零零九年各年齡組別的死亡人數作排序) (續)

| Rank<br>排名  | Detailed List No.<br>ICD 10th Revision<br>《疾病和有關健康<br>問題的國際統計分<br>類》第十次修訂本<br>的詳細序號 | Disease Group<br>疾病類別                                      | Number of Deaths<br>死亡人數 |       |       | Number of Deaths per 100 000<br>Population of Respective Age Group<br>各年齡組別每十萬人口<br>的死亡人數 |       |       | Proportionate Mortality<br>(as % of total deaths of<br>respective age group)<br>比例死亡率(各年齡組別總<br>死亡人數中所佔百分比) |        |        |
|-------------|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|--------------------------|-------|-------|-------------------------------------------------------------------------------------------|-------|-------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|--------|
|             |                                                                                     |                                                            | 2007                     | 2008  | 2009  | 2007                                                                                      | 2008  | 2009  | 2007                                                                                                        | 2008   | 2009   |
| 45-64 years |                                                                                     |                                                            |                          |       |       |                                                                                           |       |       |                                                                                                             |        |        |
| 45-64歲      |                                                                                     |                                                            |                          |       |       |                                                                                           |       |       |                                                                                                             |        |        |
| 1           | C00-C97                                                                             | Malignant neoplasms<br>惡性腫瘤                                | 3 416                    | 3 572 | 3 669 | 177.0                                                                                     | 177.1 | 175.4 | 52.4%                                                                                                       | 53.3%  | 52.9%  |
| 2           | I00-I09, I11,<br>I13, I20-I51                                                       | Diseases of heart<br>心臟病                                   | 734                      | 780   | 844   | 38.0                                                                                      | 38.7  | 40.3  | 11.3%                                                                                                       | 11.6%  | 12.2%  |
| 3           | V01-Y89                                                                             | External causes of morbidity and mortality *<br>疾病和死亡的外因 * | 521                      | 485   | 555   | 27.0                                                                                      | 24.0  | 26.5  | 8.0%                                                                                                        | 7.2%   | 8.0%   |
| 4           | I60-I69                                                                             | Cerebrovascular diseases<br>腦血管病                           | 392                      | 407   | 416   | 20.3                                                                                      | 20.2  | 19.9  | 6.0%                                                                                                        | 6.1%   | 6.0%   |
| 5           | J12-J18                                                                             | Pneumonia<br>肺炎                                            | 237                      | 254   | 231   | 12.3                                                                                      | 12.6  | 11.0  | 3.6%                                                                                                        | 3.8%   | 3.3%   |
|             |                                                                                     | All other causes<br>所有其他原因                                 | 1 223                    | 1 202 | 1 215 | 63.4                                                                                      | 59.6  | 58.1  | 18.7%                                                                                                       | 17.9%  | 17.5%  |
|             |                                                                                     | All causes<br>所有原因                                         | 6 523                    | 6 700 | 6 930 | 338.0                                                                                     | 332.2 | 331.3 | 100.0%                                                                                                      | 100.0% | 100.0% |

Table A12 : Number of Deaths, Death Rate and Proportionate Mortality by Age Group by Leading Causes of Death 2007 to 2009  
(Ranking according to year 2009's number of deaths of respective age group) (Cont'd)  
表A12 : 二零零七年至二零零九年按年齡組別及主要死因劃分的死亡人數、死亡率及比例死亡率(根據二零零九年各年齡組別的死亡人數作排序) (續)

| Rank<br>排名                   | Detailed List No.<br>ICD 10th Revision<br>《疾病和有關係健康<br>問題的國際統計分<br>類》第十次修訂本<br>的詳細序號 | Disease Group<br>疾病類別                              | Number of Deaths<br>死亡人數 |        |        | Number of Deaths per 100 000<br>Population of Respective Age Group<br>各年齡組別每十萬人口<br>的死亡人數 |         |         | Proportionate Mortality<br>(as % of total deaths of<br>respective age group)<br>比例死亡率(各年齡組別總<br>死亡人數中所佔百分比) |        |        |
|------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|--------------------------|--------|--------|-------------------------------------------------------------------------------------------|---------|---------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|--------|
|                              |                                                                                      |                                                    | 2007                     | 2008   | 2009   | 2007                                                                                      | 2008    | 2009    | 2007                                                                                                        | 2008   | 2009   |
| 65 years and above<br>65歲或以上 |                                                                                      |                                                    |                          |        |        |                                                                                           |         |         |                                                                                                             |        |        |
| 1                            | C00-C97                                                                              | Malignant neoplasms<br>惡性腫瘤                        | 8 356                    | 8 301  | 8 609  | 958.9                                                                                     | 943.7   | 963.5   | 26.6%                                                                                                       | 25.3%  | 26.8%  |
| 2                            | I00-I09, I11,<br>I13, I20-I51                                                        | Diseases of heart<br>心臟病                           | 5 502                    | 5 865  | 5 421  | 631.4                                                                                     | 666.8   | 606.7   | 17.5%                                                                                                       | 17.8%  | 16.9%  |
| 3                            | J12-J18                                                                              | Pneumonia<br>肺炎                                    | 4 688                    | 5 176  | 5 039  | 538.0                                                                                     | 588.4   | 564.0   | 14.9%                                                                                                       | 15.7%  | 15.7%  |
| 4                            | I60-I69                                                                              | Cerebrovascular diseases<br>腦血管病                   | 3 039                    | 3 219  | 2 962  | 348.7                                                                                     | 366.0   | 331.5   | 9.7%                                                                                                        | 9.8%   | 9.2%   |
| 5                            | J40-J47                                                                              | Chronic lower respiratory diseases †<br>慢性下呼吸道疾病 † | 1 975                    | 1 980  | 1 793  | 226.6                                                                                     | 225.1   | 200.7   | 6.3%                                                                                                        | 6.0%   | 5.6%   |
|                              |                                                                                      | All other causes<br>所有其他原因                         | 7 889                    | 8 334  | 8 347  | 905.3                                                                                     | 947.5   | 934.2   | 25.1%                                                                                                       | 25.4%  | 25.9%  |
|                              |                                                                                      | All causes<br>所有原因                                 | 31 449                   | 32 875 | 32 171 | 3 609.0                                                                                   | 3 737.5 | 3 600.6 | 100.0%                                                                                                      | 100.0% | 100.0% |

Table A12 : Number of Deaths, Death Rate and Proportionate Mortality by Age Group by Leading Causes of Death 2007 to 2009  
(Ranking according to year 2009's number of deaths of respective age group) (Cont'd)

表A12：二零零七年至二零零九年按年齡組別及主要死因劃分的死亡人數、死亡率及比例死亡率(根據二零零九年各年齡組別的死亡人數作排序) (續)

| Rank<br>排名           | Detailed List No.<br>ICD 10th Revision<br>《疾病和有關健康<br>問題的國際統計分<br>類》第十次修訂本<br>的詳細序號 | Disease Group<br>疾病類別                                      | Number of Deaths<br>死亡人數 |        |        | Number of Deaths per 100 000<br>Population of Respective Age Group<br>各年齡組別每十萬人口<br>的死亡人數 |       |       | Proportionate Mortality<br>(as % of total deaths of<br>respective age group)<br>比例死亡率(各年齡組別總<br>死亡人數中所佔百分比) |        |        |
|----------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|--------------------------|--------|--------|-------------------------------------------------------------------------------------------|-------|-------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|--------|
|                      |                                                                                     |                                                            | 2007                     | 2008   | 2009   | 2007                                                                                      | 2008  | 2009  | 2007                                                                                                        | 2008   | 2009   |
| All ages †<br>所有年齡 † |                                                                                     |                                                            |                          |        |        |                                                                                           |       |       |                                                                                                             |        |        |
| 1                    | C00-C97                                                                             | Malignant neoplasms<br>惡性腫瘤                                | 12 316                   | 12 456 | 12 839 | 177.8                                                                                     | 178.5 | 183.3 | 30.8%                                                                                                       | 30.0%  | 31.3%  |
| 2                    | I00-I09, I11,<br>I13, I20-I51                                                       | Diseases of heart<br>心臟病                                   | 6 372                    | 6 777  | 6 414  | 92.0                                                                                      | 97.1  | 91.6  | 15.9%                                                                                                       | 16.3%  | 15.6%  |
| 3                    | J12-J18                                                                             | Pneumonia<br>肺炎                                            | 4 978                    | 5 486  | 5 312  | 71.9                                                                                      | 78.6  | 75.8  | 12.5%                                                                                                       | 13.2%  | 12.9%  |
| 4                    | I60-I69                                                                             | Cerebrovascular diseases<br>腦血管病                           | 3 513                    | 3 691  | 3 443  | 50.7                                                                                      | 52.9  | 49.2  | 8.8%                                                                                                        | 8.9%   | 8.4%   |
| 5                    | V01-Y89                                                                             | External causes of morbidity and mortality *<br>疾病和死亡的外因 * | 1 854                    | 1 766  | 1 938  | 26.8                                                                                      | 25.3  | 27.7  | 4.6%                                                                                                        | 4.3%   | 4.7%   |
|                      |                                                                                     | All other causes<br>所有其他原因                                 | 10 930                   | 11 354 | 11 101 | 157.8                                                                                     | 162.7 | 158.5 | 27.4%                                                                                                       | 27.3%  | 27.0%  |
|                      |                                                                                     | All causes<br>所有原因                                         | 39 963                   | 41 530 | 41 047 | 577.0                                                                                     | 595.2 | 586.1 | 100.0%                                                                                                      | 100.0% | 100.0% |

Notes: Classification of diseases and causes of death is based on the International Statistical Classification of Diseases and Related Health Problems (ICD) 10th Revision from 2001 onwards. The disease groups for the purpose of ranking causes of death have also been redefined based on the ICD 10th Revision, and new disease groups have been added. Figures from 2001 onwards may not be comparable with figures for previous years which were compiled based on the ICD 9th Revision.

註：由二零零一年起，疾病及死因分類乃根據《疾病和有關健康問題的國際統計分類》(ICD) 第十次修訂本。死因排次的疾病組別亦根據ICD 第十次修訂本作出重組，並加入新的疾病組別。二零零一年及以後的數字未必可與以往年份根據ICD 第九次修訂本所編製的數字互相比較。  
Chinese terms of disease groups are based on those compiled by WHO Collaborating Center for the Classification of Diseases, Beijing as the benchmark.

疾病類別的中文名稱是以北京世界衛生組織疾病分類合作中心所編纂的疾病名稱作為基準。  
\* According to the ICD 10th Revision, when the morbid condition is classifiable under Chapter XIX as “injury, poisoning and certain other consequences of external causes”, the codes under Chapter XX for “external causes of morbidity and mortality” should be used as the primary cause of death.

\* 根據(ICD) 第十次修訂本，死亡個案的死因若屬於第十九章「損傷、中毒和外因的某些其他後果」，則應以第二十章「疾病和死亡的外因」作分類。

† Chronic lower respiratory diseases has been included as a disease group for the purpose of ranking the causes of death since 2001.

† 慢性下呼吸道疾病於二零零一年起加入為死因排次的疾病組別。

‡ Including unknown age.

‡ 包括年齡不詳。

Death rates and proportionate mortality may not add up to total due to rounding.

由於進位關係，死亡率和比例死亡率的數字加起來可能與總數不同。

Table A13 : Number of Deaths by Cancer Disease Group by Sex by Age Group 2009  
表A13：二零零九年按癌症類別、性別及年齡組別劃分的死亡人數

| Detailed List No.<br>ICD 10th Revision<br>《疾病和有關健康問題<br>的國際統計分類》第十<br>次修訂本的詳細序號 | Disease Group<br>疾病類別                                                                                    | Sex<br>性別 | Number<br>of<br>Deaths<br>死亡<br>人數 | Number of Deaths by Age Group<br>各年齡組別的死亡人數 |        |         |        |        |         |        |        |         |        |        |         |                     |                 |         |         |
|---------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|------------------------------------|---------------------------------------------|--------|---------|--------|--------|---------|--------|--------|---------|--------|--------|---------|---------------------|-----------------|---------|---------|
|                                                                                 |                                                                                                          |           |                                    | 0-9                                         | 10-19  | 20-29   | 30-34  | 35-39  | 40-44   | 45-49  | 50-54  | 55-59   | 60-64  | 65-69  | 70-74   | 75 & Above<br>75及以上 | Unknown<br>年齡不詳 |         |         |
|                                                                                 |                                                                                                          |           |                                    | M<br>男                                      | F<br>女 | T<br>合計 | M<br>男 | F<br>女 | T<br>合計 | M<br>男 | F<br>女 | T<br>合計 | M<br>男 | F<br>女 | T<br>合計 | M<br>男              | F<br>女          | T<br>合計 | M<br>男  |
| C00-C10, C12-C14                                                                | Malignant neoplasm of lip, oral cavity and<br>pharynx except nasopharynx<br>唇、口腔和咽(鼻咽除外)惡性腫瘤             | M         | 134                                | 0                                           | 0      | 0       | 2      | 1      | 1       | 1      | 8      | 17      | 20     | 11     | 10      | 21                  | 43              |         | Unknown |
|                                                                                 |                                                                                                          | F         | 64                                 | 0                                           | 0      | 0       | 1      | 2      | 1       | 3      | 5      | 5       | 4      | 8      | 35      | 0                   |                 |         | 0       |
|                                                                                 |                                                                                                          | T         | 198                                | 0                                           | 0      | 2       | 2      | 3      | 9       | 20     | 25     | 16      | 14     | 29     | 78      | 0                   |                 |         | 0       |
| C11                                                                             | Malignant neoplasm of nasopharynx<br>鼻咽惡性腫瘤                                                              | M         | 281                                | 0                                           | 1      | 3       | 5      | 6      | 17      | 39     | 53     | 45      | 32     | 25     | 17      | 38                  |                 |         | 0       |
|                                                                                 |                                                                                                          | F         | 78                                 | 0                                           | 0      | 1       | 0      | 3      | 13      | 10     | 11     | 12      | 2      | 7      | 19      | 0                   |                 |         | 0       |
|                                                                                 |                                                                                                          | T         | 359                                | 0                                           | 1      | 4       | 5      | 6      | 20      | 52     | 63     | 44      | 27     | 24     | 57      | 0                   |                 |         | 0       |
| C15                                                                             | Malignant neoplasm of oesophagus<br>食管惡性腫瘤                                                               | M         | 269                                | 0                                           | 0      | 0       | 0      | 0      | 1       | 10     | 25     | 35      | 37     | 34     | 41      | 86                  |                 |         | 0       |
|                                                                                 |                                                                                                          | F         | 59                                 | 0                                           | 0      | 0       | 0      | 0      | 0       | 2      | 3      | 2       | 5      | 6      | 41      | 0                   |                 |         | 0       |
|                                                                                 |                                                                                                          | T         | 328                                | 0                                           | 0      | 0       | 0      | 1      | 10      | 27     | 38     | 39      | 39     | 47     | 127     | 0                   |                 |         | 0       |
| C16                                                                             | Malignant neoplasm of stomach<br>胃惡性腫瘤                                                                   | M         | 414                                | 0                                           | 0      | 0       | 1      | 2      | 5       | 15     | 25     | 32      | 37     | 37     | 67      | 192                 |                 |         | 1       |
|                                                                                 |                                                                                                          | F         | 242                                | 0                                           | 0      | 5       | 4      | 6      | 8       | 15     | 19     | 20      | 10     | 17     | 24      | 114                 |                 |         | 0       |
|                                                                                 |                                                                                                          | T         | 656                                | 0                                           | 0      | 5       | 5      | 8      | 13      | 30     | 44     | 52      | 47     | 54     | 91      | 306                 |                 |         | 1       |
| C17                                                                             | Malignant neoplasm of small intestine<br>小腸惡性腫瘤                                                          | M         | 13                                 | 0                                           | 0      | 0       | 0      | 0      | 1       | 2      | 2      | 1       | 1      | 1      | 1       | 4                   |                 |         | 0       |
|                                                                                 |                                                                                                          | F         | 13                                 | 0                                           | 0      | 0       | 0      | 0      | 0       | 1      | 1      | 1       | 2      | 0      | 1       | 7                   |                 |         | 0       |
|                                                                                 |                                                                                                          | T         | 26                                 | 0                                           | 0      | 0       | 0      | 0      | 1       | 3      | 3      | 2       | 3      | 1      | 2       | 11                  |                 |         | 0       |
| C18-C21                                                                         | Malignant neoplasm of colon, rectum and anus<br>結腸、直腸和肛門惡性腫瘤                                             | M         | 999                                | 0                                           | 0      | 2       | 4      | 6      | 8       | 30     | 65     | 74      | 80     | 106    | 161     | 463                 |                 |         | 0       |
|                                                                                 |                                                                                                          | F         | 753                                | 0                                           | 0      | 0       | 4      | 4      | 12      | 27     | 52     | 47      | 40     | 53     | 85      | 429                 |                 |         | 0       |
|                                                                                 |                                                                                                          | T         | 1 752                              | 0                                           | 0      | 2       | 8      | 10     | 20      | 57     | 117    | 121     | 120    | 159    | 246     | 892                 |                 |         | 0       |
| C22                                                                             | Malignant neoplasm of liver and intrahepatic<br>bile ducts<br>肝和肝內膽管惡性腫瘤                                 | M         | 1 072                              | 0                                           | 2      | 1       | 8      | 12     | 22      | 69     | 116    | 116     | 141    | 131    | 146     | 308                 |                 |         | 0       |
|                                                                                 |                                                                                                          | F         | 416                                | 0                                           | 0      | 2       | 1      | 3      | 4       | 12     | 16     | 33      | 34     | 39     | 63      | 209                 |                 |         | 0       |
|                                                                                 |                                                                                                          | T         | 1 488                              | 0                                           | 2      | 3       | 9      | 15     | 26      | 81     | 132    | 149     | 175    | 170    | 209     | 517                 |                 |         | 0       |
| C23-C24                                                                         | Malignant neoplasm of gallbladder, other and<br>unspecified parts of biliary tract<br>膽囊、膽道其他和未特指部位的惡性腫瘤 | M         | 70                                 | 0                                           | 0      | 0       | 0      | 0      | 1       | 1      | 2      | 3       | 7      | 6      | 6       | 44                  |                 |         | 0       |
|                                                                                 |                                                                                                          | F         | 83                                 | 0                                           | 0      | 0       | 0      | 0      | 0       | 1      | 1      | 4       | 5      | 5      | 12      | 55                  |                 |         | 0       |
|                                                                                 |                                                                                                          | T         | 153                                | 0                                           | 0      | 0       | 0      | 0      | 1       | 2      | 3      | 7       | 12     | 11     | 18      | 99                  |                 |         | 0       |
| C25                                                                             | Malignant neoplasm of pancreas<br>胰惡性腫瘤                                                                  | M         | 249                                | 0                                           | 0      | 1       | 0      | 0      | 2       | 10     | 17     | 19      | 30     | 33     | 46      | 91                  |                 |         | 0       |
|                                                                                 |                                                                                                          | F         | 200                                | 0                                           | 0      | 0       | 0      | 1      | 3       | 2      | 17     | 15      | 20     | 14     | 30      | 98                  |                 |         | 0       |
|                                                                                 |                                                                                                          | T         | 449                                | 0                                           | 0      | 1       | 0      | 1      | 5       | 12     | 34     | 34      | 50     | 47     | 76      | 189                 |                 |         | 0       |
| C32                                                                             | Malignant neoplasm of larynx<br>喉惡性腫瘤                                                                    | M         | 64                                 | 0                                           | 0      | 0       | 0      | 0      | 0       | 2      | 4      | 6       | 9      | 9      | 11      | 23                  |                 |         | 0       |
|                                                                                 |                                                                                                          | F         | 6                                  | 0                                           | 0      | 0       | 0      | 1      | 0       | 0      | 1      | 0       | 0      | 0      | 0       | 4                   |                 |         | 0       |
|                                                                                 |                                                                                                          | T         | 70                                 | 0                                           | 0      | 0       | 0      | 1      | 0       | 2      | 5      | 6       | 9      | 9      | 11      | 27                  |                 |         | 0       |
| C33-C34                                                                         | Malignant neoplasm of trachea, bronchus and<br>lung<br>氣管、支氣管和肺惡性腫瘤                                      | M         | 2 465                              | 0                                           | 0      | 2       | 7      | 10     | 29      | 71     | 119    | 193     | 242    | 279    | 381     | 1 132               |                 |         | 0       |
|                                                                                 |                                                                                                          | F         | 1 227                              | 0                                           | 0      | 1       | 4      | 10     | 23      | 36     | 72     | 76      | 81     | 86     | 138     | 700                 |                 |         | 0       |
|                                                                                 |                                                                                                          | T         | 3 692                              | 0                                           | 0      | 3       | 11     | 20     | 52      | 107    | 191    | 269     | 323    | 365    | 519     | 1 832               |                 |         | 0       |

Table A13 : Number of Deaths by Cancer Disease Group by Sex by Age Group 2009 (Cont'd)  
表A13：二零零九年按癌症類別、性別及年齡組別劃分的死亡人數 (續)

| Detailed List No.<br>ICD 10th Revision<br>《疾病和有關健康問題的國際統計分類》第十次修訂本的詳細序號 | Disease Group<br>疾病類別                                                                                                                                               | Sex<br>性別 | Number of Deaths<br>死亡人數 | Number of Deaths by Age Group<br>各年齡組別的死亡人數 |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |                     |                 |
|-------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|--------------------------|---------------------------------------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|---------------------|-----------------|
|                                                                         |                                                                                                                                                                     |           |                          | 0-9                                         | 10-19 | 20-29 | 30-34 | 35-39 | 40-44 | 45-49 | 50-54 | 55-59 | 60-64 | 65-69 | 70-74 | 75 & Above<br>75及以上 | Unknown<br>年齡不詳 |
|                                                                         |                                                                                                                                                                     |           |                          |                                             |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |                     |                 |
| C40-C41, C47, C49                                                       | Malignant neoplasm of bone, articular cartilage, peripheral nerves, autonomic nervous system, other connective and soft tissue<br>骨、關節軟骨、周圍神經、自主神經系統、其他結締組織和軟組織惡性腫瘤 | M         | 47                       | 0                                           | 3     | 3     | 4     | 2     | 2     | 0     | 3     | 4     | 5     | 2     | 5     | 14                  | 0               |
|                                                                         |                                                                                                                                                                     | F         | 46                       | 0                                           | 2     | 3     | 1     | 2     | 6     | 1     | 0     | 9     | 1     | 3     | 5     | 13                  | 0               |
|                                                                         |                                                                                                                                                                     | T         | 93                       | 0                                           | 5     | 6     | 5     | 4     | 8     | 1     | 3     | 13    | 6     | 5     | 10    | 27                  | 0               |
|                                                                         |                                                                                                                                                                     | 合計        |                          |                                             |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |                     |                 |
| C43                                                                     | Malignant melanoma of skin<br>皮膚惡性黑色素瘤                                                                                                                              | M         | 21                       | 0                                           | 0     | 0     | 0     | 0     | 0     | 0     | 6     | 2     | 1     | 4     | 1     | 7                   | 0               |
|                                                                         |                                                                                                                                                                     | F         | 24                       | 0                                           | 0     | 0     | 0     | 0     | 1     | 5     | 1     | 2     | 1     | 1     | 2     | 11                  | 0               |
|                                                                         |                                                                                                                                                                     | T         | 45                       | 0                                           | 0     | 0     | 0     | 0     | 1     | 5     | 7     | 4     | 2     | 5     | 3     | 18                  | 0               |
|                                                                         |                                                                                                                                                                     | 合計        |                          |                                             |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |                     |                 |
| C44                                                                     | Other malignant neoplasm of skin<br>皮膚其他惡性腫瘤                                                                                                                        | M         | 18                       | 0                                           | 0     | 0     | 0     | 0     | 0     | 0     | 1     | 1     | 4     | 1     | 3     | 8                   | 0               |
|                                                                         |                                                                                                                                                                     | F         | 10                       | 1                                           | 1     | 0     | 0     | 0     | 0     | 0     | 1     | 0     | 0     | 1     | 1     | 5                   | 0               |
|                                                                         |                                                                                                                                                                     | T         | 28                       | 1                                           | 1     | 0     | 0     | 0     | 0     | 0     | 2     | 1     | 4     | 2     | 4     | 13                  | 0               |
|                                                                         |                                                                                                                                                                     | 合計        |                          |                                             |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |                     |                 |
| C45                                                                     | Mesothelioma<br>間皮瘤                                                                                                                                                 | M         | 16                       | 0                                           | 0     | 0     | 0     | 0     | 1     | 0     | 1     | 1     | 1     | 4     | 2     | 6                   | 0               |
|                                                                         |                                                                                                                                                                     | F         | 5                        | 0                                           | 0     | 0     | 0     | 1     | 0     | 0     | 1     | 0     | 0     | 1     | 1     | 1                   | 0               |
|                                                                         |                                                                                                                                                                     | T         | 21                       | 0                                           | 0     | 0     | 0     | 1     | 1     | 0     | 2     | 1     | 1     | 5     | 3     | 7                   | 0               |
|                                                                         |                                                                                                                                                                     | 合計        |                          |                                             |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |                     |                 |
| C50                                                                     | Malignant neoplasm of breast<br>乳房惡性腫瘤                                                                                                                              | M         | 0                        | 0                                           | 0     | 0     | 0     | 0     | 0     | 0     | 0     | 0     | 0     | 0     | 0     | 0                   | 0               |
|                                                                         |                                                                                                                                                                     | F         | 555                      | 0                                           | 1     | 7     | 15    | 39    | 57    | 98    | 75    | 53    | 33    | 43    | 134   | 0                   | 0               |
|                                                                         |                                                                                                                                                                     | T         | 555                      | 0                                           | 1     | 7     | 15    | 39    | 57    | 98    | 75    | 53    | 33    | 43    | 134   | 0                   | 0               |
|                                                                         |                                                                                                                                                                     | 合計        |                          |                                             |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |                     |                 |
| C53                                                                     | Malignant neoplasm of cervix uteri<br>宮頸惡性腫瘤                                                                                                                        | F         | 128                      | 0                                           | 0     | 3     | 1     | 3     | 3     | 11    | 15    | 18    | 9     | 9     | 9     | 47                  | 0               |
| C54                                                                     | Malignant neoplasm of corpus uteri<br>子宮體惡性腫瘤                                                                                                                       | F         | 62                       | 0                                           | 0     | 0     | 0     | 1     | 1     | 2     | 5     | 15    | 5     | 6     | 4     | 23                  | 0               |
| C56                                                                     | Malignant neoplasm of ovary<br>卵巢惡性腫瘤                                                                                                                               | F         | 140                      | 0                                           | 0     | 2     | 1     | 5     | 8     | 22    | 18    | 14    | 14    | 7     | 14    | 35                  | 0               |
| C61                                                                     | Malignant neoplasm of prostate<br>前列腺惡性腫瘤                                                                                                                           | M         | 306                      | 0                                           | 0     | 0     | 0     | 0     | 1     | 5     | 3     | 3     | 10    | 33    | 35    | 216                 | 0               |
| C62                                                                     | Malignant neoplasm of testis<br>睪丸惡性腫瘤                                                                                                                              | M         | 4                        | 0                                           | 1     | 0     | 0     | 0     | 0     | 0     | 0     | 1     | 0     | 1     | 0     | 1                   | 0               |
| C64-C66, C68                                                            | Malignant neoplasm of kidney, renal pelvis, ureter, other and unspecified urinary organs<br>腎、腎盂、輸尿管、其他和未特指部位的泌尿器官惡性腫瘤                                              | M         | 126                      | 0                                           | 1     | 0     | 0     | 0     | 2     | 9     | 15    | 11    | 8     | 12    | 13    | 55                  | 0               |
|                                                                         |                                                                                                                                                                     | F         | 74                       | 0                                           | 0     | 0     | 1     | 1     | 2     | 2     | 1     | 3     | 5     | 4     | 9     | 46                  | 0               |
|                                                                         |                                                                                                                                                                     | T         | 200                      | 0                                           | 1     | 0     | 1     | 1     | 4     | 11    | 16    | 14    | 13    | 16    | 22    | 101                 | 0               |
|                                                                         |                                                                                                                                                                     | 合計        |                          |                                             |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |                     |                 |

Table A13 : Number of Deaths by Cancer Disease Group by Sex by Age Group 2009 (Cont'd)  
表A13：二零零九年按癌症類別、性別及年齡組別劃分的死亡人數 (續)

| Detailed List No.<br>ICD 10th Revision<br>《疾病和有關於健康問題的國際統計分類》第十次修訂本的詳細序號           | Disease Group<br>疾病類別                                                                                    | Sex<br>性別 | Number of Deaths<br>死亡人數 | Number of Deaths by Age Group<br>各年齡組別的死亡人數 |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |                     |                 |   |
|------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|--------------------------|---------------------------------------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|---------------------|-----------------|---|
|                                                                                    |                                                                                                          |           |                          | 0-9                                         | 10-19 | 20-29 | 30-34 | 35-39 | 40-44 | 45-49 | 50-54 | 55-59 | 60-64 | 65-69 | 70-74 | 75 & Above<br>75及以上 | Unknown<br>年齡不詳 |   |
|                                                                                    |                                                                                                          |           |                          |                                             |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |                     |                 |   |
| C67                                                                                | Malignant neoplasm of bladder<br>膀胱惡性腫瘤                                                                  | M         | 142                      | 0                                           | 0     | 0     | 0     | 1     | 1     | 2     | 2     | 6     | 6     | 14    | 20    | 90                  | 0               |   |
|                                                                                    |                                                                                                          | F         | 55                       | 0                                           | 0     | 0     | 0     | 0     | 0     | 2     | 2     | 0     | 3     | 5     | 6     | 37                  | 0               |   |
|                                                                                    |                                                                                                          | T         | 197                      | 0                                           | 0     | 0     | 1     | 1     | 4     | 4     | 6     | 9     | 19    | 26    | 127   | 0                   |                 |   |
| C70-C72                                                                            | Malignant neoplasm of meninges, brain and other parts of central nervous system<br>腦脊髓膜、腦和中樞神經系統其他部位惡性腫瘤 | M         | 55                       | 0                                           | 1     | 1     | 2     | 1     | 5     | 5     | 8     | 7     | 5     | 7     | 5     | 8                   | 0               |   |
|                                                                                    |                                                                                                          | F         | 39                       | 0                                           | 2     | 1     | 2     | 2     | 1     | 4     | 5     | 2     | 2     | 2     | 4     | 12                  | 0               |   |
|                                                                                    |                                                                                                          | T         | 94                       | 0                                           | 3     | 2     | 4     | 3     | 6     | 9     | 13    | 9     | 7     | 9     | 9     | 20                  | 0               |   |
| C73                                                                                | Malignant neoplasm of thyroid gland<br>甲狀腺惡性腫瘤                                                           | M         | 18                       | 0                                           | 0     | 0     | 0     | 0     | 0     | 0     | 0     | 1     | 3     | 2     | 5     | 7                   | 0               |   |
|                                                                                    |                                                                                                          | F         | 26                       | 0                                           | 0     | 0     | 0     | 0     | 0     | 0     | 2     | 0     | 0     | 4     | 4     | 16                  | 0               |   |
|                                                                                    |                                                                                                          | T         | 44                       | 0                                           | 0     | 0     | 0     | 0     | 0     | 0     | 2     | 1     | 3     | 6     | 9     | 23                  | 0               |   |
| C81                                                                                | Hodgkin's disease<br>霍奇金[何傑金]病                                                                           | M         | 2                        | 0                                           | 0     | 1     | 0     | 0     | 0     | 0     | 1     | 0     | 0     | 0     | 0     | 0                   | 0               |   |
|                                                                                    |                                                                                                          | F         | 4                        | 0                                           | 0     | 2     | 0     | 0     | 0     | 0     | 0     | 0     | 0     | 0     | 0     | 2                   | 0               |   |
|                                                                                    |                                                                                                          | T         | 6                        | 0                                           | 0     | 3     | 0     | 0     | 0     | 0     | 1     | 0     | 0     | 0     | 0     | 2                   | 0               |   |
| C82-C85                                                                            | Non-Hodgkin's lymphoma<br>非霍奇金淋巴瘤                                                                        | M         | 186                      | 0                                           | 0     | 1     | 1     | 5     | 10    | 6     | 14    | 16    | 13    | 20    | 24    | 76                  | 0               |   |
|                                                                                    |                                                                                                          | F         | 142                      | 1                                           | 1     | 4     | 0     | 3     | 6     | 10    | 5     | 9     | 9     | 8     | 19    | 67                  | 0               |   |
|                                                                                    |                                                                                                          | T         | 328                      | 1                                           | 1     | 5     | 1     | 8     | 16    | 16    | 19    | 25    | 22    | 28    | 43    | 143                 | 0               |   |
| C90                                                                                | Multiple myeloma and malignant plasma cell neoplasms<br>多發性骨髓瘤和惡性漿細胞腫瘤                                   | M         | 65                       | 0                                           | 0     | 0     | 0     | 2     | 1     | 1     | 2     | 5     | 5     | 7     | 12    | 30                  | 0               |   |
|                                                                                    |                                                                                                          | F         | 49                       | 0                                           | 0     | 0     | 0     | 0     | 0     | 0     | 1     | 2     | 3     | 2     | 5     | 9                   | 27              | 0 |
|                                                                                    |                                                                                                          | T         | 114                      | 0                                           | 0     | 0     | 0     | 2     | 1     | 2     | 4     | 8     | 7     | 12    | 21    | 57                  | 0               |   |
| C91-C95                                                                            | Leukaemia<br>白血病                                                                                         | M         | 144                      | 2                                           | 1     | 9     | 3     | 5     | 3     | 10    | 6     | 13    | 7     | 9     | 26    | 50                  | 0               |   |
|                                                                                    |                                                                                                          | F         | 126                      | 3                                           | 2     | 4     | 2     | 6     | 6     | 4     | 10    | 10    | 12    | 7     | 16    | 44                  | 0               |   |
|                                                                                    |                                                                                                          | T         | 270                      | 5                                           | 3     | 13    | 5     | 11    | 9     | 14    | 16    | 23    | 19    | 16    | 42    | 94                  | 0               |   |
| C26-C31, C37-C39, C46, C48, C51-C52, C55, C57-C60, C63, C69, C74-C80, C88, C96-C97 | Remainder of malignant neoplasms<br>惡性腫瘤的剩餘部分                                                            | M         | 502                      | 1                                           | 1     | 7     | 3     | 4     | 7     | 18    | 30    | 44    | 40    | 45    | 82    | 220                 | 0               |   |
|                                                                                    |                                                                                                          | F         | 531                      | 1                                           | 1     | 2     | 3     | 11    | 17    | 27    | 40    | 40    | 27    | 31    | 60    | 271                 | 0               |   |
|                                                                                    |                                                                                                          | T         | 1 033                    | 2                                           | 2     | 9     | 6     | 15    | 24    | 45    | 70    | 84    | 67    | 76    | 142   | 491                 | 0               |   |
| C00-C97                                                                            | All forms of malignant neoplasm<br>所有形式的惡性腫瘤                                                             | M         | 7 682                    | 3                                           | 11    | 31    | 40    | 57    | 120   | 313   | 537   | 659   | 735   | 832   | 1 131 | 3 212               | 1               |   |
|                                                                                    |                                                                                                          | F         | 5 157                    | 6                                           | 9     | 31    | 31    | 76    | 145   | 256   | 400   | 415   | 354   | 352   | 580   | 2 502               | 0               |   |
|                                                                                    |                                                                                                          | T         | 12 839                   | 9                                           | 20    | 62    | 71    | 133   | 265   | 569   | 937   | 1 074 | 1 089 | 1 184 | 1 711 | 5 714               | 1               |   |

Notes: Classification of diseases and causes of death is based on the International Statistical Classification of Diseases and Related Health Problems (ICD) 10th Revision from 2001 onwards. Figures from 2001 onwards may not be comparable with figures for previous years which were compiled based on the ICD 9th Revision.

註：由二零零一年起，疾病及死因分類乃根據《疾病和有關健康問題的國際統計分類》(ICD) 第十次修訂本。二零零一年及以後的數字未必可與以往年份根據ICD 第九次修訂本所編製的數字互相比較。

Chinese terms of disease groups are based on those compiled by WHO Collaborating Center for the Classification of Diseases, Beijing as the benchmark.

疾病類別的中文名稱是以北京世界衛生組織疾病分類合作中心所編譯的疾病名稱作為基準。

Classification of cancer groups was fine-tuned in year 2005 issue of this publication. Hence, if comparison with the figures in the previous issues is required, it is necessary to confirm whether the codes of ICD 10th Revision of the corresponding cancer groupings are the same.

癌症組別的分類於本刊物二零零五年號內曾作出輕微修訂，因此，如要與刊載於以前期號的癌症組別數字作比較時，需先確定與癌症組別對應的ICD 第十次修訂本序號是否相同。

Table A14 : Number of Deaths and Death Rate by Cancer Disease Group by Sex 2007 to 2009  
表A14：二零零七年至二零零九年按癌症類別及性別劃分的死亡人數及死亡率

| Detailed List No.<br>ICD 10th Revision<br>《疾病和有關健康問題的<br>國際統計分類》第十次<br>修訂本的詳細序號 | Disease Group<br>疾病類別                                                                                    | Sex<br>性別 | Number of Deaths<br>死亡人數 |       |       | Death Rate (per 100 000<br>population of respective sex)<br>死亡率(按每十萬個別<br>性別人口計算) |      |      |
|---------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|--------------------------|-------|-------|-----------------------------------------------------------------------------------|------|------|
|                                                                                 |                                                                                                          |           | 2007                     | 2008  | 2009  | 2007                                                                              | 2008 | 2009 |
| C00-C10, C12-C14                                                                | Malignant neoplasm of lip, oral cavity and pharynx except nasopharynx<br>唇、口腔和咽(鼻咽除外)惡性腫瘤                | M         | 116                      | 128   | 134   | 3.5                                                                               | 3.9  | 4.1  |
|                                                                                 |                                                                                                          | F         | 51                       | 43    | 64    | 1.4                                                                               | 1.2  | 1.7  |
|                                                                                 |                                                                                                          | T         | 167                      | 171   | 198   | 2.4                                                                               | 2.5  | 2.8  |
| C11                                                                             | Malignant neoplasm of nasopharynx<br>鼻咽惡性腫瘤                                                              | M         | 257                      | 267   | 281   | 7.8                                                                               | 8.1  | 8.5  |
|                                                                                 |                                                                                                          | F         | 80                       | 91    | 78    | 2.2                                                                               | 2.5  | 2.1  |
|                                                                                 |                                                                                                          | T         | 337                      | 358   | 359   | 4.9                                                                               | 5.1  | 5.1  |
| C15                                                                             | Malignant neoplasm of oesophagus<br>食管惡性腫瘤                                                               | M         | 286                      | 270   | 269   | 8.7                                                                               | 8.2  | 8.2  |
|                                                                                 |                                                                                                          | F         | 71                       | 73    | 59    | 2.0                                                                               | 2.0  | 1.6  |
|                                                                                 |                                                                                                          | T         | 357                      | 343   | 328   | 5.2                                                                               | 4.9  | 4.7  |
| C16                                                                             | Malignant neoplasm of stomach<br>胃惡性腫瘤                                                                   | M         | 396                      | 391   | 414   | 12.0                                                                              | 11.9 | 12.6 |
|                                                                                 |                                                                                                          | F         | 244                      | 234   | 242   | 6.7                                                                               | 6.4  | 6.5  |
|                                                                                 |                                                                                                          | T         | 640                      | 625   | 656   | 9.2                                                                               | 9.0  | 9.4  |
| C17                                                                             | Malignant neoplasm of small intestine<br>小腸惡性腫瘤                                                          | M         | 15                       | 26    | 13    | 0.5                                                                               | 0.8  | 0.4  |
|                                                                                 |                                                                                                          | F         | 16                       | 13    | 13    | 0.4                                                                               | 0.4  | 0.4  |
|                                                                                 |                                                                                                          | T         | 31                       | 39    | 26    | 0.4                                                                               | 0.6  | 0.4  |
| C18-C21                                                                         | Malignant neoplasm of colon, rectum and anus<br>結腸、直腸和肛門惡性腫瘤                                             | M         | 973                      | 980   | 999   | 29.6                                                                              | 29.7 | 30.3 |
|                                                                                 |                                                                                                          | F         | 717                      | 706   | 753   | 19.7                                                                              | 19.2 | 20.3 |
|                                                                                 |                                                                                                          | T         | 1 690                    | 1 686 | 1 752 | 24.4                                                                              | 24.2 | 25.0 |
| C22                                                                             | Malignant neoplasm of liver and intrahepatic bile ducts<br>肝和肝內膽管惡性腫瘤                                    | M         | 1 098                    | 1 116 | 1 072 | 33.4                                                                              | 33.8 | 32.5 |
|                                                                                 |                                                                                                          | F         | 351                      | 383   | 416   | 9.6                                                                               | 10.4 | 11.2 |
|                                                                                 |                                                                                                          | T         | 1 449                    | 1 499 | 1 488 | 20.9                                                                              | 21.5 | 21.2 |
| C23-24                                                                          | Malignant neoplasm of gallbladder, other and unspecified parts of<br>biliary tract<br>膽囊、膽道其他和未特指部位的惡性腫瘤 | M         | 80                       | 78    | 70    | 2.4                                                                               | 2.4  | 2.1  |
|                                                                                 |                                                                                                          | F         | 89                       | 87    | 83    | 2.4                                                                               | 2.4  | 2.2  |
|                                                                                 |                                                                                                          | T         | 169                      | 165   | 153   | 2.4                                                                               | 2.4  | 2.2  |
| C25                                                                             | Malignant neoplasm of pancreas<br>胰惡性腫瘤                                                                  | M         | 240                      | 234   | 249   | 7.3                                                                               | 7.1  | 7.6  |
|                                                                                 |                                                                                                          | F         | 194                      | 192   | 200   | 5.3                                                                               | 5.2  | 5.4  |
|                                                                                 |                                                                                                          | T         | 434                      | 426   | 449   | 6.3                                                                               | 6.1  | 6.4  |
| C32                                                                             | Malignant neoplasm of larynx<br>喉惡性腫瘤                                                                    | M         | 49                       | 65    | 64    | 1.5                                                                               | 2.0  | 1.9  |
|                                                                                 |                                                                                                          | F         | 2                        | 8     | 6     | 0.1                                                                               | 0.2  | 0.2  |
|                                                                                 |                                                                                                          | T         | 51                       | 73    | 70    | 0.7                                                                               | 1.0  | 1.0  |
| C33-C34                                                                         | Malignant neoplasm of trachea, bronchus and lung<br>氣管、支氣管和肺惡性腫瘤                                         | M         | 2 512                    | 2 302 | 2 465 | 76.4                                                                              | 69.8 | 74.8 |
|                                                                                 |                                                                                                          | F         | 1 136                    | 1 195 | 1 227 | 31.2                                                                              | 32.5 | 33.1 |
|                                                                                 |                                                                                                          | T         | 3 648                    | 3 497 | 3 692 | 52.7                                                                              | 50.1 | 52.7 |



Table A14 : Number of Deaths and Death Rate by Cancer Disease Group by Sex 2007 to 2009 (Cont'd)  
表A14：二零零七年至二零零九年按癌症類別及性別劃分的死亡人數及死亡率 (續)

| Detailed List No.<br>ICD 10th Revision<br>《疾病和有關健康問題的<br>國際統計分類》第十次<br>修訂本的詳細序號 | Disease Group<br>疾病類別                                                                                                                                                      | Sex<br>性別 | Number of Deaths<br>死亡人數 |      |      | Death Rate (per 100 000<br>population of respective sex)<br>死亡率(按每十萬個別<br>性別人口計算) |      |      |
|---------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|--------------------------|------|------|-----------------------------------------------------------------------------------|------|------|
|                                                                                 |                                                                                                                                                                            |           | 2007                     | 2008 | 2009 | 2007                                                                              | 2008 | 2009 |
| C40-C41, C47, C49                                                               | Malignant neoplasm of bone, articular cartilage, peripheral nerves,<br>autonomic nervous system, other connective and soft tissue<br>骨、關節軟骨、周圍神經、自主神經系統、其他結締組織<br>和軟組織惡性腫瘤 | M         | 25                       | 35   | 47   | 0.8                                                                               | 1.1  | 1.4  |
|                                                                                 |                                                                                                                                                                            | F         | 45                       | 42   | 46   | 1.2                                                                               | 1.1  | 1.2  |
|                                                                                 |                                                                                                                                                                            | T         | 70                       | 77   | 93   | 1.0                                                                               | 1.1  | 1.3  |
| C43                                                                             | Malignant melanoma of skin<br>皮膚惡性黑色素瘤                                                                                                                                     | M         | 16                       | 18   | 21   | 0.5                                                                               | 0.5  | 0.6  |
|                                                                                 |                                                                                                                                                                            | F         | 17                       | 11   | 24   | 0.5                                                                               | 0.3  | 0.6  |
|                                                                                 |                                                                                                                                                                            | T         | 33                       | 29   | 45   | 0.5                                                                               | 0.4  | 0.6  |
| C44                                                                             | Other malignant neoplasm of skin<br>皮膚其他惡性腫瘤                                                                                                                               | M         | 6                        | 14   | 18   | 0.2                                                                               | 0.4  | 0.5  |
|                                                                                 |                                                                                                                                                                            | F         | 8                        | 11   | 10   | 0.2                                                                               | 0.3  | 0.3  |
|                                                                                 |                                                                                                                                                                            | T         | 14                       | 25   | 28   | 0.2                                                                               | 0.4  | 0.4  |
| C45                                                                             | Mesothelioma<br>間皮瘤                                                                                                                                                        | M         | 11                       | 11   | 16   | 0.3                                                                               | 0.3  | 0.5  |
|                                                                                 |                                                                                                                                                                            | F         | 1                        | 0    | 5    | <0.05                                                                             | 0.0  | 0.1  |
|                                                                                 |                                                                                                                                                                            | T         | 12                       | 11   | 21   | 0.2                                                                               | 0.2  | 0.3  |
| C50                                                                             | Malignant neoplasm of breast<br>乳房惡性腫瘤                                                                                                                                     | M         | 3                        | 7    | 0    | 0.1                                                                               | 0.2  | 0.0  |
|                                                                                 |                                                                                                                                                                            | F         | 526                      | 508  | 555  | 14.5                                                                              | 13.8 | 15.0 |
|                                                                                 |                                                                                                                                                                            | T         | 529                      | 515  | 555  | 7.6                                                                               | 7.4  | 7.9  |
| C53                                                                             | Malignant neoplasm of cervix uteri<br>宮頸惡性腫瘤                                                                                                                               | F         | 129                      | 120  | 128  | 3.5                                                                               | 3.3  | 3.5  |
| C54                                                                             | Malignant neoplasm of corpus uteri<br>子宮體惡性腫瘤                                                                                                                              | F         | 40                       | 58   | 62   | 1.1                                                                               | 1.6  | 1.7  |
| C56                                                                             | Malignant neoplasm of ovary<br>卵巢惡性腫瘤                                                                                                                                      | F         | 142                      | 178  | 140  | 3.9                                                                               | 4.8  | 3.8  |
| C61                                                                             | Malignant neoplasm of prostate<br>前列腺惡性腫瘤                                                                                                                                  | M         | 296                      | 282  | 306  | 9.0                                                                               | 8.6  | 9.3  |
| C62                                                                             | Malignant neoplasm of testis<br>睪丸惡性腫瘤                                                                                                                                     | M         | 1                        | 2    | 4    | <0.05                                                                             | 0.1  | 0.1  |
| C64-C66, C68                                                                    | Malignant neoplasm of kidney, renal pelvis, ureter, other and unspecified<br>urinary organs<br>腎、腎盂、輸尿管、其他和非特指部位的泌尿器官惡性腫瘤                                                  | M         | 103                      | 110  | 126  | 3.1                                                                               | 3.3  | 3.8  |
|                                                                                 |                                                                                                                                                                            | F         | 70                       | 62   | 74   | 1.9                                                                               | 1.7  | 2.0  |
|                                                                                 |                                                                                                                                                                            | T         | 173                      | 172  | 200  | 2.5                                                                               | 2.5  | 2.9  |

Table A14 : Number of Deaths and Death Rate by Cancer Disease Group by Sex 2007 to 2009 (Cont'd)  
表A14：二零零七年至二零零九年按癌症類別及性別劃分的死亡人數及死亡率 (續)

| Detailed List No.<br>ICD 10th Revision<br>《疾病和有關健康問題的<br>國際統計分類》第十次<br>修訂本的詳細序號    | Disease Group<br>疾病類別                                                                                    | Sex<br>性別 | Number of Deaths<br>死亡人數 |        |        | Death Rate (per 100 000<br>population of respective sex)<br>死亡率 (按每十萬個別<br>性別人口計算) |       |       |
|------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|--------------------------|--------|--------|------------------------------------------------------------------------------------|-------|-------|
|                                                                                    |                                                                                                          |           | 2007                     | 2008   | 2009   | 2007                                                                               | 2008  | 2009  |
| C67                                                                                | Malignant neoplasm of bladder<br>膀胱惡性腫瘤                                                                  | M 男       | 139                      | 141    | 142    | 4.2                                                                                | 4.3   | 4.3   |
|                                                                                    |                                                                                                          | F 女       | 31                       | 60     | 55     | 0.9                                                                                | 1.6   | 1.5   |
|                                                                                    |                                                                                                          | T 合計      | 170                      | 201    | 197    | 2.5                                                                                | 2.9   | 2.8   |
| C70-C72                                                                            | Malignant neoplasm of meninges, brain and other parts of central nervous system<br>腦脊髓膜、腦和中樞神經系統其他部位惡性腫瘤 | M 男       | 53                       | 69     | 55     | 1.6                                                                                | 2.1   | 1.7   |
|                                                                                    |                                                                                                          | F 女       | 41                       | 46     | 39     | 1.1                                                                                | 1.2   | 1.1   |
|                                                                                    |                                                                                                          | T 合計      | 94                       | 115    | 94     | 1.4                                                                                | 1.6   | 1.3   |
| C73                                                                                | Malignant neoplasm of thyroid gland<br>甲狀腺惡性腫瘤                                                           | M 男       | 24                       | 16     | 18     | 0.7                                                                                | 0.5   | 0.5   |
|                                                                                    |                                                                                                          | F 女       | 25                       | 26     | 26     | 0.7                                                                                | 0.7   | 0.7   |
|                                                                                    |                                                                                                          | T 合計      | 49                       | 42     | 44     | 0.7                                                                                | 0.6   | 0.6   |
| C81                                                                                | Hodgkin's disease<br>霍奇金[何傑金]病                                                                           | M 男       | 2                        | 7      | 2      | 0.1                                                                                | 0.2   | 0.1   |
|                                                                                    |                                                                                                          | F 女       | 2                        | 2      | 4      | 0.1                                                                                | 0.1   | 0.1   |
|                                                                                    |                                                                                                          | T 合計      | 4                        | 9      | 6      | 0.1                                                                                | 0.1   | 0.1   |
| C82-C85                                                                            | Non-Hodgkin's lymphoma<br>非霍奇金淋巴瘤                                                                        | M 男       | 202                      | 160    | 186    | 6.1                                                                                | 4.9   | 5.6   |
|                                                                                    |                                                                                                          | F 女       | 116                      | 136    | 142    | 3.2                                                                                | 3.7   | 3.8   |
|                                                                                    |                                                                                                          | T 合計      | 318                      | 296    | 328    | 4.6                                                                                | 4.2   | 4.7   |
| C90                                                                                | Multiple myeloma and malignant plasma cell neoplasms<br>多發性骨髓瘤和惡性漿細胞腫瘤                                   | M 男       | 59                       | 84     | 65     | 1.8                                                                                | 2.5   | 2.0   |
|                                                                                    |                                                                                                          | F 女       | 53                       | 65     | 49     | 1.5                                                                                | 1.8   | 1.3   |
|                                                                                    |                                                                                                          | T 合計      | 112                      | 149    | 114    | 1.6                                                                                | 2.1   | 1.6   |
| C91-C95                                                                            | Leukaemia<br>白血病                                                                                         | M 男       | 160                      | 158    | 144    | 4.9                                                                                | 4.8   | 4.4   |
|                                                                                    |                                                                                                          | F 女       | 121                      | 131    | 126    | 3.3                                                                                | 3.6   | 3.4   |
|                                                                                    |                                                                                                          | T 合計      | 281                      | 289    | 270    | 4.1                                                                                | 4.1   | 3.9   |
| C26-C31, C37-C39, C46, C48, C51-C52, C55, C57-C60, C63, C69, C74-C80, C88, C96-C97 | Remainder of malignant neoplasms<br>惡性腫瘤的剩餘部分                                                            | M 男       | 478                      | 546    | 502    | 14.5                                                                               | 16.6  | 15.2  |
|                                                                                    |                                                                                                          | F 女       | 398                      | 458    | 531    | 10.9                                                                               | 12.4  | 14.3  |
|                                                                                    |                                                                                                          | T 合計      | 876                      | 1 004  | 1 033  | 12.6                                                                               | 14.4  | 14.7  |
| C00-C97                                                                            | All forms of malignant neoplasm<br>所有形式的惡性腫瘤                                                             | M 男       | 7 600                    | 7 517  | 7 682  | 231.2                                                                              | 228.0 | 233.1 |
|                                                                                    |                                                                                                          | F 女       | 4 716                    | 4 939  | 5 157  | 129.6                                                                              | 134.2 | 139.1 |
|                                                                                    |                                                                                                          | T 合計      | 12 316                   | 12 456 | 12 839 | 177.8                                                                              | 178.5 | 183.3 |

Notes: Classification of diseases and causes of death is based on the International Statistical Classification of Diseases and Related Health Problems (ICD) 10th Revision from 2001 onwards. Figures from 2001 onwards may not be comparable with figures for previous years which were compiled based on the ICD 9th Revision.  
註：由二零零一年起，疾病及死因分類乃根據《疾病和有關健康問題的國際統計分類》(ICD) 第十次修訂本。二零零一年及以後的數字未必可與以往年份根據ICD 第九次修訂本所編製的數字互相比較。  
Chinese terms of disease groups are based on those compiled by WHO Cooperation Center of Disease Classification, Beijing as the benchmark.  
疾病類別的中文名稱是以北京世界衛生組織疾病分類合作中心所編譯的疾病名稱作為基準。  
Classification of cancer groups was fine-tuned in year 2005 issue of this publication. Hence, if comparison with the figures in the previous issues is required, it is necessary to confirm whether the codes of ICD 10th Revision of the corresponding cancer groupings are the same.  
癌症組別的分類於本刊物二零零五年號內曾作出輕微修訂，因此，如要與刊載於以前期號的癌症組別數字作比較時，需先確定與癌症組別對應的ICD 第十次修訂本序號是否相同。

**Table A15 : Number of Cancer New Cases and Deaths by Ten Leading Cancer Disease Group by Sex 2008**  
**(Ranking according to year 2008's number of deaths)**

**表A15：二零零八年按十大癌症類別及性別劃分的新增患癌個案數字及死亡人數**  
**(根據二零零八年的死亡人數作排序)**

| Rank<br>排名 | Detailed List No.<br>ICD 10th Revision<br>《疾病和有關健康問題的國際統計分類》第十次修訂本的詳細序號 | Disease Group<br>疾病類別                                                 | Sex<br>性別          | Number of<br>New Cases<br>新增個案數字 | Number of<br>Deaths<br>死亡人數 |
|------------|-------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|--------------------|----------------------------------|-----------------------------|
| 1.         | C33-C34                                                                 | Malignant neoplasm of trachea, bronchus and lung<br>氣管、支氣管和肺惡性腫瘤      | M 男<br>F 女<br>T 合計 | 2 793<br>1 443<br>4 236          | 2 302<br>1 195<br>3 497     |
| 2.         | C18-C21                                                                 | Malignant neoplasm of colon, rectum and anus<br>結腸、直腸和肛門惡性腫瘤          | M 男<br>F 女<br>T 合計 | 2 267<br>1 764<br>4 031          | 980<br>706<br>1 686         |
| 3.         | C22                                                                     | Malignant neoplasm of liver and intrahepatic bile ducts<br>肝和肝內膽管惡性腫瘤 | M 男<br>F 女<br>T 合計 | 1 319<br>426<br>1 745            | 1 116<br>383<br>1 499       |
| 4.         | C16                                                                     | Malignant neoplasm of stomach<br>胃惡性腫瘤                                | M 男<br>F 女<br>T 合計 | 654<br>404<br>1 058              | 391<br>234<br>625           |
| 5.         | C50                                                                     | Malignant neoplasm of breast<br>乳房惡性腫瘤                                | M 男<br>F 女<br>T 合計 | 17<br>2 616<br>2 633             | 7<br>508<br>515             |
| 6.         | C25                                                                     | Malignant neoplasm of pancreas<br>胰惡性腫瘤                               | M 男<br>F 女<br>T 合計 | 237<br>211<br>448                | 234<br>192<br>426           |
| 7.         | C11                                                                     | Malignant neoplasm of nasopharynx<br>鼻咽惡性腫瘤                           | M 男<br>F 女<br>T 合計 | 679<br>247<br>926                | 267<br>91<br>358            |
| 8.         | C15                                                                     | Malignant neoplasm of oesophagus<br>食管惡性腫瘤                            | M 男<br>F 女<br>T 合計 | 369<br>89<br>458                 | 270<br>73<br>343            |
| 9.         | C82-C85                                                                 | Non-Hodgkin's lymphoma<br>非霍奇金淋巴瘤                                     | M 男<br>F 女<br>T 合計 | 389<br>283<br>672                | 160<br>136<br>296           |
| 10.        | C91-C95                                                                 | Leukaemia<br>白血病                                                      | M 男<br>F 女<br>T 合計 | 226<br>195<br>421                | 158<br>131<br>289           |
|            | Residues of C00-C97<br>C00-C97的餘下情況                                     | Other forms of malignant neoplasm<br>其他形式的惡性腫瘤                        | M 男<br>F 女<br>T 合計 | 4 189<br>3 818<br>8 007          | 1 632<br>1 290<br>2 922     |
|            | C00-C97                                                                 | All forms of malignant neoplasm<br>所有形式的惡性腫瘤                          | M 男<br>F 女<br>T 合計 | 13 139<br>11 496<br>24 635       | 7 517<br>4 939<br>12 456    |

Notes: Classification of diseases and causes of death is based on the International Statistical Classification of Diseases and Related Health Problems (ICD) 10th Revision from 2001 onwards. Figures from 2001 onwards may not be comparable with figures for previous years which were compiled based on the ICD 9th Revision.

註：由二零零一年起，疾病及死因分類乃根據《疾病和有關健康問題的國際統計分類》(ICD) 第十次修訂本。二零零一年及以後的數字未必可與以往年份根據ICD 第九次修訂本所編製的數字互相比較。

Chinese terms of disease groups are based on those compiled by WHO Collaborating Center for the Classification of Diseases, Beijing as the benchmark.

疾病類別的中文名稱是以北京世界衛生組織疾病分類合作中心所編譯的疾病名稱作為基準。

Table A16 : Number of Deaths by Heart Disease Group by Sex by Age Group 2009  
表A16：二零零九年按心臟疾病類別、性別及年齡組別劃分的死亡人數

| Detailed List No.<br>ICD 10th Revision<br>《疾病和有關健康<br>問題的國際統計<br>分類》第十次修訂<br>本的詳細序號 | Disease Group<br>疾病類別                                 | Sex<br>性別 | Number<br>of Deaths<br>死亡<br>人數 | Number of Deaths by Age Group<br>各年齡組別的死亡人數 |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       | 75 & Above<br>75及以上 | Unknown<br>年齡不詳 |       |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|-----------|---------------------------------|---------------------------------------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|---------------------|-----------------|-------|
|                                                                                     |                                                       |           |                                 | 0-9                                         | 10-19 | 20-29 | 30-34 | 35-39 | 40-44 | 45-49 | 50-54 | 55-59 | 60-64 | 65-69 |                     |                 | 70-74 |
| I00-I02                                                                             | Acute rheumatic fever<br>急性風濕熱                        | M         | 0                               | 0                                           | 0     | 0     | 0     | 0     | 0     | 0     | 0     | 0     | 0     | 0     | 0                   | 0               | 0     |
|                                                                                     |                                                       | F         | 0                               | 0                                           | 0     | 0     | 0     | 0     | 0     | 0     | 0     | 0     | 0     | 0     | 0                   | 0               | 0     |
|                                                                                     |                                                       | T         | 0                               | 0                                           | 0     | 0     | 0     | 0     | 0     | 0     | 0     | 0     | 0     | 0     | 0                   | 0               | 0     |
| I05-I09                                                                             | Chronic rheumatic<br>heart diseases<br>慢性風濕性心臟病       | M         | 43                              | 0                                           | 0     | 0     | 0     | 0     | 1     | 2     | 2     | 7     | 5     | 6     | 8                   | 12              | 0     |
|                                                                                     |                                                       | F         | 74                              | 0                                           | 0     | 0     | 0     | 0     | 1     | 1     | 4     | 11    | 8     | 5     | 10                  | 34              | 0     |
|                                                                                     |                                                       | T         | 117                             | 0                                           | 0     | 0     | 0     | 0     | 2     | 3     | 6     | 18    | 13    | 11    | 18                  | 46              | 0     |
| I11                                                                                 | Hypertensive heart disease<br>高血壓性心臟病                 | M         | 207                             | 0                                           | 0     | 0     | 1     | 0     | 5     | 6     | 4     | 15    | 10    | 22    | 29                  | 115             | 0     |
|                                                                                     |                                                       | F         | 286                             | 0                                           | 0     | 0     | 0     | 0     | 1     | 0     | 5     | 3     | 4     | 5     | 29                  | 239             | 0     |
|                                                                                     |                                                       | T         | 493                             | 0                                           | 0     | 0     | 1     | 0     | 6     | 6     | 9     | 18    | 14    | 27    | 58                  | 354             | 0     |
| I13                                                                                 | Hypertensive heart and<br>renal disease<br>高血壓性心臟和腎臟病 | M         | 4                               | 0                                           | 0     | 0     | 0     | 0     | 0     | 0     | 0     | 0     | 1     | 0     | 0                   | 3               | 0     |
|                                                                                     |                                                       | F         | 5                               | 0                                           | 0     | 0     | 0     | 0     | 0     | 0     | 0     | 0     | 0     | 0     | 0                   | 5               | 0     |
|                                                                                     |                                                       | T         | 9                               | 0                                           | 0     | 0     | 0     | 0     | 0     | 0     | 0     | 0     | 1     | 0     | 0                   | 8               | 0     |
| I20, I23-I25                                                                        | Other ischaemic heart diseases<br>其他缺血性心臟病            | M         | 1 330                           | 0                                           | 1     | 1     | 6     | 7     | 12    | 43    | 54    | 77    | 85    | 90    | 140                 | 814             | 0     |
|                                                                                     |                                                       | F         | 1 098                           | 1                                           | 0     | 0     | 1     | 1     | 5     | 5     | 7     | 7     | 14    | 28    | 80                  | 949             | 0     |
|                                                                                     |                                                       | T         | 2 428                           | 1                                           | 1     | 1     | 7     | 8     | 17    | 48    | 61    | 84    | 99    | 118   | 220                 | 1 763           | 0     |
| I21-I22                                                                             | Acute myocardial infarction<br>急性心肌梗死                 | M         | 1 125                           | 0                                           | 0     | 4     | 1     | 9     | 23    | 35    | 65    | 83    | 84    | 95    | 167                 | 559             | 0     |
|                                                                                     |                                                       | F         | 807                             | 0                                           | 0     | 1     | 0     | 3     | 4     | 9     | 9     | 16    | 21    | 35    | 67                  | 642             | 0     |
|                                                                                     |                                                       | T         | 1 932                           | 0                                           | 0     | 5     | 1     | 12    | 27    | 44    | 74    | 99    | 105   | 130   | 234                 | 1 201           | 0     |
| I26                                                                                 | Pulmonary embolism<br>肺栓塞                             | M         | 18                              | 0                                           | 0     | 2     | 0     | 0     | 1     | 0     | 2     | 1     | 0     | 1     | 2                   | 9               | 0     |
|                                                                                     |                                                       | F         | 23                              | 0                                           | 0     | 1     | 1     | 1     | 0     | 0     | 1     | 1     | 0     | 4     | 3                   | 12              | 0     |
|                                                                                     |                                                       | T         | 41                              | 0                                           | 0     | 2     | 1     | 1     | 1     | 0     | 3     | 2     | 0     | 5     | 5                   | 21              | 0     |

Table A16 : Number of Deaths by Heart Disease Group by Sex by Age Group 2009 (Cont'd)  
表A16：二零零九年按心臟疾病類別、性別及年齡組別劃分的死亡人數 (續)

| Detailed List No.<br>ICD 10th Revision<br>《疾病和有關健康<br>問題的國際統計<br>分類》第十次修訂<br>本的詳細序號 | Disease Group<br>疾病類別                                        | Sex<br>性別 | Number<br>of Deaths<br>死亡<br>人數 | Number of Deaths by Age Group<br>各年齡組別的死亡人數 |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       | 75 & Above<br>75及以上 | Unknown<br>年齡不詳 |
|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|-----------|---------------------------------|---------------------------------------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|---------------------|-----------------|
|                                                                                     |                                                              |           |                                 | 0-9                                         | 10-19 | 20-29 | 30-34 | 35-39 | 40-44 | 45-49 | 50-54 | 55-59 | 60-64 | 65-69 | 70-74 |                     |                 |
| I44-I49                                                                             | Conduction disorders and<br>cardiac arrhythmias<br>傳導疾患和心律失常 | M         | 118                             | 1                                           | 0     | 1     | 1     | 1     | 0     | 1     | 4     | 2     | 5     | 7     | 8     | 87                  | 0               |
|                                                                                     |                                                              | F         | 162                             | 0                                           | 0     | 0     | 0     | 0     | 1     | 1     | 1     | 3     | 1     | 7     | 148   | 0                   |                 |
|                                                                                     |                                                              | T         | 280                             | 1                                           | 0     | 1     | 1     | 1     | 0     | 2     | 5     | 3     | 8     | 8     | 15    | 235                 | 0               |
| I50                                                                                 | Heart failure<br>心力衰竭                                        | M         | 316                             | 1                                           | 0     | 1     | 0     | 0     | 0     | 2     | 4     | 7     | 8     | 15    | 37    | 241                 | 0               |
|                                                                                     |                                                              | F         | 478                             | 0                                           | 1     | 0     | 0     | 0     | 0     | 0     | 1     | 4     | 4     | 7     | 24    | 437                 | 0               |
|                                                                                     |                                                              | T         | 794                             | 1                                           | 1     | 1     | 0     | 0     | 0     | 2     | 5     | 11    | 12    | 22    | 61    | 678                 | 0               |
| I27-I43,<br>I51                                                                     | Other heart diseases<br>其他心臟病                                | M         | 183                             | 4                                           | 2     | 3     | 6     | 8     | 7     | 16    | 16    | 12    | 20    | 9     | 26    | 54                  | 0               |
|                                                                                     |                                                              | F         | 137                             | 4                                           | 2     | 4     | 2     | 3     | 3     | 6     | 8     | 2     | 9     | 12    | 10    | 72                  | 0               |
|                                                                                     |                                                              | T         | 320                             | 8                                           | 4     | 7     | 8     | 11    | 10    | 22    | 24    | 14    | 29    | 21    | 36    | 126                 | 0               |
| I00-I09, I11,<br>I13, I20-I51                                                       | All forms of heart disease<br>所有形式的心臟病                       | M         | 3 344                           | 6                                           | 3     | 12    | 15    | 25    | 49    | 105   | 151   | 204   | 218   | 245   | 417   | 1 894               | 0               |
|                                                                                     |                                                              | F         | 3 070                           | 5                                           | 3     | 5     | 4     | 8     | 14    | 22    | 36    | 45    | 63    | 97    | 230   | 2 538               | 0               |
|                                                                                     |                                                              | T         | 6 414                           | 11                                          | 6     | 17    | 19    | 33    | 63    | 127   | 187   | 249   | 281   | 342   | 647   | 4 432               | 0               |

Notes: Classification of diseases and causes of death is based on the International Statistical Classification of Diseases and Related Health Problems (ICD) 10th Revision from 2001 onwards.  
Figures from 2001 onwards may not be comparable with figures for previous years which were compiled based on the ICD 9th Revision.  
註：由二零零一年起，疾病及死因分類乃根據《疾病和有關健康問題的國際統計分類》(ICD) 第十次修訂本。二零零一年及以後的數字未必可與以往年份根據ICD 第九次修訂本所編製的數字互相比較。  
Chinese terms of disease groups are based on those compiled by WHO Collaborating Center for the Classification of Diseases, Beijing as the benchmark.  
疾病類別的中文名稱是以北京世界衛生組織疾病分類合作中心所編譯的疾病名稱作為基準。

Table A17 : Number of Deaths and Death Rate by Heart Disease Group by Sex 2007 to 2009  
表A17：二零零七年至二零零九年按心臟疾病類別及性別劃分的死亡人數及死亡率

| Detailed List No.<br>ICD 10th Revision<br>《疾病和有關健康問題的國際統計分類》第十次修訂本的詳細序號 | Disease Group<br>疾病類別                                     | Sex 性別 | Number of Deaths<br>死亡人數 |       |       | Death Rate<br>(per 100 000 population of respective sex)<br>死亡率<br>(按每十萬個別性別人口計算) |       |       |
|-------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|--------|--------------------------|-------|-------|-----------------------------------------------------------------------------------|-------|-------|
|                                                                         |                                                           |        | 2007                     | 2008  | 2009  | 2007                                                                              | 2008  | 2009  |
| I00-I02                                                                 | Acute rheumatic fever<br>急性風濕熱                            | M 男    | 0                        | 0     | 0     | 0.0                                                                               | 0.0   | 0.0   |
|                                                                         |                                                           | F 女    | 0                        | 0     | 0     | 0.0                                                                               | 0.0   | 0.0   |
|                                                                         |                                                           | T 合計   | 0                        | 0     | 0     | 0.0                                                                               | 0.0   | 0.0   |
| I05-I09                                                                 | Chronic rheumatic heart diseases<br>慢性風濕性心臟病              | M 男    | 33                       | 43    | 43    | 1.0                                                                               | 1.3   | 1.3   |
|                                                                         |                                                           | F 女    | 69                       | 85    | 74    | 1.9                                                                               | 2.3   | 2.0   |
|                                                                         |                                                           | T 合計   | 102                      | 128   | 117   | 1.5                                                                               | 1.8   | 1.7   |
| I11                                                                     | Hypertensive heart disease<br>高血壓性心臟病                     | M 男    | 249                      | 279   | 207   | 7.6                                                                               | 8.5   | 6.3   |
|                                                                         |                                                           | F 女    | 282                      | 319   | 286   | 7.8                                                                               | 8.7   | 7.7   |
|                                                                         |                                                           | T 合計   | 531                      | 598   | 493   | 7.7                                                                               | 8.6   | 7.0   |
| I13                                                                     | Hypertensive heart and renal disease<br>高血壓性心臟和腎臟病        | M 男    | 3                        | 5     | 4     | 0.1                                                                               | 0.2   | 0.1   |
|                                                                         |                                                           | F 女    | 4                        | 12    | 5     | 0.1                                                                               | 0.3   | 0.1   |
|                                                                         |                                                           | T 合計   | 7                        | 17    | 9     | 0.1                                                                               | 0.2   | 0.1   |
| I20, I23-I25                                                            | Other ischaemic heart diseases<br>其他缺血性心臟病                | M 男    | 1 293                    | 1 362 | 1 330 | 39.3                                                                              | 41.3  | 40.3  |
|                                                                         |                                                           | F 女    | 1 191                    | 1 276 | 1 098 | 32.7                                                                              | 34.7  | 29.6  |
|                                                                         |                                                           | T 合計   | 2 484                    | 2 638 | 2 428 | 35.9                                                                              | 37.8  | 34.7  |
| I21-I22                                                                 | Acute myocardial infarction<br>急性心肌梗死                     | M 男    | 1 107                    | 1 123 | 1 125 | 33.7                                                                              | 34.1  | 34.1  |
|                                                                         |                                                           | F 女    | 830                      | 816   | 807   | 22.8                                                                              | 22.2  | 21.8  |
|                                                                         |                                                           | T 合計   | 1 937                    | 1 939 | 1 932 | 28.0                                                                              | 27.8  | 27.6  |
| I26                                                                     | Pulmonary embolism<br>肺栓塞                                 | M 男    | 21                       | 12    | 18    | 0.6                                                                               | 0.4   | 0.5   |
|                                                                         |                                                           | F 女    | 32                       | 22    | 23    | 0.9                                                                               | 0.6   | 0.6   |
|                                                                         |                                                           | T 合計   | 53                       | 34    | 41    | 0.8                                                                               | 0.5   | 0.6   |
| I44-I49                                                                 | Conduction disorders and cardiac arrhythmias<br>傳導疾患和心律失常 | M 男    | 74                       | 93    | 118   | 2.3                                                                               | 2.8   | 3.6   |
|                                                                         |                                                           | F 女    | 106                      | 139   | 162   | 2.9                                                                               | 3.8   | 4.4   |
|                                                                         |                                                           | T 合計   | 180                      | 232   | 280   | 2.6                                                                               | 3.3   | 4.0   |
| I50                                                                     | Heart failure<br>心力衰竭                                     | M 男    | 313                      | 352   | 316   | 9.5                                                                               | 10.7  | 9.6   |
|                                                                         |                                                           | F 女    | 482                      | 553   | 478   | 13.2                                                                              | 15.0  | 12.9  |
|                                                                         |                                                           | T 合計   | 795                      | 905   | 794   | 11.5                                                                              | 13.0  | 11.3  |
| I27-I43, I51                                                            | Other heart diseases<br>其他心臟病                             | M 男    | 162                      | 173   | 183   | 4.9                                                                               | 5.2   | 5.6   |
|                                                                         |                                                           | F 女    | 121                      | 113   | 137   | 3.3                                                                               | 3.1   | 3.7   |
|                                                                         |                                                           | T 合計   | 283                      | 286   | 320   | 4.1                                                                               | 4.1   | 4.6   |
| I00-I09, I11, I13, I20-I51                                              | All forms of heart disease<br>所有形式的心臟病                    | M 男    | 3 255                    | 3 442 | 3 344 | 99.0                                                                              | 104.4 | 101.5 |
|                                                                         |                                                           | F 女    | 3 117                    | 3 335 | 3 070 | 85.7                                                                              | 90.6  | 82.8  |
|                                                                         |                                                           | T 合計   | 6 372                    | 6 777 | 6 414 | 92.0                                                                              | 97.1  | 91.6  |

Notes: Classification of diseases and causes of death is based on the International Statistical Classification of Diseases and Related Health Problems (ICD) 10th Revision from 2001 onwards. Figures from 2001 onwards may not be comparable with figures for previous years which were compiled based on the ICD 9th Revision.

註：由二零零一年起，疾病及死因分類乃根據《疾病和有關健康問題的國際統計分類》(ICD) 第十次修訂本。二零零一年及以後的數字未必可與以往年份根據ICD 第九次修訂本所編製的數字互相比較。

Chinese terms of disease groups are based on those compiled by WHO Collaborating Center for the Classification of Diseases, Beijing as the benchmark. 疾病類別的中文名稱是以北京世界衛生組織疾病分類合作中心所編譯的疾病名稱作為基準。

Table A18 : Number of In-patient Discharges and Deaths, and Percentage by Type of Institution 2008 and 2009  
表A18：二零零八年及二零零九年按機構類別劃分的住院病人出院人次、死亡人數及百分比

| Type of institution<br>機構類別                   | 2008                                  |                   |                               |                   | 2009         |                   |                               |                   |
|-----------------------------------------------|---------------------------------------|-------------------|-------------------------------|-------------------|--------------|-------------------|-------------------------------|-------------------|
|                                               | In-patient discharges *<br>住院病人出院人次 * |                   | In-patient deaths<br>住院病人死亡人數 |                   | Total<br>合計  |                   | In-patient deaths<br>住院病人死亡人數 |                   |
|                                               | Number<br>數目                          | Percentage<br>百分比 | Number<br>數目                  | Percentage<br>百分比 | Number<br>數目 | Percentage<br>百分比 | Number<br>數目                  | Percentage<br>百分比 |
| Hospital Authority hospitals<br>醫院管理局轄下醫院     | 1 235 388                             | 77.2              | 33 421                        | 96.3              | 1 268 809    | 77.6              | 32 913                        | 95.8              |
| Correctional institution hospitals<br>懲教署轄下醫院 | 21 379                                | 1.3               | 6                             | <0.05             | 21 385       | 1.3               | 3                             | <0.05             |
| Nursing homes †<br>護養院 †                      | 3 471                                 | 0.2               | 336                           | 1.0               | 3 807        | 0.2               | 372                           | 1.1               |
| Private hospitals †<br>私家醫院 †                 | 341 005                               | 21.3              | 948                           | 2.7               | 341 953      | 20.9              | 1 079                         | 3.1               |
| All institutions<br>所有機構                      | 1 601 243                             | 100.0             | 34 711                        | 100.0             | 1 635 954    | 100.0             | 34 367                        | 100.0             |

Notes: \* On an attendance basis.  
註：\* 單位以人次計算。  
† Refers to the institutions licensed under the Hospitals, Nursing Homes and Maternity Homes Registration Ordinance (Cap. 165).  
† 指根據《醫院、護養院及留產院註冊條例》（第165章）註冊的機構。  
‡ The number of in-patient discharges and deaths for Hospital Authority hospitals may be slightly different from that presented in Table A19 due to different sources of data.  
‡ 由於資料來源的不同，醫院管理局轄下醫院的住院病人出院及死亡人次與表A19刊載的數字可能有輕微差別。  
§ The percentage may not add up to 100% due to rounding.  
§ 由於進位關係，百分比的總和可能不等於100%。

Table A19 : Number of In-patient Discharges and Deaths in Hospitals and Registered Deaths in Hong Kong by Disease 2009  
表A19：二零零九年按疾病類別劃分的住院病人出院及死亡人次及全港登記死亡人數

| Detailed List No. ICD 10th Revision<br>〈疾病和有關健康問題的國際統計分類〉<br>第十次修訂本的詳細序號 | Disease Group<br>疾病類別                                                             | Number of In-patient Discharges and Deaths *<br>住院病人出院及死亡人次* |                                |                              |             | Registered Deaths in Hong Kong<br>全港登記死亡人數 |              |             |
|--------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|--------------------------------|------------------------------|-------------|--------------------------------------------|--------------|-------------|
|                                                                          |                                                                                   | HA<br>Hospitals<br>醫院管理局<br>轄下醫院                             | CI<br>Hospitals<br>懲教署<br>轄下醫院 | Private<br>Hospitals<br>私家醫院 | Total<br>合計 | Male<br>男性                                 | Female<br>女性 | Total<br>合計 |
| A00                                                                      | Cholera<br>霍亂                                                                     | 0                                                            | 0                              | 0                            | 0           | 0                                          | 0            | 0           |
| A01                                                                      | Typhoid and paratyphoid fevers<br>傷寒和副傷寒                                          | 98                                                           | 0                              | 19                           | 117         | 0                                          | 0            | 0           |
| A03                                                                      | Shigellosis<br>志賀菌病                                                               | 14                                                           | 0                              | 2                            | 16          | 0                                          | 0            | 0           |
| A06                                                                      | Amoebiasis<br>阿米巴病                                                                | 7                                                            | 0                              | 9                            | 16          | 0                                          | 0            | 0           |
| A09                                                                      | Diarrhoea and gastroenteritis of presumed<br>infectious origin<br>推測為傳染性病因的腹瀉和胃腸炎 | 9 158                                                        | 10                             | 6 270                        | 15 438      | 4                                          | 2            | 6           |
| A02, A04-A05, A07-A08                                                    | Other intestinal infectious diseases<br>其他腸道傳染病                                   | 3 780                                                        | 0                              | 1 522                        | 5 302       | 7                                          | 3            | 10          |
| A15-A16                                                                  | Respiratory tuberculosis<br>呼吸道結核病                                                | 4 269                                                        | 60                             | 245                          | 4 574       | 124                                        | 42           | 166         |
| A17-A19                                                                  | Other tuberculosis<br>其他結核病                                                       | 619                                                          | 1                              | 77                           | 697         | 20                                         | 12           | 32          |
| A20                                                                      | Plague<br>鼠疫                                                                      | 0                                                            | 0                              | 0                            | 0           | 0                                          | 0            | 0           |
| A23                                                                      | Brucellosis<br>布魯氏菌病                                                              | 1                                                            | 0                              | 0                            | 1           | 0                                          | 0            | 0           |
| A30                                                                      | Leprosy<br>麻風                                                                     | 2                                                            | 0                              | 0                            | 2           | 0                                          | 0            | 0           |
| A33                                                                      | Tetanus neonatorum<br>新生兒破傷風                                                      | 0                                                            | 0                              | 0                            | 0           | 0                                          | 0            | 0           |



Table A19 : Number of In-patient Discharges and Deaths in Hospitals and Registered Deaths in Hong Kong by Disease 2009 (Cont'd)  
表A19：二零零九年按疾病類別劃分的住院病人出院及死亡人次及全港登記死亡人數 (續)

| Detailed List No. ICD 10th Revision<br>《疾病和有關健康問題的國際統計分類》<br>第十次修訂本的詳細序號 | Disease Group<br>疾病類別                                                                 | Number of In-patient Discharges and Deaths * |                                |                              |             | Registered Deaths in Hong Kong |              |             |
|--------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|--------------------------------|------------------------------|-------------|--------------------------------|--------------|-------------|
|                                                                          |                                                                                       | HA<br>Hospitals<br>醫院管理局<br>轄下醫院             | CI<br>Hospitals<br>懲教署<br>轄下醫院 | Private<br>Hospitals<br>私家醫院 | Total<br>合計 | Male<br>男性                     | Female<br>女性 | Total<br>合計 |
| A34-A35                                                                  | Other tetanus<br>其他破傷風                                                                | 2                                            | 0                              | 0                            | 2           | 0                              | 0            | 0           |
| A36                                                                      | Diphtheria<br>白喉                                                                      | 0                                            | 0                              | 0                            | 0           | 0                              | 0            | 0           |
| A37                                                                      | Whooping cough<br>百日咳                                                                 | 18                                           | 0                              | 0                            | 18          | 0                              | 0            | 0           |
| A39                                                                      | Meningococcal infection<br>腦膜炎球菌感染                                                    | 2                                            | 0                              | 0                            | 2           | 1                              | 0            | 1           |
| A40-A41                                                                  | Septicaemia<br>敗血病                                                                    | 8 583                                        | 0                              | 223                          | 8 806       | 367                            | 369          | 736         |
| A21-A22, A24-A28, A31-A32, A38,<br>A42-A49                               | Other bacterial diseases<br>其他細菌性疾病                                                   | 1 104                                        | 10                             | 105                          | 1 219       | 9                              | 5            | 14          |
| A50                                                                      | Congenital syphilis<br>先天性梅毒                                                          | 23                                           | 1                              | 0                            | 24          | 0                              | 0            | 0           |
| A51                                                                      | Early syphilis<br>早期梅毒                                                                | 18                                           | 0                              | 2                            | 20          | 0                              | 0            | 0           |
| A52-A53                                                                  | Other syphilis<br>其他梅毒                                                                | 227                                          | 0                              | 3                            | 230         | 2                              | 1            | 3           |
| A54                                                                      | Gonococcal infection<br>淋球菌感染                                                         | 7                                            | 0                              | 0                            | 7           | 0                              | 0            | 0           |
| A55-A56                                                                  | Sexually transmitted chlamydial diseases<br>性傳播的衣原體疾病                                 | 9                                            | 0                              | 0                            | 9           | 0                              | 0            | 0           |
| A57-A64                                                                  | Other infections with a predominantly sexual<br>mode of transmission<br>其他主要為性傳播模式的感染 | 154                                          | 0                              | 69                           | 223         | 0                              | 0            | 0           |

Table A19 : Number of In-patient Discharges and Deaths in Hospitals and Registered Deaths in Hong Kong by Disease 2009 (Cont'd)  
表A19：二零零九年按疾病類別劃分的住院病人出院及死亡人次及全港登記死亡人數 (續)

| Detailed List No. ICD 10th Revision<br>《疾病和有關健康問題的國際統計分類》<br>第十次修訂本的詳細序號 | Disease Group<br>疾病類別                                                                            | Number of In-patient Discharges and Deaths * |                                |                              |             | Registered Deaths in Hong Kong |              |             |
|--------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|--------------------------------|------------------------------|-------------|--------------------------------|--------------|-------------|
|                                                                          |                                                                                                  | HA<br>Hospitals<br>醫院管理局<br>轄下醫院             | CI<br>Hospitals<br>懲教署<br>轄下醫院 | Private<br>Hospitals<br>私家醫院 | Total<br>合計 | Male<br>男性                     | Female<br>女性 | Total<br>合計 |
| A68                                                                      | Relapsing fevers<br>回歸熱                                                                          | 0                                            | 0                              | 0                            | 0           | 0                              | 0            | 0           |
| A71                                                                      | Trachoma<br>沙眼                                                                                   | 0                                            | 0                              | 1                            | 1           | 0                              | 0            | 0           |
| A75                                                                      | Typhus fever<br>斑疹傷寒                                                                             | 48                                           | 0                              | 2                            | 50          | 0                              | 0            | 0           |
| A80                                                                      | Acute poliomyelitis<br>急性脊髓灰質炎                                                                   | 1                                            | 0                              | 0                            | 1           | 0                              | 0            | 0           |
| A82                                                                      | Rabies<br>狂犬病                                                                                    | 0                                            | 0                              | 0                            | 0           | 0                              | 0            | 0           |
| A83-A86                                                                  | Viral encephalitis<br>病毒性腦炎                                                                      | 18                                           | 0                              | 6                            | 24          | 2                              | 3            | 5           |
| A95                                                                      | Yellow fever<br>黃熱病                                                                              | 0                                            | 0                              | 0                            | 0           | 0                              | 0            | 0           |
| A90-A94, A96-A99                                                         | Other arthropod-borne viral fevers and viral<br>haemorrhagic fevers<br>其他節肢動物媒介的病毒性發熱和病毒性<br>出血熱 | 33                                           | 0                              | 9                            | 42          | 0                              | 0            | 0           |
| B00                                                                      | Herpesviral infections<br>疱疹病毒感染                                                                 | 342                                          | 1                              | 41                           | 384         | 1                              | 0            | 1           |
| B01-B02                                                                  | Varicella and zoster<br>水痘和帶狀疱疹                                                                  | 973                                          | 11                             | 182                          | 1 166       | 1                              | 1            | 2           |
| B05                                                                      | Measles<br>麻疹                                                                                    | 14                                           | 0                              | 5                            | 19          | 0                              | 0            | 0           |
| B06                                                                      | Rubella<br>風疹                                                                                    | 2                                            | 0                              | 0                            | 2           | 0                              | 0            | 0           |

Table A19 : Number of In-patient Discharges and Deaths in Hospitals and Registered Deaths in Hong Kong by Disease 2009 (Cont'd)  
表A19：二零零九年按疾病類別劃分的住院病人出院及死亡人次及全港登記死亡人數 (續)

| Detailed List No. ICD 10th Revision<br>《疾病和有關健康問題的國際統計分類》<br>第十次修訂本的詳細序號 | Disease Group<br>疾病類別                                  | Number of In-patient Discharges and Deaths * |                                |                              |             | Registered Deaths in Hong Kong<br>全港登記死亡人數 |              |             |
|--------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|----------------------------------------------|--------------------------------|------------------------------|-------------|--------------------------------------------|--------------|-------------|
|                                                                          |                                                        | HA<br>Hospitals<br>醫院管理局<br>轄下醫院             | CI<br>Hospitals<br>懲教署<br>轄下醫院 | Private<br>Hospitals<br>私家醫院 | Total<br>合計 | Male<br>男性                                 | Female<br>女性 | Total<br>合計 |
| B15                                                                      | Acute hepatitis A<br>急性甲型肝炎                            | 33                                           | 0                              | 15                           | 48          | 0                                          | 0            | 0           |
| B16                                                                      | Acute hepatitis B<br>急性乙型肝炎                            | 495                                          | 0                              | 94                           | 589         | 0                                          | 1            | 1           |
| B17                                                                      | Other acute viral hepatitis<br>其他急性病毒性肝炎               | 60                                           | 0                              | 15                           | 75          | 0                                          | 0            | 0           |
| B18                                                                      | Chronic viral hepatitis<br>慢性病毒性肝炎                     | 1 420                                        | 2                              | 42                           | 1 464       | 16                                         | 10           | 26          |
| B19                                                                      | Unspecified viral hepatitis<br>未特指的病毒性肝炎               | 19                                           | 0                              | 13                           | 32          | 0                                          | 1            | 1           |
| B20-B24                                                                  | Human immunodeficiency virus [HIV] disease<br>人類免疫缺陷病毒 | 197                                          | 1                              | 3                            | 201         | 18                                         | 2            | 20          |
| B26                                                                      | Mumps<br>流行性腮腺炎                                        | 11                                           | 0                              | 2                            | 13          | 0                                          | 0            | 0           |
| A81, A87-A89, B03-B04, B07-B09,<br>B25, B27-B34                          | Other viral diseases<br>其他病毒性疾病                        | 6 993                                        | 11                             | 2 061                        | 9 065       | 7                                          | 6            | 13          |
| B35-B49                                                                  | Mycoses<br>霉菌病                                         | 297                                          | 0                              | 46                           | 343         | 10                                         | 5            | 15          |
| B50-B54                                                                  | Malaria<br>瘧疾                                          | 29                                           | 0                              | 1                            | 30          | 0                                          | 0            | 0           |
| B55                                                                      | Leishmaniasis<br>利什曼病                                  | 0                                            | 0                              | 0                            | 0           | 0                                          | 0            | 0           |
| B56-B57                                                                  | Trypanosomiasis<br>錐蟲病                                 | 0                                            | 0                              | 1                            | 1           | 0                                          | 0            | 0           |
| B65                                                                      | Schistosomiasis<br>血吸蟲病                                | 2                                            | 0                              | 0                            | 2           | 0                                          | 0            | 0           |

Table A19 : Number of In-patient Discharges and Deaths in Hospitals and Registered Deaths in Hong Kong by Disease 2009 (Cont'd)  
表A19：二零零九年按疾病類別劃分的住院病人出院及死亡人次及全港登記死亡人數 (續)

| Detailed List No. ICD 10th Revision<br>《疾病和有關健康問題的國際統計分類》<br>第十次修訂本的詳細序號 | Disease Group<br>疾病類別                                 | Number of In-patient Discharges and Deaths * |                                |                              |             | Registered Deaths in Hong Kong |              |             |
|--------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|----------------------------------------------|--------------------------------|------------------------------|-------------|--------------------------------|--------------|-------------|
|                                                                          |                                                       | HA<br>Hospitals<br>醫院管理局<br>轄下醫院             | CI<br>Hospitals<br>懲教署<br>轄下醫院 | Private<br>Hospitals<br>私家醫院 | Total<br>合計 | Male<br>男性                     | Female<br>女性 | Total<br>合計 |
| B66                                                                      | Other fluke infections<br>其他吸蟲感染                      | 2                                            | 0                              | 1                            | 3           | 0                              | 0            | 0           |
| B67                                                                      | Echinococcosis<br>棘球蚴病                                | 0                                            | 0                              | 0                            | 0           | 0                              | 0            | 0           |
| B72                                                                      | Dracunculiasis<br>麥地那絲蟲病                              | 0                                            | 0                              | 0                            | 0           | 0                              | 0            | 0           |
| B73                                                                      | Onchocerciasis<br>盤尾絲蟲病                               | 0                                            | 0                              | 0                            | 0           | 0                              | 0            | 0           |
| B74                                                                      | Filariasis<br>絲蟲病                                     | 0                                            | 0                              | 0                            | 0           | 0                              | 0            | 0           |
| B76                                                                      | Hookworm diseases<br>鈎蟲病                              | 0                                            | 0                              | 1                            | 1           | 0                              | 0            | 0           |
| B68-B71, B75, B77-B83                                                    | Other helminthiasis<br>其他蠕蟲病                          | 9                                            | 0                              | 3                            | 12          | 0                              | 0            | 0           |
| B90                                                                      | Sequelae of tuberculosis<br>結核病後遺症                    | 212                                          | 0                              | 0                            | 212         | 4                              | 2            | 6           |
| B91                                                                      | Sequelae of poliomyelitis<br>脊髓灰質炎後遺症                 | 8                                            | 0                              | 0                            | 8           | 1                              | 0            | 1           |
| B92                                                                      | Sequelae of leprosy<br>麻風後遺症                          | 0                                            | 0                              | 0                            | 0           | 0                              | 0            | 0           |
| A65-A67, A69-A70, A74, A77-A79, B58-B64,<br>B85-B89, B94, B99            | Other infectious and parasitic diseases<br>其他傳染病和寄生蟲病 | 293                                          | 28                             | 13                           | 334         | 7                              | 1            | 8           |
| C11                                                                      | Malignant neoplasm of nasopharynx<br>鼻咽惡性腫瘤           | 5 097                                        | 6                              | 499                          | 5 602       | 281                            | 78           | 359         |

Table A19 : Number of In-patient Discharges and Deaths in Hospitals and Registered Deaths in Hong Kong by Disease 2009 (Cont'd)  
表A19：二零零九年按疾病類別劃分的住院病人出院及死亡人次及全港登記死亡人數 (續)

| Detailed List No. ICD 10th Revision<br>《疾病和有關健康問題的國際統計分類》<br>第十次修訂本的詳細序號 | Disease Group<br>疾病類別                                                                              | Number of In-patient Discharges and Deaths * |                                |                              |             | Registered Deaths in Hong Kong<br>全港登記死亡人數 |              |             |
|--------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|--------------------------------|------------------------------|-------------|--------------------------------------------|--------------|-------------|
|                                                                          |                                                                                                    | HA<br>Hospitals<br>醫院管理局<br>轄下醫院             | CI<br>Hospitals<br>懲教署<br>轄下醫院 | Private<br>Hospitals<br>私家醫院 | Total<br>合計 | Male<br>男性                                 | Female<br>女性 | Total<br>合計 |
| C00-C10, C12-C14                                                         | Malignant neoplasm of lip, oral cavity and pharynx except nasopharynx<br>唇、口腔和咽(鼻咽除外)惡性腫瘤          | 1 886                                        | 1                              | 210                          | 2 097       | 134                                        | 64           | 198         |
| C15                                                                      | Malignant neoplasm of oesophagus<br>食管惡性腫瘤                                                         | 2 147                                        | 7                              | 170                          | 2 324       | 269                                        | 59           | 328         |
| C16                                                                      | Malignant neoplasm of stomach<br>胃惡性腫瘤                                                             | 4 981                                        | 2                              | 511                          | 5 494       | 414                                        | 242          | 656         |
| C18                                                                      | Malignant neoplasm of colon<br>結腸惡性腫瘤                                                              | 14 348                                       | 1                              | 1 509                        | 15 858      | 660                                        | 551          | 1 211       |
| C19-C21                                                                  | Malignant neoplasm of rectosigmoid junction, rectum, anus and anal canal<br>直腸乙狀結腸連接處、直腸、肛門和肛管惡性腫瘤 | 10 438                                       | 0                              | 769                          | 11 207      | 339                                        | 202          | 541         |
| C22                                                                      | Malignant neoplasm of liver and intrahepatic bile ducts<br>肝和肝內膽管惡性腫瘤                              | 8 787                                        | 5                              | 860                          | 9 652       | 1 072                                      | 416          | 1 488       |
| C25                                                                      | Malignant neoplasm of pancreas<br>胰惡性腫瘤                                                            | 1 771                                        | 0                              | 327                          | 2 098       | 249                                        | 200          | 449         |
| C17, C23-C24, C26                                                        | Other malignant neoplasms of digestive organs<br>消化器官其他惡性腫瘤                                        | 780                                          | 0                              | 120                          | 900         | 106                                        | 106          | 212         |
| C32                                                                      | Malignant neoplasms of larynx<br>喉惡性腫瘤                                                             | 630                                          | 2                              | 44                           | 676         | 64                                         | 6            | 70          |
| C33-C34                                                                  | Malignant neoplasm of trachea, bronchus and lung<br>氣管、支氣管和肺惡性腫瘤                                   | 16 806                                       | 11                             | 1 577                        | 18 394      | 2 465                                      | 1 227        | 3 692       |
| C30-C31, C37-C39                                                         | Other malignant neoplasms of respiratory and intrathoracic organs<br>呼吸和胸腔內器官其他惡性腫瘤                | 493                                          | 0                              | 59                           | 552         | 18                                         | 13           | 31          |

Table A19 : Number of In-patient Discharges and Deaths in Hospitals and Registered Deaths in Hong Kong by Disease 2009 (Cont'd)  
表A19：二零零九年按疾病類別劃分的住院病人出院及死亡人次及全港登記死亡人數 (續)

| Detailed List No. ICD 10th Revision<br>《疾病和有關健康問題的國際統計分類》<br>第十次修訂本的詳細序號 | Disease Group<br>疾病類別                                                             | Number of In-patient Discharges and Deaths *<br>住院病人出院及死亡人次* |                                |                              |             | Registered Deaths in Hong Kong<br>全港登記死亡人數 |              |             |
|--------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|--------------------------------|------------------------------|-------------|--------------------------------------------|--------------|-------------|
|                                                                          |                                                                                   | HA<br>Hospitals<br>醫院管理局<br>轄下醫院                             | CI<br>Hospitals<br>懲教署<br>轄下醫院 | Private<br>Hospitals<br>私家醫院 | Total<br>合計 | Male<br>男性                                 | Female<br>女性 | Total<br>合計 |
| C40-C41                                                                  | Malignant neoplasm of bone and articular<br>cartilage<br>骨和軟骨惡性腫瘤                 | 465                                                          | 0                              | 22                           | 487         | 8                                          | 12           | 20          |
| C43                                                                      | Malignant melanoma of skin<br>皮膚惡性黑色素瘤                                            | 219                                                          | 0                              | 56                           | 275         | 21                                         | 24           | 45          |
| C44                                                                      | Other malignant neoplasms of skin<br>皮膚其他惡性腫瘤                                     | 569                                                          | 0                              | 113                          | 682         | 18                                         | 10           | 28          |
| C45-C49                                                                  | Malignant neoplasms of mesothelial and soft<br>tissue<br>間皮組織和軟組織惡性腫瘤             | 1 157                                                        | 0                              | 110                          | 1 267       | 58                                         | 62           | 120         |
| C50                                                                      | Malignant neoplasm of breast<br>乳房惡性腫瘤                                            | 15 289                                                       | 0                              | 1 989                        | 17 278      | 0                                          | 555          | 555         |
| C53                                                                      | Malignant neoplasm of cervix uteri<br>宮頸惡性腫瘤                                      | 2 571                                                        | 0                              | 215                          | 2 786       | 0                                          | 128          | 128         |
| C54-C55                                                                  | Malignant neoplasm of other and unspecified<br>parts of uterus<br>子宮其他和未特指部位的惡性腫瘤 | 1 687                                                        | 0                              | 244                          | 1 931       | 0                                          | 110          | 110         |
| C51-C52, C56-C58                                                         | Other malignant neoplasms of female genital<br>organs<br>女性生殖器官其他惡性腫瘤             | 2 980                                                        | 0                              | 304                          | 3 284       | 0                                          | 163          | 163         |
| C61                                                                      | Malignant neoplasm of prostate<br>前列腺惡性腫瘤                                         | 4 001                                                        | 1                              | 498                          | 4 500       | 306                                        | 0            | 306         |
| C60, C62-C63                                                             | Other malignant neoplasms of male genital organs<br>男性生殖器官其他惡性腫瘤                  | 297                                                          | 2                              | 38                           | 337         | 10                                         | 0            | 10          |
| C67                                                                      | Malignant neoplasm of bladder<br>膀胱惡性腫瘤                                           | 4 732                                                        | 0                              | 584                          | 5 316       | 142                                        | 55           | 197         |

Table A19 : Number of In-patient Discharges and Deaths in Hospitals and Registered Deaths in Hong Kong by Disease 2009 (Cont'd)  
表A19：二零零九年按疾病類別劃分的住院病人出院及死亡人次及全港登記死亡人數 (續)

| Detailed List No. ICD 10th Revision<br>《疾病和有關健康問題的國際統計分類》<br>第十次修訂本的詳細序號 | Disease Group<br>疾病類別                                                                                         | Number of In-patient Discharges and Deaths * |                                |                              |             | Registered Deaths in Hong Kong |              |             |
|--------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|--------------------------------|------------------------------|-------------|--------------------------------|--------------|-------------|
|                                                                          |                                                                                                               | HA<br>Hospitals<br>醫院管理局<br>轄下醫院             | CI<br>Hospitals<br>懲教署<br>轄下醫院 | Private<br>Hospitals<br>私家醫院 | Total<br>合計 | Male<br>男性                     | Female<br>女性 | Total<br>合計 |
| C64-C66, C68                                                             | Other malignant neoplasms of urinary tract<br>泌尿道其他惡性腫瘤                                                       | 1 172                                        | 1                              | 319                          | 1 492       | 126                            | 74           | 200         |
| C69                                                                      | Malignant neoplasm of eye and adnexa<br>眼和附器惡性腫瘤                                                              | 244                                          | 0                              | 5                            | 249         | 1                              | 1            | 2           |
| C71                                                                      | Malignant neoplasm of brain<br>腦惡性腫瘤                                                                          | 1 006                                        | 0                              | 132                          | 1 138       | 55                             | 37           | 92          |
| C70, C72                                                                 | Malignant neoplasm of other parts of central nervous system<br>中樞神經系統其他部位的惡性腫瘤                                | 31                                           | 0                              | 14                           | 45          | 0                              | 2            | 2           |
| C73-C80, C97                                                             | Malignant neoplasm of other, ill-defined, secondary, unspecified and multiple sites<br>其他、不明確、繼發、未特指及多部位的惡性腫瘤 | 5 419                                        | 2                              | 1 076                        | 6 497       | 468                            | 436          | 904         |
| C81                                                                      | Hodgkin's disease<br>霍奇金[何傑金]病                                                                                | 724                                          | 0                              | 43                           | 767         | 2                              | 4            | 6           |
| C82-C85                                                                  | Non-Hodgkin's lymphoma<br>非霍奇金淋巴瘤                                                                             | 6 527                                        | 10                             | 416                          | 6 953       | 186                            | 142          | 328         |
| C91-C95                                                                  | Leukaemia<br>白血病                                                                                              | 8 496                                        | 4                              | 285                          | 8 785       | 144                            | 126          | 270         |
| C88-C90, C96                                                             | Other malignant neoplasms of lymphoid, haematopoietic and related tissue<br>淋巴、造血和有關組織其他惡性腫瘤                  | 3 228                                        | 0                              | 66                           | 3 294       | 66                             | 52           | 118         |
| D06                                                                      | Carcinoma in situ of cervix uteri<br>宮頸原位癌                                                                    | 365                                          | 0                              | 321                          | 686         | 0                              | 0            | 0           |
| D22-D23                                                                  | Benign neoplasm of skin<br>皮膚良性腫瘤                                                                             | 1 628                                        | 0                              | 907                          | 2 535       | 0                              | 0            | 0           |

Table A19 : Number of In-patient Discharges and Deaths in Hospitals and Registered Deaths in Hong Kong by Disease 2009 (Cont'd)  
表A19：二零零九年按疾病類別劃分的住院病人出院及死亡人次及全港登記死亡人數 (續)

| Detailed List No. ICD 10th Revision<br>《疾病和有關健康問題的國際統計分類》<br>第十次修訂本的詳細序號 | Disease Group<br>疾病類別                                                                                              | Number of In-patient Discharges and Deaths *<br>住院病人出院及死亡人次* |                                |                              |             | Registered Deaths in Hong Kong<br>全港登記死亡人數 |              |             |
|--------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|--------------------------------|------------------------------|-------------|--------------------------------------------|--------------|-------------|
|                                                                          |                                                                                                                    | HA<br>Hospitals<br>醫院管理局<br>轄下醫院                             | CI<br>Hospitals<br>懲教署<br>轄下醫院 | Private<br>Hospitals<br>私家醫院 | Total<br>合計 | Male<br>男性                                 | Female<br>女性 | Total<br>合計 |
| D24                                                                      | Benign neoplasm of breast<br>乳房良性腫瘤                                                                                | 152                                                          | 0                              | 1 472                        | 1 624       | 0                                          | 0            | 0           |
| D25                                                                      | Leiomyoma of uterus<br>子宮平滑肌瘤                                                                                      | 3 891                                                        | 0                              | 3 376                        | 7 267       | 0                                          | 0            | 0           |
| D27                                                                      | Benign neoplasm of ovary<br>卵巢良性腫瘤                                                                                 | 307                                                          | 0                              | 631                          | 938         | 0                                          | 0            | 0           |
| D30                                                                      | Benign neoplasm of urinary organs<br>泌尿器官良性腫瘤                                                                      | 75                                                           | 0                              | 30                           | 105         | 0                                          | 0            | 0           |
| D33                                                                      | Benign neoplasm of brain and other parts of<br>central nervous system<br>腦和中樞神經系統其他部位的良性腫瘤                         | 160                                                          | 0                              | 274                          | 434         | 0                                          | 1            | 1           |
| D00-D05, D07-D21, D26, D28-D29,<br>D31-D32, D34-D48                      | Other in situ and benign neoplasms and<br>neoplasms of uncertain and unknown behaviour<br>其他原位、良性、動態未定或動態未知的<br>腫瘤 | 15 938                                                       | 3                              | 11 763                       | 27 704      | 146                                        | 148          | 294         |
| D50                                                                      | Iron deficiency anaemia<br>缺鐵性貧血                                                                                   | 2 525                                                        | 1                              | 193                          | 2 719       | 0                                          | 0            | 0           |
| D51-D64                                                                  | Other anaemias<br>其他貧血                                                                                             | 14 238                                                       | 37                             | 992                          | 15 267      | 20                                         | 22           | 42          |
| D65-D77                                                                  | Haemorrhagic conditions and other diseases of<br>blood and blood-forming organs<br>血液和造血器官的出血性情況及其他疾病              | 3 320                                                        | 0                              | 276                          | 3 596       | 22                                         | 20           | 42          |
| D80-D89                                                                  | Certain disorders involving the immune<br>mechanism<br>某些涉及免疫機制的疾患                                                 | 581                                                          | 0                              | 21                           | 602         | 2                                          | 3            | 5           |
| E00-E02                                                                  | Iodine-deficiency-related thyroid disorders<br>碘缺乏相關性甲狀腺疾患                                                         | 0                                                            | 0                              | 1                            | 1           | 0                                          | 0            | 0           |



Table A19 : Number of In-patient Discharges and Deaths in Hospitals and Registered Deaths in Hong Kong by Disease 2009 (Cont'd)  
表A19：二零零九年按疾病類別劃分的住院病人出院及死亡人次及全港登記死亡人數 (續)

| Detailed List No. ICD 10th Revision<br>《疾病和有關健康問題的國際統計分類》<br>第十次修訂本的詳細序號 | Disease Group<br>疾病類別                                                             | Number of In-patient Discharges and Deaths * |                                |                              |             | Registered Deaths in Hong Kong |              |             |
|--------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|--------------------------------|------------------------------|-------------|--------------------------------|--------------|-------------|
|                                                                          |                                                                                   | HA<br>Hospitals<br>醫院管理局<br>轄下醫院             | CI<br>Hospitals<br>懲教署<br>轄下醫院 | Private<br>Hospitals<br>私家醫院 | Total<br>合計 | Male<br>男性                     | Female<br>女性 | Total<br>合計 |
| E05                                                                      | Thyrototoxicosis<br>甲狀腺毒症                                                         | 1 303                                        | 0                              | 423                          | 1 726       | 5                              | 7            | 12          |
| E03-E04, E06-E07                                                         | Other disorders of thyroid<br>甲狀腺其他疾患                                             | 3 163                                        | 2                              | 1 737                        | 4 902       | 2                              | 3            | 5           |
| E10-E14                                                                  | Diabetes mellitus<br>糖尿病                                                          | 24 502                                       | 172                            | 856                          | 25 530      | 214                            | 278          | 492         |
| E40-E46                                                                  | Malnutrition<br>營養不良                                                              | 86                                           | 0                              | 3                            | 89          | 2                              | 5            | 7           |
| E50                                                                      | Vitamin A deficiency<br>維生素A缺乏                                                    | 0                                            | 3                              | 0                            | 3           | 0                              | 0            | 0           |
| E51-E56                                                                  | Other vitamin deficiencies<br>其他維生素缺乏                                             | 119                                          | 0                              | 3                            | 122         | 1                              | 0            | 1           |
| E64                                                                      | Sequelae of malnutrition and other nutritional<br>deficiencies<br>營養不良和其他營養缺乏的後遺症 | 2                                            | 0                              | 0                            | 2           | 0                              | 0            | 0           |
| E66                                                                      | Obesity<br>肥胖                                                                     | 744                                          | 0                              | 98                           | 842         | 0                              | 3            | 3           |
| E86                                                                      | Volume depletion<br>血容量缺失                                                         | 1 309                                        | 0                              | 44                           | 1 353       | 3                              | 9            | 12          |
| E15-E35, E58-E63, E65, E67-E85, E87-E90                                  | Other endocrine, nutritional and metabolic<br>disorders<br>其他內分泌、營養和代謝疾患          | 13 417                                       | 0                              | 785                          | 14 202      | 25                             | 44           | 69          |
| F00-F03                                                                  | Dementia<br>痴呆                                                                    | 3 382                                        | 0                              | 54                           | 3 436       | 257                            | 381          | 638         |
| F10                                                                      | Mental and behavioural disorders due to use<br>of alcohol<br>由於使用酒精引起的精神和行為障礙     | 1 772                                        | 3                              | 18                           | 1 793       | 4                              | 0            | 4           |

Table A19 : Number of In-patient Discharges and Deaths in Hospitals and Registered Deaths in Hong Kong by Disease 2009 (Cont'd)  
表A19：二零零九年按疾病類別劃分的住院病人出院及死亡人次及全港登記死亡人數 (續)

| Detailed List No. ICD 10th Revision<br>《疾病和有關健康問題的國際統計分類》<br>第十次修訂本的詳細序號 | Disease Group<br>疾病類別                                                                            | Number of In-patient Discharges and Deaths * |                                |                              |             | Registered Deaths in Hong Kong<br>全港登記死亡人數 |              |             |
|--------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|--------------------------------|------------------------------|-------------|--------------------------------------------|--------------|-------------|
|                                                                          |                                                                                                  | HA<br>Hospitals<br>醫院管理局<br>轄下醫院             | CI<br>Hospitals<br>懲教署<br>轄下醫院 | Private<br>Hospitals<br>私家醫院 | Total<br>合計 | Male<br>男性                                 | Female<br>女性 | Total<br>合計 |
| F11-F19                                                                  | Mental and behavioural disorders due to other psychoactive substance use<br>使用其他精神活性物質引起的精神和行為障礙 | 2 110                                        | 7 963                          | 4                            | 10 077      | 0                                          | 0            | 0           |
| F20-F29                                                                  | Schizophrenia, schizotypal, and delusional disorders<br>精神分裂症、分裂型障礙和妄想性障礙                        | 9 474                                        | 374                            | 18                           | 9 866       | 0                                          | 1            | 1           |
| F30-F39                                                                  | Mood [affective] disorders<br>心境[情感]障礙                                                           | 4 638                                        | 158                            | 117                          | 4 913       | 0                                          | 1            | 1           |
| F40-F48                                                                  | Neurotic, stress-related, and somatoform disorders<br>神經症性、應激相關的以及軀體形式的障礙                        | 2 991                                        | 68                             | 163                          | 3 222       | 0                                          | 0            | 0           |
| F70-F79                                                                  | Mental retardation<br>精神發育遲滯                                                                     | 1 183                                        | 1                              | 1                            | 1 185       | 0                                          | 0            | 0           |
| F04-F09, F50-F69, F80-F99                                                | Other mental and behavioural disorders<br>其他精神和行為障礙                                              | 2 988                                        | 189                            | 100                          | 3 277       | 0                                          | 3            | 3           |
| G00-G09                                                                  | Inflammatory diseases of the central nervous system<br>中樞神經系統炎症性疾病                               | 667                                          | 0                              | 84                           | 751         | 23                                         | 11           | 34          |
| G20                                                                      | Parkinson's disease<br>帕金森病                                                                      | 1 221                                        | 0                              | 44                           | 1 265       | 35                                         | 42           | 77          |
| G30                                                                      | Alzheimer's disease<br>阿爾茨海默病                                                                    | 674                                          | 0                              | 67                           | 741         | 9                                          | 6            | 15          |
| G35                                                                      | Multiple sclerosis<br>多發性硬化                                                                      | 242                                          | 1                              | 39                           | 282         | 0                                          | 4            | 4           |
| G40-G41                                                                  | Epilepsy<br>癲癇                                                                                   | 5 736                                        | 185                            | 203                          | 6 124       | 17                                         | 11           | 28          |

Table A19 : Number of In-patient Discharges and Deaths in Hospitals and Registered Deaths in Hong Kong by Disease 2009 (Cont'd)  
表A19：二零零九年按疾病類別劃分的住院病人出院及死亡人次及全港登記死亡人數 (續)

| Detailed List No. ICD 10th Revision<br>《疾病和有關健康問題的國際統計分類》<br>第十次修訂本的詳細序號                                                                                                                                                      | Disease Group<br>疾病類別                                                              | Number of In-patient Discharges and Deaths * |                                |                              |             | Registered Deaths in Hong Kong |              |             |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|--------------------------------|------------------------------|-------------|--------------------------------|--------------|-------------|
|                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                    | HA<br>Hospitals<br>醫院管理局<br>轄下醫院             | CI<br>Hospitals<br>懲教署<br>轄下醫院 | Private<br>Hospitals<br>私家醫院 | Total<br>合計 | Male<br>男性                     | Female<br>女性 | Total<br>合計 |
| G43-G44<br><br>G45<br><br>G50-G59<br><br>G80-G83<br><br>G10-G13, G21-G26, G31-G32, G36-G37,<br>G46-G47, G60-G73, G90-G99<br><br>H00-H01<br><br>H10-H13<br><br>H15-H19<br><br>H25-H28<br><br>H33<br><br>H40-H42<br><br>H49-H50 | Migraine and other headache syndromes<br>偏頭痛和其他頭痛綜合症                               | 483                                          | 9                              | 858                          | 1 350       | 0                              | 0            | 0           |
|                                                                                                                                                                                                                               | Transient cerebral ischaemic attacks and<br>related syndromes<br>短暫性大腦缺血性發作和相關的綜合症 | 1 756                                        | 8                              | 244                          | 2 008       | 0                              | 1            | 1           |
|                                                                                                                                                                                                                               | Nerve, nerve root and plexus disorders<br>神經、神經根和神經叢疾患                             | 2 457                                        | 2                              | 744                          | 3 203       | 0                              | 0            | 0           |
|                                                                                                                                                                                                                               | Cerebral palsy and other paralytic syndromes<br>大腦性麻痺[癱瘓]和其他麻痺[癱瘓]綜合症              | 1 174                                        | 10                             | 43                           | 1 227       | 8                              | 5            | 13          |
|                                                                                                                                                                                                                               | Other diseases of the nervous system<br>神經系統其他疾患                                   | 10 757                                       | 26                             | 2 584                        | 13 367      | 99                             | 54           | 153         |
|                                                                                                                                                                                                                               | Inflammation of eyelid<br>眼瞼炎症                                                     | 166                                          | 13                             | 463                          | 642         | 0                              | 0            | 0           |
|                                                                                                                                                                                                                               | Conjunctivitis and other disorders of conjunctiva<br>結膜炎和結膜的其他疾患                   | 1 497                                        | 109                            | 273                          | 1 879       | 0                              | 0            | 0           |
|                                                                                                                                                                                                                               | Keratitis and other disorders of sclera and cornea<br>角膜炎以及鞏膜和角膜的其他疾患              | 520                                          | 2                              | 118                          | 640         | 0                              | 0            | 0           |
|                                                                                                                                                                                                                               | Cataract and other disorders of lens<br>白內障和晶狀體的其他疾患                               | 18 339                                       | 0                              | 3 382                        | 21 721      | 0                              | 0            | 0           |
|                                                                                                                                                                                                                               | Retinal detachments and breaks<br>視網膜脫離及斷裂                                         | 1 224                                        | 0                              | 1 050                        | 2 274       | 0                              | 0            | 0           |
|                                                                                                                                                                                                                               | Glaucoma<br>青光眼                                                                    | 1 438                                        | 3                              | 179                          | 1 620       | 0                              | 0            | 0           |
|                                                                                                                                                                                                                               | Strabismus<br>斜視                                                                   | 798                                          | 0                              | 174                          | 972         | 0                              | 0            | 0           |
|                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                    |                                              |                                |                              |             |                                |              |             |
|                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                    |                                              |                                |                              |             |                                |              |             |
|                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                    |                                              |                                |                              |             |                                |              |             |
|                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                    |                                              |                                |                              |             |                                |              |             |

Table A19 : Number of In-patient Discharges and Deaths in Hospitals and Registered Deaths in Hong Kong by Disease 2009 (Cont'd)  
表A19：二零零九年按疾病類別劃分的住院病人出院及死亡人次及全港登記死亡人數 (續)

| Detailed List No. ICD 10th Revision<br>《疾病和有關健康問題的國際統計分類》<br>第十次修訂本的詳細序號 | Disease Group<br>疾病類別                                                           | Number of In-patient Discharges and Deaths *<br>住院病人出院及死亡人次* |                                |                              |             | Registered Deaths in Hong Kong<br>全港登記死亡人數 |              |             |
|--------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|--------------------------------|------------------------------|-------------|--------------------------------------------|--------------|-------------|
|                                                                          |                                                                                 | HA<br>Hospitals<br>醫院管理局<br>轄下醫院                             | CI<br>Hospitals<br>懲教署<br>轄下醫院 | Private<br>Hospitals<br>私家醫院 | Total<br>合計 | Male<br>男性                                 | Female<br>女性 | Total<br>合計 |
| H52                                                                      | Disorders of refraction and accommodation<br>屈光和調節疾患                            | 67                                                           | 2                              | 16                           | 85          | 0                                          | 0            | 0           |
| H54                                                                      | Blindness and low vision<br>盲和視力低下                                              | 62                                                           | 5                              | 12                           | 79          | 0                                          | 0            | 0           |
| H02-H06, H20-H22, H30-H32, H34-H36,<br>H43-H48, H51, H53, H55-H59        | Other diseases of the eye and adnexa<br>眼和附器其他疾病                                | 4 993                                                        | 14                             | 1 454                        | 6 461       | 0                                          | 1            | 1           |
| H65-H75                                                                  | Otitis media and other disorders of middle ear<br>and mastoid<br>中耳炎以及中耳和乳突其他疾患 | 2 243                                                        | 1                              | 984                          | 3 228       | 1                                          | 1            | 2           |
| H90-H91                                                                  | Hearing loss<br>聽覺喪失                                                            | 719                                                          | 4                              | 334                          | 1 057       | 0                                          | 0            | 0           |
| H60-H62, H80-H83, H92-H95                                                | Other diseases of the ear and mastoid process<br>中耳和乳突其他疾患                      | 2 423                                                        | 16                             | 1 872                        | 4 311       | 0                                          | 0            | 0           |
| I00-I02                                                                  | Acute rheumatic fever<br>急性風濕熱                                                  | 5                                                            | 0                              | 8                            | 13          | 0                                          | 0            | 0           |
| I05-I09                                                                  | Chronic rheumatic heart disease<br>慢性風濕性心臟病                                     | 2 204                                                        | 1                              | 82                           | 2 287       | 43                                         | 74           | 117         |
| I10                                                                      | Essential (primary) hypertension<br>特發性(原發性)高血壓                                 | 10 423                                                       | 95                             | 1 779                        | 12 297      | 52                                         | 54           | 106         |
| I11                                                                      | Hypertensive heart disease<br>高血壓性心臟病                                           | 773                                                          | 97                             | 28                           | 898         | 207                                        | 286          | 493         |
| I12                                                                      | Hypertensive renal disease<br>高血壓性腎臟病                                           | 922                                                          | 0                              | 11                           | 933         | 47                                         | 81           | 128         |
| I13                                                                      | Hypertensive heart and renal disease<br>高血壓性心臟和腎臟病                              | 573                                                          | 1                              | 2                            | 576         | 4                                          | 5            | 9           |

Table A19 : Number of In-patient Discharges and Deaths in Hospitals and Registered Deaths in Hong Kong by Disease 2009 (Cont'd)  
表A19：二零零九年按疾病類別劃分的住院病人出院及死亡人次及全港登記死亡人數 (續)

| Detailed List No. ICD 10th Revision<br>《疾病和有關健康問題的國際統計分類》<br>第十次修訂本的詳細序號 | Disease Group<br>疾病類別                                              | Number of In-patient Discharges and Deaths *<br>住院病人出院及死亡人次* |                                |                              |             | Registered Deaths in Hong Kong<br>全港登記死亡人數 |              |             |
|--------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|--------------------------------|------------------------------|-------------|--------------------------------------------|--------------|-------------|
|                                                                          |                                                                    | HA<br>Hospitals<br>醫院管理局<br>轄下醫院                             | CI<br>Hospitals<br>懲教署<br>轄下醫院 | Private<br>Hospitals<br>私家醫院 | Total<br>合計 | Male<br>男性                                 | Female<br>女性 | Total<br>合計 |
| I15                                                                      | Secondary hypertension<br>繼發性高血壓                                   | 463                                                          | 0                              | 5                            | 468         | 0                                          | 0            | 0           |
| I21-I22                                                                  | Acute myocardial infarction<br>急性心肌梗死                              | 5 761                                                        | 2                              | 247                          | 6 010       | 1 125                                      | 807          | 1 932       |
| I20, I23-I25                                                             | Other ischaemic heart diseases<br>其他缺血性心臟病                         | 23 502                                                       | 4                              | 3 847                        | 27 353      | 1 330                                      | 1 098        | 2 428       |
| I26                                                                      | Pulmonary embolism<br>肺栓塞                                          | 420                                                          | 0                              | 63                           | 483         | 18                                         | 23           | 41          |
| I44-I49                                                                  | Conduction disorders and cardiac arrhythmias<br>傳導疾患和心律失常          | 12 241                                                       | 2                              | 1 431                        | 13 674      | 118                                        | 162          | 280         |
| I50                                                                      | Heart failure<br>心力衰竭                                              | 17 714                                                       | 7                              | 377                          | 18 098      | 316                                        | 478          | 794         |
| I27-I43, I51-I52                                                         | Other heart diseases<br>其他心臟病                                      | 3 407                                                        | 3                              | 506                          | 3 916       | 183                                        | 137          | 320         |
| I60-I62                                                                  | Intracranial haemorrhage<br>顱內出血                                   | 5 971                                                        | 0                              | 169                          | 6 140       | 688                                        | 530          | 1 218       |
| I63                                                                      | Cerebral infarction<br>腦梗死                                         | 13 402                                                       | 1                              | 219                          | 13 622      | 39                                         | 59           | 98          |
| I64                                                                      | Stroke, not specified as haemorrhage or infarction<br>中風，未特指為出血或梗死 | 3 330                                                        | 1                              | 575                          | 3 906       | 579                                        | 602          | 1 181       |
| I65-I69                                                                  | Other cerebrovascular diseases<br>其他腦血管病                           | 2 911                                                        | 0                              | 238                          | 3 149       | 458                                        | 488          | 946         |
| I70                                                                      | Atherosclerosis<br>動脈粥樣硬化症                                         | 198                                                          | 0                              | 54                           | 252         | 0                                          | 1            | 1           |
| I73                                                                      | Other peripheral vascular diseases<br>其他周圍血管疾病                     | 845                                                          | 0                              | 38                           | 883         | 11                                         | 43           | 54          |

Table A19 : Number of In-patient Discharges and Deaths in Hospitals and Registered Deaths in Hong Kong by Disease 2009 (Cont'd)  
表A19：二零零九年按疾病類別劃分的住院病人出院及死亡人次及全港登記死亡人數 (續)

| Detailed List No. ICD 10th Revision<br>《疾病和有關健康問題的國際統計分類》<br>第十次修訂本的詳細序號 | Disease Group<br>疾病類別                                                                 | Number of In-patient Discharges and Deaths *<br>住院病人出院及死亡人次* |                                |                              |             | Registered Deaths in Hong Kong<br>全港登記死亡人數 |              |             |
|--------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|--------------------------------|------------------------------|-------------|--------------------------------------------|--------------|-------------|
|                                                                          |                                                                                       | HA<br>Hospitals<br>醫院管理局<br>轄下醫院                             | CI<br>Hospitals<br>懲教署<br>轄下醫院 | Private<br>Hospitals<br>私家醫院 | Total<br>合計 | Male<br>男性                                 | Female<br>女性 | Total<br>合計 |
| I74                                                                      | Arterial embolism and thrombosis<br>動脈栓塞和血栓形成                                         | 195                                                          | 0                              | 12                           | 207         | 3                                          | 2            | 5           |
| I71                                                                      | Aortic aneurysm and dissection<br>主動脈動脈瘤和動脈壁夾層形成                                      | 1 132                                                        | 0                              | 55                           | 1 187       | 234                                        | 133          | 367         |
| I72, I77-I79                                                             | Other diseases of arteries, arterioles and capillaries<br>其他動脈、小動脈和毛細管的其他疾病           | 525                                                          | 0                              | 137                          | 662         | 16                                         | 7            | 23          |
| I80-I82                                                                  | Phlebitis, thrombophlebitis, venous embolism<br>and thrombosis<br>靜脈炎、血栓靜脈炎、靜脈栓塞和血栓形成 | 1 429                                                        | 2                              | 158                          | 1 589       | 18                                         | 15           | 33          |
| I83                                                                      | Varicose veins of lower extremities<br>下肢靜脈曲張                                         | 1 696                                                        | 0                              | 732                          | 2 428       | 2                                          | 3            | 5           |
| I84                                                                      | Haemorrhoids<br>痔                                                                     | 6 560                                                        | 21                             | 12 326                       | 18 907      | 0                                          | 0            | 0           |
| I85-I99                                                                  | Other diseases of the circulatory system<br>循環系統其他疾病                                  | 3 051                                                        | 10                             | 844                          | 3 905       | 12                                         | 5            | 17          |
| J02-J03                                                                  | Acute pharyngitis and acute tonsillitis<br>急性咽喉炎和急性扁桃體炎                               | 1 436                                                        | 28                             | 1 921                        | 3 385       | 0                                          | 0            | 0           |
| J04                                                                      | Acute laryngitis and tracheitis<br>急性喉炎和氣管炎                                           | 41                                                           | 0                              | 60                           | 101         | 0                                          | 0            | 0           |
| J00-J01, J05-J06                                                         | Other acute upper respiratory infections<br>其他急性上呼吸道感染                                | 14 099                                                       | 334                            | 2 640                        | 17 073      | 2                                          | 0            | 2           |
| J10-J11                                                                  | Influenza<br>流行性感胃                                                                    | 9 051                                                        | 151                            | 1 925                        | 11 127      | 36                                         | 14           | 50          |
| J12-J18                                                                  | Pneumonia<br>肺炎                                                                       | 40 754                                                       | 2                              | 2 242                        | 42 998      | 2 876                                      | 2 436        | 5 312       |

Table A19 : Number of In-patient Discharges and Deaths in Hospitals and Registered Deaths in Hong Kong by Disease 2009 (Cont'd)  
表A19：二零零九年按疾病類別劃分的住院病人出院及死亡人次及全港登記死亡人數 (續)

| Detailed List No. ICD 10th Revision<br>《疾病和有關健康問題的國際統計分類》<br>第十次修訂本的詳細序號 | Disease Group<br>疾病類別                                                                           | Number of In-patient Discharges and Deaths *<br>住院病人出院及死亡人次* |                                |                              |             | Registered Deaths in Hong Kong<br>全港登記死亡人數 |              |             |
|--------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|--------------------------------|------------------------------|-------------|--------------------------------------------|--------------|-------------|
|                                                                          |                                                                                                 | HA<br>Hospitals<br>醫院管理局<br>轄下醫院                             | CI<br>Hospitals<br>懲教署<br>轄下醫院 | Private<br>Hospitals<br>私家醫院 | Total<br>合計 | Male<br>男性                                 | Female<br>女性 | Total<br>合計 |
| J20-J21                                                                  | Acute bronchitis and acute bronchiolitis<br>急性支氣管炎和急性細支氣管炎                                      | 3 785                                                        | 4                              | 2 211                        | 6 000       | 3                                          | 2            | 5           |
| J32                                                                      | Chronic sinusitis<br>慢性鼻竇炎                                                                      | 285                                                          | 1                              | 841                          | 1 127       | 0                                          | 0            | 0           |
| J30-J31, J33-J34                                                         | Other diseases of nose and nasal sinuses<br>鼻和鼻竇其他疾病                                            | 2 301                                                        | 15                             | 1 848                        | 4 164       | 0                                          | 0            | 0           |
| J35                                                                      | Chronic disease of tonsils and adenoids<br>扁桃體和腺樣體慢性疾病                                          | 601                                                          | 1                              | 516                          | 1 118       | 0                                          | 0            | 0           |
| J36-J39                                                                  | Other diseases of upper respiratory tract<br>上呼吸道其他疾病                                           | 2 208                                                        | 21                             | 1 259                        | 3 488       | 3                                          | 5            | 8           |
| J40-J44                                                                  | Bronchitis, emphysema and other chronic<br>obstructive pulmonary diseases<br>支氣管炎、肺氣腫和其他慢性阻塞性肺病 | 28 219                                                       | 7                              | 1 411                        | 29 637      | 1 262                                      | 366          | 1 628       |
| J45-J46                                                                  | Asthma<br>哮喘                                                                                    | 6 945                                                        | 336                            | 533                          | 7 814       | 33                                         | 57           | 90          |
| J47                                                                      | Bronchiectasis<br>支氣管擴張症                                                                        | 2 235                                                        | 0                              | 282                          | 2 517       | 77                                         | 117          | 194         |
| J60-J65                                                                  | Pneumoconiosis<br>塵肺                                                                            | 170                                                          | 0                              | 2                            | 172         | 47                                         | 0            | 47          |
| J22, J66-J99                                                             | Other diseases of the respiratory system<br>呼吸系統其他疾病                                            | 14 140                                                       | 40                             | 1 833                        | 16 013      | 286                                        | 235          | 521         |
| K02                                                                      | Dental caries<br>齲(齒)                                                                           | 856                                                          | 9                              | 24                           | 889         | 0                                          | 0            | 0           |
| K00-K01, K03-K08                                                         | Other disorders of teeth and supporting structures<br>牙齒及支持結構的其他疾患                              | 2 685                                                        | 4                              | 278                          | 2 967       | 0                                          | 0            | 0           |

Table A19 : Number of In-patient Discharges and Deaths in Hospitals and Registered Deaths in Hong Kong by Disease 2009 (Cont'd)  
表A19：二零零九年按疾病類別劃分的住院病人出院及死亡人次及全港登記死亡人數 (續)

| Detailed List No. ICD 10th Revision<br>《疾病和有關健康問題的國際統計分類》<br>第十次修訂本的詳細序號                                                                                                        | Disease Group<br>疾病類別                                                       | Number of In-patient Discharges and Deaths *<br>住院病人出院及死亡人次* |                                |                              |             | Registered Deaths in Hong Kong<br>全港登記死亡人數 |              |             |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|--------------------------------|------------------------------|-------------|--------------------------------------------|--------------|-------------|
|                                                                                                                                                                                 |                                                                             | HA<br>Hospitals<br>醫院管理局<br>轄下醫院                             | CI<br>Hospitals<br>懲教署<br>轄下醫院 | Private<br>Hospitals<br>私家醫院 | Total<br>合計 | Male<br>男性                                 | Female<br>女性 | Total<br>合計 |
| K09-K14<br><br>K25-K27<br><br>K29<br><br>K20-K23, K28, K30-K31<br><br>K35-K38<br><br>K40<br><br>K41-K46<br><br>K50-K51<br><br>K56<br><br>K57<br><br>K52-K55, K58-K67<br><br>K70 | Other diseases of the oral cavity, salivary glands and jaws<br>口腔、涎腺和颌的其他疾病 | 1 581                                                        | 0                              | 776                          | 2 357       | 0                                          | 0            | 0           |
|                                                                                                                                                                                 | Gastric and duodenal ulcer<br>胃和十二指腸潰瘍                                      | 7 517                                                        | 29                             | 3 125                        | 10 671      | 60                                         | 44           | 104         |
|                                                                                                                                                                                 | Gastritis and duodenitis<br>胃炎和十二指腸炎                                        | 6 628                                                        | 0                              | 26 092                       | 32 720      | 4                                          | 1            | 5           |
|                                                                                                                                                                                 | Other diseases of oesophagus, stomach and duodenum<br>食管、胃和十二指腸其他疾病         | 4 978                                                        | 88                             | 4 825                        | 9 891       | 9                                          | 5            | 14          |
|                                                                                                                                                                                 | Diseases of appendix<br>闌尾疾病                                                | 2 750                                                        | 1                              | 1 353                        | 4 104       | 4                                          | 5            | 9           |
|                                                                                                                                                                                 | Inguinal hernia<br>腹股溝疝                                                     | 6 889                                                        | 10                             | 2 293                        | 9 192       | 9                                          | 0            | 9           |
|                                                                                                                                                                                 | Other hernia<br>其他疝                                                         | 1 533                                                        | 6                              | 381                          | 1 920       | 4                                          | 7            | 11          |
|                                                                                                                                                                                 | Crohn's disease and ulcerative colitis<br>克羅恩(克隆)病和潰瘍性結腸炎                   | 868                                                          | 0                              | 317                          | 1 185       | 2                                          | 0            | 2           |
|                                                                                                                                                                                 | Paralytic ileus and intestinal obstruction without hernia<br>無力性腸梗阻和腸梗阻不伴有疝 | 2 911                                                        | 0                              | 392                          | 3 303       | 50                                         | 44           | 94          |
|                                                                                                                                                                                 | Diverticular disease of intestine<br>腸憩室性疾病                                 | 2 832                                                        | 0                              | 1 240                        | 4 072       | 9                                          | 12           | 21          |
|                                                                                                                                                                                 | Other diseases of intestines and peritoneum<br>腸和腹膜其他疾病                     | 24 409                                                       | 15                             | 10 723                       | 35 147      | 140                                        | 154          | 294         |
|                                                                                                                                                                                 | Alcoholic liver disease<br>酒精性肝病                                            | 631                                                          | 0                              | 11                           | 642         | 45                                         | 3            | 48          |
|                                                                                                                                                                                 |                                                                             |                                                              |                                |                              |             |                                            |              |             |
|                                                                                                                                                                                 |                                                                             |                                                              |                                |                              |             |                                            |              |             |
|                                                                                                                                                                                 |                                                                             |                                                              |                                |                              |             |                                            |              |             |
|                                                                                                                                                                                 |                                                                             |                                                              |                                |                              |             |                                            |              |             |



Table A19 : Number of In-patient Discharges and Deaths in Hospitals and Registered Deaths in Hong Kong by Disease 2009 (Cont'd)  
表A19：二零零九年按疾病類別劃分的住院病人出院及死亡人次及全港登記死亡人數 (續)

| Detailed List No. ICD 10th Revision<br>《疾病和有關健康問題的國際統計分類》<br>第十次修訂本的詳細序號 | Disease Group<br>疾病類別                                                           | Number of In-patient Discharges and Deaths * |                                |                              |             | Registered Deaths in Hong Kong<br>全港登記死亡人數 |              |             |
|--------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|--------------------------------|------------------------------|-------------|--------------------------------------------|--------------|-------------|
|                                                                          |                                                                                 | HA<br>Hospitals<br>醫院管理局<br>轄下醫院             | CI<br>Hospitals<br>懲教署<br>轄下醫院 | Private<br>Hospitals<br>私家醫院 | Total<br>合計 | Male<br>男性                                 | Female<br>女性 | Total<br>合計 |
| K73-K74                                                                  | Chronic liver disease and cirrhosis<br>慢性肝病及肝硬化                                 | 970                                          | 1                              | 119                          | 1 090       | 185                                        | 120          | 305         |
| K71-K72, K75-K76                                                         | Other diseases of liver<br>其他肝病                                                 | 4 055                                        | 5                              | 832                          | 4 892       | 84                                         | 50           | 134         |
| K80-K81                                                                  | Cholelithiasis and cholecystitis<br>膽石病和膽囊炎                                     | 8 635                                        | 2                              | 2 969                        | 11 606      | 14                                         | 29           | 43          |
| K85-K86                                                                  | Acute pancreatitis and other diseases of the<br>pancreas                        | 1 918                                        | 0                              | 192                          | 2 110       | 30                                         | 36           | 66          |
| K82-K83, K87-K93                                                         | 急性胰腺炎和胰腺其他疾病<br>Other diseases of the digestive system<br>消化系統其他疾病              | 10 941                                       | 9                              | 707                          | 11 657      | 185                                        | 184          | 369         |
| L00-L08                                                                  | Infections of the skin and subcutaneous tissue<br>皮膚和皮下組織感染                     | 12 150                                       | 80                             | 1 814                        | 14 044      | 10                                         | 7            | 17          |
| L10-L99                                                                  | Other diseases of the skin and subcutaneous<br>tissue                           | 11 842                                       | 43                             | 4 317                        | 16 202      | 76                                         | 83           | 159         |
| M05-M14                                                                  | 皮膚和皮下組織其他疾病<br>Rheumatoid arthritis and other inflammatory<br>polyarthropathies | 7 486                                        | 51                             | 553                          | 8 090       | 6                                          | 20           | 26          |
| M15-M19                                                                  | 類風濕性關節炎和其他炎性多關節病<br>Arthrosis<br>關節病                                            | 4 403                                        | 0                              | 610                          | 5 013       | 0                                          | 2            | 2           |
| M20-M21                                                                  | Acquired deformities of limbs<br>四肢後天性變形                                        | 838                                          | 0                              | 283                          | 1 121       | 0                                          | 0            | 0           |
| M00-M03, M22-M25                                                         | Other disorders of joints<br>其他關節疾患                                             | 4 801                                        | 17                             | 821                          | 5 639       | 3                                          | 9            | 12          |
| M30-M36                                                                  | Systemic connective tissue disorders<br>全身性結締組織疾患                               | 2 958                                        | 0                              | 180                          | 3 138       | 12                                         | 29           | 41          |

Table A19 : Number of In-patient Discharges and Deaths in Hospitals and Registered Deaths in Hong Kong by Disease 2009 (Cont'd)  
表A19：二零零九年按疾病類別劃分的住院病人出院及死亡人次及全港登記死亡人數 (續)

| Detailed List No. ICD 10th Revision<br>《疾病和有關健康問題的國際統計分類》<br>第十次修訂本的詳細序號 | Disease Group<br>疾病類別                                                                    | Number of In-patient Discharges and Deaths *<br>住院病人出院及死亡人次* |                                |                              |             | Registered Deaths in Hong Kong<br>全港登記死亡人數 |              |             |
|--------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|--------------------------------|------------------------------|-------------|--------------------------------------------|--------------|-------------|
|                                                                          |                                                                                          | HA<br>Hospitals<br>醫院管理局<br>轄下醫院                             | CI<br>Hospitals<br>懲教署<br>轄下醫院 | Private<br>Hospitals<br>私家醫院 | Total<br>合計 | Male<br>男性                                 | Female<br>女性 | Total<br>合計 |
| M50-M51                                                                  | Cervical and other intervertebral disc disorders<br>頸和其他椎間盤疾患                            | 889                                                          | 0                              | 2 541                        | 3 430       | 0                                          | 0            | 0           |
| M40-M49, M53-M54                                                         | Other dorsopathies<br>其他背部病                                                              | 15 382                                                       | 42                             | 3 120                        | 18 544      | 5                                          | 5            | 10          |
| M60-M79                                                                  | Soft tissue disorders<br>軟組織疾患                                                           | 6 156                                                        | 36                             | 3 384                        | 9 576       | 21                                         | 12           | 33          |
| M80-M85                                                                  | Disorders of bone density and structure<br>骨密度和結構的疾患                                     | 887                                                          | 1                              | 150                          | 1 038       | 2                                          | 3            | 5           |
| M86                                                                      | Osteomyelitis<br>骨髓炎                                                                     | 312                                                          | 0                              | 32                           | 344         | 5                                          | 4            | 9           |
| M87-M99                                                                  | Other diseases of the musculoskeletal system<br>and connective tissue<br>肌肉骨骼系統和結締組織其他疾病 | 1 264                                                        | 94                             | 1 410                        | 2 768       | 1                                          | 0            | 1           |
| N00-N01                                                                  | Acute and rapidly progressive nephritic<br>syndromes<br>急性腎炎綜合症和急進型腎炎綜合症                 | 24                                                           | 0                              | 6                            | 30          | 0                                          | 0            | 0           |
| N02-N08                                                                  | Other glomerular diseases<br>其他腎小球疾病                                                     | 1 078                                                        | 1                              | 320                          | 1 399       | 12                                         | 15           | 27          |
| N10-N16                                                                  | Renal tubulo-interstitial diseases<br>腎小管間質疾病                                            | 3 955                                                        | 3                              | 737                          | 4 695       | 11                                         | 9            | 20          |
| N17-N19                                                                  | Renal failure<br>腎衰竭                                                                     | 106 194                                                      | 2                              | 7 644                        | 113 840     | 705                                        | 716          | 1 421       |
| N20-N23                                                                  | Urolithiasis<br>尿石病                                                                      | 9 755                                                        | 3                              | 4 193                        | 13 951      | 2                                          | 8            | 10          |
| N25-N27                                                                  | Other disease of kidney<br>其他腎臟疾病                                                        | 154                                                          | 0                              | 24                           | 178         | 0                                          | 0            | 0           |

Table A19 : Number of In-patient Discharges and Deaths in Hospitals and Registered Deaths in Hong Kong by Disease 2009 (Cont'd)  
表A19：二零零九年按疾病類別劃分的住院病人出院及死亡人次及全港登記死亡人數 (續)

| Detailed List No. ICD 10th Revision<br>《疾病和有關健康問題的國際統計分類》<br>第十次修訂本的詳細序號                                                                                                | Disease Group<br>疾病類別                                                  | Number of In-patient Discharges and Deaths * |                                |                              |             | Registered Deaths in Hong Kong<br>全港登記死亡人數 |              |             |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|--------------------------------|------------------------------|-------------|--------------------------------------------|--------------|-------------|
|                                                                                                                                                                         |                                                                        | HA<br>Hospitals<br>醫院管理局<br>轄下醫院             | CI<br>Hospitals<br>懲教署<br>轄下醫院 | Private<br>Hospitals<br>私家醫院 | Total<br>合計 | Male<br>男性                                 | Female<br>女性 | Total<br>合計 |
| N30<br><br>N28-N29, N31-N39<br><br>N40<br><br>N41-N42<br><br>N43<br><br>N47<br><br>N44-N46, N48-N51<br><br>N60-N64<br><br>N70<br><br>N72<br><br>N71, N73-N77<br><br>N80 | Cystitis<br>膀胱炎                                                        | 1 003                                        | 6                              | 1 030                        | 2 039       | 0                                          | 2            | 2           |
|                                                                                                                                                                         | Other diseases of the urinary system<br>泌尿系統其他疾病                       | 24 282                                       | 11                             | 2 787                        | 27 080      | 155                                        | 317          | 472         |
|                                                                                                                                                                         | Hyperplasia of prostate<br>前列腺增生                                       | 8 017                                        | 1                              | 1 731                        | 9 749       | 6                                          | 0            | 6           |
|                                                                                                                                                                         | Other disorders of prostate<br>前列腺其他疾患                                 | 107                                          | 0                              | 534                          | 641         | 0                                          | 0            | 0           |
|                                                                                                                                                                         | Hydrocele and spermatocele<br>水囊腫/睪丸鞘膜積液和精子囊腫                          | 422                                          | 0                              | 166                          | 588         | 0                                          | 0            | 0           |
|                                                                                                                                                                         | Redundant prepuce, phimosis and paraphimosis<br>包皮過長、包莖和包莖嵌頓           | 1 706                                        | 1                              | 609                          | 2 316       | 0                                          | 0            | 0           |
|                                                                                                                                                                         | Other diseases of male genital organs<br>男性生殖器官其他疾病                    | 1 746                                        | 10                             | 2 620                        | 4 376       | 7                                          | 0            | 7           |
|                                                                                                                                                                         | Disorders of breast<br>乳房疾患                                            | 3 046                                        | 0                              | 3 245                        | 6 291       | 0                                          | 0            | 0           |
|                                                                                                                                                                         | Salpingitis and oophoritis<br>輸卵管炎和卵巢炎                                 | 312                                          | 0                              | 93                           | 405         | 0                                          | 0            | 0           |
|                                                                                                                                                                         | Inflammatory disease of cervix uteri<br>宮頸炎性疾病                         | 20                                           | 0                              | 107                          | 127         | 0                                          | 0            | 0           |
|                                                                                                                                                                         | Other inflammatory diseases of female pelvic<br>organs<br>女性盆腔器官其他炎性疾病 | 1 902                                        | 8                              | 961                          | 2 871       | 0                                          | 3            | 3           |
|                                                                                                                                                                         | Endometriosis<br>子宮內膜異位                                                | 1 074                                        | 0                              | 841                          | 1 915       | 0                                          | 0            | 0           |

Table A19 : Number of In-patient Discharges and Deaths in Hospitals and Registered Deaths in Hong Kong by Disease 2009 (Cont'd)  
表A19：二零零九年按疾病類別劃分的住院病人出院及死亡人次及全港登記死亡人數 (續)

| Detailed List No. ICD 10th Revision<br>《疾病和有關健康問題的國際統計分類》<br>第十次修訂本的詳細序號 | Disease Group<br>疾病類別                                                                                                       | Number of In-patient Discharges and Deaths * |                                |                              |             | Registered Deaths in Hong Kong |              |             |
|--------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|--------------------------------|------------------------------|-------------|--------------------------------|--------------|-------------|
|                                                                          |                                                                                                                             | HA<br>Hospitals<br>醫院管理局<br>轄下醫院             | CI<br>Hospitals<br>懲教署<br>轄下醫院 | Private<br>Hospitals<br>私家醫院 | Total<br>合計 | Male<br>男性                     | Female<br>女性 | Total<br>合計 |
| N81                                                                      | Female genital prolapse<br>女性生殖器官脫垂                                                                                         | 959                                          | 0                              | 195                          | 1 154       | 0                              | 0            | 0           |
| N83                                                                      | Noninflammatory disorders of ovary, fallopian<br>tube and broad ligament<br>卵巢、輸卵管和闊韌帶的非炎症性疾患                               | 1 934                                        | 0                              | 1 575                        | 3 509       | 0                              | 0            | 0           |
| N91-N92                                                                  | Disorders of menstruation<br>月經疾患                                                                                           | 2 886                                        | 3                              | 1 166                        | 4 055       | 0                              | 0            | 0           |
| N95                                                                      | Menopausal and other perimenopausal disorders<br>絕經期和其他圍絕經期的疾患                                                              | 2 891                                        | 0                              | 634                          | 3 525       | 0                              | 0            | 0           |
| N97                                                                      | Female infertility<br>女性不育症                                                                                                 | 4 053                                        | 0                              | 2 050                        | 6 103       | 0                              | 0            | 0           |
| N82, N84-N90, N93-N94, N96, N98-N99                                      | Other disorders of genitourinary tract<br>泌尿生殖道其他疾患                                                                         | 6 436                                        | 2                              | 6 178                        | 12 616      | 0                              | 1            | 1           |
| O03                                                                      | Spontaneous abortion<br>自然流產                                                                                                | 2 808                                        | 0                              | 653                          | 3 461       | 0                              | 0            | 0           |
| O04                                                                      | Medical abortion<br>醫療性流產                                                                                                   | 448                                          | 0                              | 6 238                        | 6 686       | 0                              | 0            | 0           |
| O00-O02, O05-O08                                                         | Other pregnancies with abortive outcome<br>其他流產結局的妊娠                                                                        | 4 774                                        | 30                             | 2 256                        | 7 060       | 0                              | 0            | 0           |
| O10-O16                                                                  | Oedema, proteinuria and hypertensive disorders<br>in pregnancy, childbirth and the puerperium<br>妊娠、分娩和產褥期的水腫、蛋白尿和高血<br>壓疾患 | 2 714                                        | 0                              | 109                          | 2 823       | 0                              | 0            | 0           |
| O44-O46                                                                  | Placenta praevia, premature separation of<br>placenta and antepartum haemorrhage<br>前置胎盤、胎盤的過早分離和產前出血                       | 2 348                                        | 0                              | 255                          | 2 603       | 0                              | 1            | 1           |

Table A19 : Number of In-patient Discharges and Deaths in Hospitals and Registered Deaths in Hong Kong by Disease 2009 (Cont'd)  
表A19：二零零九年按疾病類別劃分的住院病人出院及死亡人次及全港登記死亡人數 (續)

| Detailed List No. ICD 10th Revision<br>《疾病和有關健康問題的國際統計分類》<br>第十次修訂本的詳細序號                                               | Disease Group<br>疾病類別                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Number of In-patient Discharges and Deaths *<br>住院病人出院及死亡人次* |                                |                              |             | Registered Deaths in Hong Kong<br>全港登記死亡人數 |              |             |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|--------------------------------|------------------------------|-------------|--------------------------------------------|--------------|-------------|
|                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | HA<br>Hospitals<br>醫院管理局<br>轄下醫院                             | CI<br>Hospitals<br>懲教署<br>轄下醫院 | Private<br>Hospitals<br>私家醫院 | Total<br>合計 | Male<br>男性                                 | Female<br>女性 | Total<br>合計 |
| O30-O43, O47-O48<br><br>O64-O66<br><br>O72<br><br>O20-O29, O60-O63, O67-O71, O73-O75,<br>O81-O84<br>O80<br><br>O85-O99 | Other maternal care related to fetus and amniotic<br>cavity and possible delivery problems<br>與胎兒和羊膜腔及可能的分娩問題有關的<br>其他孕產婦醫療<br>Obstructed labour<br>梗阻性分娩<br>Postpartum haemorrhage<br>產後出血<br>Other complications of pregnancy and delivery<br>妊娠和分娩的其他併發症<br>Single spontaneous delivery<br>單胎順產<br>Complications predominantly related to the<br>puerperium and other obstetric conditions, not<br>elsewhere classified<br>主要與產褥期和其他產科情況有關的併發症<br>, 不可歸類在他處者 | 12 947                                                       | 0                              | 3 866                        | 16 813      | 0                                          | 0            | 0           |
|                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 221                                                          | 0                              | 38                           | 259         | 0                                          | 0            | 0           |
|                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 867                                                          | 0                              | 46                           | 913         | 0                                          | 1            | 1           |
|                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 20 603                                                       | 9                              | 27 880                       | 48 492      | 0                                          | 0            | 0           |
|                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 20 615                                                       | 68                             | 9 715                        | 30 398      | 0                                          | 0            | 0           |
| P00-P04                                                                                                                | Fetus and newborn affected by maternal factors<br>and by complications of pregnancy, labour and<br>delivery<br>胎兒和新生兒受母體因素和妊娠、產程和分<br>娩併發症的影響                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 5 330                                                        | 0                              | 2 523                        | 7 853       | 0                                          | 0            | 0           |
|                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 2 906                                                        | 0                              | 7                            | 2 913       | 0                                          | 2            | 2           |
| P05-P07                                                                                                                | Slow fetal growth, fetal malnutrition and<br>disorders related to short gestation and low<br>birth weight<br>胎兒生長緩慢、胎兒營養不良和與孕期短和<br>低出生體重有關的疾患                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 3 024                                                        | 0                              | 90                           | 3 114       | 5                                          | 7            | 12          |
| P10-P15                                                                                                                | Birth trauma<br>產傷                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 308                                                          | 0                              | 7                            | 315         | 0                                          | 0            | 0           |

Table A19 : Number of In-patient Discharges and Deaths in Hospitals and Registered Deaths in Hong Kong by Disease 2009 (Cont'd)  
表A19：二零零九年按疾病類別劃分的住院病人出院及死亡人次及全港登記死亡人數 (續)

| Detailed List No. ICD 10th Revision<br>《疾病和有關健康問題的國際統計分類》<br>第十次修訂本的詳細序號 | Disease Group<br>疾病類別                                                                | Number of In-patient Discharges and Deaths **<br>住院病人出院及死亡人次** |                                |                              |             | Registered Deaths in Hong Kong<br>全港登記死亡人數 |              |             |
|--------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|--------------------------------|------------------------------|-------------|--------------------------------------------|--------------|-------------|
|                                                                          |                                                                                      | HA<br>Hospitals<br>醫院管理局<br>轄下醫院                               | CI<br>Hospitals<br>懲教署<br>轄下醫院 | Private<br>Hospitals<br>私家醫院 | Total<br>合計 | Male<br>男性                                 | Female<br>女性 | Total<br>合計 |
| P20-P21                                                                  | Intrauterine hypoxia and birth asphyxia<br>子宮內低氧症和出生窒息                               | 1 596                                                          | 0                              | 2                            | 1 598       | 0                                          | 0            | 0           |
| P22-P28                                                                  | Other respiratory disorders originating in the<br>perinatal period<br>起源於圍生期的其他呼吸性疾患 | 1 476                                                          | 0                              | 69                           | 1 545       | 8                                          | 4            | 12          |
| P35-P37                                                                  | Congenital infectious and parasitic diseases<br>先天性傳染病和寄生蟲病                          | 271                                                            | 0                              | 21                           | 292         | 1                                          | 1            | 2           |
| P38-P39                                                                  | Other infections specific to the perinatal period<br>特發於圍生期的其他感染                     | 173                                                            | 0                              | 9                            | 182         | 0                                          | 0            | 0           |
| P55                                                                      | Haemolytic disease of fetus and newborn<br>胎兒和新生兒的溶血性疾病                              | 125                                                            | 0                              | 25                           | 150         | 0                                          | 0            | 0           |
| P08, P29, P50-P54, P56-P96                                               | Other conditions originating in the perinatal<br>period<br>起源於圍生期的其他情況               | 16 886                                                         | 0                              | 1 372                        | 18 258      | 4                                          | 11           | 15          |
| Q05                                                                      | Spina bifida<br>脊柱裂                                                                  | 72                                                             | 0                              | 7                            | 79          | 0                                          | 1            | 1           |
| Q00-Q04, Q06-Q07                                                         | Other congenital malformations of the nervous<br>system<br>神經系統其他先天性畸形               | 144                                                            | 0                              | 18                           | 162         | 2                                          | 0            | 2           |
| Q20-Q28                                                                  | Congenital malformations of the circulatory<br>system<br>循環系統先天性畸形                   | 4 461                                                          | 0                              | 100                          | 4 561       | 30                                         | 18           | 48          |
| Q35-Q37                                                                  | Cleft lip and cleft palate<br>唇裂和顎裂                                                  | 349                                                            | 0                              | 22                           | 371         | 0                                          | 0            | 0           |
| Q41                                                                      | Absence, atresia and stenosis of small intestine<br>小腸先天性缺如、閉鎖和狹窄                    | 16                                                             | 0                              | 1                            | 17          | 0                                          | 2            | 2           |

Table A19 : Number of In-patient Discharges and Deaths in Hospitals and Registered Deaths in Hong Kong by Disease 2009 (Cont'd)  
表A19：二零零九年按疾病類別劃分的住院病人出院及死亡人次及全港登記死亡人數 (續)

| Detailed List No. ICD 10th Revision<br>《疾病和有關健康問題的國際統計分類》<br>第十次修訂本的詳細序號                 | Disease Group<br>疾病類別                                                                             | Number of In-patient Discharges and Deaths * |                                |                              |             | Registered Deaths in Hong Kong |              |             |
|------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|--------------------------------|------------------------------|-------------|--------------------------------|--------------|-------------|
|                                                                                          |                                                                                                   | HA<br>Hospitals<br>醫院管理局<br>轄下醫院             | CI<br>Hospitals<br>懲教署<br>轄下醫院 | Private<br>Hospitals<br>私家醫院 | Total<br>合計 | Male<br>男性                     | Female<br>女性 | Total<br>合計 |
| Q38-Q40, Q42-Q45<br><br>Q53<br><br>Q50-Q52, Q54-Q64<br><br>Q65<br><br>Q66<br><br>Q67-Q79 | Other congenital malformations of the digestive system<br>消化系統其他先天性畸形                             | 540                                          | 0                              | 67                           | 607         | 3                              | 1            | 4           |
|                                                                                          | Undescended testicle<br>睪丸未降                                                                      | 365                                          | 0                              | 62                           | 427         | 0                              | 0            | 0           |
|                                                                                          | Other malformations of the genitourinary system<br>泌尿生殖系統其他畸形                                     | 1 005                                        | 0                              | 121                          | 1 126       | 4                              | 4            | 8           |
|                                                                                          | Congenital deformities of hip<br>髖先天性變形                                                           | 183                                          | 0                              | 11                           | 194         | 0                              | 0            | 0           |
|                                                                                          | Congenital deformities of feet<br>足先天性變形                                                          | 240                                          | 0                              | 11                           | 251         | 0                              | 0            | 0           |
|                                                                                          | Other congenital malformations and deformations of the musculoskeletal system<br>肌肉骨骼系統其他先天性畸形和變形 | 908                                          | 3                              | 50                           | 961         | 2                              | 3            | 5           |
|                                                                                          | Other congenital malformations<br>其他先天性畸形                                                         | 1 504                                        | 0                              | 182                          | 1 686       | 7                              | 7            | 14          |
|                                                                                          | Chromosomal abnormalities, not elsewhere classified<br>染色體異常，不可歸類在他處者                             | 187                                          | 0                              | 9                            | 196         | 3                              | 6            | 9           |
|                                                                                          | Abdominal and pelvic pain<br>腹部和盆腔痛                                                               | 18 383                                       | 138                            | 3 813                        | 22 334      | 0                              | 0            | 0           |
|                                                                                          | Fever of unknown origin<br>原因不明的發熱                                                                | 6 842                                        | 238                            | 421                          | 7 501       | 1                              | 0            | 1           |
| R54                                                                                      | Senility<br>衰老                                                                                    | 10                                           | 0                              | 3                            | 13          | 125                            | 316          | 441         |

Table A19 : Number of In-patient Discharges and Deaths in Hospitals and Registered Deaths in Hong Kong by Disease 2009 (Cont'd)  
表A19：二零零九年按疾病類別劃分的住院病人出院及死亡人次及全港登記死亡人數 (續)

| Detailed List No. ICD 10th Revision<br>《疾病和有關健康問題的國際統計分類》<br>第十次修訂本的詳細序號                                                                                                                                                                                                                                                                           | Disease Group<br>疾病類別                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Number of In-patient Discharges and Deaths *<br>住院病人出院及死亡人次* |                                |                              |             | Registered Deaths in Hong Kong<br>全港登記死亡人數 |              |             |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|--------------------------------|------------------------------|-------------|--------------------------------------------|--------------|-------------|
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | HA<br>Hospitals<br>醫院管理局<br>轄下醫院                             | CI<br>Hospitals<br>懲教署<br>轄下醫院 | Private<br>Hospitals<br>私家醫院 | Total<br>合計 | Male<br>男性                                 | Female<br>女性 | Total<br>合計 |
| R00-R09, R11-R49, R51-R53, R55-R99<br><br>S02<br><br>S12, S22, S32, T08<br><br>S72<br><br>S42, S52, S62, S82, S92, T10, T12<br><br>T02<br><br>S03, S13, S23, S33, S43, S53, S63, S73, S83, S93, T03<br><br>S05<br><br>S06<br><br>S26-S27, S36-S37<br><br>S07-S08, S17-S18, S28, S38, S47-S48, S57-S58, S67-S68, S77-S78, S87-S88, S97-S98, T04-T05 | Other symptoms, signs and abnormal clinical and laboratory findings, not elsewhere classified<br>其他症狀、體徵和臨床與實驗室異常所見，不可歸類在他處者<br>Fracture of skull and facial bones<br>顱骨和面骨骨折<br>Fracture of neck, thorax or pelvis<br>頸部、胸部或骨盆骨折<br>Fracture of femur<br>股骨骨折<br>Fractures of other limb bones<br>其他四肢骨的骨折<br>Fractures involving multiple body regions<br>累及身體多個部位的骨折<br>Dislocations, sprains and strains of specified and multiple body regions<br>特指和身體多個部位的脫位、扭傷和勞損<br>Injury of eye and orbit<br>眼和眶損傷<br>Intracranial injury<br>顱內損傷<br>Injury of other internal organs<br>其他內部器官損傷<br>Crushing injuries and traumatic amputations of specified and multiple body regions<br>特指和身體多個部位的擠壓傷和創傷性截斷 | 106 960                                                      | 3 121                          | 11 441                       | 121 522     | 296                                        | 97           | 398 (5)     |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 851                                                          | 0                              | 218                          | 1 069       | 15                                         | 11           | 26          |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 2 381                                                        | 0                              | 340                          | 2 721       | 7                                          | 7            | 14          |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 9 515                                                        | 0                              | 198                          | 9 713       | 20                                         | 31           | 51          |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 14 233                                                       | 41                             | 2 020                        | 16 294      | 2                                          | 1            | 3           |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 2                                                            | 0                              | 44                           | 46          | 3                                          | 0            | 3           |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 3 119                                                        | 57                             | 2 768                        | 5 944       | 0                                          | 0            | 0           |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 212                                                          | 13                             | 168                          | 393         | 0                                          | 0            | 0           |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 9 071                                                        | 0                              | 78                           | 9 149       | 56                                         | 38           | 94          |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 248                                                          | 0                              | 43                           | 291         | 3                                          | 2            | 5           |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 624                                                          | 2                              | 59                           | 685         | 0                                          | 0            | 0           |



Table A19 : Number of In-patient Discharges and Deaths in Hospitals and Registered Deaths in Hong Kong by Disease 2009 (Cont'd)  
表A19：二零零九年按疾病類別劃分的住院病人出院及死亡人次及全港登記死亡人數 (續)

| Detailed List No. ICD 10th Revision<br>《疾病和有關健康問題的國際統計分類》<br>第十次修訂本的詳細序號                                                                                                                                                                                                                                                       | Disease Group<br>疾病類別                                                                                                                           | Number of In-patient Discharges and Deaths * |                                |                              |             | Registered Deaths in Hong Kong |              |             |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|--------------------------------|------------------------------|-------------|--------------------------------|--------------|-------------|
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                 | HA<br>Hospitals<br>醫院管理局<br>轄下醫院             | CI<br>Hospitals<br>懲教署<br>轄下醫院 | Private<br>Hospitals<br>私家醫院 | Total<br>合計 | Male<br>男性                     | Female<br>女性 | Total<br>合計 |
| S00-S01, S04, S09-S11, S14-S16, S19-S21, S24-S25, S29-S31, S34-S35, S39-S41, S44-S46, S49-S51, S54-S56, S59-S61, S64-S66, S69-S71, S74-S76, S79-S81, S84-S86, S89-S91, S94-S96, S99, T00-T01, T06-T07, T09, T11, T13-T14<br>T15-T19<br>T20-T32<br>T36-T50<br>T51-T65<br>T74<br>T33-T35, T66-T73, T75-T78<br>T79-T88<br>T90-T98 | Other injuries of specified, unspecified and multiple body regions<br>特指、未特指和身體多個部位的其他損傷                                                        | 12 517                                       | 104                            | 7 661                        | 20 282      | 531                            | 317          | 848         |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Effects of foreign body entering through natural orifice<br>通過自然腔口進入異物的效應                                                                       | 2 182                                        | 0                              | 356                          | 2 538       | 44                             | 55           | 99          |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Burns and corrosions<br>燒傷和腐蝕傷                                                                                                                  | 822                                          | 6                              | 89                           | 917         | 10                             | 2            | 12          |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Poisoning by drugs and biological substances<br>藥物和生物製品中毒                                                                                       | 2 573                                        | 0                              | 48                           | 2 621       | 114                            | 56           | 170         |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Toxic effects of substances chiefly nonmedicinal as to source<br>主要為非藥用物質的毒性效應                                                                  | 266                                          | 0                              | 44                           | 310         | 125                            | 87           | 212         |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Maltreatment syndrome<br>虐待綜合症                                                                                                                  | 855                                          | 0                              | 1                            | 856         | 0                              | 0            | 0           |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Other and unspecified effects of external causes<br>外因的其他和未特指效應                                                                                 | 1 177                                        | 0                              | 185                          | 1 362       | 224                            | 129          | 353         |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Certain early complications of trauma and complications of surgical and medical care, not elsewhere classified<br>創傷的某些早期併發症以及手術和醫療併發症，不可歸類在他處者 | 5 882                                        | 0                              | 375                          | 6 257       | 34                             | 13           | 47          |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Sequelae of injuries, of poisoning and of other consequences of external causes<br>損傷、中毒和外因的其他後果的後遺症                                            | 101                                          | 0                              | 3                            | 104         | 1                              | 0            | 1           |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                 |                                              |                                |                              |             |                                |              |             |

Table A19 : Number of In-patient Discharges and Deaths in Hospitals and Registered Deaths in Hong Kong by Disease 2009 (Cont'd)  
表A19：二零零九年按疾病類別劃分的住院病人出院及死亡人次及全港登記死亡人數 (續)

| Detailed List No. ICD 10th Revision<br>〈疾病和有關健康問題的國際統計分類〉<br>第十次修訂本的詳細序號 | Disease Group<br>疾病類別                                                                                | Number of In-patient Discharges and Deaths *<br>住院病人出院及死亡人次 * |                                |                              |             | Registered Deaths in Hong Kong<br>全港登記死亡人數 |              |             |
|--------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|--------------------------------|------------------------------|-------------|--------------------------------------------|--------------|-------------|
|                                                                          |                                                                                                      | HA<br>Hospitals<br>醫院管理局<br>轄下醫院                              | CI<br>Hospitals<br>懲教署<br>轄下醫院 | Private<br>Hospitals<br>私家醫院 | Total<br>合計 | Male<br>男性                                 | Female<br>女性 | Total<br>合計 |
| Z00-Z13                                                                  | Persons encountering health services for examination and investigation<br>為檢查和調查而與保健機構接觸的人           | 33 885                                                        | 1 704                          | 1 268                        | 36 857      | 0                                          | 0            | 0           |
| Z21                                                                      | Asymptomatic human immunodeficiency virus [HIV] infection status<br>無症狀的人類免疫缺陷病毒感染狀態                 | 5                                                             | 0                              | 0                            | 5           | 0                                          | 0            | 0           |
| Z20, Z22-Z29                                                             | Other persons with potential health hazards related to communicable disease<br>具有與傳染病有關的潛在健康危害的其他人   | 672                                                           | 0                              | 20                           | 692         | 0                                          | 0            | 0           |
| Z30                                                                      | Contraceptive management<br>避孕問題                                                                     | 147                                                           | 0                              | 190                          | 337         | 0                                          | 0            | 0           |
| Z34-Z36                                                                  | Antenatal screening and other supervision of pregnancy<br>出生前篩選和其他妊娠監督                               | 11 101                                                        | 25                             | 6                            | 11 132      | 0                                          | 0            | 0           |
| Z38                                                                      | Liveborn infants according to place of birth<br>按照出生地點劃分活產嬰兒                                         | 20 614                                                        | 0                              | 40 158                       | 60 772      | 0                                          | 0            | 0           |
| Z39                                                                      | Postpartum care and examination<br>產後醫療和檢查                                                           | 11                                                            | 5                              | 2                            | 18          | 0                                          | 0            | 0           |
| Z40-Z54                                                                  | Persons encountering health services for specific procedures and health care<br>為特殊操作和衛生保健而與保健機構接觸的人 | 6 052                                                         | 3 835                          | 10 379                       | 20 266      | 0                                          | 0            | 0           |
| Z31-Z33, Z37, Z55-Z99                                                    | Persons encountering health services for other reasons<br>為其他原因而與保健機構接觸的人                            | 14 372                                                        | 0                              | 356                          | 14 728      | 0                                          | 0            | 0           |

Table A19 : Number of In-patient Discharges and Deaths in Hospitals and Registered Deaths in Hong Kong by Disease 2009 (Cont'd)  
表A19：二零零九年按疾病類別劃分的住院病人出院及死亡人次及全港登記死亡人數 (續)

| Detailed List No. ICD 10th Revision<br>《疾病和有關健康問題的國際統計分類》<br>第十次修訂本的詳細序號 | Disease Group<br>疾病類別     | Number of In-patient Discharges and Deaths * |                                |                              |             | Registered Deaths in Hong Kong<br>全港登記死亡人數 |              |             |
|--------------------------------------------------------------------------|---------------------------|----------------------------------------------|--------------------------------|------------------------------|-------------|--------------------------------------------|--------------|-------------|
|                                                                          |                           | HA<br>Hospitals<br>醫院管理局<br>轄下醫院             | CI<br>Hospitals<br>懲教署<br>轄下醫院 | Private<br>Hospitals<br>私家醫院 | Total<br>合計 | Male<br>男性                                 | Female<br>女性 | Total<br>合計 |
|                                                                          | Unknown diagnoses<br>診斷不詳 | 8 349                                        | 0                              | 0                            | 8 349       | 0                                          | 0            | 0           |
|                                                                          | Total<br>合計               | 1 341 885†                                   | 20 755                         | 361 563                      | 1 724 203   | 22 859                                     | 18 183       | 41 047 (5)  |

Notes: Classification of diseases and causes of death is based on the International Statistical Classification of Diseases and Related Health Problems (ICD) 10th Revision from 2001 onwards.

Figures from 2001 onwards may not be comparable with figures for previous years which were compiled based on the ICD 9th Revision.

註：由二零零一年起，疾病及死因分類乃根據《疾病和有關健康問題的國際統計分類》(ICD) 第十次修訂本。二零零一年及以後的數字未必可與以往年份根據ICD 第九次修訂本所編製的數字互相比較。

Chinese terms of disease groups are based on those compiled by WHO Collaborating Center for the Classification of Diseases, Beijing as the benchmark.

疾病類別的中文名稱是以北京世界衛生組織疾病分類合作中心所編譯的疾病名稱作為基準。

HA = Hospital Authority; CI = Correctional Institution

HA = 醫院管理局; CI = 懲教署

Figures in brackets denote deaths of unknown sex.

括號內數字顯示性別不詳的死亡人數。

\* Refers to discharges and deaths on attendance basis. Patients treated in nursing homes are excluded.

\* 指出院人次及死亡數目，單位以人次計算。不包括在護養院接受治療的住院病人。

† The number of in-patient discharges and deaths for Hospital Authority hospitals may be slightly different from that presented in Table A18 due to different sources of data.

‡ 由於資料來源的不同，醫院管理局轄下醫院的住院病人出院及死亡人次與表A18 刊載的數字可能有輕微差別。

Table A20 : Number of In-patient Discharges and Deaths in Hospitals and Registered Deaths in Hong Kong by External Cause of Morbidity and Mortality 2009

表A20：二零零九年按疾病和死亡的外因劃分的住院病人出院及死亡人次及全港登記死亡人數

| Detailed List No.<br>ICD 10th Revision<br>《疾病和有關健康問題的國際統計分類》第十次修訂本的詳細序號 | External Cause<br>外因                                                                      | Number of In-patient Discharges and Deaths *<br>住院病人出院及死亡人次 * |                                |                              |             | Registered Deaths in Hong Kong<br>全港登記死亡人數 |              |             |
|-------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|--------------------------------|------------------------------|-------------|--------------------------------------------|--------------|-------------|
|                                                                         |                                                                                           | HA<br>Hospitals<br>醫院管理局<br>轄下醫院                              | CI<br>Hospitals<br>懲教署<br>轄下醫院 | Private<br>Hospitals<br>私家醫院 | Total<br>合計 | Male<br>男性                                 | Female<br>女性 | Total<br>合計 |
| V01-V09                                                                 | Pedestrian injured in transport accident<br>行人在運輸事故中的損傷                                   | 273                                                           | 0                              | 30                           | 303         | 42                                         | 33           | 75          |
| V10-V19                                                                 | Pedal cyclist injured in transport accident<br>騎腳踏車人員在運輸事故中的損傷                            | 28                                                            | 0                              | 163                          | 191         | 7                                          | 2            | 9           |
| V20-V29                                                                 | Motorcycle rider injured in transport accident<br>騎摩托車人員在運輸事故中的損傷                         | 57                                                            | 0                              | 72                           | 129         | 15                                         | 1            | 16          |
| V30-V39                                                                 | Occupant of three-wheeled motor vehicle injured in transport accident<br>三輪機動車乘員在運輸事故中的損傷 | 0                                                             | 0                              | 0                            | 0           | 0                                          | 0            | 0           |
| V40-V49                                                                 | Car occupant injured in transport accident<br>小汽車乘員在運輸事故中的損傷                              | 180                                                           | 0                              | 82                           | 262         | 29                                         | 5            | 34          |
| V50-V59                                                                 | Occupant of pick-up truck or van injured in transport accident<br>輕型貨車或篷車乘員在運輸事故中的損傷      | 0                                                             | 0                              | 10                           | 10          | 1                                          | 0            | 1           |
| V60-V69                                                                 | Occupant of heavy transport vehicle injured in transport accident<br>重型運輸車乘員在運輸事故中的損傷     | 0                                                             | 0                              | 4                            | 4           | 1                                          | 0            | 1           |
| V70-V79                                                                 | Bus occupant injured in transport accident<br>公共汽車乘員在運輸事故中的損傷                             | 0                                                             | 0                              | 28                           | 28          | 2                                          | 19           | 21          |
| V80-V89                                                                 | Other land transport accidents<br>其他陸地運輸事故                                                | 2 238                                                         | 3                              | 292                          | 2 533       | 5                                          | 0            | 5           |
| V90-V94                                                                 | Water transport accidents<br>水上運輸事故                                                       | 5                                                             | 0                              | 11                           | 16          | 5                                          | 3            | 8           |
| V95-V97                                                                 | Air and space transport accidents<br>航空和航天運輸事故                                            | 0                                                             | 0                              | 0                            | 0           | 0                                          | 0            | 0           |
| V98-V99                                                                 | Other and unspecified transport accidents<br>其他和未特指的運輸事故                                  | 1                                                             | 0                              | 66                           | 67          | 0                                          | 0            | 0           |
| W00-W19                                                                 | Falls<br>跌倒                                                                               | 28 770                                                        | 143                            | 5 783                        | 34 696      | 116                                        | 81           | 197         |
| W20-W49                                                                 | Exposure to inanimate mechanical forces<br>暴露於無生命機械性力量下                                   | 5 585                                                         | 20                             | 1 189                        | 6 794       | 12                                         | 2            | 14          |
| W50-W64                                                                 | Exposure to animate mechanical forces<br>暴露於有生命機械性力量下                                     | 228                                                           | 24                             | 201                          | 453         | 0                                          | 0            | 0           |

Table A20 : Number of In-patient Discharges and Deaths in Hospitals and Registered Deaths in Hong Kong by External Cause of Morbidity and Mortality 2009 (Cont'd)

表A20：二零零九年按疾病和死亡的外因劃分的住院病人出院及死亡人次及全港登記死亡人數（續）

| Detailed List No.<br>ICD 10th Revision<br>《疾病和有關健康問題的國際統計分類》第十次修訂本的詳細序號 | External Cause<br>外因                                                                                                   | Number of In-patient Discharges and Deaths *<br>住院病人出院及死亡人次 * |                                |                              |             | Registered Deaths in Hong Kong<br>全港登記死亡人數 |              |             |
|-------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|--------------------------------|------------------------------|-------------|--------------------------------------------|--------------|-------------|
|                                                                         |                                                                                                                        | HA<br>Hospitals<br>醫院管理局<br>轄下醫院                              | CI<br>Hospitals<br>懲教署<br>轄下醫院 | Private<br>Hospitals<br>私家醫院 | Total<br>合計 | Male<br>男性                                 | Female<br>女性 | Total<br>合計 |
| W65-W74                                                                 | Accidental drowning and submersion<br>意外淹溺和沉沒                                                                          | 13                                                            | 0                              | 3                            | 16          | 30                                         | 10           | 40          |
| W75-W84                                                                 | Other accidental threats to breathing<br>其他對呼吸的意外威脅                                                                    | 823                                                           | 0                              | 13                           | 836         | 47                                         | 56           | 103         |
| W85-W99                                                                 | Exposure to electric current, radiation and extreme ambient<br>air temperature and pressure<br>暴露於電流、輻射和極度環境氣溫及氣壓下     | 62                                                            | 0                              | 15                           | 77          | 6                                          | 0            | 6           |
| X00-X09                                                                 | Exposure to smoke, fire and flames<br>暴露於煙、火和火焰下                                                                       | 170                                                           | 0                              | 11                           | 181         | 6                                          | 1            | 7           |
| X10-X19                                                                 | Contact with heat and hot substances<br>接觸熱和燙的物質                                                                       | 551                                                           | 5                              | 82                           | 638         | 1                                          | 1            | 2           |
| X20-X29                                                                 | Contact with venomous animals and plants<br>接觸有毒的動物和植物                                                                 | 85                                                            | 0                              | 18                           | 103         | 0                                          | 0            | 0           |
| X30-X39                                                                 | Exposure to forces of nature<br>暴露於自然力量下                                                                               | 31                                                            | 0                              | 8                            | 39          | 5                                          | 4            | 9           |
| X40-X49                                                                 | Accidental poisoning by and exposure to noxious substances<br>有毒物質的意外中毒及暴露於該物質下                                        | 942                                                           | 0                              | 53                           | 995         | 94                                         | 31           | 125         |
| X50-X57                                                                 | Overexertion, travel and privation<br>操勞過度、旅行和貧困                                                                       | 51                                                            | 0                              | 771                          | 822         | 0                                          | 0            | 0           |
| X58-X59                                                                 | Accidental exposure to other and unspecified factors<br>意外暴露於其他和未特指的因素下                                                | 12 413                                                        | 0                              | 4 626                        | 17 039      | 47                                         | 46           | 93          |
| X60-X84                                                                 | Intentional self-harm<br>故意自害                                                                                          | 1 788                                                         | 0                              | 2                            | 1 790       | 626                                        | 398          | 1 024       |
| X85-Y09                                                                 | Assault<br>加害                                                                                                          | 2 028                                                         | 27                             | 35                           | 2 090       | 14                                         | 25           | 39          |
| Y10-Y34                                                                 | Event of undetermined intent<br>意圖不確定的事件                                                                               | 129                                                           | 1                              | 574                          | 704         | 45                                         | 19           | 64          |
| Y35-Y36                                                                 | Legal intervention and operations of war<br>依法處置和作戰行動                                                                  | 0                                                             | 0                              | 0                            | 0           | 0                                          | 0            | 0           |
| Y40-Y59                                                                 | Drugs, medicaments and biological substances causing adverse<br>effects in therapeutic use<br>在治療中使用的藥物、藥劑和生物製品引起的有害效應 | 772                                                           | 0                              | 72                           | 844         | 1                                          | 2            | 3           |

Table A20 : Number of In-patient Discharges and Deaths in Hospitals and Registered Deaths in Hong Kong by External Cause of Morbidity and Mortality 2009 (Cont'd)

表A20：二零零九年按疾病和死亡的外因劃分的住院病人出院及死亡人次及全港登記死亡人數（續）

| Detailed List No.<br>ICD 10th Revision<br>《疾病和有關健康問題的國際統計分類》第十次修訂本的詳細序號 | External Cause<br>外因                                                                                                                                                                                                        | Number of In-patient Discharges and Deaths *<br>住院病人出院及死亡人次 * |                                |                              |             | Registered Deaths in Hong Kong<br>全港登記死亡人數 |              |             |
|-------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|--------------------------------|------------------------------|-------------|--------------------------------------------|--------------|-------------|
|                                                                         |                                                                                                                                                                                                                             | HA<br>Hospitals<br>醫院管理局<br>轄下醫院                              | CI<br>Hospitals<br>懲教署<br>轄下醫院 | Private<br>Hospitals<br>私家醫院 | Total<br>合計 | Male<br>男性                                 | Female<br>女性 | Total<br>合計 |
| Y60- Y69                                                                | Misadventures to patients during surgical and medical care<br>在手術和醫療中對病人的意外事故                                                                                                                                               | 71                                                            | 0                              | 17                           | 88          | 8                                          | 1            | 9           |
| Y70- Y82                                                                | Medical devices associated with adverse incidents in diagnostic and therapeutic use<br>在診斷和治療中使用與有害事件有關的醫療裝置                                                                                                                | 0                                                             | 0                              | 5                            | 5           | 0                                          | 0            | 0           |
| Y83- Y84                                                                | Surgical and other medical procedures as the cause of abnormal reaction of the patient, or of later complication, without mention of misadventure at the time of the procedure<br>手術和其他醫療操作作為病人異常反應或以後併發症的原因，而在操作當時並未提及意外事故 | 5 441                                                         | 0                              | 295                          | 5 736       | 23                                         | 9            | 32          |
| Y85- Y89                                                                | Sequelae of external causes of morbidity and mortality<br>外因的後遺症導致的疾病和死亡                                                                                                                                                    | 67                                                            | 0                              | 167                          | 234         | 1                                          | 0            | 1           |
| Y90- Y98                                                                | Supplementary factors related to causes of morbidity and mortality classified elsewhere<br>與分類於他處的疾病和死亡原因有關的補充因素                                                                                                            | 0                                                             | 0                              | 0                            | 0           | 0                                          | 0            | 0           |
|                                                                         | Unknown external cause<br>不明外因                                                                                                                                                                                              | 3 829                                                         | 0                              | 0                            | 3 829       | 0                                          | 0            | 0           |
| V01- Y98                                                                | Total<br>合計                                                                                                                                                                                                                 | 66 631                                                        | 223                            | 14 698                       | 81 552      | 1 189                                      | 749          | 1 938       |

Notes: Classification of diseases and causes of death is based on the International Statistical Classification of Diseases and Related Health Problems (ICD) 10th Revision from 2001 onwards. Figures from 2001 onwards may not be comparable with figures for previous years which were compiled based on the ICD 9th Revision.

註：由二零零一年起，疾病及死因分類乃根據《疾病和有關健康問題的國際統計分類》(ICD) 第十次修訂本。二零零一年及以後的數字未必可與以往年份根據ICD 第九次修訂本所編製的數字互相比較。Chinese terms of disease groups are based on those compiled by WHO Collaborating Center for the Classification of Diseases, Beijing as the benchmark.

疾病類別的中文名稱是以北京世界衛生組織疾病分類合作中心所編譯的疾病名稱作為基準。

HA = Hospital Authority; CI = Correctional Institution

HA = 醫院管理局; CI = 懲教署

\* Refers to discharges and deaths on attendance basis. Patients treated in nursing homes are excluded.

\* 指出院人次及死亡數目，單位以人次計算。不包括在護養院接受治療的住院病人。

Table A21 : Accident and Emergency and Out-patient Services Attendances 2005 to 2009  
表A21：二零零五年至二零零九年的急症室及門診服務的到診人次

|                                                                                            | 2005      | 2006      | 2007      | 2008      | 2009      |
|--------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|
| Department of Health <sup>(1)</sup><br>衛生署                                                 |           |           |           |           |           |
| General out-patient attendances <sup>(2)</sup><br>普通科門診到診人次 <sup>(2)</sup>                 | 712 988   | 664 173   | 670 706   | 714 474   | 683 679   |
| Other out-patient attendances<br>其他門診到診人次                                                  | 6 998 348 | 6 835 709 | 6 576 295 | 6 490 715 | 6 477 286 |
| Hospital Authority hospitals<br>醫院管理局轄下醫院                                                  |           |           |           |           |           |
| Accident and emergency attendances <sup>(3)</sup><br>急症室到診人次 <sup>(3)</sup>                | 2 049 129 | 2 028 569 | 2 073 443 | 2 115 630 | 2 200 540 |
| General out-patient attendances <sup>(4)</sup><br>普通科門診到診人次 <sup>(4)</sup>                 | 5 211 682 | 4 893 528 | 4 774 703 | 4 929 886 | 4 703 732 |
| Specialist out-patient attendances <sup>(5)</sup><br>專科門診到診人次 <sup>(5)</sup>               | 7 935 000 | 7 653 645 | 7 595 069 | 7 733 079 | 8 128 068 |
| Family medicine specialty clinic attendances <sup>(6)</sup><br>家庭醫學專科診所到診人次 <sup>(6)</sup> | 174 552   | 191 753   | 204 321   | 225 042   | 267 633   |

Notes: (1) Figures include doctor consultations, injections, dressings and accident and emergency.

註：(1) 數字包括醫生診視、注射、敷藥及急症的人次。

(2) Figures include out-patient attendances at Correctional Institutions.

(2) 數字包括懲教機構內門診到診人次。

(3) Accident and emergency attendances include first and follow-up attendances.

(3) 急症室到診人次包括首次求診及覆診。

(4) General out-patient attendances refer to cases seen by doctors.

(4) 普通科到診人次指由醫生診治的個案。

(5) Specialist out-patient attendances include allied health outpatient attendances but exclude follow-up consultations provided by the Medical Social Service Department of the Authority.

(5) 專科門診到診人次包括專職醫療門診人次，但不包括局內醫務社會工作部的跟進個案。二零零六年四月及以後的數字也不包括視光及視覺矯正部門與醫生匯診的個案。

(6) As from December 2005 onwards, "Integrated clinic" has been renamed as "Family medicine specialty clinic".

(6) 由二零零五年十二月起，「綜合診所」已改名為「家庭醫學專科診所」。

Table A22 : Number of Hospital Beds in Hong Kong 2009/10  
表A22：二零零九/一零年度香港的醫院病床數目

I. Number of Hospital Beds for Hospital Authority Institutions As at 31 March 2010

I. 截至二零一零年三月三十一日醫院管理局轄下機構的醫院病床數目

| Specialty<br>專科                                            | Institution<br>機構 | Medicine *<br>內科 * | Surgery, ENT & Ophthalmic<br>外科、耳鼻喉科及眼科 | Orthopaedics & Traumatology<br>矯形及創傷科 | Obstetrics & Gynaecology<br>婦產科 | Nursery<br>育嬰室 | Paediatrics (incl. PICU)<br>兒科 (包括兒科深切治療部) | Neonatology (SCB & NICU)<br>初生嬰兒科 (包括嬰兒特別護理部及嬰兒深切治療部) | Psychiatry<br>精神科 | Mentally-handicapped<br>弱智科 | Rehabilitation<br>復康科 | Infirmary<br>護養服務 | Clinical Oncology<br>臨床腫瘤科 | Hospice Care<br>寧養護理 | Intensive Care Unit / High<br>Dependency Unit †<br>深切治療部／重症護理病房 † | Coronary Care Unit<br>心臟深切治療部 | Emergency Medicine<br>急症醫學科 | Others / Unclassified ‡<br>其他／未分類 ‡ | A&E Observation<br>急症室觀察病房 | Total<br>合計 |
|------------------------------------------------------------|-------------------|--------------------|-----------------------------------------|---------------------------------------|---------------------------------|----------------|--------------------------------------------|-------------------------------------------------------|-------------------|-----------------------------|-----------------------|-------------------|----------------------------|----------------------|-------------------------------------------------------------------|-------------------------------|-----------------------------|-------------------------------------|----------------------------|-------------|
| Hong Kong Island & Islands:<br>港島及離島：                      |                   |                    |                                         |                                       |                                 |                |                                            |                                                       |                   |                             |                       |                   |                            |                      |                                                                   |                               |                             |                                     |                            |             |
| Cheshire Home, Chung Hom Kok<br>春勵角慈氏護養院                   |                   | 0                  | 0                                       | 0                                     | 0                               | 0              | 0                                          | 0                                                     | 0                 | 0                           | 0                     | 240               | 0                          | 0                    | 0                                                                 | 0                             | 0                           | 0                                   | 0                          | 240         |
| Duchess of Kent Children's Hospital<br>大口環根德公爵夫人兒童醫院       |                   | 0                  | 0                                       | 87                                    | 0                               | 0              | 43                                         | 0                                                     | 0                 | 0                           | 0                     | 0                 | 0                          | 0                    | 0                                                                 | 0                             | 0                           | 0                                   | 0                          | 130         |
| Fung Yiu King Hospital<br>東華三院馮堯敬醫院                        |                   | 68                 | 0                                       | 88                                    | 0                               | 0              | 0                                          | 0                                                     | 0                 | 0                           | 36                    | 80                | 0                          | 0                    | 0                                                                 | 0                             | 0                           | 0                                   | 0                          | 272         |
| Grantham Hospital<br>葛量洪醫院                                 |                   | 260                | 2                                       | 0                                     | 0                               | 0              | 0                                          | 0                                                     | 0                 | 0                           | 0                     | 50                | 0                          | 44                   | 0                                                                 | 8                             | 0                           | 8                                   | 0                          | 372         |
| MacLehose Medical Rehabilitation<br>Centre<br>麥理浩復康院       |                   | 0                  | 0                                       | 0                                     | 0                               | 0              | 0                                          | 0                                                     | 0                 | 0                           | 110                   | 0                 | 0                          | 0                    | 0                                                                 | 0                             | 0                           | 0                                   | 0                          | 110         |
| Pamela Youde Nethersole Eastern<br>Hospital<br>東區尤德夫人那打素醫院 |                   | 399                | 211                                     | 136                                   | 119                             | 36             | 54                                         | 29                                                    | 400               | 0                           | 0                     | 0                 | 56                         | 0                    | 20                                                                | 6                             | 40                          | 30                                  | 8                          | 1 544       |
| Queen Mary Hospital<br>瑪麗醫院                                |                   | 374                | 406                                     | 156                                   | 146                             | 68             | 128                                        | 67                                                    | 82                | 0                           | 0                     | 0                 | 28                         | 0                    | 20                                                                | 8                             | 12                          | 203                                 | 0                          | 1 698       |
| Ruttonjee & Tang Shiu Kin Hospitals<br>律敦治及鄧肇堅醫院           |                   | 346                | 91                                      | 33                                    | 0                               | 0              | 0                                          | 0                                                     | 0                 | 0                           | 0                     | 156               | 0                          | 18                   | 6                                                                 | 0                             | 0                           | 0                                   | 6                          | 656         |
| St. John Hospital<br>長洲醫院                                  |                   | 28                 | 0                                       | 0                                     | 0                               | 0              | 0                                          | 0                                                     | 0                 | 0                           | 0                     | 59                | 0                          | 0                    | 0                                                                 | 0                             | 0                           | 0                                   | 0                          | 87          |



Table A22 : Number of Hospital Beds in Hong Kong 2009/10 (Cont'd)  
表A22 : 二零零九/一零年度香港的醫院病床數目 (續)

I. Number of Hospital Beds for Hospital Authority Institutions As at 31 March 2010

I. 截至二零一零年三月三十一日醫院管理局轄下機構的醫院病床數目

| <div>Specialty<br/>專科</div> <div>Institution<br/>機構</div> | 內科 * | Surgery, ENT & Ophthalmic<br>外科、耳鼻喉科及眼科 | Orthopaedics & Traumatology<br>矯形及創傷科 | Obstetrics & Gynaecology<br>婦產科 | Nursery<br>育嬰室 | Paediatrics (incl. PICU)<br>兒科 (包括兒科深切治療部) | Neonatology (SCB & NICU)<br>初生嬰兒科 (包括嬰兒特別護理部及嬰兒深切治療部) | Psychiatry<br>精神科 | Mentally-handicapped<br>弱智科 | Rehabilitation<br>復康科 | Infirmaries<br>護養服務 | Clinical Oncology<br>臨床腫瘤科 | Hospice Care<br>寧養護理 | Intensive Care Unit / High<br>Dependency Unit †<br>深切治療部／重症護理病房 † | Coronary Care Unit<br>心臟深切治療部 | Emergency Medicine<br>急症醫學科 | Others / Unclassified †<br>其他／未分類 † | A&E Observation<br>急症室觀察病房 | Total<br>合計 |
|-----------------------------------------------------------|------|-----------------------------------------|---------------------------------------|---------------------------------|----------------|--------------------------------------------|-------------------------------------------------------|-------------------|-----------------------------|-----------------------|---------------------|----------------------------|----------------------|-------------------------------------------------------------------|-------------------------------|-----------------------------|-------------------------------------|----------------------------|-------------|
| Hong Kong Island & Islands:<br>港島及離島：                     | 0    | 0                                       | 0                                     | 3                               | 0              | 0                                          | 0                                                     | 0                 | 0                           | 0                     | 0                   | 0                          | 0                    | 0                                                                 | 0                             | 0                           | 0                                   | 0                          | 3           |
|                                                           | 218  | 262                                     | 0                                     | 0                               | 0              | 0                                          | 0                                                     | 0                 | 0                           | 0                     | 70                  | 0                          | 0                    | 0                                                                 | 0                             | 0                           | 0                                   | 0                          | 550         |
|                                                           | 40   | 32                                      | 0                                     | 0                               | 0              | 0                                          | 0                                                     | 0                 | 0                           | 198                   | 12                  | 0                          | 0                    | 0                                                                 | 0                             | 0                           | 0                                   | 0                          | 282         |
|                                                           | 0    | 0                                       | 0                                     | 0                               | 0              | 0                                          | 0                                                     | 0                 | 0                           | 0                     | 160                 | 0                          | 0                    | 0                                                                 | 0                             | 0                           | 0                                   | 0                          | 160         |
|                                                           |      |                                         |                                       |                                 |                |                                            |                                                       |                   |                             |                       |                     |                            |                      |                                                                   |                               |                             |                                     |                            |             |
| Kowloon:<br>九龍：                                           | 429  | 147                                     | 176                                   | 68                              | 0              | 89                                         | 0                                                     | 0                 | 160                         | 0                     | 20                  | 0                          | 30                   | 14                                                                | 4                             | 34                          | 2                                   | 10                         | 1 183       |
|                                                           | 247  | 0                                       | 0                                     | 0                               | 0              | 0                                          | 0                                                     | 0                 | 0                           | 0                     | 0                   | 0                          | 65                   | 0                                                                 | 0                             | 0                           | 12                                  | 0                          | 324         |
|                                                           | 0    | 45                                      | 0                                     | 0                               | 0              | 0                                          | 0                                                     | 0                 | 0                           | 0                     | 0                   | 0                          | 0                    | 0                                                                 | 0                             | 0                           | 0                                   | 0                          | 45          |
|                                                           | 236  | 40                                      | 128                                   | 0                               | 0              | 10                                         | 0                                                     | 425               | 0                           | 360                   | 118                 | 0                          | 0                    | 0                                                                 | 0                             | 0                           | 18                                  | 0                          | 1 335       |
|                                                           | 417  | 281                                     | 96                                    | 141                             | 81             | 85                                         | 49                                                    | 0                 | 0                           | 0                     | 0                   | 0                          | 0                    | 13                                                                | 6                             | 0                           | 19                                  | 13                         | 1 201       |
| Our Lady of Maryknoll Hospital<br>聖母醫院                    | 147  | 48                                      | 1                                     | 1                               | 0              | 0                                          | 0                                                     | 0                 | 0                           | 0                     | 0                   | 0                          | 29                   | 0                                                                 | 0                             | 0                           | 10                                  | 0                          | 236         |



Table A22 : Number of Hospital Beds in Hong Kong 2009/10 (Cont'd)  
表A22 : 二零零九/一零年度香港的醫院病床數目 (續)

I. Number of Hospital Beds for Hospital Authority Institutions As at 31 March 2010

I. 截至二零一零年三月三十一日醫院管理局轄下機構的醫院病床數目

| <div>Specialty<br/>專科</div> <div>Institution<br/>機構</div> | 內科 *  | 外科、耳鼻喉科及眼科 | 矯形及創傷科 | 婦產科   | Nursery | Paediatrics (incl. PICU) | Neonatology (SCB & NICU) | 精神科   | Mentally-handicapped | 復康科 | Infirmary | Clinical Oncology | Hospice Care | Intensive Care Unit / High Dependency Unit † | 心臟深切治療部 | Emergency Medicine | 其他／未分類 ‡ | A&E Observation | Total<br>合計 |
|-----------------------------------------------------------|-------|------------|--------|-------|---------|--------------------------|--------------------------|-------|----------------------|-----|-----------|-------------------|--------------|----------------------------------------------|---------|--------------------|----------|-----------------|-------------|
| New Territories:<br>新界：                                   |       |            |        |       |         |                          |                          |       |                      |     |           |                   |              |                                              |         |                    |          |                 |             |
| Pok Oi Hospital<br>博愛醫院                                   | 177   | 47         | 33     | 23    | 0       | 0                        | 0                        | 0     | 0                    | 0   | 135       | 0                 | 0            | 9                                            | 0       | 30                 | 0        | 0               | 454         |
| Prince of Wales Hospital<br>威爾斯親王醫院                       | 327   | 266        | 125    | 167   | 68      | 121                      | 81                       | 0     | 0                    | 0   | 0         | 110               | 0            | 22                                           | 6       | 26                 | 102      | 4               | 1 425       |
| Princess Margaret Hospital<br>瑪嘉烈醫院                       | 713   | 215        | 110    | 155   | 40      | 130                      | 46                       | 0     | 0                    | 0   | 138       | 73                | 0            | 32                                           | 8       | 32                 | 11       | 28              | 1 731       |
| Shatin Hospital<br>沙田醫院                                   | 208   | 75         | 0      | 0     | 0       | 0                        | 0                        | 144   | 0                    | 0   | 51        | 47                | 20           | 0                                            | 0       | 0                  | 0        | 0               | 545         |
| Siu Lam Hospital<br>小欖醫院                                  | 0     | 0          | 0      | 0     | 0       | 0                        | 0                        | 0     | 350                  | 0   | 0         | 0                 | 0            | 0                                            | 0       | 0                  | 0        | 0               | 350         |
| Tai Po Hospital<br>大埔醫院                                   | 235   | 0          | 166    | 0     | 0       | 0                        | 0                        | 360   | 0                    | 0   | 231       | 0                 | 0            | 0                                            | 0       | 0                  | 0        | 0               | 992         |
| Tseung Kwan O Hospital<br>將軍澳醫院                           | 183   | 123        | 62     | 26    | 0       | 39                       | 0                        | 0     | 0                    | 0   | 0         | 0                 | 0            | 8                                            | 0       | 0                  | 0        | 20              | 461         |
| Tuen Mun Hospital<br>屯門醫院                                 | 710   | 258        | 217    | 98    | 50      | 84                       | 43                       | 32    | 150                  | 0   | 0         | 48                | 35           | 26                                           | 8       | 30                 | 59       | 12              | 1 860       |
| Yan Chai Hospital<br>仁濟醫院                                 | 283   | 208        | 89     | 0     | 0       | 57                       | 0                        | 0     | 0                    | 75  | 38        | 0                 | 0            | 10                                           | 4       | 32                 | 0        | 4               | 800         |
| Total<br>合計                                               | 8 175 | 3 640      | 2 212  | 1 303 | 466     | 1 094                    | 449                      | 3 607 | 660                  | 980 | 2 041     | 451               | 333          | 247                                          | 86      | 306                | 613      | 161             | 26 824      |

Table A22 : Number of Hospital Beds in Hong Kong 2009/10 (Cont'd)  
表A22：二零零九/一零年度香港的醫院病床數目（續）

II. Number of Hospital Beds for Government Institutions, Nursing Homes and Private Hospitals As at End of 2009  
II. 截至二零零九年年底政府機構、護養院及私家醫院的醫院病床數目

| <div>Specialty<br/>專科</div> <div>Institution<br/>機構</div>   | 內科 * | 外科、耳鼻喉科及眼科 | Orthopaedics & Traumatology | 婦產科 | Nursery | Paediatrics (incl. PICU) | Neonatology (SCB & NICU) | 精神科 | Mentally-handicapped | 復康科 | Infirmity | Clinical Oncology | Hospice Care | Intensive Care Unit / High Dependency Unit † | Coronary Care Unit | Emergency Medicine | 其他／未分類 ‡ | A&E Observation | Total<br>合計 |
|-------------------------------------------------------------|------|------------|-----------------------------|-----|---------|--------------------------|--------------------------|-----|----------------------|-----|-----------|-------------------|--------------|----------------------------------------------|--------------------|--------------------|----------|-----------------|-------------|
| Government Institutions<br>政府機構                             | 0    | 0          | 0                           | 0   | 0       | 0                        | 0                        | 0   | 0                    | 0   | 0         | 0                 | 0            | 0                                            | 0                  | 0                  | 0        | 799             | 799         |
| Correctional Services Department<br>懲教署                     |      |            |                             |     |         |                          |                          |     |                      |     |           |                   |              |                                              |                    |                    |          |                 |             |
| Nursing Homes §<br>護養院 §                                    |      |            |                             |     |         |                          |                          |     |                      |     |           |                   |              |                                              |                    |                    |          |                 |             |
| Alice Ho Miu Ling Nethersole<br>Nursing Home                | 0    | 0          | 0                           | 0   | 0       | 0                        | 0                        | 0   | 0                    | 0   | 0         | 0                 | 0            | 0                                            | 0                  | 0                  | 238      | 0               | 238         |
| 雅麗氏何妙齡那打素護養院                                                | 0    | 0          | 0                           | 0   | 0       | 0                        | 0                        | 0   | 0                    | 20  | 0         | 0                 | 0            | 0                                            | 0                  | 0                  | 0        | 0               | 20          |
| Au Tau Youth Centre                                         |      |            |                             |     |         |                          |                          |     |                      |     |           |                   |              |                                              |                    |                    |          |                 |             |
| 凹頭青少年中心                                                     |      |            |                             |     |         |                          |                          |     |                      |     |           |                   |              |                                              |                    |                    |          |                 |             |
| Buddhist Li Chong Yuet Ming<br>Nursing Home for the Elderly | 0    | 0          | 0                           | 0   | 0       | 0                        | 0                        | 0   | 0                    | 0   | 0         | 0                 | 0            | 0                                            | 0                  | 0                  | 259      | 0               | 259         |
| 佛教李莊月明護養院                                                   |      |            |                             |     |         |                          |                          |     |                      |     |           |                   |              |                                              |                    |                    |          |                 |             |
| Caritas Wong Yiu Nam Centre                                 | 0    | 0          | 0                           | 0   | 0       | 0                        | 0                        | 0   | 0                    | 24  | 0         | 0                 | 0            | 0                                            | 0                  | 0                  | 0        | 0               | 24          |
| 明愛黃耀南中心                                                     |      |            |                             |     |         |                          |                          |     |                      |     |           |                   |              |                                              |                    |                    |          |                 |             |
| Evergreen Nursing Home Cum<br>Day Care Centre               | 0    | 0          | 0                           | 0   | 0       | 0                        | 0                        | 0   | 0                    | 0   | 0         | 0                 | 0            | 0                                            | 0                  | 0                  | 100      | 0               | 100         |
| 松悅園耆欣護養院暨日間護理中心                                             |      |            |                             |     |         |                          |                          |     |                      |     |           |                   |              |                                              |                    |                    |          |                 |             |
| General Eye and Low Vision Centre                           | 0    | 0          | 0                           | 0   | 0       | 0                        | 0                        | 0   | 0                    | 0   | 0         | 0                 | 0            | 0                                            | 0                  | 0                  | 2        | 0               | 2           |
| 普通眼科及低視能中心                                                  |      |            |                             |     |         |                          |                          |     |                      |     |           |                   |              |                                              |                    |                    |          |                 |             |
| Grace Nursing Home (Tak Tin)<br>頌恩護理院 (德田)                  | 0    | 0          | 0                           | 0   | 0       | 0                        | 0                        | 0   | 0                    | 0   | 0         | 0                 | 0            | 0                                            | 0                  | 0                  | 51       | 0               | 51          |

Table A22 : Number of Hospital Beds in Hong Kong 2009/10 (Cont'd)

表A22：二零零九/一零年度香港的醫院病床數目 (續)

## II. Number of Hospital Beds for Government Institutions, Nursing Homes and Private Hospitals As at End of 2009

## II. 截至二零零九年年底政府機構、護養院及私家醫院的醫院病床數目

| <b>Institution</b><br><b>機構</b>                                                      | <b>Medicine *</b><br>內科 * | Surgery, ENT & Ophthalmic<br>外科、耳鼻喉科及眼科 | Orthopaedics & Traumatology<br>矯形及創傷科 | Obstetrics & Gynaecology<br>婦產科 | Nursery<br>育嬰室 | Paediatrics (incl. PICU)<br>兒科 (包括兒科深切治療部) | Neonatology (SCB & NICU)<br>初生嬰兒科 (包括嬰兒特別護理部及嬰兒深切治療部) | Psychiatry<br>精神科 | Mentally-handicapped<br>弱智科 | Rehabilitation<br>復康科 | Infirmiry<br>護養服務 | Clinical Oncology<br>臨床腫瘤科 | Hospice Care<br>寧養護理 | Intensive Care Unit / High Dependency Unit †<br>深切治療部／重症護理病房 † | Coronary Care Unit<br>心臟深切治療部 | Emergency Medicine<br>急症醫學科 | Others / Unclassified ‡<br>其他／未分類 ‡ | A&E Observation<br>急症室觀察病房 | Total<br>合共 |
|--------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|-----------------------------------------|---------------------------------------|---------------------------------|----------------|--------------------------------------------|-------------------------------------------------------|-------------------|-----------------------------|-----------------------|-------------------|----------------------------|----------------------|----------------------------------------------------------------|-------------------------------|-----------------------------|-------------------------------------|----------------------------|-------------|
| <b>Nursing Homes §</b><br><b>護養院 §</b>                                               |                           |                                         |                                       |                                 |                |                                            |                                                       |                   |                             |                       |                   |                            |                      |                                                                |                               |                             |                                     |                            |             |
| Haven of Hope Holistic Care Centre<br>靈實寧養院                                          | 0                         | 0                                       | 0                                     | 0                               | 0              | 0                                          | 0                                                     | 0                 | 0                           | 0                     | 0                 | 0                          | 0                    | 0                                                              | 0                             | 0                           | 50                                  | 0                          | 50          |
| Haven of Hope Nursing Home<br>靈實護養院                                                  | 0                         | 0                                       | 0                                     | 0                               | 0              | 0                                          | 0                                                     | 0                 | 0                           | 0                     | 0                 | 0                          | 0                    | 0                                                              | 0                             | 0                           | 270                                 | 0                          | 270         |
| Haven of Hope Sister Annie Skau Nursing Home<br>靈實司務道護養院                             | 0                         | 0                                       | 0                                     | 0                               | 0              | 0                                          | 0                                                     | 0                 | 0                           | 0                     | 0                 | 0                          | 0                    | 0                                                              | 0                             | 0                           | 90                                  | 0                          | 90          |
| Home of Loving Faithfulness<br>可愛忠實之家                                                | 0                         | 0                                       | 0                                     | 0                               | 0              | 0                                          | 0                                                     | 0                 | 0                           | 25                    | 0                 | 0                          | 0                    | 0                                                              | 0                             | 0                           | 0                                   | 0                          | 25          |
| Hong Kong Christian Service Jockey Club Lodge of Rising Sun<br>香港基督教服務處賽馬會日出山莊       | 0                         | 0                                       | 0                                     | 0                               | 0              | 0                                          | 0                                                     | 0                 | 0                           | 24                    | 0                 | 0                          | 0                    | 0                                                              | 0                             | 0                           | 0                                   | 0                          | 24          |
| Hong Kong Kidney Foundation Limited (Jockey Club Dialysis Centre)<br>香港腎臟基金會賽馬會洗腎中心  | 13                        | 0                                       | 0                                     | 0                               | 0              | 0                                          | 0                                                     | 0                 | 0                           | 0                     | 0                 | 0                          | 0                    | 0                                                              | 0                             | 0                           | 0                                   | 0                          | 13          |
| Hong Kong Kidney Foundation Limited (Kowloon City Dialysis Centre)<br>香港腎臟基金會九龍城洗腎中心 | 9                         | 0                                       | 0                                     | 0                               | 0              | 0                                          | 0                                                     | 0                 | 0                           | 0                     | 0                 | 0                          | 0                    | 0                                                              | 0                             | 0                           | 0                                   | 0                          | 9           |
| Hong Kong Renal Centre<br>香港洗腎中心                                                     | 15                        | 0                                       | 0                                     | 0                               | 0              | 0                                          | 0                                                     | 0                 | 0                           | 0                     | 0                 | 0                          | 0                    | 0                                                              | 0                             | 0                           | 0                                   | 0                          | 15          |
| Hong Kong Sheng Kung Hui Nursing Home<br>香港聖公會護養院                                    | 0                         | 0                                       | 0                                     | 0                               | 0              | 0                                          | 0                                                     | 0                 | 0                           | 0                     | 0                 | 0                          | 0                    | 0                                                              | 0                             | 0                           | 280                                 | 0                          | 280         |

Table A22 : Number of Hospital Beds in Hong Kong 2009/10 (Cont'd)  
表A22：二零零九/一零年度香港的醫院病床數目（續）

II. Number of Hospital Beds for Government Institutions, Nursing Homes and Private Hospitals As at End of 2009  
II. 截至二零零九年年底政府機構、護養院及私家醫院的醫院病床數目

| <div>Specialty<br/>專科</div> <div>Institution<br/>機構</div> | 內科 * | 外科、耳鼻喉科及眼科 | 矯形及創傷科 | 婦產科 | Nursery<br>育嬰室 | Paediatrics (incl. PICU)<br>兒科 (包括兒科深切治療部) | Neonatology (SCB & NICU)<br>初生嬰兒科 (包括嬰兒特別護理部及嬰兒深切治療部) | 精神科 | Mentally-handicapped<br>弱智科 | 復康科 | Infirmity<br>護養服務 | Clinical Oncology<br>臨床腫瘤科 | Hospice Care<br>寧養護理 | Intensive Care Unit / High<br>Dependency Unit †<br>深切治療部／重症護理病房 † | Coronary Care Unit<br>心臟深切治療部 | 急症醫學科 | Others / Unclassified †<br>其他／未分類 † | A & E Observation<br>急症室觀察病房 | Total<br>合計 |
|-----------------------------------------------------------|------|------------|--------|-----|----------------|--------------------------------------------|-------------------------------------------------------|-----|-----------------------------|-----|-------------------|----------------------------|----------------------|-------------------------------------------------------------------|-------------------------------|-------|-------------------------------------|------------------------------|-------------|
| Nursing Homes §<br>護養院 §                                  | 6    | 0          | 0      | 0   | 0              | 0                                          | 0                                                     | 0   | 0                           | 0   | 0                 | 0                          | 0                    | 0                                                                 | 0                             | 0     | 0                                   | 0                            | 6           |
|                                                           | 14   | 0          | 0      | 0   | 0              | 0                                          | 0                                                     | 0   | 0                           | 0   | 0                 | 0                          | 0                    | 0                                                                 | 0                             | 0     | 0                                   | 0                            | 14          |
|                                                           | 10   | 0          | 0      | 0   | 0              | 0                                          | 0                                                     | 0   | 0                           | 0   | 0                 | 0                          | 0                    | 0                                                                 | 0                             | 0     | 0                                   | 0                            | 10          |
|                                                           | 40   | 0          | 0      | 0   | 0              | 0                                          | 0                                                     | 0   | 0                           | 0   | 0                 | 0                          | 0                    | 0                                                                 | 0                             | 0     | 0                                   | 0                            | 40          |
|                                                           | 0    | 0          | 0      | 0   | 0              | 0                                          | 0                                                     | 0   | 0                           | 0   | 148               | 0                          | 0                    | 0                                                                 | 0                             | 0     | 0                                   | 0                            | 148         |
|                                                           | 0    | 0          | 0      | 0   | 0              | 0                                          | 0                                                     | 0   | 0                           | 0   | 0                 | 0                          | 0                    | 0                                                                 | 0                             | 0     | 167                                 | 0                            | 167         |
|                                                           | 0    | 0          | 0      | 0   | 0              | 0                                          | 0                                                     | 0   | 0                           | 0   | 0                 | 0                          | 0                    | 0                                                                 | 0                             | 0     | 70                                  | 0                            | 70          |
|                                                           | 0    | 0          | 0      | 0   | 0              | 0                                          | 0                                                     | 0   | 0                           | 0   | 0                 | 0                          | 0                    | 0                                                                 | 0                             | 0     | 56                                  | 0                            | 56          |
|                                                           | 0    | 0          | 0      | 0   | 0              | 0                                          | 0                                                     | 0   | 0                           | 0   | 0                 | 0                          | 0                    | 0                                                                 | 0                             | 0     | 0                                   | 0                            | 0           |
|                                                           | 0    | 0          | 0      | 0   | 0              | 0                                          | 0                                                     | 0   | 0                           | 0   | 0                 | 0                          | 0                    | 0                                                                 | 0                             | 0     | 0                                   | 0                            | 0           |

Table A22 : Number of Hospital Beds in Hong Kong 2009/10 (Cont'd)  
表A22：二零零九/一零年度香港的醫院病床數目（續）

II. Number of Hospital Beds for Government Institutions, Nursing Homes and Private Hospitals As at End of 2009  
II. 截至二零零九年年底政府機構、護養院及私家醫院的醫院病床數目

| <div>Specialty<br/>專科</div> <div>Institution<br/>機構</div>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 內科 * | Surgery, ENT & Ophthalmic<br>外科、耳鼻喉科及眼科 | Orthopaedics & Traumatology<br>矯形及創傷科 | Obstetrics & Gynaecology<br>婦產科 | Nursery<br>育嬰室 | Paediatrics (incl. PICU)<br>兒科 (包括兒科深切治療部) | Neonatology (SCB & NICU)<br>初生嬰兒科 (包括嬰兒特別護理部及嬰兒深切治療部) | Psychiatry<br>精神科 | Mentally-handicapped<br>弱智科 | Rehabilitation<br>復康科 | Infirmaries<br>護養服務 | Clinical Oncology<br>臨床腫瘤科 | Hospice Care<br>寧養護理 | Intensive Care Unit / High<br>Dependency Unit †<br>深切治療部／重症護理病房 † | Coronary Care Unit<br>心臟深切治療部 | Emergency Medicine<br>急症醫學科 | Others / Unclassified †<br>其他／未分類 † | A&E Observation<br>急症室觀察病房 | Total<br>合計 |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|-----------------------------------------|---------------------------------------|---------------------------------|----------------|--------------------------------------------|-------------------------------------------------------|-------------------|-----------------------------|-----------------------|---------------------|----------------------------|----------------------|-------------------------------------------------------------------|-------------------------------|-----------------------------|-------------------------------------|----------------------------|-------------|
| Nursing Homes §<br>護養院 §<br><br>Po Leung Kuk Tin Yan Home for the Elderly cum Green Joy Day Care Centre for the Elderly<br>保良局天恩護老院暨耆昌長者日間護理中心<br><br>Pok Oi Hospital Tuen Mun Nursing Home<br>博愛醫院屯門護養院<br><br>Scenic Resort (Nursing Home)<br>雅明灣畔護老院<br><br>Shek Kwu Chau Treatment & Rehabilitation Centre<br>石鼓洲康復院<br><br>Sheung Shui Sister Aquinas Memorial Women's Treatment Centre<br>上水區貴雅修女紀念婦女康復中心<br><br>True Light Home for the Aged<br>真光護老之家<br><br>T.W.G.Hs Women's Welfare Club Western District, Hong Kong Residential Care Home for the Elderly<br>東華三院香港西區婦女福利會護養安老院 | 0    | 0                                       | 0                                     | 0                               | 0              | 0                                          | 0                                                     | 0                 | 0                           | 0                     | 0                   | 0                          | 0                    | 0                                                                 | 0                             | 0                           | 73                                  | 0                          | 73          |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 0    | 0                                       | 0                                     | 0                               | 0              | 0                                          | 0                                                     | 0                 | 0                           | 0                     | 0                   | 0                          | 0                    | 0                                                                 | 0                             | 0                           | 216                                 | 0                          | 216         |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 0    | 0                                       | 0                                     | 0                               | 0              | 0                                          | 0                                                     | 0                 | 0                           | 0                     | 0                   | 0                          | 0                    | 0                                                                 | 0                             | 0                           | 85                                  | 0                          | 85          |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 0    | 0                                       | 0                                     | 0                               | 0              | 0                                          | 0                                                     | 0                 | 0                           | 316                   | 0                   | 0                          | 0                    | 0                                                                 | 0                             | 0                           | 0                                   | 0                          | 316         |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 0    | 0                                       | 0                                     | 0                               | 0              | 0                                          | 0                                                     | 0                 | 0                           | 42                    | 0                   | 0                          | 0                    | 0                                                                 | 0                             | 0                           | 0                                   | 0                          | 42          |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 0    | 0                                       | 0                                     | 0                               | 0              | 0                                          | 0                                                     | 0                 | 0                           | 0                     | 22                  | 0                          | 0                    | 0                                                                 | 0                             | 0                           | 0                                   | 0                          | 22          |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 0    | 0                                       | 0                                     | 0                               | 0              | 0                                          | 0                                                     | 0                 | 0                           | 77                    | 0                   | 0                          | 0                    | 0                                                                 | 0                             | 0                           | 0                                   | 0                          | 77          |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |      |                                         |                                       |                                 |                |                                            |                                                       |                   |                             |                       |                     |                            |                      |                                                                   |                               |                             |                                     |                            |             |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |      |                                         |                                       |                                 |                |                                            |                                                       |                   |                             |                       |                     |                            |                      |                                                                   |                               |                             |                                     |                            |             |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |      |                                         |                                       |                                 |                |                                            |                                                       |                   |                             |                       |                     |                            |                      |                                                                   |                               |                             |                                     |                            |             |

Table A22 : Number of Hospital Beds in Hong Kong 2009/10 (Cont'd)  
表A22：二零零九/一零年度香港的醫院病床數目（續）

II. Number of Hospital Beds for Government Institutions, Nursing Homes and Private Hospitals As at End of 2009  
II. 截至二零零九年年底政府機構、護養院及私家醫院的醫院病床數目

| <div>Specialty<br/>專科</div> <div>Institution<br/>機構</div>                                              | 內科 * | 外科、ENT & Ophthalmic | 矯形及創傷科 | 婦產科 | Nursery | Paediatrics (incl. PICU) | Neonatology (SCB & NICU)<br>初生嬰兒科 (包括嬰兒特別護理部及嬰兒深切治療部) | 精神科 | Mentally-handicapped<br>弱智科 | 復康科 | Infirmry<br>護養服務 | Clinical Oncology<br>臨床腫瘤科 | Hospice Care<br>寧養護理 | Intensive Care Unit / High<br>Dependency Unit †<br>深切治療部／重症護理病房 † | Coronary Care Unit<br>心臟深切治療部 | Emergency Medicine<br>急症醫學科 | Others / Unclassified ‡<br>其他／未分類 ‡ | A&E Observation<br>急症室觀察病房 | Total<br>合計 |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|---------------------|--------|-----|---------|--------------------------|-------------------------------------------------------|-----|-----------------------------|-----|------------------|----------------------------|----------------------|-------------------------------------------------------------------|-------------------------------|-----------------------------|-------------------------------------|----------------------------|-------------|
| Nursing Homes §<br>護養院 §                                                                               | 130  | 0                   | 0      | 0   | 0       | 0                        | 0                                                     | 0   | 0                           | 0   | 0                | 0                          | 0                    | 0                                                                 | 0                             | 0                           | 0                                   | 0                          | 130         |
| United Christian Nethersole Care<br>Home<br>基督教聯合那打素護康院                                                | 0    | 21                  | 0      | 0   | 0       | 0                        | 0                                                     | 0   | 0                           | 0   | 0                | 0                          | 0                    | 0                                                                 | 0                             | 0                           | 0                                   | 0                          | 21          |
| Wanchai Nursing Home<br>灣仔指導所                                                                          | 0    | 0                   | 0      | 0   | 0       | 0                        | 0                                                     | 0   | 0                           | 0   | 0                | 0                          | 0                    | 0                                                                 | 0                             | 0                           | 65                                  | 0                          | 65          |
| Yan Chai Hospital Au Yeung Sum<br>Memorial Elderly Home cum<br>Day Care Unit<br>仁濟醫院歐陽森紀念安老院暨日間護理中心    | 0    | 0                   | 0      | 0   | 0       | 0                        | 0                                                     | 0   | 0                           | 0   | 0                | 0                          | 0                    | 0                                                                 | 0                             | 0                           | 316                                 | 0                          | 316         |
| Yan Chai Nursing Home<br>仁濟護養院                                                                         | 140  | 0                   | 0      | 0   | 0       | 0                        | 0                                                     | 0   | 0                           | 0   | 0                | 0                          | 0                    | 0                                                                 | 0                             | 0                           | 0                                   | 0                          | 140         |
| Yuen Yuen Nursing Home<br>(Sau Mau Ping Estate)<br>圓玄護養院 (秀茂坪邨)                                        | 0    | 0                   | 0      | 0   | 0       | 0                        | 0                                                     | 0   | 0                           | 0   | 0                | 0                          | 0                    | 0                                                                 | 0                             | 0                           | 89                                  | 0                          | 89          |
| Yuen Yuen Nursing Home cum Day Care<br>Centre for the Elderly (Shun Lee Estate)<br>圓玄護養院暨長者日間護理中心(順利邨) | 0    | 0                   | 0      | 0   | 0       | 0                        | 0                                                     | 0   | 0                           | 0   | 0                | 0                          | 0                    | 0                                                                 | 0                             | 0                           | 0                                   | 0                          | 0           |
| Total<br>合計                                                                                            | 377  | 21                  | 0      | 0   | 0       | 0                        | 0                                                     | 0   | 0                           | 528 | 170              | 0                          | 0                    | 0                                                                 | 0                             | 0                           | 2 477                               | 0                          | 3 573       |



Table A22 : Number of Hospital Beds in Hong Kong 2009/10 (Cont'd)  
表A22 : 二零零九/一零年度香港的醫院病床數目 (續)

II. Number of Hospital Beds for Government Institutions, Nursing Homes and Private Hospitals As at End of 2009  
II. 截至二零零九年年底政府機構、護養院及私家醫院的醫院病床數目

| <div>Specialty<br/>專科</div> <div>Institution<br/>機構</div>             | 內科 * | 外科、耳鼻喉科及眼科 | Orthopaedics & Traumatology | 婦產科 | Nursery | Paediatrics (incl. PICU) | Neonatology (SCB & NICU) | 精神科 | Mentally-handicapped | 復康科 | Infirmary | Clinical Oncology | Hospice Care | Intensive Care Unit / High Dependency Unit † | Coronary Care Unit | Emergency Medicine | Others / Unclassified ‡ | A&E Observation | Total<br>合計 |
|-----------------------------------------------------------------------|------|------------|-----------------------------|-----|---------|--------------------------|--------------------------|-----|----------------------|-----|-----------|-------------------|--------------|----------------------------------------------|--------------------|--------------------|-------------------------|-----------------|-------------|
| Private Hospitals §<br>私家醫院 §                                         |      |            |                             |     |         |                          |                          |     |                      |     |           |                   |              |                                              |                    |                    |                         |                 |             |
| Canossa Hospital<br>嘉諾撒醫院                                             | 32   | 30         | 23                          | 43  | 34      | 11                       | 0                        | 0   | 0                    | 0   | 0         | 0                 | 0            | 4                                            | 0                  | 0                  | 0                       | 0               | 177         |
| Evangel Hospital<br>播道醫院                                              | 14   | 14         | 6                           | 5   | 0       | 0                        | 0                        | 0   | 0                    | 0   | 24        | 0                 | 0            | 0                                            | 0                  | 0                  | 0                       | 0               | 63          |
| Hong Kong Adventist Hospital<br>港安醫院                                  | 26   | 38         | 0                           | 21  | 24      | 10                       | 0                        | 0   | 0                    | 0   | 0         | 0                 | 0            | 8                                            | 0                  | 0                  | 18                      | 0               | 145         |
| Hong Kong Baptist Hospital<br>香港浸信會醫院                                 | 272  | 192        | 0                           | 153 | 125     | 37                       | 28                       | 0   | 0                    | 0   | 0         | 8                 | 0            | 9                                            | 0                  | 0                  | 55                      | 0               | 879         |
| Hong Kong Central Hospital<br>港中醫院                                    | 2    | 0          | 0                           | 0   | 0       | 0                        | 0                        | 0   | 0                    | 0   | 0         | 0                 | 0            | 2                                            | 0                  | 0                  | 60                      | 0               | 64          |
| Hong Kong Sanatorium & Hospital<br>養和醫院                               | 0    | 0          | 0                           | 45  | 45      | 35                       | 7                        | 0   | 0                    | 0   | 0         | 7                 | 0            | 11                                           | 0                  | 0                  | 314                     | 0               | 464         |
| Matilda & War Memorial Hospital<br>明德醫院                               | 28   | 0          | 0                           | 25  | 23      | 0                        | 4                        | 0   | 0                    | 0   | 0         | 0                 | 0            | 2                                            | 0                  | 0                  | 20                      | 0               | 102         |
| Precious Blood Hospital<br>寶血醫院                                       | 17   | 25         | 0                           | 20  | 27      | 0                        | 2                        | 0   | 0                    | 0   | 45        | 0                 | 0            | 0                                            | 0                  | 0                  | 0                       | 0               | 136         |
| Shatin International Medical Centre<br>Union Hospital<br>沙田國際醫務中心仁安醫院 | 85   | 84         | 0                           | 78  | 90      | 30                       | 3                        | 0   | 0                    | 0   | 0         | 0                 | 0            | 3                                            | 0                  | 0                  | 17                      | 0               | 390         |
| St. Paul's Hospital<br>聖保祿醫院                                          | 80   | 123        | 24                          | 50  | 50      | 10                       | 0                        | 0   | 0                    | 0   | 0         | 0                 | 0            | 6                                            | 0                  | 0                  | 19                      | 0               | 362         |

Table A22 : Number of Hospital Beds in Hong Kong 2009/10 (Cont'd)  
表A22：二零零九/一零年度香港的醫院病床數目（續）

II. Number of Hospital Beds for Government Institutions, Nursing Homes and Private Hospitals As at End of 2009  
II. 截至二零零九年年底政府機構、護養院及私家醫院的醫院病床數目

| Institution<br>機構                                                                               | Specialty<br>專科 | Total<br>合計        |                                         |                                       |                                 |                |                                            |                                                       |                   |                             |                       |                   |                            |                      |                                                                   |                               |                             |                                     |                            |  |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|--------------------|-----------------------------------------|---------------------------------------|---------------------------------|----------------|--------------------------------------------|-------------------------------------------------------|-------------------|-----------------------------|-----------------------|-------------------|----------------------------|----------------------|-------------------------------------------------------------------|-------------------------------|-----------------------------|-------------------------------------|----------------------------|--|
|                                                                                                 |                 | Medicine *<br>內科 * | Surgery, ENT & Ophthalmic<br>外科、耳鼻喉科及眼科 | Orthopaedics & Traumatology<br>矯形及創傷科 | Obstetrics & Gynaecology<br>婦產科 | Nursery<br>育嬰室 | Paediatrics (incl. PICU)<br>兒科 (包括兒科深切治療部) | Neonatology (SCB & NICU)<br>初生嬰兒科 (包括嬰兒特別護理部及嬰兒深切治療部) | Psychiatry<br>精神科 | Mentally-handicapped<br>弱智科 | Rehabilitation<br>復康科 | Infirmary<br>護養服務 | Clinical Oncology<br>臨床腫瘤科 | Hospice Care<br>寧養護理 | Intensive Care Unit / High<br>Dependency Unit †<br>深切治療部／重症護理病房 † | Coronary Care Unit<br>心臟深切治療部 | Emergency Medicine<br>急症醫學科 | Others / Unclassified ‡<br>其他／未分類 ‡ | A&E Observation<br>急症室觀察病房 |  |
| Private Hospitals §<br>私家醫院 §                                                                   |                 | 594                | 0                                       | 0                                     | 80                              | 88             | 44                                         | 2                                                     | 0                 | 0                           | 0                     | 0                 | 0                          | 0                    | 8                                                                 | 0                             | 0                           | 0                                   | 0                          |  |
| St. Teresa's Hospital<br>聖德肋撒醫院                                                                 |                 |                    |                                         |                                       |                                 |                |                                            |                                                       |                   |                             |                       |                   |                            |                      |                                                                   |                               |                             |                                     |                            |  |
| The Hong Kong Anti-Cancer Society<br>Jockey Club Cancer Rehabilitation Centre<br>香港防癌會賽馬會癌症康復中心 |                 | 0                  | 0                                       | 0                                     | 0                               | 0              | 0                                          | 0                                                     | 0                 | 36                          | 0                     | 0                 | 0                          | 0                    | 0                                                                 | 0                             | 0                           | 6                                   | 0                          |  |
| Tsuen Wan Adventist Hospital<br>荃灣港安醫院                                                          |                 | 33                 | 44                                      | 0                                     | 30                              | 40             | 28                                         | 0                                                     | 0                 | 0                           | 0                     | 0                 | 0                          | 0                    | 3                                                                 | 0                             | 0                           | 0                                   | 0                          |  |
| Total<br>合計                                                                                     |                 | 1 183              | 550                                     | 53                                    | 550                             | 546            | 205                                        | 46                                                    | 0                 | 0                           | 36                    | 69                | 15                         | 0                    | 56                                                                | 0                             | 0                           | 509                                 | 0                          |  |

Notes: \* Medicine including Internal Medicine, Geriatrics, Respiratory Medicine, Medical Infectious Diseases but excluding Coronary Care Unit.

註：\* 內科包括內科醫學、老人科、呼吸系統科及傳染病醫學，但不包括心臟深切治療部。

† These are the beds managed by ICU team. The other intensive care or high dependency beds managed by other specialties are put under respective specialties.

† 數字只包括深切治療部管理的病床。其他專科管理的深切治療或重症護理病床則歸入其有關專科的病床數目內。

‡ Including Anaesthesiology, Dental, Custodial and Others.

‡ 包括麻醉科、牙科、輔留病房及其他。

§ Cover the institutions licensed under the Hospitals, Nursing Homes and Maternity Homes Registration Ordinance (Cap. 165).

§ 涵蓋根據《醫院、護養院及留產院註冊條例》（第165章）獲發牌的機構。

Table A23 : Notifications of Notifiable Infectious Diseases 2005 to 2009  
表A23：二零零五年至二零零九年須呈報傳染病的呈報個案

| Disease<br>疾病                                                                                            | Number of Notifications<br>呈報個案數字 |        |        |       |        | Notification Rate (Number of Notifications per 100 000 Population)<br>呈報率 (按每十萬人口計算的呈報個案數字) |        |        |        |        |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|--------|--------|-------|--------|---------------------------------------------------------------------------------------------|--------|--------|--------|--------|
|                                                                                                          | 2005                              | 2006   | 2007   | 2008  | 2009 * | 2005                                                                                        | 2006   | 2007   | 2008   | 2009 * |
| Amoebic dysentery<br>阿米巴痢疾                                                                               | 2                                 | 4      | 4      | 4     | 6      | 0.03                                                                                        | 0.06   | 0.06   | 0.06   | 0.09   |
| Bacillary dysentery<br>桿菌痢疾                                                                              | 129                               | 140    | 67     | 150   | 86     | 1.89                                                                                        | 2.04   | 0.97   | 2.15   | 1.23   |
| Chickenpox<br>水痘                                                                                         | 11 933                            | 14 415 | 17 940 | 8 927 | 6 777  | 175.15                                                                                      | 210.22 | 259.03 | 127.94 | 96.76  |
| Chikungunya fever<br>基孔肯雅熱                                                                               | -                                 | -      | -      | -     | 1      | -                                                                                           | -      | -      | -      | 0.01   |
| Cholera<br>霍亂                                                                                            | 5                                 | 1      | 3      | 7     | 0      | 0.07                                                                                        | 0.01   | 0.04   | 0.10   | 0.00   |
| Community-associated methicillin-resistant<br><i>Staphylococcus aureus</i> infection<br>社區型耐甲氧西林金黃葡萄球菌感染 | -                                 | -      | 173    | 282   | 368    | -                                                                                           | -      | 2.50   | 4.04   | 5.25   |
| Creutzfeldt-Jakob disease<br>克雅二氏症                                                                       | -                                 | -      | -      | 1     | 6      | -                                                                                           | -      | -      | 0.01   | 0.09   |
| Dengue fever<br>登革熱                                                                                      | 31                                | 31     | 58     | 42    | 43     | 0.45                                                                                        | 0.45   | 0.84   | 0.60   | 0.61   |
| Enterovirus 71 infection<br>腸病毒71型感染                                                                     | -                                 | -      | -      | -     | 31     | -                                                                                           | -      | -      | -      | 0.44   |
| <i>Escherichia coli</i> O157:H7 infection<br>大腸桿菌O157:H7感染                                               | -                                 | -      | -      | 1     | 2      | -                                                                                           | -      | -      | 0.01   | 0.03   |
| Food poisoning: Outbreaks<br>食物中毒                                                                        | 972                               | 1 095  | 621    | 619   | 407    | 14.27                                                                                       | 15.97  | 8.97   | 8.87   | 5.81   |
| Persons affected<br>受影響人數                                                                                | 3 600 †                           | 4 145  | 1 992  | 2 547 | 1 540  | 52.84 †                                                                                     | 60.45  | 28.76  | 36.50  | 21.99  |
| <i>Haemophilus influenzae</i> type b infection (invasive)<br>乙型流感嗜血桿菌感染 (侵入性)                            | -                                 | -      | -      | 0     | 1      | -                                                                                           | -      | -      | 0.00   | 0.01   |
| Hantavirus infection<br>漢坦病毒感染                                                                           | -                                 | -      | -      | 1     | 1      | -                                                                                           | -      | -      | 0.01   | 0.01   |
| Influenza A<br>甲型流行性感冒                                                                                   | -                                 | -      | -      | 0     | 0      | -                                                                                           | -      | -      | 0.00   | 0.00   |
| Influenza A (H2)<br>甲型流行性感冒(H2)                                                                          | -                                 | -      | -      | 0     | 0      | -                                                                                           | -      | -      | 0.00   | 0.00   |
| Influenza A (H5)<br>甲型流行性感冒(H5)                                                                          | 0                                 | 0      | 0      | 0     | 0      | 0.00                                                                                        | 0.00   | 0.00   | 0.00   | 0.00   |
| Influenza A (H7)<br>甲型流行性感冒(H7)                                                                          | 0                                 | 0      | 0      | 0     | 0      | 0.00                                                                                        | 0.00   | 0.00   | 0.00   | 0.00   |
| Influenza A (H9) ‡<br>甲型流行性感冒(H9) ‡                                                                      | 0                                 | 0      | 1      | 1     | 2      | 0.00                                                                                        | 0.00   | 0.01   | 0.01   | 0.03   |
| Swine Influenza<br>豬型流行性感冒                                                                               | -                                 | -      | -      | -     | 34 174 | -                                                                                           | -      | -      | -      | 487.94 |

Table A23 : Notifications of Notifiable Infectious Diseases 2005 to 2009 (Cont'd)  
表A23：二零零五年至二零零九年須呈報傳染病的呈報個案 (續)

| Disease<br>疾病                                                | Number of Notifications<br>呈報個案數字 |       |       |       |        | Notification Rate (Number of Notifications per 100 000 Population)<br>呈報率 (按每十萬人口計算的呈報個案數字) |       |       |       |        |
|--------------------------------------------------------------|-----------------------------------|-------|-------|-------|--------|---------------------------------------------------------------------------------------------|-------|-------|-------|--------|
|                                                              | 2005                              | 2006  | 2007  | 2008  | 2009 * | 2005                                                                                        | 2006  | 2007  | 2008  | 2009 * |
| Japanese encephalitis<br>日本腦炎                                | 2                                 | 0     | 2     | 0     | 0      | 0.03                                                                                        | 0.00  | 0.03  | 0.00  | 0.00   |
| Legionnaires' disease<br>退伍軍人病                               | 11                                | 16    | 11    | 13    | 37     | 0.16                                                                                        | 0.23  | 0.16  | 0.19  | 0.53   |
| Leprosy<br>麻風                                                | 4                                 | 6     | 2     | 5     | 4      | 0.06                                                                                        | 0.09  | 0.03  | 0.07  | 0.06   |
| Leptospirosis<br>鈎端螺旋體病                                      | -                                 | -     | -     | 4     | 9      | -                                                                                           | -     | -     | 0.06  | 0.13   |
| Listeriosis<br>李斯特菌病                                         | -                                 | -     | -     | 11    | 14     | -                                                                                           | -     | -     | 0.16  | 0.20   |
| Malaria<br>瘧疾                                                | 32                                | 40    | 33    | 25    | 23     | 0.47                                                                                        | 0.58  | 0.48  | 0.36  | 0.33   |
| Measles<br>麻疹                                                | 65                                | 106   | 88    | 68    | 26     | 0.95                                                                                        | 1.55  | 1.27  | 0.97  | 0.37   |
| Meningococcal infection (invasive)<br>腦膜炎雙球菌感染(侵入性)          | 4                                 | 6     | 2     | 0     | 2      | 0.06                                                                                        | 0.09  | 0.03  | 0.00  | 0.03   |
| Mumps<br>流行性腮腺炎                                              | 145                               | 184   | 180   | 136   | 155    | 2.13                                                                                        | 2.68  | 2.60  | 1.95  | 2.21   |
| Paratyphoid fever<br>副傷寒                                     | 33                                | 39    | 28    | 21    | 26     | 0.48                                                                                        | 0.57  | 0.40  | 0.30  | 0.37   |
| Psittacosis<br>鸚鵡熱                                           | -                                 | -     | -     | 0     | 1      | -                                                                                           | -     | -     | 0.00  | 0.01   |
| Q fever<br>冠熱                                                | -                                 | -     | -     | 1     | 4      | -                                                                                           | -     | -     | 0.01  | 0.06   |
| Rubella and congenital rubella syndrome<br>風疹(德國麻疹)及先天性風疹綜合症 | 53                                | 34    | 38    | 39    | 42     | 0.78                                                                                        | 0.50  | 0.55  | 0.56  | 0.60   |
| Scarlet fever<br>猩紅熱                                         | 177                               | 230   | 224   | 235   | 187    | 2.60                                                                                        | 3.35  | 3.23  | 3.37  | 2.67   |
| Streptococcus suis infection<br>豬鏈球菌感染                       | 13                                | 8     | 6     | 6     | 6      | 0.19                                                                                        | 0.12  | 0.09  | 0.09  | 0.09   |
| Tetanus<br>破傷風                                               | 0                                 | 2     | 1     | 0     | 1      | 0.00                                                                                        | 0.03  | 0.01  | 0.00  | 0.01   |
| Tuberculosis<br>結核病                                          | 6 160                             | 5 766 | 5 463 | 5 635 | 5 348  | 90.41                                                                                       | 84.09 | 78.88 | 80.76 | 76.36  |
| Typhoid fever<br>傷寒                                          | 36                                | 46    | 46    | 38    | 90     | 0.53                                                                                        | 0.67  | 0.66  | 0.54  | 1.29   |
| Typhus and other rickettsial diseases §<br>斑疹傷寒及其他立克次體病 §    | 38                                | 24    | 18    | 35    | 40     | 0.56                                                                                        | 0.35  | 0.26  | 0.50  | 0.57   |

Table A23 : Notifications of Notifiable Infectious Diseases 2005 to 2009 (Cont'd)  
表A23：二零零五年至二零零九年須呈報傳染病的呈報個案 (續)

| Disease<br>疾病                  | Number of Notifications<br>呈報個案數字 |        |        |        |        | Notification Rate (Number of Notifications per 100 000 Population)<br>呈報率 (按每十萬人口計算的呈報個案數字) |        |        |        |        |
|--------------------------------|-----------------------------------|--------|--------|--------|--------|---------------------------------------------------------------------------------------------|--------|--------|--------|--------|
|                                | 2005                              | 2006   | 2007   | 2008   | 2009 * | 2005                                                                                        | 2006   | 2007   | 2008   | 2009 * |
| Viral hepatitis II<br>病毒性肝炎 II | 204                               | 235    | 209    | 247    | 220    | 2.99                                                                                        | 3.43   | 3.02   | 3.54   | 3.14   |
| Whooping cough<br>百日咳          | 32                                | 21     | 31     | 25     | 15     | 0.47                                                                                        | 0.31   | 0.45   | 0.36   | 0.21   |
| Total ¶<br>合計 ¶                | 20 081                            | 22 449 | 25 249 | 16 579 | 48 155 | 294.74                                                                                      | 327.38 | 364.56 | 237.60 | 687.57 |

Notes: Figures in the table refer to the infectious disease cases known to the Department of Health.

註：表內數字為衛生署所知悉的傳染病個案。  
No case of acute poliomyelitis, anthrax, botulism, diphtheria, plague, relapsing fever, Severe Acute Respiratory Syndrome, smallpox, viral haemorrhagic fever, West Nile virus infection or yellow fever was reported during the specified years.  
在指定年份，並沒有接獲呈報急性脊髓灰質炎(小兒麻痺)、炭疽、肉毒中毒、白喉、鼠疫、回歸熱、嚴重急性呼吸系統綜合症、天花、病毒性出血熱、西尼羅河病毒感染或黃熱病的個案。

Infectious diseases have been made notifiable during the period include:

在上述時期內列為須呈報的傳染病包括：

Infectious disease 傳染病

Streptococcus suis infection

豬鏈球菌感染

Community-associated methicillin-resistant *Staphylococcus aureus* infection

社區型耐甲氧西林金黃葡萄球菌感染

Anthrax, botulism, congenital rubella syndrome, Creutzfeldt-Jakob disease, *Escherichia coli* O157:H7 infection, *Haemophilus influenzae* type b infection (invasive), hantavirus infection, influenza A (H2), leptospirosis, listeriosis, psittacosis, Q fever, smallpox, viral haemorrhagic fever and West Nile virus infection

炭疽、肉毒中毒、先天性風疹綜合症、克雅二氏症、大腸桿菌O157:H7感染、乙型流感嗜血桿菌感染(侵入性)、漢坦病毒  
感染、甲型流行性感冒(H2)、鉤端螺旋體病、李斯特菌病、鵝鶩熱、寇熱、天花、病毒性出血熱及西尼羅河病毒感染

Chikungunya fever and Enterovirus 71 infection

基孔肯雅熱及腸病毒71型感染

Swine Influenza

豬型流行性感冒

\* Provisional figures.

\* 臨時數字。

† Revised figure.

† 修訂數字。

‡ All cases notified in 2007 to 2009 were H9N2 infection.

‡ 於二零零七年至二零零九年呈報的個案均屬於H9N2感染。

§ “Typhus” has been revised to “Typhus and other rickettsial diseases” which includes spotted fever since 14 July 2008.

§ 自二零零八年七月十四日起，“斑疹傷寒”已修改為“斑疹傷寒及其他立克次體病”，其中包括斑疹熱。

|| Unclassified viral hepatitis cases are excluded from the figures since 2008.

|| 二零零八年起的數字並不包括未能編類的病毒性肝炎個案。

¶ Number of persons affected in food poisoning cases are excluded.

¶ 不包括食物中毒個案中受影響的人數。

- = Not applicable.

- = 不適用。

Effective date 生效日期

2 August 2005

二零零五年八月二日

5 January 2007

二零零七年一月五日

14 July 2008

二零零八年七月十四日

6 March 2009

二零零九年三月六日

27 April 2009

二零零九年四月二十七日

Table A24 : Number of Deaths and Death Rate by Notifiable Infectious Diseases 2005 to 2009  
表A24：二零零五年至二零零九年按須呈報傳染病劃分的死亡人數及死亡率

| Disease<br>疾病                                                                                            | Number of Deaths<br>死亡人數 |      |      |      |      | Death Rate<br>(Number of Deaths per 100 000 Population)<br>死亡率<br>(按每十萬人口計算的死亡人數) |      |      |      |      |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|------|------|------|------|-----------------------------------------------------------------------------------|------|------|------|------|
|                                                                                                          | 2005                     | 2006 | 2007 | 2008 | 2009 | 2005                                                                              | 2006 | 2007 | 2008 | 2009 |
| Community-associated methicillin-resistant<br><i>Staphylococcus aureus</i> infection<br>社區型耐甲氧西林金黃葡萄球菌感染 | -                        | -    | 0    | 0    | 1    | -                                                                                 | -    | 0.00 | 0.00 | 0.01 |
| Creutzfeldt-Jakob disease<br>克雅二氏症                                                                       | -                        | -    | -    | 1    | 5    | -                                                                                 | -    | -    | 0.01 | 0.07 |
| Enterovirus 71 infection<br>腸病毒71型感染                                                                     | -                        | -    | -    | -    | 1    | -                                                                                 | -    | -    | -    | 0.01 |
| Food poisoning<br>食物中毒                                                                                   | 0                        | 1    | 0    | 1    | 0    | 0.00                                                                              | 0.01 | 0.00 | 0.01 | 0.00 |
| Influenza A<br>甲型流行性感冒                                                                                   |                          |      |      |      |      |                                                                                   |      |      |      |      |
| Swine Influenza<br>豬型流行性感冒                                                                               | -                        | -    | -    | -    | 36   | -                                                                                 | -    | -    | -    | 0.51 |
| Japanese encephalitis<br>日本腦炎                                                                            | 0                        | 0    | 0    | 1    | 0    | 0.00                                                                              | 0.00 | 0.00 | 0.01 | 0.00 |
| Legionnaires' disease<br>退伍軍人病                                                                           | 1                        | 3    | 1    | 2    | 5    | 0.01                                                                              | 0.04 | 0.01 | 0.03 | 0.07 |
| Listeriosis<br>李斯特菌病                                                                                     | -                        | -    | -    | 1    | 2    | -                                                                                 | -    | -    | 0.01 | 0.03 |
| Malaria<br>瘧疾                                                                                            | 2                        | 0    | 0    | 0    | 0    | 0.03                                                                              | 0.00 | 0.00 | 0.00 | 0.00 |
| Meningococcal infection (invasive)<br>腦膜炎雙球菌感染 (侵入性)                                                     | 1                        | 1    | 0    | 0    | 1    | 0.01                                                                              | 0.01 | 0.00 | 0.00 | 0.01 |
| <i>Streptococcus suis</i> infection<br>豬鏈球菌感染                                                            | 2                        | 1    | 0    | 0    | 0    | 0.03                                                                              | 0.01 | 0.00 | 0.00 | 0.00 |
| Tetanus<br>破傷風                                                                                           | 1                        | 1    | 0    | 0    | 0    | 0.01                                                                              | 0.01 | 0.00 | 0.00 | 0.00 |

Table A24 : Number of Deaths and Death Rate by Notifiable Infectious Diseases 2005 to 2009 (Cont'd)  
表A24：二零零五年至二零零九年按須呈報傳染病劃分的死亡人數及死亡率 (續)

| Disease<br>疾病            | Number of Deaths<br>死亡人數 |      |      |      |      | Death Rate<br>(Number of Deaths per 100 000 Population)<br>死亡率<br>(按每十萬人口計算的死亡人數) |      |      |      |      |
|--------------------------|--------------------------|------|------|------|------|-----------------------------------------------------------------------------------|------|------|------|------|
|                          | 2005                     | 2006 | 2007 | 2008 | 2009 | 2005                                                                              | 2006 | 2007 | 2008 | 2009 |
| Tuberculosis<br>結核病      | 271                      | 294  | 231  | 229  | 204  | 3.98                                                                              | 4.29 | 3.34 | 3.28 | 2.91 |
| Viral hepatitis<br>病毒性肝炎 | 2                        | 4    | 4    | 0    | 2    | 0.03                                                                              | 0.06 | 0.06 | 0.00 | 0.03 |
| Total<br>合計              | 280                      | 305  | 236  | 235  | 257  | 4.11                                                                              | 4.45 | 3.41 | 3.37 | 3.67 |

Notes: No death case of acute poliomyelitis, amoebic dysentery, anthrax, bacillary dysentery, botulism, chickenpox, chikungunya fever, cholera, dengue fever, diphtheria, Escherichia coli O157:H7 infection, Haemophilus influenzae type b infection (invasive), hantavirus infection, influenza A (H2), influenza A (H5), influenza A (H9), leptospirosis, measles, mumps, paratyphoid fever, plague, psittacosis, Q fever, rabies, relapsing fever, rubella and congenital rubella syndrome, scarlet fever, Severe Acute Respiratory Syndrome, smallpox, typhoid fever, typhus and other rickettsial diseases, viral haemorrhagic fever, West Nile virus infection, whooping cough or yellow fever was reported during the specified years.

註：在各指定年份，並沒有接報因急性脊髓灰質炎(小兒麻痺)、阿米巴痢疾、炭疽、桿菌痢疾、肉毒中毒、水痘、基孔肯雅熱、霍亂、登革熱、白喉、大腸桿菌O157:H7 感染、乙型流感嗜血桿菌感染(侵入性)、漢坦病毒感染、甲型流行性感( H2)、甲型流行性感(H5)、甲型流行性感(H7)、甲型流行性感(H9)、麻風、鈎端螺旋體病、麻疹、流行性腮腺炎、副傷寒、鼠疫、鵝鶩熱、發熱、狂犬病、回歸熱、風疹(德國麻疹)及先天性風疹綜合症、猩紅熱、嚴重急性呼吸系統綜合症、天花、傷寒、斑疹傷寒及其他立克次體病、病毒性出血熱、西尼羅河病毒感、百日咳或黃熱病而致死的個案。

Infectious diseases have been made notifiable during the period include:

在上述時期內列為須呈報的傳染病包括：

Infectious disease 傳染症

Streptococcus suis infection

豬鏈球菌感染

Community-associated methicillin-resistant Staphylococcus aureus infection

社區型耐甲氧西林金黃葡萄球菌感染

Anthrax, botulism, congenital rubella syndrome, Creutzfeldt-Jakob disease, Escherichia coli O157:H7 infection, Haemophilus

influenzae type b infection (invasive), hantavirus infection, influenza A (H2), leptospirosis, listeriosis, psittacosis, Q fever,

smallpox, viral haemorrhagic fever and West Nile virus infection

炭疽、肉毒中毒、先天性風疹綜合症、克雅二氏症、大腸桿菌O157:H7感染、乙型流感嗜血桿菌感染(侵入性)、漢坦病毒

感染、甲型流行性感(H2)、鈎端螺旋體病、李斯特菌病、鵝鶩熱、寇熱、天花、病毒性出血熱及西尼羅河病毒感

Chikungunya fever and Enterovirus 71 infection

基孔肯雅熱及腸病毒71型感染

Swine Influenza

豬型流行性感

- = Not applicable.

- = 不適用。

Effective date 生效日期

2 August 2005

二零零五年八月二日

5 January 2007

二零零七年一月五日

14 July 2008

二零零八年七月十四日

6 March 2009

二零零九年三月六日

27 April 2009

二零零九年四月二十七日

Table A25 : Notification Rate, Number of Deaths, Death Rate and Average Age at Death due to Tuberculosis 1961 to 2009

表A25：一九六一年至二零零九年結核病的呈報率、死亡人數、死亡率及死者平均年齡

| Year<br>年份 | Notification Rate<br>(Number of Notifications<br>per 100 000 Population)<br>呈報率<br>(按每十萬人口<br>計算的呈報數字) | Total Deaths<br>from<br>Tuberculosis<br>結核病致死人數 | Tuberculosis Death Rate<br>(Number of Deaths per<br>100 000 Population)<br>結核病死亡率<br>(按每十萬人口<br>計算的死亡人數) | Average Age<br>at Death<br>from<br>Tuberculosis<br>結核病死者<br>的平均年齡 |
|------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|
| 1961       | 397.2                                                                                                  | 1 907                                           | 60.2                                                                                                     | 43.0                                                              |
| 1966       | 314.8                                                                                                  | 1 515                                           | 41.7                                                                                                     | 53.0                                                              |
| 1971       | 223.2                                                                                                  | 1 250                                           | 30.9                                                                                                     | 57.5                                                              |
| 1976       | 175.5                                                                                                  | 568                                             | 12.6                                                                                                     | 59.5                                                              |
| 1981       | 149.1                                                                                                  | 489                                             | 9.4                                                                                                      | 63.0                                                              |
| 1982       | 143.0                                                                                                  | 454                                             | 8.6                                                                                                      | 63.0                                                              |
| 1983       | 136.6                                                                                                  | 446                                             | 8.3                                                                                                      | 63.0                                                              |
| 1984       | 145.3                                                                                                  | 420                                             | 7.8                                                                                                      | 64.5                                                              |
| 1985       | 138.3                                                                                                  | 409                                             | 7.5                                                                                                      | 65.5                                                              |
| 1986       | 134.5                                                                                                  | 407                                             | 7.4                                                                                                      | 68.0                                                              |
| 1987       | 130.3                                                                                                  | 405                                             | 7.3                                                                                                      | 68.5                                                              |
| 1988       | 124.8                                                                                                  | 388                                             | 6.9                                                                                                      | 69.0                                                              |
| 1989       | 117.9                                                                                                  | 403                                             | 7.1                                                                                                      | 69.0                                                              |
| 1990       | 114.1                                                                                                  | 382                                             | 6.7                                                                                                      | 69.0                                                              |
| 1991       | 109.2                                                                                                  | 409                                             | 7.1                                                                                                      | 69.0                                                              |
| 1992       | 112.6                                                                                                  | 410                                             | 7.1                                                                                                      | 68.0                                                              |
| 1993       | 110.8                                                                                                  | 396                                             | 6.7                                                                                                      | 69.0                                                              |
| 1994       | 104.7                                                                                                  | 409                                             | 6.8                                                                                                      | 71.0                                                              |
| 1995       | 100.9                                                                                                  | 418                                             | 6.8                                                                                                      | 71.1                                                              |
| 1996       | 101.0                                                                                                  | 292                                             | 4.5                                                                                                      | 70.6                                                              |
| 1997       | 109.0                                                                                                  | 252                                             | 3.9                                                                                                      | 72.1                                                              |
| 1998       | 117.3                                                                                                  | 270                                             | 4.1                                                                                                      | 72.6                                                              |
| 1999       | 113.7                                                                                                  | 312                                             | 4.7                                                                                                      | 72.9                                                              |
| 2000       | 113.7                                                                                                  | 299                                             | 4.5                                                                                                      | 73.4                                                              |
| 2001       | 108.2                                                                                                  | 311                                             | 4.6                                                                                                      | 74.3                                                              |
| 2002       | 97.9                                                                                                   | 267                                             | 4.0                                                                                                      | 74.0                                                              |
| 2003       | 89.5                                                                                                   | 275                                             | 4.1                                                                                                      | 72.3                                                              |
| 2004       | 91.8                                                                                                   | 286                                             | 4.2                                                                                                      | 73.4                                                              |
| 2005       | 90.4                                                                                                   | 271                                             | 4.0                                                                                                      | 74.3                                                              |
| 2006       | 84.1                                                                                                   | 294                                             | 4.3                                                                                                      | 73.5                                                              |
| 2007       | 78.9                                                                                                   | 231                                             | 3.3                                                                                                      | 74.2                                                              |
| 2008       | 80.8 *                                                                                                 | 229                                             | 3.3                                                                                                      | 75.1                                                              |
| 2009       | 76.4 †                                                                                                 | 204                                             | 2.9                                                                                                      | 75.2                                                              |

Notes: Notification figures in the table refer to the tuberculosis cases known to the Department of Health.

註：表內所列呈報數字，代表衛生署所知的結核病個案數字。

\* Revised figure.

\* 修訂數字。

† Provisional figure.

† 臨時數字。



Table A26 : Tuberculosis in Childhood 1961 to 2009  
表A26：一九六一年至二零零九年童年期感染結核病的個案

| Year<br>年份 | Percentage<br>of Newborns<br>Receiving<br>BCG *<br>已接種卡介苗的<br>新生嬰兒百分比 *<br>(%) | Percentage of<br>Tuberculosis<br>Deaths Aged<br>under 5 Years<br>5歲以下死於結核病<br>的百分比<br>(%) | Percentage of<br>Tuberculosis<br>Deaths Aged<br>under 1 Year<br>1歲以下死於結核病<br>的百分比<br>(%) | Infant Mortality Rate<br>from Tuberculosis<br>(Number of Deaths<br>per 1 000 Live Births)<br>結核病的嬰兒死亡率<br>(按每千名活產嬰兒<br>計算的死亡人數) |
|------------|--------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1961       | 77.77                                                                          | 11.48                                                                                     | 2.62                                                                                     | 0.46                                                                                                                            |
| 1966       | 90.85                                                                          | 2.71                                                                                      | 0.73                                                                                     | 0.12                                                                                                                            |
| 1971       | 93.17                                                                          | 0.64                                                                                      | 0.08                                                                                     | 0.01                                                                                                                            |
| 1976       | 97.83                                                                          | 0.70                                                                                      | 0.00                                                                                     | 0.00                                                                                                                            |
| 1981       | 99.39                                                                          | 0.41                                                                                      | 0.00                                                                                     | 0.00                                                                                                                            |
| 1982       | 98.99                                                                          | 0.22                                                                                      | 0.00                                                                                     | 0.00                                                                                                                            |
| 1983       | 98.77                                                                          | 0.45                                                                                      | 0.00                                                                                     | 0.00                                                                                                                            |
| 1984       | 99.05                                                                          | 0.24                                                                                      | 0.24                                                                                     | 0.01                                                                                                                            |
| 1985       | 99.27                                                                          | 0.00                                                                                      | 0.00                                                                                     | 0.00                                                                                                                            |
| 1986       | 99.38                                                                          | 0.00                                                                                      | 0.00                                                                                     | 0.00                                                                                                                            |
| 1987       | 99.18                                                                          | 0.00                                                                                      | 0.00                                                                                     | 0.00                                                                                                                            |
| 1988       | 99.22                                                                          | 0.52                                                                                      | 0.26                                                                                     | 0.01                                                                                                                            |
| 1989       | 98.91                                                                          | 0.25                                                                                      | 0.25                                                                                     | 0.01                                                                                                                            |
| 1990       | 99.10                                                                          | 0.52                                                                                      | 0.52                                                                                     | 0.03                                                                                                                            |
| 1991       | 98.84                                                                          | 0.00                                                                                      | 0.00                                                                                     | 0.00                                                                                                                            |
| 1992       | 99.07                                                                          | 0.00                                                                                      | 0.00                                                                                     | 0.00                                                                                                                            |
| 1993       | 99.61                                                                          | 0.25                                                                                      | 0.25                                                                                     | 0.01                                                                                                                            |
| 1994       | 99.53                                                                          | 0.00                                                                                      | 0.00                                                                                     | 0.00                                                                                                                            |
| 1995       | 99.75                                                                          | 0.00                                                                                      | 0.00                                                                                     | 0.00                                                                                                                            |
| 1996       | 99.64                                                                          | 0.00                                                                                      | 0.00                                                                                     | 0.00                                                                                                                            |
| 1997       | 99.73                                                                          | 0.00                                                                                      | 0.00                                                                                     | 0.00                                                                                                                            |
| 1998       | 99.46                                                                          | 0.37                                                                                      | 0.00                                                                                     | 0.00                                                                                                                            |
| 1999       | 98.53                                                                          | 0.00                                                                                      | 0.00                                                                                     | 0.00                                                                                                                            |
| 2000       | 99.08                                                                          | 0.00                                                                                      | 0.00                                                                                     | 0.00                                                                                                                            |
| 2001       | 99.04                                                                          | 0.00                                                                                      | 0.00                                                                                     | 0.00                                                                                                                            |
| 2002       | 99.56                                                                          | 0.00                                                                                      | 0.00                                                                                     | 0.00                                                                                                                            |
| 2003       | 99.63                                                                          | 0.36                                                                                      | 0.00                                                                                     | 0.00                                                                                                                            |
| 2004       | 99.13                                                                          | 0.00                                                                                      | 0.00                                                                                     | 0.00                                                                                                                            |
| 2005       | 99.44 †                                                                        | 0.00                                                                                      | 0.00                                                                                     | 0.00                                                                                                                            |
| 2006       | 99.34                                                                          | 0.00                                                                                      | 0.00                                                                                     | 0.00                                                                                                                            |
| 2007       | 99.12 †                                                                        | 0.00                                                                                      | 0.00                                                                                     | 0.00                                                                                                                            |
| 2008       | 99.05 †                                                                        | 0.00                                                                                      | 0.00                                                                                     | 0.00                                                                                                                            |
| 2009       | 99.04                                                                          | 0.00                                                                                      | 0.00                                                                                     | 0.00                                                                                                                            |

Notes: \* Figures are compiled based on known births. From 1983 to 2000, numbers of Vietnamese migrants' births are included in the calculation of the percentages. From 1990 onwards, figures are compiled using the cohort approach based on data as of August 2010.

註： \* 有關數字基於已知的出生人數編製。一九八三年至二零零零年期間，越南船民的出生數字亦用於計算百分比。由一九九零年起，有關數字以同齡組群方法並基於截至二零一零年八月的數據編製。

† Revised figure.

† 修訂數字。

Table A27 : HIV/AIDS Cases 2009  
表A27：二零零九年愛滋病病毒感染／愛滋病個案

| Factors of Analysis<br>分析因素        |                                             | Number of Reported Cases in 2009<br>2009年呈報個案數字 |             | Number of Cumulative Cases as at end of 2009<br>截至2009年底的呈報個案數字 |             |
|------------------------------------|---------------------------------------------|-------------------------------------------------|-------------|-----------------------------------------------------------------|-------------|
|                                    |                                             | HIV<br>愛滋病<br>病毒感染                              | AIDS<br>愛滋病 | HIV<br>愛滋病<br>病毒感染                                              | AIDS<br>愛滋病 |
| Total number of cases<br>個案總數      |                                             | 396                                             | 76          | 4 443                                                           | 1 106       |
| Sex<br>性別                          | Male<br>男                                   | 308                                             | 64          | 3 575                                                           | 945         |
|                                    | Female<br>女                                 | 88                                              | 12          | 868                                                             | 161         |
| Ethnicity<br>原屬種族                  | Chinese<br>華人                               | 246                                             | 54          | 2 954                                                           | 857         |
|                                    | Non-Chinese<br>非華人                          | 150                                             | 22          | 1 489                                                           | 249         |
| Risk behaviour / factor<br>致病行為／因素 | Heterosexual<br>異性戀                         | 108                                             | 35          | 1 992                                                           | 684         |
|                                    | Homosexual<br>同性戀                           | 154                                             | 28          | 1 140                                                           | 227         |
|                                    | Bisexual<br>雙性戀                             | 8                                               | 3           | 174                                                             | 43          |
|                                    | Injecting drug use<br>注射毒品                  | 14                                              | 2           | 274                                                             | 45          |
|                                    | Blood / blood product infusion<br>輸注血液／血液製品 | 1                                               | 0           | 79                                                              | 24          |
|                                    | Perinatal<br>母嬰傳染                           | 3                                               | 1           | 23                                                              | 7           |
|                                    | Undetermined<br>不明因素                        | 108                                             | 7           | 761                                                             | 76          |
|                                    |                                             |                                                 |             |                                                                 |             |

Table A28 : Number of Cancer New Cases and Incidence Rate by Cancer Disease Group by Sex by Age Group 2008  
表A28：二零零八年按癌症類別、性別及年齡組別劃分的新增患癌個案數字及發病率

| Detailed List No.<br>ICD 10th Revision<br>《疾病和有關健康<br>問題的國際統計分<br>類》第十次修訂本<br>的詳細序號 | Disease Group<br>疾病類別                                                                                        | Sex<br>性別 | Number<br>of New<br>Cases<br>新增<br>個案<br>數字 | Incidence Rate<br>(per 100 000<br>population of<br>respective sex)<br>發病率<br>(按每十萬個別<br>性別人口計算) | Number of New Cases by Age Group<br>各年齡組別的新增個案數字 |       |       |       |       |       |       |       |       |       | 75 &<br>Above<br>75及<br>以上 | Unknown<br>年齡不詳 |       |       |
|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|---------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|----------------------------|-----------------|-------|-------|
|                                                                                     |                                                                                                              |           |                                             |                                                                                                 | 0-9                                              | 10-19 | 20-29 | 30-34 | 35-39 | 40-44 | 45-49 | 50-54 | 55-59 | 60-64 |                            |                 | 65-69 | 70-74 |
|                                                                                     |                                                                                                              |           |                                             |                                                                                                 |                                                  |       |       |       |       |       |       |       |       |       |                            |                 |       |       |
| C00-C10,<br>C12-C14                                                                 | Malignant neoplasm of lip, oral cavity<br>and pharynx except nasopharynx<br>唇、口腔和咽(鼻咽除外)惡性腫瘤                 | M         | 339                                         | 10.3                                                                                            | 0                                                | 1     | 3     | 1     | 11    | 9     | 28    | 34    | 42    | 46    | 32                         | 51              | 81    | 0     |
|                                                                                     |                                                                                                              | F         | 191                                         | 5.2                                                                                             | 0                                                | 4     | 4     | 3     | 6     | 12    | 17    | 13    | 24    | 11    | 16                         | 24              | 57    | 0     |
|                                                                                     |                                                                                                              | T         | 530                                         | 7.6                                                                                             | 0                                                | 5     | 7     | 4     | 17    | 21    | 45    | 47    | 66    | 57    | 48                         | 75              | 138   | 0     |
| C11                                                                                 | Malignant neoplasm of nasopharynx<br>鼻咽惡性腫瘤                                                                  | M         | 679                                         | 20.6                                                                                            | 0                                                | 2     | 13    | 25    | 51    | 77    | 133   | 130   | 85    | 67    | 36                         | 25              | 35    | 0     |
|                                                                                     |                                                                                                              | F         | 247                                         | 6.7                                                                                             | 0                                                | 0     | 4     | 11    | 19    | 42    | 48    | 35    | 24    | 17    | 9                          | 15              | 23    | 0     |
|                                                                                     |                                                                                                              | T         | 926                                         | 13.3                                                                                            | 0                                                | 2     | 17    | 36    | 70    | 119   | 181   | 165   | 109   | 84    | 45                         | 40              | 58    | 0     |
| C15                                                                                 | Malignant neoplasm of oesophagus<br>食管惡性腫瘤                                                                   | M         | 369                                         | 11.2                                                                                            | 0                                                | 0     | 1     | 0     | 1     | 3     | 18    | 34    | 55    | 49    | 47                         | 59              | 102   | 0     |
|                                                                                     |                                                                                                              | F         | 89                                          | 2.4                                                                                             | 0                                                | 0     | 0     | 0     | 0     | 0     | 1     | 3     | 8     | 10    | 9                          | 8               | 50    | 0     |
|                                                                                     |                                                                                                              | T         | 458                                         | 6.6                                                                                             | 0                                                | 0     | 1     | 0     | 1     | 3     | 19    | 37    | 63    | 59    | 56                         | 67              | 152   | 0     |
| C16                                                                                 | Malignant neoplasm of stomach<br>胃惡性腫瘤                                                                       | M         | 654                                         | 19.8                                                                                            | 0                                                | 1     | 2     | 4     | 9     | 11    | 41    | 48    | 58    | 69    | 74                         | 84              | 253   | 0     |
|                                                                                     |                                                                                                              | F         | 404                                         | 11.0                                                                                            | 0                                                | 0     | 6     | 5     | 11    | 23    | 19    | 32    | 28    | 19    | 27                         | 45              | 189   | 0     |
|                                                                                     |                                                                                                              | T         | 1 058                                       | 15.2                                                                                            | 0                                                | 1     | 8     | 9     | 20    | 34    | 60    | 80    | 86    | 88    | 101                        | 129             | 442   | 0     |
| C17                                                                                 | Malignant neoplasm of small intestine<br>小腸惡性腫瘤                                                              | M         | 42                                          | 1.3                                                                                             | 0                                                | 0     | 0     | 0     | 2     | 1     | 5     | 2     | 3     | 7     | 5                          | 4               | 13    | 0     |
|                                                                                     |                                                                                                              | F         | 29                                          | 0.8                                                                                             | 0                                                | 0     | 0     | 0     | 0     | 2     | 1     | 4     | 1     | 4     | 2                          | 4               | 11    | 0     |
|                                                                                     |                                                                                                              | T         | 71                                          | 1.0                                                                                             | 0                                                | 0     | 0     | 0     | 2     | 3     | 6     | 6     | 4     | 11    | 7                          | 8               | 24    | 0     |
| C18-C21                                                                             | Malignant neoplasm of colon, rectum<br>and anus<br>結腸、直腸和肛門惡性腫瘤                                              | M         | 2 267                                       | 68.7                                                                                            | 0                                                | 0     | 6     | 8     | 24    | 47    | 86    | 170   | 237   | 231   | 287                        | 392             | 779   | 0     |
|                                                                                     |                                                                                                              | F         | 1 764                                       | 47.9                                                                                            | 0                                                | 1     | 4     | 8     | 21    | 49    | 99    | 143   | 150   | 152   | 147                        | 238             | 752   | 0     |
|                                                                                     |                                                                                                              | T         | 4 031                                       | 57.8                                                                                            | 0                                                | 1     | 10    | 16    | 45    | 96    | 185   | 313   | 387   | 383   | 434                        | 630             | 1 531 | 0     |
| C22                                                                                 | Malignant neoplasm of liver and<br>intrahepatic bile ducts<br>肝和肝內膽管惡性腫瘤                                     | M         | 1 319                                       | 40.0                                                                                            | 0                                                | 1     | 7     | 18    | 25    | 40    | 112   | 178   | 187   | 159   | 167                        | 176             | 249   | 0     |
|                                                                                     |                                                                                                              | F         | 426                                         | 11.6                                                                                            | 1                                                | 0     | 4     | 3     | 7     | 10    | 20    | 39    | 48    | 28    | 42                         | 52              | 172   | 0     |
|                                                                                     |                                                                                                              | T         | 1 745                                       | 25.0                                                                                            | 1                                                | 1     | 11    | 21    | 32    | 50    | 132   | 217   | 235   | 187   | 209                        | 228             | 421   | 0     |
| C23-C24                                                                             | Malignant neoplasm of gallbladder, other<br>and unspecified parts of biliary tract<br>膽囊、膽道其他和未特指部位的<br>惡性腫瘤 | M         | 189                                         | 5.7                                                                                             | 0                                                | 0     | 0     | 0     | 0     | 1     | 4     | 11    | 11    | 18    | 20                         | 34              | 90    | 0     |
|                                                                                     |                                                                                                              | F         | 155                                         | 4.2                                                                                             | 0                                                | 0     | 0     | 0     | 2     | 0     | 4     | 5     | 19    | 9     | 16                         | 21              | 79    | 0     |
|                                                                                     |                                                                                                              | T         | 344                                         | 4.9                                                                                             | 0                                                | 0     | 0     | 0     | 2     | 1     | 8     | 16    | 30    | 27    | 36                         | 55              | 169   | 0     |
| C25                                                                                 | Malignant neoplasm of pancreas<br>胰惡性腫瘤                                                                      | M         | 237                                         | 7.2                                                                                             | 0                                                | 0     | 0     | 0     | 0     | 1     | 15    | 24    | 24    | 27    | 26                         | 36              | 84    | 0     |
|                                                                                     |                                                                                                              | F         | 211                                         | 5.7                                                                                             | 0                                                | 0     | 0     | 2     | 1     | 3     | 11    | 7     | 18    | 19    | 17                         | 22              | 111   | 0     |
|                                                                                     |                                                                                                              | T         | 448                                         | 6.4                                                                                             | 0                                                | 0     | 0     | 2     | 1     | 4     | 26    | 31    | 42    | 46    | 43                         | 58              | 195   | 0     |

Table A28 : Number of Cancer New Cases and Incidence Rate by Cancer Disease Group by Sex by Age Group 2008 (Cont'd)  
表A28：二零零八年按癌症類別、性別及年齡組別劃分的新增患癌個案數字及發病率（續）

| Detailed List No.<br>ICD 10th Revision<br>《疾病和有關健康<br>問題的國際統計分<br>類》第十次修訂本<br>的詳細序號 | Disease Group<br>疾病類別                                                                                                                                                                | Sex<br>性別   | Number<br>of New<br>Cases<br>新增<br>個案<br>數字 | Incidence Rate<br>(per 100 000<br>population of<br>respective sex)<br>發病率<br>(按每十萬個別<br>性別人口計算) | Number of New Cases by Age Group<br>各年齡組別的新增個案數字 |              |               |               |                 |                 |                  |                   |                   |                   |                   |                   | 75 &<br>Above<br>75及<br>以上 | Unknown<br>年齡不詳 |
|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|---------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|--------------|---------------|---------------|-----------------|-----------------|------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|----------------------------|-----------------|
|                                                                                     |                                                                                                                                                                                      |             |                                             |                                                                                                 | 0-9                                              | 10-19        | 20-29         | 30-34         | 35-39           | 40-44           | 45-49            | 50-54             | 55-59             | 60-64             | 65-69             | 70-74             |                            |                 |
|                                                                                     |                                                                                                                                                                                      |             |                                             |                                                                                                 |                                                  |              |               |               |                 |                 |                  |                   |                   |                   |                   |                   |                            |                 |
| C32                                                                                 | Malignant neoplasm of larynx<br>喉惡性腫瘤                                                                                                                                                | M<br>F<br>T | 154<br>9<br>163                             | 4.7<br>0.2<br>2.3                                                                               | 0<br>0<br>0                                      | 0<br>0<br>1  | 0<br>1<br>1   | 1<br>0<br>1   | 0<br>1<br>1     | 1<br>0<br>1     | 6<br>0<br>6      | 15<br>0<br>15     | 25<br>0<br>25     | 19<br>0<br>19     | 27<br>1<br>28     | 19<br>1<br>20     | 41<br>5<br>46              | 0<br>0<br>0     |
| C33-C34                                                                             | Malignant neoplasm of trachea, bronchus<br>and lung<br>氣管、支氣管和肺惡性腫瘤                                                                                                                  | M<br>F<br>T | 2 793<br>1 443<br>4 236                     | 84.7<br>39.2<br>60.7                                                                            | 0<br>0<br>0                                      | 1<br>2<br>3  | 2<br>2<br>4   | 6<br>8<br>14  | 11<br>10<br>21  | 54<br>46<br>100 | 106<br>57<br>163 | 163<br>112<br>275 | 252<br>122<br>374 | 307<br>112<br>419 | 350<br>124<br>474 | 482<br>186<br>668 | 1 059<br>662<br>1 721      | 0<br>0<br>0     |
| C40-C41,<br>C47, C49                                                                | Malignant neoplasm of bone, articular<br>cartilage, peripheral nerves, autonomic<br>nervous system, other connective<br>and soft tissue<br>骨、關節軟骨、周圍神經、自主<br>神經系統、其他結締組織和軟組織<br>惡性腫瘤 | M<br>F<br>T | 117<br>97<br>214                            | 3.5<br>2.6<br>3.1                                                                               | 3<br>2<br>5                                      | 6<br>7<br>13 | 11<br>8<br>19 | 8<br>9<br>17  | 7<br>10<br>17   | 8<br>6<br>14    | 7<br>11<br>18    | 14<br>12<br>26    | 12<br>7<br>19     | 8<br>3<br>11      | 5<br>5<br>10      | 10<br>5<br>15     | 18<br>12<br>30             | 0<br>0<br>0     |
| C43                                                                                 | Malignant melanoma of skin<br>皮膚惡性黑色素瘤                                                                                                                                               | M<br>F<br>T | 23<br>30<br>53                              | 0.7<br>0.8<br>0.8                                                                               | 0<br>0<br>0                                      | 0<br>0<br>1  | 0<br>1<br>1   | 0<br>1<br>1   | 0<br>2<br>2     | 2<br>3<br>5     | 2<br>6<br>8      | 1<br>5<br>6       | 2<br>0<br>2       | 1<br>3<br>4       | 5<br>0<br>5       | 4<br>2<br>6       | 6<br>7<br>13               | 0<br>0<br>0     |
| C44                                                                                 | Other malignant neoplasm of skin<br>皮膚其他惡性腫瘤                                                                                                                                         | M<br>F<br>T | 351<br>366<br>717                           | 10.6<br>9.9<br>10.3                                                                             | 0<br>0<br>0                                      | 0<br>0<br>3  | 2<br>1<br>6   | 2<br>4<br>20  | 14<br>6<br>21   | 7<br>14<br>27   | 15<br>12<br>27   | 20<br>17<br>37    | 46<br>14<br>60    | 30<br>13<br>43    | 37<br>28<br>65    | 51<br>45<br>96    | 127<br>212<br>339          | 0<br>0<br>0     |
| C45                                                                                 | Mesothelioma<br>間皮瘤                                                                                                                                                                  | M<br>F<br>T | 10<br>7<br>17                               | 0.3<br>0.2<br>0.2                                                                               | 0<br>0<br>0                                      | 0<br>0<br>0  | 0<br>0<br>2   | 0<br>2<br>2   | 0<br>0<br>0     | 0<br>0<br>0     | 0<br>1<br>1      | 1<br>1<br>2       | 0<br>0<br>0       | 2<br>0<br>2       | 3<br>1<br>4       | 0<br>1<br>1       | 4<br>1<br>5                | 0<br>0<br>0     |
| C50                                                                                 | Malignant neoplasm of breast<br>乳房惡性腫瘤                                                                                                                                               | M<br>F<br>T | 17<br>2 616<br>2 633                        | 0.5<br>71.1<br>37.7                                                                             | 0<br>0<br>0                                      | 0<br>1<br>1  | 0<br>27<br>27 | 0<br>57<br>57 | 0<br>161<br>161 | 0<br>338<br>338 | 1<br>442<br>443  | 1<br>458<br>459   | 4<br>327<br>331   | 1<br>200<br>201   | 0<br>131<br>131   | 5<br>155<br>160   | 5<br>319<br>324            | 0<br>0<br>0     |
| C53                                                                                 | Malignant neoplasm of cervix uteri<br>宮頸惡性腫瘤                                                                                                                                         | F<br>F      | 358                                         | 9.7                                                                                             | 0<br>1                                           | 1<br>8       | 14<br>32      | 38<br>52      | 49<br>32        | 27<br>20        | 26<br>58         | 1                 |                   |                   |                   |                   |                            | 1               |
| C54                                                                                 | Malignant neoplasm of corpus uteri<br>子宮體惡性腫瘤                                                                                                                                        | F<br>F      | 640                                         | 17.4                                                                                            | 0<br>0                                           | 0<br>5       | 10<br>21      | 66<br>98      | 110<br>58       | 27<br>40        | 59<br>0          |                   |                   |                   |                   |                   |                            | 0               |

Table A28 : Number of Cancer New Cases and Incidence Rate by Cancer Disease Group by Sex by Age Group 2008 (Cont'd)  
表A28：二零零八年按癌症類別、性別及年齡組別劃分的新增患癌個案數字及發病率（續）

| Detailed List No.<br>ICD 10th Revision<br>《疾病和有關健康<br>問題的國際統計分<br>類》第十次修訂本<br>的詳細序號 | Disease Group<br>疾病類別                                                                                                            | Sex<br>性別 | Number<br>of New<br>Cases<br>新增<br>個案<br>數字 | Incidence Rate<br>(per 100 000<br>population of<br>respective sex)<br>發病率<br>(按每十萬個別<br>性別人口計算) | Number of New Cases by Age Group<br>各年齡組別的新增個案數字 |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       | Unknown<br>年齡不詳 |       |                            |   |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|---------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-----------------|-------|----------------------------|---|
|                                                                                     |                                                                                                                                  |           |                                             |                                                                                                 | 0-9                                              | 10-19 | 20-29 | 30-34 | 35-39 | 40-44 | 45-49 | 50-54 | 55-59 | 60-64 | 65-69 |                 | 70-74 | 75 &<br>Above<br>75及<br>以上 |   |
|                                                                                     |                                                                                                                                  |           |                                             |                                                                                                 |                                                  |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |                 |       |                            |   |
| C56                                                                                 | Malignant neoplasm of ovary<br>卵巢惡性腫瘤                                                                                            | F 女       | 455                                         | 12.4                                                                                            | 2                                                | 9     | 32    | 29    | 31    | 49    | 79    | 65    | 48    | 29    | 8     | 23              | 51    | 0                          |   |
| C61                                                                                 | Malignant neoplasm of prostate<br>前列腺惡性腫瘤                                                                                        | M 男       | 1 369                                       | 41.5                                                                                            | 0                                                | 0     | 0     | 0     | 1     | 1     | 10    | 27    | 83    | 123   | 217   | 321             | 586   | 0                          |   |
| C62                                                                                 | Malignant neoplasm of testis<br>睪丸惡性腫瘤                                                                                           | M 男       | 63                                          | 1.9                                                                                             | 1                                                | 2     | 29    | 11    | 7     | 4     | 3     | 1     | 2     | 1     | 1     | 0               | 1     | 0                          |   |
| C64-C66, C68                                                                        | Malignant neoplasm of kidney, renal<br>pelvis, ureter, other and unspecified<br>urinary organs<br>腎、腎盂、輸尿管、其他和未特指<br>部位的泌尿器官惡性腫瘤 | M 男       | 340                                         | 10.3                                                                                            | 2                                                | 1     | 0     | 4     | 11    | 18    | 29    | 35    | 50    | 27    | 35    | 51              | 77    | 0                          |   |
|                                                                                     |                                                                                                                                  | F 女       | 149                                         | 4.0                                                                                             | 2                                                | 1     | 0     | 3     | 3     | 8     | 12    | 12    | 18    | 14    | 12    | 13              | 51    | 0                          |   |
|                                                                                     |                                                                                                                                  | T 合計      | 489                                         | 7.0                                                                                             | 4                                                | 2     | 0     | 7     | 14    | 26    | 41    | 47    | 68    | 41    | 47    | 64              | 128   | 0                          |   |
|                                                                                     |                                                                                                                                  |           |                                             |                                                                                                 |                                                  |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |                 |       |                            |   |
| C67                                                                                 | Malignant neoplasm of bladder<br>膀胱惡性腫瘤                                                                                          | M 男       | 283                                         | 8.6                                                                                             | 0                                                | 1     | 0     | 0     | 1     | 3     | 5     | 8     | 28    | 16    | 28    | 43              | 150   | 0                          |   |
| C70-C72                                                                             | Malignant neoplasm of meninges, brain<br>and other parts of central nervous<br>system<br>腦脊髓膜、腦和中樞神經系統其他部位<br>惡性腫瘤               | F 女       | 91                                          | 2.5                                                                                             | 0                                                | 0     | 0     | 1     | 0     | 0     | 2     | 1     | 5     | 2     | 4     | 11              | 65    | 0                          |   |
|                                                                                     |                                                                                                                                  | T 合計      | 374                                         | 5.4                                                                                             | 0                                                | 1     | 0     | 1     | 1     | 3     | 7     | 9     | 33    | 18    | 32    | 54              | 215   | 0                          |   |
|                                                                                     |                                                                                                                                  | M 男       | 127                                         | 3.9                                                                                             | 4                                                | 15    | 6     | 5     | 4     | 8     | 15    | 17    | 11    | 9     | 7     | 14              | 12    | 0                          |   |
|                                                                                     |                                                                                                                                  | F 女       | 89                                          | 2.4                                                                                             | 7                                                | 5     | 8     | 4     | 4     | 10    | 10    | 12    | 6     | 7     | 4     | 0               | 12    | 0                          |   |
|                                                                                     |                                                                                                                                  | T 合計      | 216                                         | 3.1                                                                                             | 11                                               | 20    | 14    | 9     | 8     | 18    | 25    | 29    | 17    | 16    | 11    | 14              | 24    | 0                          |   |
| C73                                                                                 | Malignant neoplasm of thyroid gland<br>甲狀腺惡性腫瘤                                                                                   | M 男       | 108                                         | 3.3                                                                                             | 0                                                | 2     | 7     | 3     | 10    | 6     | 11    | 9     | 16    | 9     | 12    | 11              | 12    | 0                          |   |
| C81                                                                                 | Hodgkin's disease<br>霍奇金[何傑金]病                                                                                                   | F 女       | 516                                         | 14.0                                                                                            | 0                                                | 8     | 30    | 40    | 64    | 70    | 86    | 73    | 43    | 23    | 20    | 23              | 36    | 0                          |   |
|                                                                                     |                                                                                                                                  | T 合計      | 624                                         | 8.9                                                                                             | 0                                                | 10    | 37    | 43    | 74    | 76    | 97    | 82    | 59    | 32    | 32    | 34              | 48    | 0                          |   |
|                                                                                     |                                                                                                                                  | M 男       | 36                                          | 1.1                                                                                             | 0                                                | 5     | 6     | 4     | 0     | 2     | 2     | 2     | 3     | 2     | 2     | 4               | 3     | 3                          | 0 |
|                                                                                     |                                                                                                                                  | F 女       | 32                                          | 0.9                                                                                             | 0                                                | 2     | 10    | 2     | 3     | 3     | 3     | 2     | 0     | 1     | 1     | 2               | 3     | 3                          | 0 |
|                                                                                     |                                                                                                                                  | T 合計      | 68                                          | 1.0                                                                                             | 0                                                | 7     | 16    | 6     | 3     | 5     | 5     | 5     | 2     | 3     | 5     | 5               | 6     | 6                          | 0 |

Table A28 : Number of Cancer New Cases and Incidence Rate by Cancer Disease Group by Sex by Age Group 2008 (Cont'd)  
表A28：二零零八年按癌症類別、性別及年齡組別劃分的新增患癌個案數字及發病率（續）

| Detailed List No.<br>ICD 10th Revision<br>《疾病和有關健康<br>問題的國際統計分<br>類》第十次修訂本<br>的詳細序號            | Disease Group<br>疾病類別                                                     | Sex<br>性別 | Number<br>of New<br>Cases<br>新增<br>個案<br>數字 | Incidence Rate<br>(per 100 000<br>population of<br>respective sex)<br>發病率<br>(按每十萬個別<br>性別人口計算) | Number of New Cases by Age Group<br>各年齡組別的新增個案數字 |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       | 75 &<br>Above<br>75及<br>以上 | Unknown<br>年齡不詳 |       |
|------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|-----------|---------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|----------------------------|-----------------|-------|
|                                                                                                |                                                                           |           |                                             |                                                                                                 | 0-9                                              | 10-19 | 20-29 | 30-34 | 35-39 | 40-44 | 45-49 | 50-54 | 55-59 | 60-64 | 65-69 |                            |                 | 70-74 |
| C82-C85                                                                                        | Non-Hodgkin's lymphoma<br>非霍奇金淋巴瘤                                         | M         | 389                                         | 11.8                                                                                            | 2                                                | 5     | 12    | 12    | 12    | 16    | 27    | 27    | 35    | 41    | 46    | 55                         | 99              | 0     |
|                                                                                                |                                                                           | F         | 283                                         | 7.7                                                                                             | 1                                                | 6     | 7     | 4     | 10    | 18    | 28    | 24    | 27    | 29    | 19    | 28                         | 82              | 0     |
|                                                                                                |                                                                           | T         | 672                                         | 9.6                                                                                             | 3                                                | 11    | 19    | 16    | 22    | 34    | 55    | 51    | 62    | 70    | 65    | 83                         | 181             | 0     |
| C90                                                                                            | Multiple myeloma and malignant plasma<br>cell neoplasms<br>多發性骨髓瘤和惡性漿細胞腫瘤 | M         | 111                                         | 3.4                                                                                             | 0                                                | 0     | 1     | 0     | 0     | 0     | 6     | 8     | 8     | 13    | 17    | 18                         | 40              | 0     |
|                                                                                                |                                                                           | F         | 88                                          | 2.4                                                                                             | 0                                                | 0     | 0     | 1     | 0     | 0     | 2     | 8     | 6     | 4     | 8     | 15                         | 44              | 0     |
|                                                                                                |                                                                           | T         | 199                                         | 2.9                                                                                             | 0                                                | 0     | 1     | 1     | 0     | 0     | 8     | 16    | 14    | 17    | 25    | 33                         | 84              | 0     |
| C91-C95                                                                                        | Leukaemia<br>白血病                                                          | M         | 226                                         | 6.9                                                                                             | 16                                               | 12    | 10    | 10    | 12    | 11    | 12    | 16    | 17    | 15    | 16    | 22                         | 57              | 0     |
|                                                                                                |                                                                           | F         | 195                                         | 5.3                                                                                             | 13                                               | 9     | 14    | 6     | 11    | 13    | 19    | 20    | 16    | 5     | 10    | 14                         | 45              | 0     |
|                                                                                                |                                                                           | T         | 421                                         | 6.0                                                                                             | 29                                               | 21    | 24    | 16    | 23    | 24    | 31    | 36    | 33    | 20    | 26    | 36                         | 102             | 0     |
| C26-C31, C37-C39,<br>C46, C48, C51-C52,<br>C55, C57-C60, C63,<br>C69, C74-C80, C88,<br>C96-C97 | Remainder of malignant neoplasms<br>惡性腫瘤的剩餘部分                             | M         | 527                                         | 16.0                                                                                            | 9                                                | 8     | 10    | 4     | 8     | 13    | 21    | 31    | 46    | 39    | 60    | 71                         | 207             | 0     |
|                                                                                                |                                                                           | F         | 516                                         | 14.0                                                                                            | 9                                                | 1     | 5     | 7     | 13    | 27    | 32    | 40    | 40    | 41    | 28    | 51                         | 222             | 0     |
|                                                                                                |                                                                           | T         | 1 043                                       | 14.9                                                                                            | 18                                               | 9     | 15    | 11    | 21    | 40    | 53    | 71    | 86    | 80    | 88    | 122                        | 429             | 0     |
| C00-C97                                                                                        | All forms of<br>malignant neoplasm<br>所有形式的惡性腫瘤                           | M         | 13 139                                      | 398.5                                                                                           | 37                                               | 63    | 128   | 126   | 221   | 344   | 720   | 1 028 | 1 341 | 1 336 | 1 564 | 2 041                      | 4 190           | 0     |
|                                                                                                |                                                                           | F         | 11 496                                      | 312.4                                                                                           | 37                                               | 57    | 181   | 234   | 449   | 850   | 1 172 | 1 338 | 1 141 | 840   | 736   | 1 070                      | 3 390           | 1     |
|                                                                                                |                                                                           | T         | 24 635                                      | 353.1                                                                                           | 74                                               | 120   | 309   | 360   | 670   | 1 194 | 1 892 | 2 366 | 2 482 | 2 176 | 2 300 | 3 111                      | 7 580           | 1     |

Notes: Classification of diseases and causes of death is based on the International Statistical Classification of Diseases and Related Health Problems (ICD) 10th Revision from 2001 onwards. Figures for 2001 may not be comparable with figures for previous years which were compiled based on the ICD 9th Revision.

註：由二零零一年起，疾病及死因分類乃根據《疾病和有關健康問題的國際統計分類》(ICD) 第十次修訂本。二零零一年及以後的數字未必可與以往年份根據ICD 第九次修訂本所編製的數字互相比較。

Chinese terms of disease groups are based on those compiled by WHO Collaborating Center for the Classification of Diseases, Beijing as the benchmark.

疾病類別的中文名稱是以北京世界衛生組織疾病分類合作中心所編譯的疾病名稱作為基準。

Classification of cancer groups was fine-tuned in year 2005 issue of this publication. Hence, if comparison with the figures in the previous issues is required, it is necessary to confirm whether the codes of

ICD 10th Revision of the corresponding cancer groupings are the same.

癌症組別的分類於本刊物二零零五年號內曾作出輕微修訂，因此，如要與刊載於以前期號的癌症組別數字作比較時，需先確定癌症組別的對應的ICD 第十次修訂本序號是否相同。

Source: Hong Kong Cancer Registry, Hospital Authority.

資料來源：醫院管理局香港癌症資料統計中心。

# Tables on Health Services 有關健康服務的統計表

[ This is a blank page ]



**Table B1 : Work of Child Assessment Service 2008 and 2009****表B1：二零零八年及二零零九年兒童體能智力測驗服務部的工作**

| Type of Work<br>工作性質                                              | 2008          | 2009          |
|-------------------------------------------------------------------|---------------|---------------|
| <b>Number of Centres (as at end of the year)</b><br>中心的數目 (截至年底)  | 6             | 6             |
| <b>Number of Cases *</b><br>個案數目 *                                |               |               |
| New cases<br>新症                                                   | 5 470         | 6 628         |
| Old cases<br>舊症                                                   | 14 232        | 15 267        |
| <b>Total</b><br>合計                                                | <b>19 702</b> | <b>21 895</b> |
| <b>Number of Total Attendances †</b><br>總到診人次 †                   | 25 486        | 27 307        |
| <b>Number of Appointments ‡ (by discipline)</b><br>診症數目 ‡ (按專科劃分) |               |               |
| Paediatric / developmental<br>兒科／兒童發展                             | 7 820         | 8 763         |
| Social work<br>社會工作                                               | 5 207         | 6 377         |
| Clinical psychology<br>臨床心理                                       | 7 363         | 7 344         |
| Speech therapy<br>言語治療                                            | 4 758         | 4 397         |
| Audiology<br>聽力                                                   | 2 715         | 3 272         |
| Physiotherapy<br>物理治療                                             | 2 018         | 2 035         |
| Occupational therapy<br>職業治療                                      | 3 134         | 2 961         |
| Visual (orthoptic & optometric)<br>視覺(視軸矯正及視光)                    | 1 745         | 1 987         |
| Nursing<br>護理                                                     | 23 896        | 23 347        |
| Visiting consultations<br>專科來診                                    | 0             | 0             |
| <b>Total</b><br>合計                                                | <b>58 656</b> | <b>60 483</b> |
| <b>Number of Referrals to Other Services</b><br>轉介往其他服務機構的個案數目    |               |               |
| For consultation / therapy<br>為專科諮詢／治療                            | 4 456         | 5 452         |
| For placement / remediation<br>為安排入學／輔導                           | 6 428         | 8 400         |
| <b>Total</b><br>合計                                                | <b>10 884</b> | <b>13 852</b> |

Notes: \* Number of cases refers to the number of children with individual files registered with the clinics.

註：\* 個案數目指已向診所登記個人檔案的兒童數目。

† Number of total attendances refers to the number of times children attended the clinics.

† 總到診人次指兒童到診所就診的次數。

‡ Number of appointments refers to the number of attendances with one particular professional staff for assessment / therapy / follow-up purposes, e.g. a child may see the paediatrician, psychologist and audiologist all during one clinic attendance. Hence, there will be 3 'appointments' for 1 'attendance'.

‡ 診症數目指有某一名專業人員在場以作評估／治療／跟進的就診次數。舉例說，一名兒童到診所就診一次可同時面見兒科醫生、心理學家及聽力學家，故一次「到診」便會算作三次「診症」。

Table B2 : Work of Clinical Genetic Service 2008 and 2009  
表B2：二零零八年及二零零九年醫學遺傳科的工作

|                                                           | 2008          | 2009          |
|-----------------------------------------------------------|---------------|---------------|
| <b>Genetic Counselling Service</b><br><b>遺傳輔導服務</b>       |               |               |
| Number of clinics (as at end of the year)<br>診所數目 (截至年底)  |               |               |
| Full time<br>全時間                                          | 0             | 0             |
| Part time<br>部分時間                                         | 3 *           | 3             |
| <b>Total</b><br><b>合計</b>                                 | <b>3 *</b>    | <b>3</b>      |
| Number of new cases (family attendances)<br>新症數目 (家庭到診次數) | 938           | 976           |
| Total family attendances<br>總家庭到診次數                       | 3 110         | 3 115         |
| Classification of family attendances<br>家庭到診次數的分類         |               |               |
| Autosomal chromosome disorder<br>常染色體異常                   | 302           | 278           |
| Sex differentiation / chromosome disorder<br>性分化／染色體異常    | 376           | 377           |
| Systemic disorder<br>全身性疾病                                | 1 655         | 1 658         |
| Dysmorphology & recognisable syndrome<br>畸形學及可識別的綜合症      | 765           | 777           |
| Prenatal diagnosis<br>產前診斷                                | 2             | 2             |
| Others<br>其他                                              | 10            | 23            |
| <b>Total</b><br><b>合計</b>                                 | <b>3 110</b>  | <b>3 115</b>  |
| <b>Cytogenetic Laboratory Service</b><br><b>遺傳學化驗服務</b>   |               |               |
| Number of studies<br>研究數目                                 | 2 367         | 2 332         |
| Number of molecular studies<br>分子研究數目                     | 25 837        | 28 103        |
| <b>Total</b><br><b>合計</b>                                 | <b>28 204</b> | <b>30 435</b> |

Table B2 : Work of Clinical Genetic Service 2008 and 2009 (Cont'd)  
表B2：二零零八年及二零零九年醫學遺傳科的工作（續）

|                                                                                                                                                           | 2008            | 2009            |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|-----------------|
| <b>Screening Programme for Congenital Hypothyroidism &amp; Glucose-6-phosphate Dehydrogenase Deficiency</b><br><b>先天性甲狀腺功能不足症及葡萄糖六磷酸去氫酵素(G6PD)缺乏症篩選計劃</b> |                 |                 |
| Number of live births in public hospitals<br>公立醫院的活產嬰兒人數                                                                                                  | 41 553          | 41 150          |
| Number of babies screened<br>經篩選的嬰兒人數                                                                                                                     |                 |                 |
| Male<br>男性                                                                                                                                                | 21 814          | 21 544          |
| Female<br>女性                                                                                                                                              | 19 739          | 19 607          |
| <b>Total</b><br><b>合計</b>                                                                                                                                 | <b>41 553 †</b> | <b>41 151 †</b> |
| Number of babies confirmed with congenital hypothyroidism<br>證實患有先天性甲狀腺功能不足症的嬰兒人數                                                                         | 43              | 41              |
| Number of babies with G6PD deficiency<br>患有G6PD缺乏症的嬰兒人數                                                                                                   |                 |                 |
| Male<br>男性                                                                                                                                                | 999             | 904             |
| Female<br>女性                                                                                                                                              | 83              | 93              |
| <b>Total</b><br><b>合計</b>                                                                                                                                 | <b>1 082</b>    | <b>997</b>      |
| Percentage of babies screened with G6PD deficiency<br>經篩選患有G6PD缺乏症的嬰兒百分比                                                                                  |                 |                 |
| Male<br>男性                                                                                                                                                | 4.6%            | 4.2%            |
| Female<br>女性                                                                                                                                              | 0.4%            | 0.5%            |
| <b>Total</b><br><b>合計</b>                                                                                                                                 | <b>2.6%</b>     | <b>2.4%</b>     |

Note: \* Revised figure.

註：\* 修訂數字。

† One missed cord blood case was unable to be screened due to dead in 2008. One other missed cord blood case was unable to be screened in December 2008 and were screened in 2009 instead.

† 二零零八年一名初生嬰兒因死亡而不能接受篩選。另一名因於二零零八年十二月未能接受篩選的嬰兒，已於二零零九年進行篩選。

Table B3 : Work of Forensic Pathology Service 2008 and 2009  
表B3：二零零八年及二零零九年法醫科的工作

|                                                                 | 2008          | 2009          |
|-----------------------------------------------------------------|---------------|---------------|
| <b>Post-mortem Examinations</b><br><b>屍體檢驗</b>                  |               |               |
| Homicide cases<br>兇殺個案                                          | 35            | 47            |
| Suspicious cases<br>可疑個案                                        | 175           | 108           |
| Deaths whilst in official custody<br>在官方看管期間死亡的個案               | 11            | 28            |
| Traffic hit-and-run cases<br>司機不顧而去的交通意外個案                      | 4             | 3             |
| Hospital deaths<br>醫院死亡個案                                       | 20            | 15            |
| Other coroner's cases<br>其他死因裁判官個案                              | 7 225         | 6 995         |
| <b>Total</b><br><b>合計</b>                                       | <b>7 470</b>  | <b>7 196</b>  |
| <b>Clinical Examinations and Blood Taking</b><br><b>臨床檢驗及抽血</b> |               |               |
| Victims of sexual offence cases<br>性罪行個案的受害者                    | 452           | 373           |
| Victims of wounding cases<br>傷人個案的受害者                           | 6             | 7             |
| Suspects of homicide cases<br>兇殺個案的疑犯                           | 8             | 11            |
| Suspects of sexual offence cases<br>性罪行個案的疑犯                    | 37            | 20            |
| Suspects of wounding cases<br>傷人個案的疑犯                           | 0             | 1             |
| Others<br>其他                                                    | 561           | 529           |
| <b>Total</b><br><b>合計</b>                                       | <b>1 064</b>  | <b>941</b>    |
| <b>Laboratory Examinations</b><br><b>化驗</b>                     |               |               |
| Histology<br>組織學                                                | 25 631        | 25 818        |
| Swabs<br>拭抹樣本                                                   | 6             | 6             |
| Others<br>其他                                                    | 134           | 93            |
| <b>Total</b><br><b>合計</b>                                       | <b>25 771</b> | <b>25 917</b> |

**Table B3 : Work of Forensic Pathology Service 2008 and 2009 (Cont'd)**  
**表B3：二零零八年及二零零九年法醫科的工作（續）**

|                                                   | 2008       | 2009       |
|---------------------------------------------------|------------|------------|
| <b>Attendances</b><br><b>出勤次數</b>                 |            |            |
| Scenes of crime and turn-outs<br>到案發現場出勤          | 210        | 177        |
| Courts<br>法院                                      | 69         | 129        |
| Lectures and demonstrations<br>演講及示範              | 61         | 53         |
| <b>Total</b><br><b>合計</b>                         | <b>340</b> | <b>359</b> |
| <b>Consultations</b><br><b>諮詢</b>                 |            |            |
| Deaths reports<br>死亡報告                            | 34         | 49         |
| Complaints against police officer cases<br>投訴警察個案 | 11         | 10         |
| Others<br>其他                                      | 91         | 61         |
| <b>Total</b><br><b>合計</b>                         | <b>136</b> | <b>120</b> |

Table B4 : Work of Public Mortuaries 2008 and 2009  
表B4：二零零八年及二零零九年公眾殮房的工作

| Public Mortuary<br>公眾殮房 | Number of Coroner's Cases Handled<br>所處理的死因裁判官個案數目 |       |                              |       |             |       |
|-------------------------|----------------------------------------------------|-------|------------------------------|-------|-------------|-------|
|                         | Autopsies done<br>已進行屍體剖驗                          |       | Autopsies waived<br>豁免進行屍體剖驗 |       | Total<br>合計 |       |
|                         | 2008                                               | 2009  | 2008                         | 2009  | 2008        | 2009  |
| Victoria<br>域多利亞        | 591                                                | 598   | 868                          | 878   | 1 459       | 1 476 |
| Kowloon *<br>九龍 *       | -                                                  | -     | -                            | -     | -           | -     |
| Kwai Chung<br>葵涌        | 1 346                                              | 1 342 | 1 612                        | 1 486 | 2 958       | 2 828 |
| Fu Shan<br>富山           | 1 422                                              | 1 516 | 1 631                        | 1 376 | 3 053       | 2 892 |
| Total<br>合計             | 3 359                                              | 3 456 | 4 111                        | 3 740 | 7 470       | 7 196 |

Notes: \* The Kowloon Public Mortuary was reserved for contingency use since 5.9.2005.  
註： \* 由二零零五年九月五日起，九龍公眾殮房留作後備之用。  
- = Not applicable.  
- = 不適用。

**Table B5 : Work of Student Health Service for the School Years 2007/08 and 2008/09****表B5：二零零七/零八及二零零八/零九學年學生健康服務的工作**

|                                                                                                | 2007/08 | 2008/09 |
|------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|---------|
| <b>Enrolment Exercise</b>                                                                      |         |         |
| <b>登記項目</b>                                                                                    |         |         |
| Total number of primary and secondary schools<br>中、小學校總數                                       | 1 318   | 1 248   |
| Number of primary and secondary schools participating<br>中、小學校參與服務的數目                          | 1 291   | 1 233   |
| Percentage of primary and secondary schools participating<br>中、小學校參與服務的百分比                     | 98.0%   | 98.8%   |
| Total number of primary and secondary school students<br>中、小學生總人數                              | 859 235 | 846 879 |
| Number of primary and secondary school students enrolled<br>中、小學生已登記的總人數                       | 752 021 | 737 922 |
| Enrolment rate<br>登記率                                                                          | 87.5%   | 87.1%   |
| <b>Workload Statistics</b>                                                                     |         |         |
| <b>工作量統計數字</b>                                                                                 |         |         |
| <b><i>Student Health Service Centres</i></b>                                                   |         |         |
| <b>學生健康服務中心</b>                                                                                |         |         |
| Number of student health service centres (as at end of the school year)<br>學生健康服務中心的數目 (截至學年底) | 12      | 12      |
| Number of sessions held<br>服務節數                                                                | 5 868   | 5 664   |
| Number of students attended<br>出席學生人數                                                          | 505 711 | 482 405 |
| Number of attendances<br>出席人次                                                                  | 519 895 | 492 097 |
| Number of medical consultations performed<br>醫生診斷次數                                            | 241 633 | 232 570 |
| Number of individual counselling conducted<br>個別輔導次數                                           | 294 174 | 279 203 |
| Number of health talks conducted<br>健康講座數目                                                     | 24 188  | 15 549  |
| Number of Junior health Pioneer Workshop conducted<br>健康小先鋒工作坊講座數目                             | -       | 1 934   |
| <b><i>Special Assessment Centres</i></b>                                                       |         |         |
| <b>健康評估中心</b>                                                                                  |         |         |
| Number of special assessment centres (as at end of the school year)<br>健康評估中心的數目 (截至學年底)       | 3       | 3       |
| Number of sessions held<br>服務節數                                                                | 2 910   | 2 832   |
| Number of students attended<br>出席學生人數                                                          | 71 520  | 71 812  |
| Number of attendances<br>出席人次                                                                  | 104 266 | 116 757 |
| Number of medical consultations performed<br>醫生診斷次數                                            | 23 152  | 34 991  |
| Number of individual counselling conducted<br>個別輔導次數                                           | 20 298  | 18 637  |
| Number of health talks conducted<br>健康講座數目                                                     | 31      | 31      |
| <b><i>Number of Referrals to Specialist Clinics or Other Organisations</i></b>                 | 70 147  | 69 907  |
| <b>轉介往專科診所或其他機構的個案數目</b>                                                                       |         |         |

Note: - = Not applicable.

註：- = 不適用。

Table B6 : Work of Professional Development and Quality Assurance Service\* 2008 and 2009  
表B6 : 二零零八年及二零零九年專業發展及質素保證服務\*的工作

| Institution<br>機構                                  | Number of Attendances<br>到診人次 |                |
|----------------------------------------------------|-------------------------------|----------------|
|                                                    | 2008                          | 2009           |
| <b>Doctor Consultations</b><br><b>醫生診視</b>         |                               |                |
| Hong Kong Island<br>港島                             | 106 813                       | 126 324        |
| Kowloon<br>九龍                                      | 68 421                        | 70 287         |
| <i>Sub-total</i><br><i>小計</i>                      | <i>175 234</i>                | <i>196 611</i> |
| <b>Injections</b><br><b>注射</b>                     |                               |                |
| Hong Kong Island<br>港島                             | 1 305                         | 2 670          |
| Kowloon<br>九龍                                      | 953                           | 2 377          |
| <i>Sub-total</i><br><i>小計</i>                      | <i>2 258</i>                  | <i>5 047</i>   |
| <b>Dressings</b><br><b>敷藥</b>                      |                               |                |
| Hong Kong Island<br>港島                             | 1 055                         | 1 007          |
| Kowloon<br>九龍                                      | 607                           | 769            |
| <i>Sub-total</i><br><i>小計</i>                      | <i>1 662</i>                  | <i>1 776</i>   |
| <b>Accident &amp; Emergency Cases</b><br><b>急症</b> |                               |                |
| Hong Kong Island<br>港島                             | 18                            | 38             |
| Kowloon<br>九龍                                      | 0                             | 0              |
| <i>Sub-total</i><br><i>小計</i>                      | <i>18</i>                     | <i>38</i>      |
| <b>All Work</b><br><b>所有工作</b>                     |                               |                |
| Hong Kong Island<br>港島                             | 109 191                       | 130 039        |
| Kowloon<br>九龍                                      | 69 981                        | 73 433         |
| <b>Total</b><br><b>合計</b>                          | <b>179 172</b>                | <b>203 472</b> |

Note: \* Including Families Clinics and Education & Training Centre in Family Medicine.  
註： \* 包括公務員診所及家庭醫學深造培訓中心。



Table B7 : Work of Clinics in Correctional Institution 2008 and 2009  
表B7：二零零八年及二零零九年懲教署診所的工作

| Institution<br>機構                                  | Number of Attendances<br>到診人次 |                |
|----------------------------------------------------|-------------------------------|----------------|
|                                                    | 2008                          | 2009           |
| <b>Doctor Consultations</b><br><b>醫生診視</b>         |                               |                |
| Hong Kong Island<br>港島                             | 71 954                        | 69 057         |
| Kowloon<br>九龍                                      | 106 882                       | 109 514        |
| New Territories East<br>新界東                        | 158 952                       | 146 388        |
| New Territories West<br>新界西                        | 115 567                       | 83 495         |
| <i>Sub-total</i><br><i>小計</i>                      | <b>453 355</b>                | <b>408 454</b> |
| <b>Injections</b><br><b>注射</b>                     |                               |                |
| Hong Kong Island<br>港島                             | 8 408                         | 8 168          |
| Kowloon<br>九龍                                      | 586                           | 1 271          |
| New Territories East<br>新界東                        | 2 712                         | 3 071          |
| New Territories West<br>新界西                        | 2 313                         | 1 999          |
| <i>Sub-total</i><br><i>小計</i>                      | <b>14 019</b>                 | <b>14 509</b>  |
| <b>Dressings</b><br><b>敷藥</b>                      |                               |                |
| Hong Kong Island<br>港島                             | 17 819                        | 15 215         |
| Kowloon<br>九龍                                      | 6 886                         | 5 432          |
| New Territories East<br>新界東                        | 31 670                        | 26 089         |
| New Territories West<br>新界西                        | 8 004                         | 7 661          |
| <i>Sub-total</i><br><i>小計</i>                      | <b>64 379</b>                 | <b>54 397</b>  |
| <b>Accident &amp; Emergency Cases</b><br><b>急症</b> |                               |                |
| Hong Kong Island<br>港島                             | 867                           | 879            |
| Kowloon<br>九龍                                      | 468                           | 537            |
| New Territories East<br>新界東                        | 1 425                         | 417            |
| New Territories West<br>新界西                        | 789                           | 1 014          |
| <i>Sub-total</i><br><i>小計</i>                      | <b>3 549</b>                  | <b>2 847</b>   |
| <b>All Work</b><br><b>所有工作</b>                     |                               |                |
| Hong Kong Island<br>港島                             | 99 048                        | 93 319         |
| Kowloon<br>九龍                                      | 114 822                       | 116 754        |
| New Territories East<br>新界東                        | 194 759                       | 175 965        |
| New Territories West<br>新界西                        | 126 673                       | 94 169         |
| <b>Total</b><br><b>合計</b>                          | <b>535 302</b>                | <b>480 207</b> |

**Table B8 : Work of Elderly Health Service 2008 and 2009**  
**表B8：二零零八年及二零零九年長者健康服務的工作**

|                                                                               | 2008    | 2009    |
|-------------------------------------------------------------------------------|---------|---------|
| <b>Elderly Health Centres</b><br><b>長者健康中心</b>                                |         |         |
| Number of elderly health centres (as at end of the year)<br>長者健康中心的數目 (截至年底)  | 18      | 18      |
| Number of enrolments<br>登記人數                                                  | 38 453  | 38 676  |
| Number of attendances<br>到診人次                                                 |         |         |
| Health assessment<br>健康評估                                                     | 77 683  | 78 015  |
| Curative service<br>治療服務                                                      | 98 174  | 96 390  |
| Health education<br>健康教育                                                      | 168 497 | 172 670 |
| <b>Visiting Health Teams</b><br><b>長者健康外展隊伍</b>                               |         |         |
| Number of visiting health teams (as at end of the year)<br>長者健康外展隊伍的數目 (截至年底) | 18      | 18      |
| Number of sessions of health promotion activities<br>健康推廣活動的節數                | 12 003  | 12 440  |
| Number of client-contacts<br>提供服務人次                                           | 261 360 | 279 523 |

**Table B9 : Work of Family Health Service (Maternal and Child Health Service)**  
**2008 and 2009**

**表B9：二零零八年及二零零九年家庭健康服務(母嬰健康服務)的工作**

| Maternal and Child Health Service<br>母嬰健康服務                             | 2008           | 2009           |
|-------------------------------------------------------------------------|----------------|----------------|
| <b>Number of Centres (as at end of the year)</b><br><b>健康院數目 (截至年底)</b> |                |                |
| Full-time<br>全部時段開放                                                     | 25             | 25             |
| Part-time<br>部分時段開放                                                     | 6              | 6              |
| <b>Total</b><br><b>合計</b>                                               | <b>31</b>      | <b>31</b>      |
| <b>Antenatal Service</b><br><b>產前服務</b>                                 |                |                |
| Number of sessions held<br>服務節數                                         | 2 268.9        | 2 310.1        |
| Number of cases<br>個案數目                                                 | 26 271         | 25 605         |
| Number of total attendances<br>總到診人次                                    | 145 000        | 140 271        |
| <b>Postnatal Service</b><br><b>產後服務</b>                                 |                |                |
| Number of sessions held<br>服務節數                                         | 1 214.4        | 1 343.8        |
| Number of cases<br>個案數目                                                 | 21 700         | 22 377         |
| Number of total attendances<br>總到診人次                                    | 22 370         | 23 170         |
| <b>Child Health Service (0-5 years of age)</b><br><b>兒童健康服務 (0至5歲)</b>  |                |                |
| Number of sessions held<br>服務節數                                         | 7 132.8        | 7 405.9        |
| Number of cases<br>個案數目                                                 |                |                |
| New cases<br>新症                                                         | 65 390         | 66 227         |
| Old cases<br>舊症                                                         | 129 122        | 134 548        |
| <b>Total</b><br><b>合計</b>                                               | <b>194 512</b> | <b>200 775</b> |
| Number of total attendances<br>總到診人次                                    | 594 514        | 596 351        |
| Percentage of local new born attending<br>本地新生兒到診百分比                    | 78.3%          | 74.4%          |

Table B9 : Work of Family Health Service (Maternal and Child Health Service)  
2008 and 2009 (Cont'd)

表B9：二零零八年及二零零九年家庭健康服務(母嬰健康服務)的工作（續）

| Maternal and Child Health Service<br>母嬰健康服務                    | 2008    | 2009    |
|----------------------------------------------------------------|---------|---------|
| Family Planning Service<br>家庭計劃服務                              |         |         |
| Number of sessions held<br>服務節數                                | 2 851.9 | 2 824.8 |
| Number of cases<br>個案數目                                        |         |         |
| New cases<br>新症                                                | 19 354  | 19 481  |
| Old cases<br>舊症                                                | 51 220  | 49 915  |
| Total<br>合計                                                    | 70 574  | 69 396  |
| Number of total attendances<br>總到診人次                           | 157 686 | 143 999 |
| Principal method of contraception of new cases<br>新症個案所採用的避孕方法 |         |         |
| Pills<br>避孕丸                                                   | 725     | 745     |
| Injection<br>避孕針                                               | 423     | 349     |
| Intrauterine device (IUD)<br>子宮環                               | 1 532   | 1 496   |
| Condom<br>避孕套                                                  | 15 943  | 16 235  |
| Other methods<br>其他方法                                          | 190     | 171     |
| Not using any contraception<br>沒有採用任何避孕方法                      | 541     | 485     |
| Total<br>合計                                                    | 19 354  | 19 481  |

**Table B10 : Work of Family Health Service (Woman Health Service) 2008 and 2009**  
**表B10 : 二零零八年及二零零九年家庭健康服務(婦女健康服務)的工作**

| Woman Health Service<br>婦女健康服務                                                                                              | 2008   | 2009   |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|--------|
| Number of Woman Health Centres (as at end of the year)<br>婦女健康中心的數目 (截至年底)                                                  | 3      | 3      |
| Number of Maternal and Child Health Centres<br>with Woman Health Service (as at end of the year)<br>提供婦女健康服務的母嬰健康院數目 (截至年底) | 10     | 10     |
| Number of Sessions Held<br>服務節數                                                                                             | 1 851  | 1 936  |
| Number of Enrolment<br>登記人數                                                                                                 |        |        |
| New cases<br>新症                                                                                                             | 5 955  | 6 116  |
| Old cases<br>舊症                                                                                                             | 12 594 | 13 243 |
| Total<br>合計                                                                                                                 | 18 549 | 19 359 |
| Number of Total Attendances<br>總到診人次                                                                                        | 34 810 | 35 679 |
| Number of Mammograms Done<br>接受乳房X光造影檢查的人次                                                                                  | 8 915  | 8 795  |

[ This is a blank page ]

**Table B11 : Work of Narcotics and Drug Administration Unit 2008 and 2009**  
**表B11：二零零八年及二零零九年毒品管理部的工作**

| Type of Work<br>工作性質                                                          | 2008      | 2009      |
|-------------------------------------------------------------------------------|-----------|-----------|
| Number of Methadone Clinics (as at end of the year)<br>美沙酮診所數目 (截至年底)         | 20        | 20        |
| Number of New Cases<br>新症數目                                                   | 366       | 349       |
| Number of Effective Registration * (as at end of the year)<br>有效登記人數 * (截至年底) | 8 583     | 8 385     |
| Number of Total Attendances<br>總到診人次                                          | 2 308 948 | 2 352 766 |

*Note: \* Effective Registration refers to the number of patients registered with the methadone clinics as at the end of the year.*

註： \* 有效登記人數指截至年底在美沙酮診所登記的病人數目。

Table B12 : Work of Pharmaceutical Service 2008 and 2009  
表B12：二零零八年及二零零九年藥劑事務部的工作

| Pharmaceutical Control<br>藥劑管制                                        | 2008        | 2009        |
|-----------------------------------------------------------------------|-------------|-------------|
| <b>Licences, Permits and Registration</b><br><b>牌照、許可證及註冊</b>         |             |             |
| Antibiotics Permits issued<br>簽發的抗生素許可證                               | 550         | 543         |
| Wholesale Poisons Licences issued<br>簽發的毒藥批發牌照                        | 855         | 865         |
| Authorised Seller of Poisons Licences issued<br>簽發的獲授權毒藥銷售商牌照         | 489         | 518         |
| Listed Seller of Poisons Licences issued<br>簽發的列載毒藥銷售商牌照              | 3 313       | 3 397       |
| Dangerous Drugs Wholesalers Licences issued<br>簽發的危險藥物批發商牌照           | 128         | 131         |
| Dangerous Drugs Manufacturers Licences issued<br>簽發的危險藥物製造商牌照         | 21          | 21          |
| Licences of Movements of Dangerous Drugs issued<br>簽發的搬運危險藥物許可證       | 1 928       | 2 077       |
| Pharmaceutical products registered as at end of the year<br>截至年底註冊的藥物 | 19 165      | 19 588      |
| Pharmaceutical Manufacturers Licences issued<br>簽發的藥物製造商牌照            | 41          | 39          |
| Pharmaceutical Import Licences issued<br>簽發的藥物進口許可證                   | 45 275      | 44 307      |
| Pharmaceutical Export Licences issued<br>簽發的藥物出口許可證                   | 87 847      | 140 566     |
| Registration of pharmaceutical importers / exporters<br>藥物進／出口商登記     | 232         | 210         |
| <b>Inspections and Law Enforcement</b><br><b>視察及執法</b>                |             |             |
| Premises inspected<br>巡查的處所數目                                         | 10 670      | 12 134      |
| Prosecutions initiated<br>作出檢控的次數                                     | 145         | 149         |
| <b>Dispensing Service</b><br><b>配藥服務</b>                              |             |             |
| Number of clinic dispensaries as at end of the year<br>截至年底診所配藥處的數目   | 17          | 17          |
| Pharmaceutical expenditure (HK\$)<br>藥劑開支(港幣)                         | 2008/09     | 2009/10     |
| Drugs<br>藥物                                                           | 184,743,956 | 324,403,208 |
| Dressings<br>敷料                                                       | 701,783     | 797,823     |
| Medical Instruments<br>醫療用具                                           | 122,035     | 111,631     |



**Table B13 : Work of Port Health Office 2008 and 2009****表B13 : 二零零八年及二零零九年港口衛生處的工作**

|                                                                                                     | 2008   | 2009   |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|--------|
| <b>Certificates and Permits</b><br><b>證明書及許可證</b>                                                   |        |        |
| Number of Free Pratique granted *<br>簽發自由無疫通行證數目 *                                                  | 28 402 | 28 385 |
| Number of Ship Sanitation Control Exemption Certificates issued<br>簽發船舶免予衛生控制證書數目                   | 473    | 578    |
| Number of Ship Sanitation Control Certificates issued<br>簽發船舶衛生控制證書數目                               | 9      | 1      |
| Number of Cremation Permits issued<br>簽發火葬許可證數目                                                     | 28 212 | 27 581 |
| Number of Import Permits for Human Corpse issued *<br>簽發人類屍體進口許可證數目 *                               | 487    | 446    |
| Number of Import Permits for Biological Materials issued<br>簽發生物物質進口許可證數目                           | 6 859  | 20 062 |
| <b>Inspections and Law Enforcement</b><br><b>視察及執法</b>                                              |        |        |
| <b>Cross-boundary Conveyance</b><br><b>跨境交通工具</b>                                                   |        |        |
| Number of inspections to cross-boundary vessels<br>視察跨境船隻的次數                                        | 1 998  | 3 064  |
| Number of inspections to aircrafts<br>視察飛機的次數                                                       | 98     | 91     |
| Number of inspections to cross-boundary trains and buses/coaches<br>視察跨境火車和巴士/旅遊巴士的次數               | 260    | 260    |
| <b>Boundary Control Points</b><br><b>出入境口岸</b>                                                      |        |        |
| Number of inspections to seaports<br>視察港口的次數                                                        | 472    | 495    |
| Number of inspections to the airport<br>視察機場的次數                                                     | 1 341  | 1 255  |
| Number of inspections to landports<br>視察陸路口岸的次數                                                     | 520    | 516    |
| <b>Medical Assistance and Health Surveillance</b><br><b>醫療援助及健康監察</b>                               |        |        |
| Number of medical assistance and advice given to cross-boundary vessels<br>向跨境船隻提供醫療援助及意見的次數        | 44     | 51     |
| Number of medical assistance and advice given to aircrafts or in the airport<br>向飛機或在機場提供醫療援助及意見的次數 | 9      | 30     |
| Number of illegal immigrants under health surveillance<br>接受健康監察的非法入境者人數                            | 0      | 5      |
| Number of medical consultations for illegal immigrants<br>非法入境者接受診症的次數                              | 0      | 3      |

**Table B13 : Work of Port Health Office 2008 and 2009 (Cont'd)**  
**表B13 : 二零零八年及二零零九年港口衛生處的工作 (續)**

|                                                                                                              | 2008  | 2009  |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|-------|
| <b>Traveller's Health Service</b><br><b>旅遊健康服務</b>                                                           |       |       |
| Number of travel health consultations<br>旅遊健康會診次數                                                            | 5 074 | 5 225 |
| Yellow fever vaccination certificate issued under International Health Regulations<br>根據《國際衛生規例》簽發預防黃熱病注射證明書 | 3 033 | 3 085 |
| Other travel-related vaccinations done<br>其他與旅遊有關的防疫注射                                                       | 9 660 | 9 794 |
| Courses of preventive medications dispensed<br>配處預防藥物療程的數目                                                   | 2 753 | 3 315 |
| Number of travel health kits sold<br>出售旅遊保健囊的數目                                                              | 240   | 261   |
| Number of articles uploaded to travel health website<br>上載於旅遊健康網站的文章數目                                       | 1 122 | 897   |

*Note:* \* After the enactment of the Prevention and Control of Disease Ordinance (Cap 599) on 14 July 2008, "Radio Pratique" & "Import Permits for Human Remains" were replaced by "Free Pratique" & "Import Permits for Human Corpse" respectively.

註： \* 自二零零八年七月十四日預防及控制疾病條例生效後，《預檢無疫通行證》和《人類遺骸進口許可證》分別改為《自由無疫通行證》和《人類屍體進口許可證》。

**Table B14 : Work of Radiation Health Unit 2008 and 2009****表B14：二零零八年及二零零九年放射衛生部的工作**

|                                                                                                 | 2008         | 2009         |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|--------------|
| <b>Licences and Permits</b><br><b>牌照及許可證</b>                                                    |              |              |
| Irradiating Apparatus Licences issued/renewed<br>發出／續訂的輻照儀器牌照數目                                 | 8 318        | 8 462        |
| Irradiating Apparatus Licences cancelled<br>撤銷的輻照儀器牌照數目                                         | 1 206        | 1 106        |
| Irradiating Apparatus Licences remained in force at the end of the year<br>截至年底仍然有效的輻照儀器牌照的數目   |              |              |
| i) for hospital use<br>供醫院使用                                                                    | 862          | 879          |
| ii) for laboratories, general practitioners & institutions<br>供化驗所、普通科醫生及機構使用                   | 2 766        | 2 863        |
| iii) for dentists<br>供牙醫使用                                                                      | 2 878        | 2 941        |
| iv) others<br>其他                                                                                | 1 475        | 1 516        |
| <b>Total</b><br><b>合計</b>                                                                       | <b>7 981</b> | <b>8 199</b> |
| Radioactive Substances Licences issued/renewed<br>發出／續訂的放射性物質牌照數目                               | 530          | 522          |
| Radioactive Substances Licences cancelled<br>撤銷的放射性物質牌照數目                                       | 36           | 39           |
| Radioactive Substances Licences remained in force at the end of the year<br>截至年底仍然有效的放射性物質牌照的數目 | 548          | 534          |
| Amendments to Licences<br>修訂牌照的次數                                                               | 218          | 244          |
| Exemption Notices issued/amended<br>發出／修訂的豁免通知數目                                                | 12           | 23           |
| Exemption Notices cancelled<br>撤銷的豁免通知數目                                                        | 4            | 8            |
| Permits to Move Radioactive Substances<br>移送放射性物質許可證的數目                                         | 451          | 470          |

Table B14 : Work of Radiation Health Unit 2008 and 2009 (Cont'd)  
表B14：二零零八年及二零零九年放射衛生部的工作 (續)

|                                                                                             | 2008    | 2009    |
|---------------------------------------------------------------------------------------------|---------|---------|
| <b>Inspections &amp; Law Enforcement</b><br><b>視察及執法</b>                                    |         |         |
| Inspections conducted<br>進行視察的次數                                                            | 1 601   | 1 708   |
| Verbal warnings on offences<br>就違例事項發出的口頭警告數目                                               | 21      | 7       |
| Warning letters on offences<br>就違例事項發出的警告信數目                                                | 9       | 16      |
| Cases of offence under investigation<br>在調查中的違例個案數目                                         | 17      | 13      |
| Prosecutions initiated<br>作出檢控的次數                                                           | 0       | 0       |
| <b>Radiation Monitoring</b><br><b>輻射監測</b>                                                  |         |         |
| Personal Dosimeter processed<br>處理的個人劑量計數目                                                  | 108 196 | 112 205 |
| Environmental Dosimeter processed<br>處理的環境劑量計數目                                             | 624     | 664     |
| Emergency Dosimeter processed<br>處理的緊急劑量計數目                                                 | 14 524  | 14 524  |
| Persons monitored<br>接受監測的人數                                                                | 9 615   | 9 715   |
| Subscribers to the Radiation Monitoring Service<br>輻射監測服務的用戶數目                              | 868     | 898     |
| Dose reports issued<br>發出的劑量報告數目                                                            | 10 416  | 10 776  |
| High dose alerts issued<br>發出的高劑量警告數目                                                       | 79      | 72      |
| <b>Health Surveillance</b><br><b>健康監察</b>                                                   |         |         |
| Medical certificate of fitness for radiation workers processed<br>醫生為已接受處理的輻射工人簽發身體健康證明書的數目 | 1 165   | 1 191   |

**Table B15 : Work of Tobacco Control Office 2008 and 2009****表B15：二零零八年及二零零九年控煙辦公室的工作**

|                                                                                         | 2008   | 2009   |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|--------|--------|
| <b>Health Education</b><br><b>健康教育</b>                                                  |        |        |
| Number of seminars on Smoking (Public Health) Ordinance conducted<br>舉行《吸煙(公共衛生)條例》講座數目 | 18     | 37     |
| Number of telephone enquiries received<br>接獲查詢來電數目                                      | 1 266  | 1 832  |
| <b>Law Compliance Monitoring</b><br><b>監察法例的遵行情況</b>                                    |        |        |
| Number of complaints against smoking in no smoking areas<br>投訴於禁煙區違例吸煙數目                | 15 321 | 17 399 |
| Number of enquiries on Smoking (Public Health) Ordinance received<br>查詢《吸煙(公共衛生)條例》數目   | 5 001  | 6 300  |
| Number of statutory no smoking areas inspected<br>巡查法定禁煙區數目                             | 13 302 | 17 627 |
| Number of summonses against smoking offences issued<br>發出違例吸煙傳票數目                       | 7 305  | 4 180  |
| Number of fixed penalty notices against smoking offences issued *<br>發出違例吸煙定額罰款通知書數目 *  | -      | 1 477  |
| Number of publications screened<br>審查的刊物數目                                              | 1 314  | 1 688  |
| <b>Smoking Cessation Hotline</b><br><b>戒煙熱線</b>                                         |        |        |
| Number of calls received<br>接獲來電數目                                                      | 4 335  | 15 500 |
| Number of smoking cessation seminars conducted<br>舉辦戒煙講座數目                              | 50     | 73     |

Notes: The amended provisions relating to the expansion of statutory no smoking areas under the Smoking (Public Health) Ordinance (Cap. 371) has been implemented with effect from 1 January 2007.

註：《吸煙（公眾衛生）條例》（第371章）中關於擴大法定禁煙區的修訂條文，已於二零零七年一月一日實施。

\* The fixed penalty system of smoking offences comes into operation on 1 September 2009.

\* 吸煙罪行定額罰款制度於二零零九年九月一日實施。

- = Not applicable.

- = 不適用。

[ This is a blank page ]

Table B16 : Immunisations 2005 to 2009  
表B16：二零零五年至二零零九年疫苗接種

| Vaccinations<br>接種疫苗                                                                                                | Number of Doses Administered*<br>接種劑數* |         |         |         |           |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|---------|---------|---------|-----------|
|                                                                                                                     | 2005                                   | 2006    | 2007    | 2008    | 2009      |
| <b>Diphtheria / Tetanus / acellular<br/>Pertussis / inactivated Poliovirus †</b><br>白喉、破傷風、無細胞型百日咳、<br>滅活小兒麻痺混合疫苗 † |                                        |         |         |         |           |
| 1st dose<br>第一劑                                                                                                     | -                                      | -       | 37 291  | 41 462  | 44 436    |
| 2nd dose<br>第二劑                                                                                                     | -                                      | -       | 32 741  | 40 036  | 42 238    |
| 3rd dose<br>第三劑                                                                                                     | -                                      | -       | 29 581  | 39 472  | 41 313    |
| Booster dose<br>加強劑                                                                                                 | -                                      | -       | 91 732  | 90 283  | 160 900 ‡ |
| <b>Diphtheria / Pertussis / Tetanus †</b><br>白喉、百日咳、破傷風混合疫苗 †                                                       |                                        |         |         |         |           |
| 1st dose<br>第一劑                                                                                                     | 36 946                                 | 38 757  | 3 628   | 58      | 32        |
| 2nd dose<br>第二劑                                                                                                     | 35 944                                 | 37 232  | 3 631   | 41      | 21        |
| 3rd dose<br>第三劑                                                                                                     | 35 540                                 | 36 659  | 3 390   | 50      | 20        |
| Booster dose<br>加強劑                                                                                                 | 35 128                                 | 35 411  | 3 221   | 96      | 63        |
| <b>Diphtheria / Tetanus †</b><br>白喉、破傷風混合疫苗 †                                                                       |                                        |         |         |         |           |
| Primary series<br>基礎接種                                                                                              | 493                                    | 391     | 197     | 247     | 127       |
| Booster dose<br>加強劑                                                                                                 | 142 353                                | 138 366 | 81 145  | 75 711  | 1 036 ‡   |
| <b>Tetanus<br/>破傷風</b>                                                                                              | 167 235                                | 166 435 | 168 083 | 175 036 | 170 850   |
| <b>Tuberculosis (BCG)<br/>結核病 (卡介苗)</b>                                                                             |                                        |         |         |         |           |
| Infant<br>嬰兒                                                                                                        | 57 032                                 | 65 577  | 70 445  | 78 434  | 81 717    |
| Others<br>其他                                                                                                        | 315                                    | 267     | 286     | 268     | 246       |
| <b>Poliomyelitis †<br/>小兒麻痺 †</b>                                                                                   |                                        |         |         |         |           |
| Type I for newborn<br>為新生嬰兒接種的第一型                                                                                   | 58 599                                 | 67 212  | 6 093   | 0       | 0         |
| Primary series — Trivalent<br>基礎接種 — 三型混合                                                                           | 71 769                                 | 75 532  | 7 378   | 339     | 148       |
| Booster dose — Trivalent<br>加強劑 — 三型混合                                                                              | 176 370                                | 172 970 | 85 684  | 77 236  | 2 906 ‡   |

Table B16 : Immunisations 2005 to 2009 (Cont'd)  
表B16：二零零五年至二零零九年疫苗接種（續）

| Vaccinations<br>接種疫苗                                     | Number of Doses Administered*<br>接種劑數* |         |         |         |         |
|----------------------------------------------------------|----------------------------------------|---------|---------|---------|---------|
|                                                          | 2005                                   | 2006    | 2007    | 2008    | 2009    |
| Pneumococcal Conjugate Vaccine §<br>肺炎球菌結合疫苗 §           | -                                      | -       | -       | -       | 135 908 |
| Pneumococcal Polysaccharide Vaccine   <br>肺炎球菌多醣疫苗       | -                                      | -       | -       | -       | 179 571 |
| Measles, Mumps and Rubella<br>麻疹、流行性腮腺炎及<br>風疹(德國麻疹)混合疫苗 | 124 610                                | 123 892 | 128 053 | 130 868 | 121 154 |
| Measles<br>麻疹                                            | 9                                      | 0       | 4       | 0       | 1       |
| Rubella<br>風疹(德國麻疹)                                      | 1 211                                  | 1 177   | 1 148   | 1 107   | 1 128   |
| Hepatitis B<br>乙型肝炎                                      |                                        |         |         |         |         |
| 1st dose<br>第一劑                                          | 74 047                                 | 81 230  | 83 882  | 89 546  | 94 845  |
| 2nd dose<br>第二劑                                          | 59 113                                 | 57 466  | 57 900  | 58 738  | 57 515  |
| 3rd dose<br>第三劑                                          | 51 727                                 | 48 515  | 48 356  | 49 311  | 49 587  |
| Booster dose<br>加強劑                                      | 953                                    | 1 182   | 1 565   | 1 606   | 1 748   |

Notes: \* Figures refer to the administered doses which are known to the Department of Health.

註： \* 數字為衛生署所知悉的接種劑數。

- † A new combined diphtheria, tetanus, acellular pertussis and inactivated poliovirus vaccine (DTaP-IPV) was adopted in the new Hong Kong Childhood Immunisation Programme with effect from 1 February 2007 to replace the oral poliovirus vaccine (OPV) and whole-cell pertussis vaccine (wP) by inactivated poliovirus vaccine (IPV) and acellular pertussis vaccine (aP) respectively; and the birth dose of OPV-Type I was abolished in the updated programme.
- † 二零零七年二月一日起開始推行更新的香港兒童免疫接種計劃，採用新的白喉、破傷風、無細胞型百日咳及滅活小兒麻痺混合疫苗取代小兒麻痺口服劑及全細胞型百日咳疫苗；原有為初生嬰兒接種的第一型小兒麻痺口服劑亦停止使用。
- ‡ A new combined diphtheria, tetanus, acellular pertussis (reduced dose) and inactivated poliovirus vaccine (dTap-IPV) was adopted in September 2008 to replace the oral poliovirus vaccine (OPV) and diphtheria and tetanus combined (dT) vaccine for Primary 6 students.
- ‡ 二零零八年九月起新採用的白喉、破傷風、無細胞型百日咳(減量)及滅活小兒麻痺混合疫苗取代了小六學童的小兒麻痺口服劑和白喉及破傷風混合疫苗。
- § Pneumococcal conjugate vaccine was included in the Hong Kong Childhood Immunisation Programme with effect from 1 September 2009.
- § 肺炎球菌結合疫苗於二零零九年九月一日起納入香港兒童免疫接種計劃內。
- || The 2009/10 Government Vaccination Programme (GVP) provides free pneumococcal vaccination to eligible elders aged 65 or above.
- || 二零零九／一零年度政府防疫注射計劃為年滿65歲或以上符合資格的長者免費接種肺炎球菌疫苗。

Sources: Department of Health, Correctional Services Department, Hospital Authority and private hospitals.

資料來源：衛生署、懲教署、醫院管理局及私家醫院。



Table B17 : Coverage Rates for Immunisation Programme (School Campaign) 2005 to 2009

表B17：二零零五年至二零零九年防疫注射計劃(學校運動) 的覆蓋率

|                                                                                    | 2005                      |                         | 2006                      |                         | 2007                      |                         | 2008                      |                         | 2009                      |                         |
|------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|-------------------------|---------------------------|-------------------------|---------------------------|-------------------------|---------------------------|-------------------------|---------------------------|-------------------------|
|                                                                                    | Target Population<br>目標人口 | Coverage Rate<br>覆蓋率(%) | Target Population<br>目標人口 | Coverage Rate<br>覆蓋率(%) | Target Population<br>目標人口 | Coverage Rate<br>覆蓋率(%) | Target Population<br>目標人口 | Coverage Rate<br>覆蓋率(%) | Target Population<br>目標人口 | Coverage Rate<br>覆蓋率(%) |
| <b>Primary 1</b><br>小一                                                             |                           |                         |                           |                         |                           |                         |                           |                         |                           |                         |
| Diphtheria, Tetanus, acellular Pertussis & Inactivated Poliovirus *                | -                         | -                       | -                         | -                       | 61 453                    | 99.43                   | 55 281                    | 99.70                   | 53 504                    | 99.14                   |
| 白喉、破傷風、無細胞型百日咳及滅活小兒麻痺混合疫苗 *                                                        |                           |                         |                           |                         |                           |                         |                           |                         |                           |                         |
| Diphtheria & Tetanus                                                               | 63 656                    | 98.88                   | 60 087                    | 99.43                   | -                         | -                       | -                         | -                       | -                         | -                       |
| 白喉及破傷風                                                                             |                           |                         |                           |                         |                           |                         |                           |                         |                           |                         |
| Poliomyelitis                                                                      | 63 656                    | 98.94                   | 60 087                    | 99.42                   | -                         | -                       | -                         | -                       | -                         | -                       |
| 小兒麻痺                                                                               |                           |                         |                           |                         |                           |                         |                           |                         |                           |                         |
| Measles, Mumps & Rubella                                                           |                           |                         |                           |                         |                           |                         |                           |                         |                           |                         |
| 麻疹、流行性腮腺炎及風疹                                                                       |                           |                         |                           |                         |                           |                         |                           |                         |                           |                         |
| (德國麻疹)                                                                             |                           |                         |                           |                         |                           |                         |                           |                         |                           |                         |
| 1st dose                                                                           | 59 827                    | 99.83                   | 61 889                    | 99.72                   | 55 613                    | 99.62                   | 53 282                    | 99.71                   | 51 167                    | 99.55                   |
| 第一劑                                                                                |                           |                         |                           |                         |                           |                         |                           |                         |                           |                         |
| 2nd dose                                                                           | 59 827                    | 98.84                   | 61 889                    | 99.16                   | 55 613                    | 98.92                   | 53 282                    | 98.79                   | 51 167                    | 98.52                   |
| 第二劑                                                                                |                           |                         |                           |                         |                           |                         |                           |                         |                           |                         |
| <b>Primary 6</b><br>小六                                                             |                           |                         |                           |                         |                           |                         |                           |                         |                           |                         |
| Diphtheria, Tetanus, acellular Pertussis (reduced dose) & Inactivated Poliovirus † | -                         | -                       | -                         | -                       | -                         | -                       | -                         | -                       | 73 885                    | 99.17                   |
| 白喉、破傷風、無細胞型百日咳(減量)及滅活小兒麻痺混合疫苗 †                                                    |                           |                         |                           |                         |                           |                         |                           |                         |                           |                         |
| Diphtheria & Tetanus                                                               | 84 076                    | 99.16                   | 83 168                    | 99.52                   | 82 569                    | 99.48                   | 77 526                    | 99.66                   | -                         | -                       |
| 白喉及破傷風                                                                             |                           |                         |                           |                         |                           |                         |                           |                         |                           |                         |
| Poliomyelitis                                                                      | 84 076                    | 99.14                   | 83 168                    | 99.51                   | 82 569                    | 99.33                   | 77 526                    | 99.65                   | -                         | -                       |
| 小兒麻痺                                                                               |                           |                         |                           |                         |                           |                         |                           |                         |                           |                         |
| Measles, Mumps & Rubella                                                           |                           |                         |                           |                         |                           |                         |                           |                         |                           |                         |
| 麻疹、流行性腮腺炎及風疹                                                                       |                           |                         |                           |                         |                           |                         |                           |                         |                           |                         |
| (德國麻疹)                                                                             |                           |                         |                           |                         |                           |                         |                           |                         |                           |                         |
| 1st dose                                                                           | 83 083                    | 99.86                   | 81 774                    | 99.82                   | 77 220                    | 99.79                   | 73 722                    | 99.76                   | 67 283                    | 99.63                   |
| 第一劑                                                                                |                           |                         |                           |                         |                           |                         |                           |                         |                           |                         |
| 2nd dose                                                                           | 83 083                    | 99.56                   | 81 774                    | 99.67                   | 77 220                    | 99.50                   | 73 722                    | 99.40                   | 67 283                    | 99.15                   |
| 第二劑                                                                                |                           |                         |                           |                         |                           |                         |                           |                         |                           |                         |
| Hepatitis B ‡                                                                      |                           |                         |                           |                         |                           |                         |                           |                         |                           |                         |
| 乙型肝炎 ‡                                                                             |                           |                         |                           |                         |                           |                         |                           |                         |                           |                         |
| 1st dose                                                                           | 83 164                    | 99.92                   | 81 818                    | 99.88                   | 77 273                    | 99.85                   | 73 757                    | 99.83                   | 67 310                    | 99.66                   |
| 第一劑                                                                                |                           |                         |                           |                         |                           |                         |                           |                         |                           |                         |
| 2nd dose                                                                           | 83 164                    | 99.83                   | 81 818                    | 99.85                   | 77 273                    | 99.77                   | 73 757                    | 99.73                   | 67 310                    | 99.46                   |
| 第二劑                                                                                |                           |                         |                           |                         |                           |                         |                           |                         |                           |                         |
| 3rd dose                                                                           | 83 164                    | 99.47                   | 81 818                    | 99.52                   | 77 273                    | 99.39                   | 73 757                    | 98.97                   | 67 310                    | 98.09                   |
| 第三劑                                                                                |                           |                         |                           |                         |                           |                         |                           |                         |                           |                         |

Notes: \* A new combined diphtheria, tetanus, acellular pertussis and inactivated poliovirus vaccine (DTaP-IPV) was adopted in the new Hong Kong Childhood Immunisation Programme with effect from 1 February 2007 to replace the oral poliovirus vaccine (OPV) and whole-cell pertussis vaccine (wP) by inactivated poliovirus vaccine (IPV) and acellular pertussis vaccine (aP) respectively; and the birth dose of OPV-Type 1 was abolished in the updated programme.

註： \* 二零零七年二月一日起開始推行更新的香港兒童免疫接種計劃，採用新的白喉、破傷風、無細胞型百日咳及滅活小兒麻痺混合疫苗取代小兒麻痺口服劑及全細胞型百日咳疫苗；原有為初生嬰兒接種的第一型小兒麻痺口服劑亦停止使用。

† A new combined diphtheria, tetanus, acellular pertussis (reduced dose) and inactivated poliovirus vaccine (dTap-IPV) was adopted in September 2008 to replace the oral poliovirus vaccine (OPV) and diphtheria and tetanus combined (dT) vaccine for Primary 6 students.

† 二零零八年九月起新採用的白喉、破傷風、無細胞型百日咳(減量)及滅活小兒麻痺混合疫苗取代了小六學童的小兒麻痺口服劑和白喉及破傷風混合疫苗。

‡ A Supplementary Hepatitis B Vaccination Programme has been launched for Primary 6 students since September 1998. The figures for the years 2005, 2006 and 2007 refer to the cumulative statistics as at end of September 2007, 2008 and 2009 respectively and had been finalised. Those for the years 2008 and 2009 refer to the cumulative statistics as at end of December 2009 and June 2010 respectively and are subject to revision in the next round of updating.

‡ 衛生署自一九九八年九月起推行小六學生乙型肝炎防疫注射補充計劃。二零零五年、二零零六年及二零零七年的數字已獲確實，分別指截至二零零七年、二零零八年及二零零九年九月底的累計統計數字。至於二零零八年及二零零九年的數字，則分別指截至二零零九年十二月及二零一零年六月底的累計統計數字，將在下一輪數據更新時加以修訂。

Table B18 : Work of Central Health Education Unit 2008 and 2009  
表B18：二零零八年及二零零九年中央健康教育組的工作

|                                                                      | 2008  | 2009  |
|----------------------------------------------------------------------|-------|-------|
| Number of Centres (as at end of the year)<br>中心的數目 (截至年底)            | 2     | 2     |
| Health Promotion / Education Activities<br>健康促進／教育活動                 |       |       |
| Campaigns / projects / exhibitions<br>運動／計劃／展覽                       | 14    | 40    |
| Visits by groups<br>為團體安排的參觀活動                                       | 5     | 1     |
| Health counselling and information provision<br>健康輔導及資料提供            | 2 688 | 2 869 |
| Production of Health Education Materials<br>製作健康教育材料                 |       |       |
| Printed materials<br>資料單張                                            | 157   | 175   |
| Audio-visual materials *<br>視聽教材 *                                   | 2     | 3     |
| Newsletter / newspaper articles<br>簡訊／報章文稿                           | 62    | 111   |
| Publicity<br>媒體宣傳                                                    |       |       |
| Mass communication (media interviews / programmes)<br>大眾傳播 (傳媒訪問／活動) | 237   | 227   |
| Training of Health Promoters<br>健康促進員的訓練                             |       |       |
| Training sessions / courses<br>訓練節數／課程                               | 80    | 67    |
| Health promoters trained<br>受訓的健康促進員                                 | 2 134 | 2 005 |
| Research and Evaluation<br>研究及評估                                     |       |       |
| Research studies / publications completed<br>已完成的研究／刊物               | 7     | 7     |

Note: \* Excluding Announcement of Public Interest (API).  
註： \* 不包括政府宣傳短片。

Table B19 : Work of Social Hygiene Clinics 2008 and 2009  
表B19 : 二零零八年及二零零九年社會衛生科診所的工作

|                                                             | 2008          | 2009          |
|-------------------------------------------------------------|---------------|---------------|
| Number of Clinics (as at end of the year)<br>診所數目 (截至年底)    | 8             | 8             |
| Number of Attendances<br>到診人次                               | 176 517       | 168 061       |
| New Cases by Disease<br>按疾病劃分的新症                            |               |               |
| <i>Venereal diseases</i><br>性病                              | <b>13 900</b> | <b>13 734</b> |
| Syphilis<br>梅毒                                              | 916           | 1 028         |
| <i>Non-congenital</i> - Primary<br>非先天性 - 一期                | 45            | 63            |
| - Secondary<br>- 二期                                         | 56            | 69            |
| - Early latent<br>- 早期潛伏                                    | 84            | 61            |
| - Late latent<br>- 後期潛伏                                     | 726           | 820           |
| - All others<br>- 所有其他                                      | 5             | 12            |
| <i>Congenital</i> - Under 1 year old<br>先天性 - 1 歲以下         | 0             | 0             |
| - 1 year old and over<br>- 1 歲及以上                           | 0             | 3             |
| Gonorrhoea<br>淋病                                            | 1 423         | 1 401         |
| Non-specific genital infection<br>非特異性生殖道感染                 | 2 752         | 3 007         |
| Non-gonococcal urethritis<br>非淋菌尿道炎                         | 3 773         | 3 938         |
| Chancroid<br>軟下疳                                            | 0             | 0             |
| Lymphogranuloma venereum<br>性病性淋巴肉芽腫                        | 0             | 0             |
| Herpes genitalis<br>生殖器疱疹                                   | 717           | 611           |
| Genital warts<br>生殖器疣                                       | 2 289         | 2 155         |
| Pediculosis pubis<br>陰蝨症                                    | 172           | 117           |
| Genital ulcer<br>生殖器潰瘍                                      | 10            | 10            |
| Other venereal diseases<br>其他性病                             | 1 848         | 1 467         |
| <i>Skin diseases (including obeservation)</i><br>皮膚病 (包括觀察) | <b>19 089</b> | <b>18 602</b> |
| Total<br>合計                                                 | <b>32 989</b> | <b>32 336</b> |

Note: The figures refer to attendances in the Social Hygiene Clinics and those in prisons.  
註：有關數字指社會衛生科診所及監獄的到診人次。

Table B20 : Work of Dermatology Clinics 2008 and 2009  
表B20 : 二零零八年及二零零九年皮膚科診所的工作

|                                                                   | 2008     | 2009     |
|-------------------------------------------------------------------|----------|----------|
| <b>Number of Clinics (as at end of the year)</b><br>診所數目 (截至年底)   |          |          |
| Full time<br>全時間                                                  | 5        | 5        |
| Part time<br>部分時間                                                 | 0        | 0        |
| <b>Total</b><br>合計                                                | <b>5</b> | <b>5</b> |
| <b>Number of Attendances in Dermatology Service</b><br>皮膚科服務的到診人次 | 177 460  | 185 836  |

|                                                               | 2008         | 2009         |
|---------------------------------------------------------------|--------------|--------------|
| <b>Number of Attendances in Leprosy Service</b><br>麻風病服務的到診人次 |              |              |
| New referral attendance<br>新轉介到診人次                            | 11           | 21           |
| Old attendances<br>舊症覆診人次                                     | 1 472        | 1 486        |
| <b>Total</b><br>合計                                            | <b>1 483</b> | <b>1 507</b> |
| <b>Number of Leprosy New Cases by Age</b><br>按年齡劃分的麻風病新症數目    |              |              |
| 0 - 4                                                         | 0            | 0            |
| 5 - 14                                                        | 0            | 0            |
| 15 - 44                                                       | 1            | 2            |
| 45 - 64                                                       | 2            | 2            |
| ≥ 65                                                          | 2            | 0            |
| <b>Total</b><br>合計                                            | <b>5</b>     | <b>4</b>     |

Table B20 : Work of Dermatology Clinics 2008 and 2009 (Cont'd)  
表B20：二零零八年及二零零九年皮膚科診所的工作（續）

Number of Dermatology New Cases by Disease  
按疾病劃分的皮膚科新症數目

| Dermatological Condition<br>皮膚病   | 2008  | 2009  | Dermatological Condition<br>皮膚病                | 2008   | 2009   |
|-----------------------------------|-------|-------|------------------------------------------------|--------|--------|
| Acne<br>粉刺                        | 502   | 551   | Lichen simplex chronicus<br>慢性單純苔癬             | 166    | 204    |
| Alopecia<br>脫髮                    | 221   | 259   | Lymphoma, cutaneous T cell<br>皮膚T細胞淋巴瘤         | 2      | 1      |
| Amyloidosis<br>澱粉樣變病              | 42    | 67    | Melanoma<br>黑素瘤                                | 7      | 4      |
| Carcinoma, basal cell<br>基底細胞癌    | 99    | 127   | Melasma (chloasma)<br>黑斑病(褐黃斑)                 | 7      | 14     |
| Carcinoma, squamous cell<br>鱗狀細胞癌 | 28    | 19    | Molluscum contagiosum<br>觸染性軟疣                 | 25     | 27     |
| Cellulitis<br>蜂窩織炎                | 9     | 10    | Nail disorders<br>指甲異常                         | 132    | 163    |
| Corns & callosities<br>雞眼及胼胝      | 141   | 135   | Nevus<br>痣                                     | 245    | 297    |
| Dermatofibroma<br>皮膚纖維瘤           | 45    | 45    | Paronychia<br>甲溝炎                              | 33     | 48     |
| Dermatomyositis<br>皮膚肌炎           | 5     | 3     | Pemphigoid<br>類天疱瘡                             | 67     | 67     |
| Drug eruptions<br>藥疹              | 26    | 17    | Pemphigus<br>天疱瘡                               | 7      | 7      |
| Eczema and dermatitis<br>濕疹及皮炎    | 3 696 | 4 072 | Pityriasis alba<br>白糠疹                         | 18     | 19     |
| Epidermoid cyst<br>表皮樣囊腫          | 23    | 31    | Pityriasis rosea<br>玫瑰糠疹                       | 7      | 4      |
| Folliculitis<br>毛囊炎               | 103   | 96    | Pityriasis versicolor<br>花斑糠疹                  | 38     | 28     |
| Granuloma<br>肉芽腫                  | 17    | 9     | Prurigo nodularis<br>結節性癢疹                     | 29     | 28     |
| Hemangioma<br>血管瘤                 | 40    | 43    | Psoriasis<br>牛皮癬                               | 440    | 457    |
| Herpes infections<br>疱疹感染         | 53    | 50    | Rosacea<br>酒渣鼻                                 | 122    | 131    |
| Hyperhidrosis<br>多汗症              | 17    | 25    | Scabies<br>疥瘡                                  | 29     | 22     |
| Hyperpigmentation<br>色素沉着過多       | 17    | 40    | Skin tag / Fibroepithelial polyp<br>皮膚贅/纖維上皮息肉 | 196    | 268    |
| Hypopigmentation<br>色素沉着過少        | 9     | 4     | Striae<br>紋                                    | 12     | 5      |
| Insect bite<br>蟲咬                 | 4     | 6     | Tinea<br>癬                                     | 826    | 1 136  |
| Intertrigo<br>擦疹                  | 14    | 25    | Urticaria<br>蕁麻疹                               | 350    | 425    |
| Keloid<br>癍痕瘤                     | 116   | 167   | Vitiligo<br>白斑                                 | 182    | 202    |
| Keratosis, pilaris<br>毛髮角化病       | 26    | 45    | Wart, viral (exclude genital)<br>病毒疣(生殖器疣除外)   | 1 560  | 1 692  |
| Keratosis, seborrheic<br>脂溢性角化病   | 625   | 605   | Xanthoma<br>黃瘤                                 | 4      | 6      |
| Lentigo<br>着色斑                    | 20    | 22    | Miscellaneous<br>其他                            | 3 764  | 5 142  |
| Lichen planus<br>扁平苔癬             | 14    | 9     |                                                |        |        |
| Total number of new cases<br>新症總數 |       |       |                                                | 14 180 | 16 879 |

Table B21 : Syphilis Screening on Pregnant Women 2008 and 2009

表B21：二零零八年及二零零九年為孕婦進行的梅毒測試

|                                                    | 2008              |                   | 2009              |                   |                                          |                                  |
|----------------------------------------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|------------------------------------------|----------------------------------|
| Number of test done<br>測試數目                        | By VDRL<br>性病血清試驗 | By EIA<br>酶免疫檢測試驗 | By VDRL<br>性病血清試驗 | By EIA<br>酶免疫檢測試驗 | By VRDL/RPR/EIA*<br>性病血清試驗/<br>酶免疫檢測試驗 * | By Anti-TP †<br>梅毒密螺旋體<br>抗體試驗 † |
| Hospitals under<br>Hospital Authority<br>醫院管理局轄下醫院 | 15 686            | 25 461            | 13 251            | 27 014            | 361                                      | 35                               |
| Private hospitals<br>私家醫院                          | 34 313            | 2 584             | 29 948            | 2 568             | 0                                        | 8 003                            |
| Total<br>合計                                        | 49 999            | 28 045            | 43 199            | 29 582            | 361                                      | 8 038                            |
| Test with Positive Results<br>測試結果呈陽性的數目           | 144               | 205               | 128               | 222               | 0                                        | 51                               |
| Percentage Positive<br>測試結果呈陽性的百分比                 | 0.3%              | 0.7%              | 0.3%              | 0.8%              | 0.0%                                     | 0.6%                             |

Notes: \* From 1 January 2009 onwards, one hospital reported statistics under the group VRDL/RPR/EIA as its system cannot distinguish women who underwent each test separately.

註： \* 由二零零九年一月一日開始，某醫院因其系統未能辨認孕婦進行了那項梅毒測試，而提供了性病血清試驗/酶免疫檢測試驗的數字。

† From 1 January 2009 onwards, anti-TP was added as some hospitals use it as a first line test to diagnose syphilis.

† 由二零零九年一月一日開始，一些醫院已經開始使用梅毒密螺旋體抗體試驗作梅毒測試。

**Table B22 : HIV Antibody Testing by Government Virus Unit 2008 and 2009**  
**表B22 : 二零零八年及二零零九年政府病毒科進行的愛滋病病毒抗體測試**

| Source of Specimens<br>樣本來源                                                                            | 2008                  |                            | 2009                  |                            |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|----------------------------|-----------------------|----------------------------|
|                                                                                                        | Number Tested<br>測試數目 | Number Positive<br>陽性結果的數目 | Number Tested<br>測試數目 | Number Positive<br>陽性結果的數目 |
| Social Hygiene Clinics<br>社會衛生科診所                                                                      | 31 040                | 72                         | 29 152                | 50                         |
| Antenatal Screening<br>產前檢查                                                                            | 29 296                | 1                          | 28 892                | 6                          |
| Injection Drug Users / Methadone Clinics<br>注射毒品者／美沙酮診所                                                | 9 377                 | 9                          | 9 557                 | 7                          |
| Public Hospitals and Specialist Clinics<br>'Others' + Prison (UAS)<br>公立醫院及專科診所<br>「其他」+ 監獄 (非聯繫不記名檢查) | 7 203                 | 148                        | 6 893                 | 122                        |
| TB and Chest Clinics<br>(Voluntary + UAS's TB) *<br>胸肺科診所<br>(自願 + 非聯繫不記名檢查的結核病個案) *                   | 4 465                 | 14                         | 3 258                 | 4                          |
| Special Preventive Programme (AIDS unit)<br>特別預防計劃(愛滋病服務組)                                             | 1 592                 | 62                         | 1 519                 | 52                         |
| Health Care Workers<br>醫護人員                                                                            | 477                   | 0                          | 435                   | 0                          |
| Non-governmental Organisations<br>非政府機構                                                                | 62                    | 34                         | 67                    | 38                         |
| Private Practitioners<br>私家醫生                                                                          | 519                   | 103                        | 288                   | 89                         |
| Haemophiliacs<br>血友病患者                                                                                 | 9                     | 0                          | 5                     | 0                          |
| <b>Total<br/>合計</b>                                                                                    | <b>84 040</b>         | <b>443</b>                 | <b>80 066</b>         | <b>368</b>                 |

Note: \* Unlink anonymous screening was suspended since 2009.

註： \* 由二零零九年起，停止非聯繫不記名檢查。

Table B23 : Work of Special Preventive Programme for AIDS and Viral Hepatitis  
2008 and 2009

表B23：二零零八年及二零零九年愛滋病及病毒性肝炎特別預防計劃的工作

|                                                                                                             | 2008    | 2009    |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|---------|
| Number of Clinics / Treatment Centres (as at end of the year)<br>診所／治療中心的數目 (截至年底)                          | 2       | 2       |
| <b>HIV Prevention and Health Promotion Programmes</b><br><b>愛滋病預防及健康推廣項目</b>                                |         |         |
| Number of occasions of community education programmes on AIDS and viral hepatitis<br>愛滋病及病毒性肝炎社區教育計劃的活動次數   | 203     | 119     |
| Number of attendances at community education programmes on AIDS and viral hepatitis<br>愛滋病及病毒性肝炎社區教育計劃的參加人次 | 80 878  | 80 861  |
| Number of education items produced on AIDS and viral hepatitis<br>所製作有關愛滋病及病毒性肝炎的教育物品數目                     | 395     | 383     |
| Number of education materials distributed on AIDS and viral hepatitis<br>所分發有關愛滋病及病毒性肝炎的教育材料數量              | 582 841 | 753 917 |
| Number of calls to the interactive hotlines (AIDS, hepatitis and sex)<br>互動熱線(愛滋病、肝炎及性問題)接獲來電次數             | 54 665  | 48 084  |
| Hit rate of AIDS webpages<br>愛滋病網頁的點擊率                                                                      | 152 868 | 208 246 |
| <b>Clinical Programme</b><br><b>臨床計劃</b>                                                                    |         |         |
| Number of cases of voluntary counselling and testing<br>自願接受輔導及測試的個案數目                                      | 1 746   | 1 706   |
| Number of new HIV cases<br>愛滋病病毒感染新症的數目                                                                     | 251     | 188     |
| Number of active HIV cases at Integrated Treatment Centre<br>綜合治療中心現正處理的愛滋病病毒感染個案的數目                        | 1 429   | 1 572   |
| Proportion of HIV / AIDS patients on antiretroviral therapy<br>接受抗逆轉錄病毒治療的愛滋病病毒感染／愛滋病病人的比例                  | 69.1%   | 74.6%   |
| Number of attendances at clinic-based health promotion activities<br>在診所進行的健康促進活動的參加人次                      | 570     | 410     |
| Number of total clinical attendances<br>總到診人次                                                               | 18 465  | 18 901  |



Table B24 : Work of Tuberculosis and Chest Service 2008 and 2009  
表B24：二零零八年及二零零九年胸肺科的工作

|                                                                                 | 2008                        | 2009                        |
|---------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|-----------------------------|
| <b>Number of Clinics (as at end of the year)</b><br><b>診所數目 (截至年底)</b>          |                             |                             |
| Full time<br>全時間                                                                | 13                          | 13                          |
| Part time<br>部分時間                                                               | 6                           | 6                           |
| <b>Total</b><br><b>合計</b>                                                       | <b>19</b>                   | <b>19</b>                   |
| <b>Number of Cases</b><br><b>個案數目</b>                                           |                             |                             |
| New cases<br>新症                                                                 | 24 012                      | 21 592                      |
| Old cases<br>舊症                                                                 | 76 588                      | 67 268                      |
| <b>Total</b><br><b>合計</b>                                                       | <b>100 600</b>              | <b>88 860</b>               |
| <b>Number of Total Attendances</b><br><b>總到診人次</b>                              | 763 288                     | 755 875                     |
| <b>Number of Total Out-patient Cases Seen by Doctors</b><br><b>由醫生診症的門診個案總數</b> | 240 658                     | 226 212                     |
| <b>Number of Referrals for Hospital Admission</b><br><b>轉介入院的個案數目</b>           | 3 170                       | 3 345                       |
| <b>Classification of New Patients</b><br><b>新症分類</b>                            |                             |                             |
| <i>Respiratory tuberculosis</i><br><i>呼吸系統的結核病</i>                              | <b>4 765</b> <b>(19.8%)</b> | <b>4 421</b> <b>(20.5%)</b> |
| a) Active<br>活躍性                                                                | 3 001                       | 2 977                       |
| i) By bacteriology and extent<br>按細菌學及範圍分類                                      |                             |                             |
| Negative A1<br>陰性 A1                                                            | 664                         | 577                         |
| A2                                                                              | 55                          | 51                          |
| A3                                                                              | 18                          | 20                          |
| Positive B1<br>陽性 B1                                                            | 1 135                       | 1 212                       |
| B2                                                                              | 620                         | 631                         |
| B3                                                                              | 347                         | 302                         |
| Incomplete C1<br>不完整 C1                                                         | 124                         | 164                         |
| C2                                                                              | 30                          | 15                          |
| C3                                                                              | 8                           | 5                           |
| OR<br>或                                                                         |                             |                             |
| ii) By previous history and treatment<br>按以往病歷及治療分類                             |                             |                             |
| No previous history of tuberculosis<br>從未患上結核病                                  | 2 553                       | 2 553                       |
| Previously diagnosed, no treatment<br>過往曾診斷患上結核病，但未經治療                          | 277                         | 284                         |
| Previously diagnosed, with treatment<br>過往曾診斷患上結核病，並曾接受治療                       | 162                         | 130                         |
| Previous history not known<br>過往病歷不明                                            | 9                           | 10                          |
| b) Not active and unknown activity<br>非活躍性及活躍性不明的結核                             | 1 764                       | 1 444                       |

Table B24 : Work of Tuberculosis and Chest Service 2008 and 2009 (Cont'd)  
表B24：二零零八年及二零零九年胸肺科的工作（續）

|                                                                | 2008   |          | 2009   |          |
|----------------------------------------------------------------|--------|----------|--------|----------|
| Classification of New Patients<br>新症分類                         |        |          |        |          |
| Non-respiratory tuberculosis<br>非呼吸系統的結核病                      | 524    | (2.2%)   | 490    | (2.3%)   |
| a) Miliary<br>粟粒型                                              |        | 23       |        | 30       |
| b) Meninges<br>腦膜                                              |        | 19       |        | 25       |
| c) Bones and joints<br>骨及關節                                    |        | 46       |        | 30       |
| d) Others<br>其他                                                |        | 436      |        | 405      |
| Diseases other than tuberculosis<br>非結核的疾病                     | 13 344 | (55.6%)  | 12 175 | (56.4%)  |
| No significance detected & unknown<br>診斷為無病或診斷結果不明             | 4 924  | (20.5%)  | 4 032  | (18.7%)  |
| Number of new patients still under investigation<br>未完成診斷的新症數目 | 455    | (1.9%)   | 474    | (2.2%)   |
| Total Number of New Patients<br>新症總數                           | 24 012 | (100.0%) | 21 592 | (100.0%) |

Note: Percentage may not add up to 100% due to rounding.  
註：由於進位關係，百分比的總和可能不等於100%。

**Table B25 : Examination of New Contacts of Tuberculosis Patients 2008 and 2009**  
**表B25：二零零八年及二零零九年對新近與結核病患者接觸的人士進行的檢驗**

|                                                         | 2008                   | 2009                   |
|---------------------------------------------------------|------------------------|------------------------|
| <b>Number of Patients Listed</b><br>所列病人的人數             | 5 198                  | 5 098                  |
| <b>Number of Contacts Listed</b><br>所列接觸者的人數            | 13 412                 | 13 181                 |
| <b>Number of Contacts X-rayed</b><br>接受X光檢查的接觸者人數       |                        |                        |
| <i>Results</i><br><i>結果</i>                             |                        |                        |
| Respiratory tuberculosis<br>呼吸系統的結核病                    | 428 (3.2%)             | 424 (3.2%)             |
| Active A (negative by bacteriology)<br>活躍性A (按細菌學分析呈陰性) | 62                     | 68                     |
| Active B (positive by bacteriology)<br>活躍性B (按細菌學分析呈陽性) | 15                     | 30                     |
| Active C (incomplete investigation)<br>活躍性C (檢驗不完整)     | 14                     | 19                     |
| Inactive<br>非活躍性                                        | 337                    | 307                    |
| Non-respiratory tuberculosis<br>非呼吸系統的結核病               | 12 (0.1%)              | 18 (0.1%)              |
| Diseases other than tuberculosis<br>非結核的疾病              | 996 (7.4%)             | 1 168 (8.8%)           |
| No significance detected & unknown<br>診斷為無病或診斷結果不明      | 11 940 (88.7%)         | 11 595 (87.2%)         |
| Result not yet known<br>未完成診斷                           | 86 (0.6%)              | 89 (0.7%)              |
| <b>Total</b><br><b>合計</b>                               | <b>13 462 (100.0%)</b> | <b>13 294 (100.0%)</b> |

*Note: Percentage may not add up to 100% due to rounding.*

註：由於進位關係，百分比的總和可能不等於100%。

Table B26 : Work of Chest X-Ray Service 2008 and 2009  
表B26 : 二零零八年及二零零九年胸肺科X光服務的工作

| Institution<br>機構                                            | Number of Cases *<br>個案數目 * |          |
|--------------------------------------------------------------|-----------------------------|----------|
|                                                              | 2008                        | 2009     |
| <b>Hong Kong Region</b><br><b>港島區</b>                        |                             |          |
| Sai Ying Pun Chest Clinic<br>西營盤胸肺科診所                        | 14 266                      | 14 125   |
| Shau Kei Wan Chest Clinic<br>筲箕灣胸肺科診所                        | 19 063                      | 16 964   |
| Stanley Prison<br>赤柱監獄                                       | 1 214 †                     | 1 265 †  |
| Tang Shiu Kin X-ray Survey Centre<br>鄧肇堅X光檢驗中心               | 2 149                       | 1 950    |
| Wan Chai Chest Clinic<br>灣仔胸肺科診所                             | 15 084                      | 13 579   |
| <b>Kowloon Region</b><br><b>九龍區</b>                          |                             |          |
| East Kowloon Chest Clinic<br>東九龍胸肺科診所                        | 13 451                      | 13 560   |
| Kowloon Chest Clinic<br>九龍胸肺科診所                              | 19 347                      | 17 109   |
| Lai Chi Kok Reception Centre<br>荔枝角收押所                       | 6 091 †                     | 5 777 †  |
| Radio-diagnostic & Imaging Centre (Kowloon Bay)<br>九龍灣X光診斷中心 | 13 439 ‡                    | 13 002 § |
| Shek Kip Mei Chest Clinic<br>石硤尾胸肺科診所                        | 16 317                      | 14 730   |
| Yau Ma Tei Chest Clinic<br>油麻地胸肺科診所                          | 17 398                      | 16 272   |
| <b>New Territories East Region</b><br><b>新界東區</b>            |                             |          |
| Hei Ling Chau Drug Addiction Treatment Centre<br>喜靈洲戒毒所      | 2 104                       | 2 456    |
| Pik Uk Prison<br>壁屋監獄                                        | 2 992 †                     | 2 721 †  |
| Radio-diagnostic & Imaging Centre (Fanling)<br>粉嶺X光診斷中心      | 4 580                       | 4 357    |
| Shek Pik Prison<br>石壁監獄                                      | 941 †                       | 1 034 †  |
| Tai Po Chest X-ray<br>大埔胸肺科X光部                               | 13 847                      | 13 915   |
| Tung Chung Chest X-ray Department<br>東涌胸肺科X光部                | 3 989                       | 3 650    |
| Yuen Chau Kok Chest X-ray Department<br>圓洲角胸肺科X光部            | 17 222                      | 16 960   |

Table B26 : Work of Chest X-Ray Service 2008 and 2009 (Cont'd)  
表B26 : 二零零八年及二零零九年胸肺科X光服務的工作 (續)

| Institution<br>機構                                 | Number of Cases *<br>個案數目 * |                |
|---------------------------------------------------|-----------------------------|----------------|
|                                                   | 2008                        | 2009           |
| <b>New Territories West Region</b><br><b>新界西區</b> |                             |                |
| South Kwai Chung Chest Clinic<br>南葵涌胸肺科診所         | 28 659                      | 27 032         |
| <b>Mobile Vans</b><br><b>流動X光車</b>                |                             |                |
| Mobile Mass Radiography Unit No. 1<br>1號流動集體X光檢查車 | 7 994                       | 7 016          |
| Mobile Mass Radiography Unit No. 2<br>2號流動集體X光檢查車 | 8 372                       | 8 141          |
| <b>Overall Total</b><br><b>整體合計</b>               | <b>228 519</b>              | <b>215 615</b> |

Notes: \* Number of cases refers to the summation of the number of patients attending X-ray examination referred by a doctor with an X-ray request form and the number of general cases.

註： \* 個案數目指由醫生轉介接受X光檢查及持有X光檢查表格的病人數目和一般個案數目的總和。

† Figures refer to the number of examinations which are views or projections taken for an anatomical region being examined.

† 有關數字指為所檢查的人體結構區拍攝影像或投影圖的檢查項目次數。

‡ Figures refer to the total number of patients attending the General X-ray, IVU X-ray and Ultrasound examination.

‡ 有關數字指為普通X光、靜脈注射X光及超聲波檢查的總數。

§ Figures refer to the total number of patients attending the General X-ray, IVU X-ray, Ultrasound and Floroscopy examination.

§ 有關數字指為普通X光、靜脈注射X光、超聲波及X光透視檢查的總數。

Table B27 : Work of Public Health Laboratory Services Branch 2008 and 2009

表B27：二零零八年及二零零九年公共衛生化驗服務處的工作

|                                                     | Number of Tests<br>測試數目 |                  |
|-----------------------------------------------------|-------------------------|------------------|
|                                                     | 2008                    | 2009             |
| <b>Haematology</b><br><b>血液學</b>                    |                         |                  |
| General haematology<br>一般血液學                        | 282 328                 | 261 669          |
| Coagulation<br>凝血                                   | 7 087                   | 5 745            |
| Investigation of haemoglobin disorders<br>血紅蛋白異常的檢驗 | 19 773                  | 17 436           |
| Special haematology<br>特別血液學                        | 60 373                  | 59 063           |
| Glycohaemoglobin<br>糖化血紅蛋白                          | 132 667                 | 149 770          |
| Blood Group Serology<br>血型血清學                       | 48 623                  | 48 600           |
| Syphilis Miscellaneous<br>梅毒學其他                     | 179 500                 | 196 435          |
| Immunology<br>免疫學                                   | 22 064                  | 25 884           |
| Syphilis Serology<br>梅毒血清學                          | 160 386                 | 174 940          |
| Miscellaneous<br>其他                                 | 334 565                 | 349 411          |
| <i>Sub-total</i><br><i>小計</i>                       | <i>1 247 366</i>        | <i>1 288 953</i> |
| <b>Microbiology</b><br><b>微生物學</b>                  |                         |                  |
| Mycobacteriology<br>分枝桿菌學                           | 285 038                 | 261 134          |
| Bacteriology & Parasitology<br>細菌學及寄生蟲學             | 540 812                 | 556 417          |
| Mycology<br>真菌學                                     | 52 643                  | 57 778           |
| Microbial Serology<br>細菌血清學                         | 3 322                   | 3 916            |
| Malaria<br>瘧疾的參比工作                                  | 3 227                   | 3 507            |
| Epidemiology & Molecular<br>細菌流行學及分子生物學             | 65 843                  | 79 939           |
| Food & Water<br>食物及水                                | 87 597                  | 87 028           |
| Virology<br>病毒學                                     | 583 781                 | 818 023          |
| Vaccine and biological products<br>疫苗及生物產品          | 17 404                  | 17 353           |
| <i>Sub-total</i><br><i>小計</i>                       | <i>1 639 667</i>        | <i>1 885 095</i> |

**Table B27 : Work of Public Health Laboratory Services Branch 2008 and 2009 (Cont'd)**  
**表B27 : 二零零八年及二零零九年公共衛生化驗服務處的工作 (續)**

|                                                        | Number of Tests<br>測試數目 |                  |
|--------------------------------------------------------|-------------------------|------------------|
|                                                        | 2008                    | 2009             |
| <b>Histopathology / Cytology</b><br><b>組織病理學／細胞學</b>   |                         |                  |
| Histopathology<br>組織病理學                                | 35 059                  | 38 005           |
| Cytology<br>細胞學                                        | 529 897                 | 546 784          |
| Miscellaneous<br>其他                                    | 6 466                   | 5 992            |
| <i>Sub-total</i><br><i>小計</i>                          | <i>571 422</i>          | <i>590 781</i>   |
| <b>Chemical Pathology</b><br><b>化學病理學</b>              |                         |                  |
| General biochemistry<br>一般生物化學                         | 4 859 859               | 5 096 656        |
| Toxicology & Therapeutic Drug Monitoring<br>毒理學及治療藥物監察 | 8 125                   | 6 652            |
| Immunoassays<br>免疫檢定                                   | 388 258                 | 425 958          |
| Miscellaneous<br>其他                                    | 250 083                 | 232 869          |
| <i>Sub-total</i><br><i>小計</i>                          | <i>5 506 325</i>        | <i>5 762 135</i> |
| <b>Clinical Immunology</b><br><b>臨床免疫學</b>             |                         |                  |
| Immunocytochemistry<br>細胞分析免疫學                         | 53 671                  | 54 847           |
| <i>Sub-total</i><br><i>小計</i>                          | <i>53 671</i>           | <i>54 847</i>    |
| <b>Total</b><br><b>合計</b>                              | <b>9 018 451</b>        | <b>9 581 811</b> |

*Note: Public Health Laboratory Services Branch adopted a new classification of work in 2009.*

註： 公共衛生化驗服務處於二零零九年採用了新的工作分類。

[ This is a blank page ]



**Table B28 : Work of General Dental Service 2008 and 2009**  
**表B28 : 二零零八年及二零零九年一般牙科服務的工作**

|                                                                                                                                                                                                                    | 2008                                            | 2009                                            |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|-------------------------------------------------|
| <b>Number of Dental Clinics (as at end of the year)</b><br>牙科診所數目 (截至年底)                                                                                                                                           | 34                                              | 35                                              |
| <b>Number of Dental Officer Chairs (in use as at end of the year)</b><br>牙科醫生手術椅的數目 (截至年底在使用中的數目)                                                                                                                  | 212                                             | 215                                             |
| <b>Number of Dental Hygienist Chairs</b><br><b>(in use as at end of the year)</b><br>牙齒衛生員手術椅的數目<br>(截至年底在使用中的數目)                                                                                                  | 11                                              | 11                                              |
| <b>Number of New Cases*</b><br>新症數目*                                                                                                                                                                               | 12 455                                          | 12 793                                          |
| <b>Number of Attendances</b><br>到診人次<br><br>Civil servants / pensioners / Hospital Authority staff and<br>their dependants<br>公務員／退休公務員／醫院管理局員工及其家屬<br><br>General public<br>公眾人士<br><br><b>Total</b><br><b>合計</b> | <br>587 995<br><br>94 355<br><br><b>682 350</b> | <br>601 981<br><br>95 956<br><br><b>697 937</b> |
| <b>Number of Persons Rendered Dentally Fit</b><br>牙齒健康狀況良好的人數                                                                                                                                                      | 208 753                                         | 213 555                                         |

*Note: \* Number of New cases with appointment booked but excluded urgent consultation cases.*  
*註： \* 新症人數不包括求診急症的新症。*

**Table B29 : Work of School Dental Care Service for the School Years\* 2007/08 and 2008/09**  
**表B29 : 二零零七/零八及二零零八/零九學年\*學童牙科保健服務部的工作**

|                                                                                          | 2007/08 | 2008/09 |
|------------------------------------------------------------------------------------------|---------|---------|
| <b>Enrolment Statistics</b><br><b>登記統計資料</b>                                             |         |         |
| Total number of primary schools<br>小學總數                                                  | 722     | 677     |
| Number of primary schools participating<br>參與小學的數目                                       | 698     | 657     |
| Percentage of primary schools participating<br>參與小學的百分比                                  | 96.7%   | 97.0%   |
| Total number of eligible primary school students<br>合資格小學生的總人數                           | 384 837 | 367 584 |
| Number of primary school students enrolled<br>已登記小學生的人數                                  | 365 643 | 346 672 |
| Enrollment rate<br>登記率                                                                   | 95.0%   | 94.3%   |
| <b>Workload Statistics</b><br><b>工作量統計資料</b>                                             |         |         |
| Number of school dental clinics (as at end of the school year)<br>學童牙科診所數目 (截至學年底)       | 8       | 8       |
| Number of dental chairs (in use as at end of the school year)<br>牙科手術椅的數目 (截至學年底在使用中的數目) | 263     | 263     |
| Number of students attended<br>到診學生人數                                                    | 337 744 | 317 938 |
| Number of attendances<br>到診人次                                                            | 482 751 | 451 554 |
| Percentage of participants maintained dentally fit<br>牙齒健康狀況保持良好的參加者百分比                  | 84.3%   | 83.7%   |

*Note: \* School year starts from November of each year to the end of October of the next year.*  
*註： \* 學年由每年十一月開始，至翌年十月底結束。*

**Table B30 : Work of Oral Health Education Unit 2008 and 2009**

表B30：二零零八年及二零零九年口腔健康教育組的工作

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 2008                                              | 2009                                             |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|--------------------------------------------------|
| <b>Oral Health Education / Promotion Events</b><br><b>口腔健康教育／促進活動</b><br>Number of talks<br>講座數目<br>Number of Brighter Smiles Playland programme sessions<br>陽光笑容小樂園計劃的節數<br>Oral health promotion bus service venues<br>口腔健康促進巴士服務地點<br>Number of promotion events<br>口腔健康促進活動的數目<br><br>Total number of participants<br>總參加人數 | 26<br><br>989<br><br>180<br><br>37<br><br>129 388 | 32<br><br>930<br><br>86<br><br>26<br><br>137 670 |
| <b>Oral Health Education Homepage</b><br><b>口腔健康教育網頁</b><br>Number of hits of all pages<br>各網頁的點擊次數                                                                                                                                                                                                                             | 7 515 076                                         | 6 282 631                                        |
| <b>Oral Health Education Hotline</b><br><b>口腔健康教育熱線</b><br>Number of calls<br>來電次數                                                                                                                                                                                                                                              | 4 047                                             | 4 160                                            |
| <b>Electronic Service Application</b><br><b>電子服務的申請</b><br>Number of cases<br>個案數目                                                                                                                                                                                                                                              | 3 167                                             | 4 308                                            |
| <b>Media Coverage</b><br><b>傳媒覆蓋範圍</b><br>Number of news coverage<br>新聞報導的次數<br>Number of media campaigns<br>傳媒運動的數目                                                                                                                                                                                                            | 3<br><br>14                                       | 1<br><br>7                                       |
| <b>Distribution / Loan of Information Materials</b><br><b>分發／外借資料</b><br>Number of occasions<br>分發/外借資料場合的數目<br>Number of copies distributed<br>資料分發數目<br>Number of attendants to events with materials on loan<br>提供外借資料的活動的出席人次                                                                                               | 1 369<br><br>2 302 434<br><br>48 004              | 1 374<br><br>3 017 744<br><br>65 338             |
| <b>Programme Evaluation</b><br><b>計劃評估</b><br>Number of evaluation<br>評估次數<br>Number of subjects involved<br>涉及的受訪人數                                                                                                                                                                                                            | 30<br><br>13 070                                  | 25<br><br>20 230                                 |

Table B30 : Work of Oral Health Education Unit 2008 and 2009 (Cont'd)  
表B30 : 二零零八年及二零零九年口腔健康教育組的工作 (續)

|                                                                                                                  | 2008 | 2009 |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|------|
| <b>Production of Oral Health Education / Promotion Materials</b><br><b>製作口腔健康教育／促進資料</b>                         |      |      |
| Number of printed items (new/revised/reprint)<br>(新增／修訂／重印)印刷品數目                                                 | 110  | 143  |
| New<br>新增                                                                                                        | 28   | 40   |
| Revised<br>修訂                                                                                                    | 21   | 45   |
| Reprint<br>重印                                                                                                    | 61   | 58   |
| Number of multi-media items (video/VCD/DVD/slide shows/<br>audio-tapes)<br>多媒體物品(錄影帶／視像光碟／數碼影像光碟／幻燈片／<br>錄音帶)的數目 | 55   | 54   |
| Number of artworks (computer graphics/board designs)<br>美術製品(電腦繪圖／展板設計)的數目                                       | 51   | 124  |
| Number of scripts<br>劇本數目                                                                                        | 13   | 11   |
| Number of promotion items (souvenirs)<br>宣傳品(紀念品)數目                                                              | 6    | 7    |
| Number of exhibition items (exhibits/woodwork)<br>展覽物品(展覽品／木製品)數目                                                | 11   | 4    |

Table B31 : Health Expenditure by Public and Private Sectors 2002/03 to 2006/07  
表B31：二零零二/零三至二零零六/零七年度公共及私人醫療衛生開支

|                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 2002/03                         | 2003/04                         | 2004/05                         | 2005/06                         | 2006/07                         |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|---------------------------------|---------------------------------|---------------------------------|---------------------------------|
| <b>Total Expenditure on Health</b><br><b>醫療衛生開支總額</b><br>amount (HK\$ million)<br>金額 (百萬港元)<br>as % of GDP<br>佔本地生產總值的百分比<br>per capita total expenditure on health (HK\$)<br>按人口平均計算的醫療衛生開支總額 (港元)                                                                              | 67 105<br>5.3<br>9 950          | 69 214<br>5.6<br>10 283         | 68 263<br>5.2<br>10 063         | 70 643<br>5.0<br>10 369         | 75 048<br>5.0<br>10 945         |
| <b>Public Expenditure on Health</b><br><b>公共醫療衛生開支</b><br>amount (HK\$ million)<br>金額 (百萬港元)<br>as % of total expenditure on health<br>佔醫療衛生開支總額的百分比<br>as % of total public expenditure<br>佔公共開支的百分比<br>per capita public expenditure on health (HK\$)<br>按人口平均計算的公共醫療衛生開支 (港元) | 38 526<br>57.4<br>14.6<br>5 713 | 39 889<br>57.6<br>14.7<br>5 926 | 37 094<br>54.3<br>14.1<br>5 468 | 36 930<br>52.3<br>15.1<br>5 420 | 37 417<br>49.9<br>15.5<br>5 457 |
| <b>Private Expenditure on Health</b><br><b>私人醫療衛生開支</b><br>amount (HK\$ million)<br>金額 (百萬港元)<br>as % of total expenditure on health<br>佔醫療衛生開支總額的百分比<br>per capita private expenditure on health (HK\$)<br>按人口平均計算的私人醫療衛生開支 (港元)                                                | 28 580<br>42.6<br>4 238         | 29 325<br>42.4<br>4 357         | 31 168<br>45.7<br>4 595         | 33 713<br>47.7<br>4 948         | 37 631<br>50.1<br>5 488         |
| <b>Per capita GDP (HK\$)</b><br><b>按人口平均計算的本地生產總值 (港元)</b>                                                                                                                                                                                                                       | 188 881                         | 184 733                         | 192 395                         | 206 996                         | 218 751                         |

Notes: Figures on health expenditure are based on the Hong Kong Domestic Health Accounts.  
註：醫療衛生開支的數字來自香港本地醫療衛生總開支帳目。  
Figures on per capita are calculated by mid-year population.  
按人口平均計算的數字以年中人口計算得出。  
Figures on health expenditure for 2002/03 to 2005/06 are revised.  
二零零二/零三至二零零五/零六年度醫療衛生開支的數字已修正。

Table B32 : Registered Healthcare Professionals 2007 to 2009  
表B32：二零零七年至二零零九年註冊醫護專業人員

|                                                                                                                                                                                                                                                      | 2007        |                                                                         | 2008        |                                                                         | 2009        |                                                                         |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|-------------------------------------------------------------------------|-------------|-------------------------------------------------------------------------|-------------|-------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                                                                                                                                      | Total<br>總計 | Healthcare<br>professionals to<br>population ratio<br>醫護專業人員相對<br>人口的比例 | Total<br>總計 | Healthcare<br>professionals to<br>population ratio<br>醫護專業人員相對<br>人口的比例 | Total<br>總計 | Healthcare<br>professionals to<br>population ratio<br>醫護專業人員相對<br>人口的比例 |
| Doctors <sup>(1)</sup><br>醫生<br>Chinese medicine practitioners<br>中醫<br>Registered Chinese medicine practitioners<br>註冊中醫<br>Chinese medicine practitioners with<br>limited registration<br>有限制註冊中醫<br>Listed Chinese medicine practitioners<br>表列中醫 | 11 961      | 1 : 581                                                                 | 12 215      | 1 : 572                                                                 | 12 424      | 1 : 566                                                                 |
| Dentists <sup>(1)</sup><br>牙醫                                                                                                                                                                                                                        | 5 540       | 1 : 1 255                                                               | 5 860       | 1 : 1 193                                                               | 6 048       | 1 : 1 163                                                               |
| Nurses <sup>(2)</sup><br>護士                                                                                                                                                                                                                          | 79          | 1 : 88 010                                                              | 72          | 1 : 97 068                                                              | 71          | 1 : 99 063                                                              |
| Midwives <sup>(3)</sup><br>助產士                                                                                                                                                                                                                       | 2 847       | 1 : 2 442                                                               | 2 823       | 1 : 2 476                                                               | 2 786       | 1 : 2 525                                                               |
| Medical laboratory technologists<br>醫務化驗師                                                                                                                                                                                                            | 2 025       | 1 : 3 433                                                               | 2 074       | 1 : 3 370                                                               | 2 126       | 1 : 3 308                                                               |
| Physiotherapists<br>物理治療師                                                                                                                                                                                                                            | 36 965      | 1 : 188                                                                 | 37 447      | 1 : 187                                                                 | 38 641      | 1 : 182                                                                 |
| Optometrists<br>視光師                                                                                                                                                                                                                                  | 4 693       | 1 : 1 482                                                               | 4 756       | 1 : 1 469                                                               | 4 525       | 1 : 1 554                                                               |
| Pharmacists<br>藥劑師                                                                                                                                                                                                                                   | 2 661       | 1 : 2 613                                                               | 2 703       | 1 : 2 586                                                               | 2 766       | 1 : 2 543                                                               |
|                                                                                                                                                                                                                                                      | 2 086       | 1 : 3 333                                                               | 2 137       | 1 : 3 270                                                               | 2 202       | 1 : 3 194                                                               |
|                                                                                                                                                                                                                                                      | 1 947       | 1 : 3 571                                                               | 1 974       | 1 : 3 540                                                               | 2 004       | 1 : 3 510                                                               |
|                                                                                                                                                                                                                                                      | 1 722       | 1 : 4 038                                                               | 1 785       | 1 : 3 915                                                               | 1 878       | 1 : 3 745                                                               |

Table B32 : Registered Healthcare Professionals 2007 to 2009 (Cont'd)  
表B32：二零零七年至二零零九年註冊醫護專業人員 (續)

|                                  | 2007        |                                                                         | 2008        |                                                                         | 2009        |                                                                         |
|----------------------------------|-------------|-------------------------------------------------------------------------|-------------|-------------------------------------------------------------------------|-------------|-------------------------------------------------------------------------|
|                                  | Total<br>總計 | Healthcare<br>professionals to<br>population ratio<br>醫護專業人員相對<br>人口的比例 | Total<br>總計 | Healthcare<br>professionals to<br>population ratio<br>醫護專業人員相對<br>人口的比例 | Total<br>總計 | Healthcare<br>professionals to<br>population ratio<br>醫護專業人員相對<br>人口的比例 |
| Radiographers<br>放射技師            | 1 628       | 1 : 4 271                                                               | 1 660       | 1 : 4 210                                                               | 1 700       | 1 : 4 137                                                               |
| Occupational therapists<br>職業治療師 | 1 268       | 1 : 5 483                                                               | 1 319       | 1 : 5 299                                                               | 1 354       | 1 : 5 195                                                               |
| Dental hygienists<br>牙齒衛生員       | 249         | 1 : 27 923                                                              | 264         | 1 : 26 473                                                              | 284         | 1 : 24 766                                                              |
| Chiropractors<br>脊醫              | 97          | 1 : 71 678                                                              | 109         | 1 : 64 118                                                              | 118         | 1 : 59 606                                                              |

Notes: Figures are as at end of the year.

註：數字是指該年年底的數字。

(1) Figures refer to doctors/dentists with full registration on the local and overseas lists.

(1) 數字包括本地及海外名冊上的正式註冊醫生／牙醫。

(2) Figures refer to nurses registered/enrolled with the Nursing Council.

(2) 數字包括在護士管理局名冊上的註冊及登記護士。

(3) Figures also include those registered nurses in the general stream possessing a post-basic qualification in midwifery.

(3) 數字亦包括擁有助產學深造訓練資格的普通科註冊護士。

[ This is a blank page ]